華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹二三九六六號

每份零售港幣二毫

今日出紙六張半

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話 本報總機 三八〇六六 中區分處 二一八六四

今日出紙 六張半 零售 弍毫

新身份證發出不加限制無須急領 第二張第一頁

伊拉克聲言解放 中東石油王國

英軍繼續集中隨時援助科威特

伊拉克向聯國控訴英軍事行動威脅安全

（路透社伊拉克巴格達二十八日電）強有力的進步黨第二屆全國大會昨夜一致斥責帝國主義的威脅國，並促請政府探求聯國，協助該地區的和平安全。大會斥中東大有軍集結，籲請解放科威特。伊政府保留若干地區由伊拉克開發的首項石油法案，復獲一致的支持。該法案要求由伊國設立石油公司，以防壟斷公司進行剝削的控取。

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特廿八日電）伊拉克業已報告聯合國，控訴英在中東的軍事行動，威脅伊國和平與安全。此間收聽的廣播謂伊國文件係由外長致安理會。關於所傳英軍及繼集因中東告緊而調動之際，官方未予証實，惟相信緊張中心係在科威特一帶。巴格達廣播稱：伊國報告曾警告英國此次行動，擬對小國施壓力，並請求安全理事會認明白英國的舉動。

（法新社科威特廿八日電）科威特官方人士對印度已決定與科國建交，特感興趣。他們相信，印度這次決定，係對伊拉克之威脅科國獨立，予以對抗。

（合衆國際社英國倫敦廿八日電）英軍頃集結中東，惟政府拒言，是否用以保護科威特。這次調兵包括三千人，航空母艦一艘，輕巡洋艦二艘，另坦克登陸艇一。英報紙今天報導伊拉克軍趨科威特，惟猜疑另一科威特危機，是否迫近眉睫。

（美聯社伊拉克巴格達二十九日電）伊拉克週四促請安理會，注視英對中東作軍事活動，而致情勢緊張嚴重。此係伊外長電告聯國安全理事會者。

（美聯社埃及開羅二十八日電）科威特駐開羅大使週四否認，科國請求英軍事援助。中東新聞通訊社引述哈星大使之言曰：科威特情況如常，用不着英軍前來。英遣海軍赴中東，其動機所在，實較科威特問題，更其危急者。哈星復謂，渠相信阿剌伯聯盟庇科部隊協同科軍，當能維護科國獨立，抵擋威脅。

（合衆國際社英國倫敦廿七日電）據巴格達電台報導：伊拉克國家進步黨，今晚採納一項決案，謀求「解放」科威特。在此間截收到的這電台廣播稱：「帝國主義」已把這盛產石油的小國，改變成「一軍事基地，進行威脅伊拉克共和國。」

（路透社美國華盛頓廿七日電）美國國務院發言人今日宣稱：伊拉克與科威特之紛爭，引起「緊張局勢」。

印尼加強備戰 西島情勢危急

（美聯社印尼耶加達二十八日電）印尼外長蘇班德里奧週四表示：如若西新幾內亞移交印尼，則印尼準備討論予西島以最大可能的自治。印尼高級官員聲言西島如歸還印尼，則許以特殊地位之處置，此尚屬首次。

（合衆國際社印尼耶加達廿八日電）據此間印尼新聞社報導：南西里伯斯戰術部隊，已奉令不分晝夜，準備作戰。該島第二軍區司令索斯中校，復宣佈將於最近開始空襲演習。

中共恢復砲轟金門 同胞屋舍學校中彈

國軍向大陸同胞賀年送糧食袋

（中央社金門廿八日專電）中共昨日又兇悍地發砲射擊金門，山外村民舍三幢中彈被毀，一所國民學校的校舍也遭砲彈擊倒，由於鄉人及時避入防彈設備，幸無傷亡。山外村人烟稠密，民舍櫛比，在最近四個月中，曾兩次遭受共砲射擊，第一次在今年九月九日村民陳詩最家中彈，其八歲幼女陳寶治死亡，十三歲長子陳金木受傷。

（中央社金門廿八日電）金門前線國軍今日將大批救濟物資和賀年卡，利用木片製成的小船自海上飄向大陸，贈給苦難中的大陸同胞過新年。這些救濟物資中，有救災口糧袋和藥品袋，是裝在鉛質特製的盆中，封固放在小船上，船上有美麗國旗作爲風帆。據負責執行這項海飄贈計劃的政治部一位官員說：這些禮品僅萬千自由祖國軍民溫情的禮品，於今晚即可飄到大陸海岸，他希望大陸同胞明天清早趕快到海邊去拾取自由祖國送去的禮物，金門廣播電台和前哨喊話站，今晚同時向大陸同胞播告這項消息，並號召他們趕快起來反抗中共暴政，並祝新年快樂。

入伙 旺舖洋樓租售

重慶大廈

彌敦道36-44號

尖沙咀重慶市坊舊址

電話69387 69388

九龍太子道299號

偉倫大廈

花園洋樓

環境幽雅 標準洋樓！

分層出售・分期付款

恆興建築公司

北角英皇道糖廠街

華源新樓

向南單边
標準唐樓
工程加快
建至二樓

華源 電話 700183.45558 香港文咸西街十八号

採用 英國 牛欄牌肥兒代乳粉

皇族嬰兒採用的代乳粉

能使你的嬰兒 活潑聰明 健康愉快

英國牛欄牌肥兒麥粉

COW & GATE MILK FOOD

The FOOD of ROYAL BABIES

總代理：蘭詩頓有限公司 電話：二八九七五 二八八九五

近代最新的育嬰方法，是在嬰兒四至五個月大時，要開始兼食些易消化的固體食品——牛欄牌麥粉。

牛欄牌麥粉是用三種麥類，牛奶，礦物質及維他命等混合製成，營養豐富，特別適合嬰兒長大的需要。

牛欄牌麥粉在製造時經已烹製過，進食時無需再煮，簡便快捷，而且美味可口，容易消化，爲嬰兒最喜愛的食品，也是小童或成年人最佳的小餐及早餐食品。

佔地萬呎 花園洋樓

實用面積 一千二百尺 售價九萬六千元
一千一百四十尺 售價九萬一千元

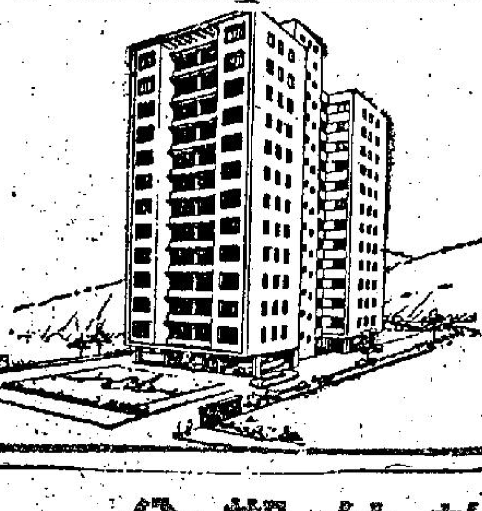
每層兩伙 電梯兩部 快將完成 欲購從速

群興置業有限公司

大道中中建大廈一四三一室 電話二六二三八

九龍窩打老道九十二號

金碧大廈



幸福大樓第二三座

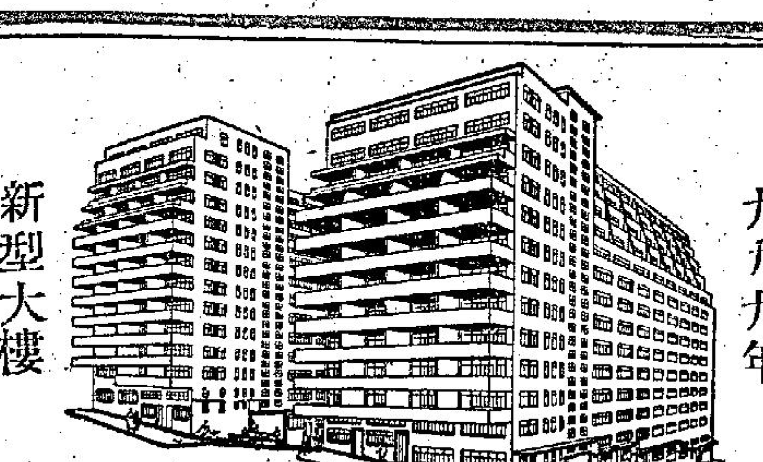
地盤：北角英皇道都城戲院後面

電話：七〇三九五四 七〇一七四二

大元置業有限公司 經售

地址：德付道中歷山大廈一〇二室 電話：三四一二六至八

新型大樓



九九九年

分層出售 分期付款

地基完成 開始建築上蓋

準明年秋季完成

特價九五折優待 尚有三天截止

定購擠擁 欲購從速

新光標準帳簿

一年一度 大廉價 大贈品

股東簿 彩色股票

星期日及元旦照常營業

新光教育用品廠 香港軒尼詩道三〇八號 購貨電話七六〇四九六

戴高樂今發表政策演說
促成法阿停火
表示願與阿反叛份子達成協議
讓阿人民族自決建立主權國家

（路透社法國巴黎廿八日電）戴高樂將軍將於明日格林威治時刻十九時，發表電視廣播演說，屆時當就法國前途及國內國外情勢，發表意見，包括阿爾及利亞問題。無可隱諱者，法國正與阿爾及利亞反叛份子積極尋求解決辦法。

據悉：法方欲根據下列要點，謀求雙方協議，（一）阿爾及利亞，包括撒哈拉，成爲主權國家。（二）自宣布成立協議之日起，實行停火。（三）法軍留駐阿爾及利亞，以俟舉行全民投票，實現自決。（四）雙方務得在過渡期中維持秩序，（五）保障歐洲人及猶太人自由及財產。

森比指責聯合國軍
準備對卡丹加重新發展攻勢
卡軍逮捕瑞典兵將成爲導火綫

（美聯社剛果利奧波德維爾二十八日電）聯合國軍本日宣佈：瑞典部隊士兵四名，已遭卡丹加安全部隊逮捕，觀察家已慮及此次事件，可能觸發聯合國軍與卡丹加部隊間之新敵對行動，據聯合國發言人稱：該四名瑞典兵，乃昨日於此間郊外修築鐵路之際被捕者。

（美聯社剛果伊利沙白維爾二十八日電）卡丹加總統森比，本日指責聯合國軍已在準備對卡丹加發動軍事新攻勢，美國駐剛果大使康里昂，且曾予支持。森比於叙促召開之記者招待會稱：聯合國軍已計劃在卡丹加國會，如不於一月三日開會討論森比與剛果總理亞杜拉所訂協定，即重新採取敵對行動。

森比告記者稱：聯合國軍今晨已開始沿市中心區通至週圍各市鎮道路掘壕，且有大批部隊已佔領陣地。渠稱：是項部隊新部署，業已「完全改變此間形勢」。渠復聲明，聯合國軍現正廣泛拘捕卡丹加警察及憲兵，渠又引述卡丹加衞生部長伊倫寨，曾於昨日遭聯合國軍逮捕一事，以支持此說。

（路透社剛果利奧波德維爾廿八日電）卡丹加上下議院議員各三人，本日出席全國議會。其中一議員尼蒙波告記者稱：「吾人爲此，乃對中央政府讓步，但望政府亦對吾人讓步。」

（合衆國際社剛果利奧波德維爾廿八日電）聯合國軍對瑞典巡邏隊，於伊利沙白維爾逮捕卡丹加衞生部長伊倫寨一事，本日已提出道歉。據官方聲明稱：當聯合國一官員代伊倫寨向瑞典部隊交涉後，已將伊倫寨釋放。「此次事件乃出自誤會，聯合國方面深爲抱憾」。

塞內加爾控訴葡國挑釁行動

（路透社紐約聯合國廿八日電）塞內加爾本日控訴葡萄牙在「所謂葡屬幾內亞」作挑釁性的行動。塞內加爾外長泰塞致書安理會，謂十二月十六日葡屬幾內亞的葡軍，侵入邊區村落，引起難民驚慌。又指十二月廿一日，葡戰機兩架，在塞境與亞薩地區上空飛過。同日，「葡軍之機械化縱隊，追逐逃兵，越過塞界」。渠請安全會注意此等行動之挑釁性。

美以食糧供應南國
雙方已簽約

（美聯社南斯拉夫布爾格萊德二十八日電）美國與南斯拉夫兩政府，本日已簽署一項協定，購買美國農產品。根據協定，美國將以小麥五十萬噸及食油三萬噸，供應南斯拉夫，價值四千五百萬美元。

南斯拉夫因天旱，向美國要求此一賒購，但因美國重行考慮其對南政策，美國曾延遲其答覆。但美國已於上月通知南斯拉夫，答允其要求。

截擊難民 共警縱犬

（合衆國際社柏林廿八日電）共黨東德警察，本日以獵犬截擊逃往西柏林之難民。其中一難民，在冰結之河中溺斃。共黨警察放出惡犬，追蹤越界之難民，並在溫度五度之下進行搜索。共黨本日再要求舉行東西談判，以便與德締訂和約並結束西方在柏林權利。共黨青年報「青年世界」及共黨官方報「德國新聞」，均提出此要求。

輻射塵不會使癌症增加

（合衆國際社英國丹維爾廿八日電）本日據英國一科學家稱：渠不信現時輻射塵之份量，將使癌症大爲增加。英國里德大學布治博士告美國科學促進會稱：此種輻射能除白血球過多症外，對其他惡症，僅爲助因。

社論
反對砲轟金門

消息傳來，中共又恢復炮轟金門，初時還以爲是慕滿傳單的無傷害性的空炮，但昨日證實中共所發的是屬眞實實的炮彈，金門一村，民房及學校中彈被毀，幸而沒有傷斃人命，但如果中共此種以同胞爲炮轟對象的行動不停止，金門同胞隨時有死亡之危險的。

我們一直反對中共炮轟金門，因爲炮轟金門完全沒有戰畧作用，更沒有政畧作用，也不會傷害國軍，更不會傷害美國第七艦隊，受害的是同胞，是老人，婦女與小孩子們。如果中共以同胞爲敵人，不但可恥，抑且不智。歷史上從來就沒有以同胞爲敵的人可以在政治鬥爭中取得勝利的。中共今天已完全控制大陸了，爲時超過十年，爲什麼還要以同胞爲敵，而自取滅亡呢！

毛澤東能言善辯，所有中共領袖都有一套理論，但他們一定不能解釋爲什麼要砲轟金門，我們百分之百斷定，中共絕無利益，只有招致更大的損失：

第一，卽使是大陸人民亦不會因爲砲轟金門而畏懼共軍之武力，只有更加痛恨共軍，認識共軍之殘暴。

第二，華僑對中共的一絲幻想，可能在中共不絕炮轟金門當中而幻滅了。海外華僑千餘萬，其向背足以影響大局，中共不智孰有過此。

第三，中共炮轟金門，西方國家更不會認爲是中共軍力強大之表示，他們可能認爲這不過是中共「困獸之鬥」罷了。甚至東南亞國家亦然。

第四，中共今天的敵人不是西方國家，亦不是蘇聯，也不是金門，當然不是金門的同胞，而是內部問題之解決，是對糧荒與飢餓的殊死戰，中共領袖若是忠心謀國者，應集中全力進行對糧荒與飢餓作殊死戰，只有這樣幹，方能獲得千萬華僑之同情，獲得全世界人士基於人道主義之援助。捨此重大工作而不爲，而恢復炮轟金門，威脅同胞生命，中國數千年歷史，不智之尤，可痛恨之事，孰有過此？

因之，我們衷誠的希望中共領袖覺悟，在愛國家，愛民族，愛同胞大前提下，立卽下令福建前綫共軍停止炮轟金門，除非大局有意外變化，若在目前情況下應永遠停止炮轟金門，好教金門同胞在安穩之情況下生活。

亞洲經濟合作芻議

二次大戰後，世界經濟具有一項特質，卽步向經濟區域化。這種區域經濟，最先具體出現的，乃爲一九五七年成立的歐洲六國共同市場，繼而一九五九年間，又成立了歐洲自由貿易組織，這兩大經濟機構，幾乎把歐洲的主要國家都網羅在內。

這個經濟區域化的風氣，近年蔓延及於歐洲以外各地，如一九六〇年的中美洲共同市場，和南美洲的自由貿易市場協會，其後連非洲也成立了一個所謂十三國的共同市場。不過，亞洲迄今尙無類似的組織。其實，若於經濟合作的意義，亞洲是有此需要與要求的。

去年七月間，我國財政部長嚴家淦於出席聯合國社經理事會議時，會提亞洲經濟區域合作之議，菲澳兩國也分別主張過建立東南亞自由貿易組合及太平洋共同市場，而日本首相池田在訪問東南亞時，亦不斷提到這一問題。可見亞洲經濟合作，實屬急不容緩。

可惜的是：亞洲各國多屬經濟落後地區，而且政治立場又極爲參差，要在此種情況下，達成經濟合作願望，自有困難之處。不過，任何問題均無不能解決之理，只要各國間能開誠相見，故障自可消除。如果美國能在資金方面大量援助，再加日本及自由中國的技術合作，相信一定能夠促使此種區域性的經濟組織集團成，謀致共同福利。

中共侵印領土
大談不惜使用武力收回中共所佔領土

美國會建議政府
學校儲備糧藥
應付核子進攻

（合衆國際社美國華盛頓廿八日電）國會議員本日提議：聯邦政府應在各學校儲備毛氈，食品，藥物等，以備核子進攻時，學童需用。共和黨衆議員多明尼克稱：目前原子進攻之大問題，厥爲如何照顧以百萬計之學童。彼稱：除非有充份之警報時間，否則美國受原子突襲時，學童多留在學校。彼稱：卽使永無原子進攻，此計劃亦大有用處。彼指出：此批供應品得用以救濟天災人禍。

剛果戰局分析
麥克

在剛果進行中的戰爭，奇怪而混亂，聯合國在該處的行動目的爲何？美國怎樣牽涉於漩渦中？爲什麼美國支持聯合國，對付最親切的盟邦？蘇聯在剛果玩弄的手法是什麼？本文是美國官方對這些問題的解答，說明了一個爭議紛紜的故事。

一

剛果再發生戰爭，又使得聯合國的角色以及美國政府的外交政策，受人爭論不已。在剛果戰爭中，對壘的是聯合國軍和卡丹加軍。美國支持聯合國，與自己的親密盟友爲敵。不僅美國的海外盟友，美國國內也有許多人抗議聯合國的行動以及美國支持此一行動的政策。提出抗議者包括國會人士。

在戰鬥中，無數的對敵者和平民或死或傷。在傷亡日增，抗議四起之際，生長出要求停火的壓力。美國得法國和比利時支持，首先於十二月十二日建議停火。同時，美國國務院認爲時機尙未成熟，反對停火，說聯合國的戰鬥目的尙未達成。

二

十二月十四日，[illegible]卡丹加總統森比發出的呼籲。森比表示願意談判。甘迺迪總統乃委派美國外交人員研究安排談判。十五日，聯合國軍大舉進擊，直搗卡丹加首府伊利沙白維爾。至少暫時停戰業已在望，但爭論問題仍存在。

聯合國在剛果的行動目的是什麼？聯合國是在試行迫使卡丹加放棄脫離中央政府的企圖，而參加中央政府爲剛果共和國六省之一。

三

聯合國如何牽入此戰的漩渦中？聯合國軍於一九六零年七月開進剛果。當時，剛果脫離比利時而獨立後數天，暴動爆發，叛亂頻仍。聯合國軍是應剛果政府的要求而前往的。他們的任務是恢復秩序和統一，並驅逐外國軍隊。

[illegible]與剛果其他地區的關係而起的。戰鬥最先爆發於一九六一年九月十三日。廿日停火。十二月五日戰火又再爆發。

聯合國軍憑甚麼權力對卡丹加作戰？聯合國通過了數項議案授權使用武力以求致剛果的統一和驅逐外國軍事人員。最近一項聯合國議案於十一月廿四日由安理會通過，授權聯合國代理秘書長宇丹：「採取有力行動，必要時包括使用必需程度的武力，馬上拘捕、拘留不在聯合國指揮部統屬下一切外國軍事及非軍事人員與政治顧問及僱傭軍，以俟採取法律行動或加以驅逐出境。」

所謂僱傭軍者爲何？聯合國秘書長宇丹於十二月十三日列出一百八十九名外國人員指爲服務於卡丹加軍事部隊者。宇丹說：相信他們之中，許多仍在卡丹加。但據同一日當地報界通訊員報導消息說：森比部隊之中，只有二百人是白人，而其中大部份是卡丹加居民，僅約五十人是聞說從卡丹加以外僱來的。

四

卡丹加被力迫使中央聯合，爲何被認爲如此重要？卡丹加是剛果共和國六省之中最富庶的，蘊藏豐富的寶要鑛物，剛果的總出產量，卡丹加佔了三份之一，稅收卡丹加亦佔了百份之四十五。

[illegible]？美國支付聯合國在剛果軍隊的大部份軍費。美國供應運輸飛機。若無美國之助，聯合國軍實在無力作戰。可是，在實際的戰鬥或轟炸行動中，卻沒有美軍參加。

蘇聯姿態如何？公開方面，俄人處身事外，拒絕付出任何部份軍費。一些西方官員表示：俄人正在靜候機會，逐片拾取分崩離析的剛果。

共黨在剛果活躍嗎？共黨在東省有據點，有親共強人吉勝加。吉勝加曾一度宣佈東省獨立，但後來又參加中央政府，他充任副總理。但他仍保持對一枝獨立軍隊的控制權。十二月十二日，基夫省總理宣稱吉勝加軍隊二千人向基夫進發，要接收該省。

五

爲什麼英、法、比反對聯合國在剛果的政策？他們的立場是：聯合國軍已越權；剛果的統一以調解談判方式達成，較以戰爭方式達成爲佳。

爲什麼有些美國人反對剛果戰爭？若干美國人士對於聯合國是否有權迫使任何一個省份加入其所反對的政府，感表懷疑。[illegible]

六

美國政府爲什麼支持對卡丹加作戰呢？以下是國務院高級官員對此事的解釋：美國政府的意見，認爲剛果只有統一，方可成爲穩定的親西方政府。卡丹加省因鑛藏豐富，被認爲對於剛果特別重要。

利奧波德維爾中央政府的阿杜拉總理，被視爲西方的「審智而有勇氣」的友人，是剛果秩序和進步的最佳希望。然而，假如卡丹加獲許脫離，則他的發言力會可能大大減弱。被描繪爲俄人特務的吉勝加，遂就在等待阿杜拉失敗，[illegible]

對於將取自森比總統反共政府的卡丹加豐富資源，而致感受共黨滲入威脅下的政府手上，是否明智，也引起了[illegible]密士夫必州民主黨參議員伊士倫德，指美國的剛果政策「違反自己利益」，「而有利共產黨目標」的。

伊林諾州共和黨參議員迪爾克遜說：「我們發覺自己在對自由世界朋友作戰。」康涅狄吉州民主黨參議員杜德則認爲剛果戰爭可能導至共黨的接管。

紐約州共和黨衆議員米勒呼籲國會要對美國剛果政策作深切查究。美國全國的報紙，個人和團體紛紛對此事不歇地爭論。

七

美國國務卿魯斯克十二月八日稱：「如果卡丹加不和平地合併，則剛果會面臨內戰和無政府狀態，且會受共黨滲入。我們希望卡丹加的領袖，認識到他們現在的行徑，是沒有目的可達的，卡丹加須迅將與其餘剛果區的剛果人協調起來。」

照美國官員看來，卡丹加總統森比，是熱切的但卻是誤走路綫的反共者。他實際上控制着的只是該省人口和領土的三份之一。卡丹加是不能作爲一個獨立國而生存的。

十二月十三日，代理國務卿波爾在記者招待會上說：「我們認爲這乘作穩穩合理的試圖，期使森比和阿杜拉總理一起尋求卡丹加併入的協定。」

美國官方覺得，聯合國的目的不是（而且不應）推翻森比或「征服」卡丹加。但在聯合國軍得到確保安全和移動自由之前，維持停火是不宜的。一俟達成安全和移動自由後，聯合國就應從事政治工作，使森比加入至中央政府，好讓他和阿杜拉能夠一起防止吉勝加破壞剛果的計劃。（譯自美國新聞與世界報導）

種族戰爭論（六）

種族的偏見，目前在非洲，在美洲，均見其進未見其止，如果寬宏相報的話，則種族戰爭之爆發，恐屬時間問題而已。

史無前例與駭人聽聞的故事發端於一四八二年。那時葡萄牙人在剛果登陸[illegible]間，非洲人被白人售賣爲奴隸的約一千五百萬人，生命的全部損失約五千萬人。

四百年來的非洲[illegible]的人口，大多數變成了奴隸，其毒素和厲氣散播到全世界。那時西方世界的每一個口岸都成爲人肉市場。他們相信的是「種族劣下」論，「生物學上的不平等論」。一切商人，貴族政客，教士，心目中只帶着[illegible]

未來的出來

桑者人類學者對於非洲歷史的重造，只注重社會的迷信和民族的神話，只注重不完全的人類學和古物學資料以及無聊的偏見之專述。當前人類學者，根據新興的科學觀點，已逐漸側重到現代[illegible]

[illegible]道，而共黨勢力，在剛果的中央政府又挖土實來。美、英、法、比等國此時對聯合國在卡坦加用兵意見既互相矛盾，這樣一來，聯合國便身陷泥沼，若不趕速謀求息戰，共圖和平解決之道，則惡因惡果，輾轉相乘，必然有增無已。

卡丹加難民回鄉被阻
十二月廿一日剛果卡丹加伊利沙伯維爾附近，鐵路東站，有巴魯巴難民數千欸，計劃返回家鄉，以爲聯合國之瑞典軍及地方憲兵所阻，不能通過。（美聯社）

美蘇積極實施征服月球計劃
明年將以儀器降落月球

（法新社英國曼徹斯特廿八日電）世界最大天文台佐里爾堤岸主持人羅威爾本日預測：蘇、美儀器得於一九六二年落在月球。彼自信此預測正確，正如彼一年前預測，人類一九六一年進太空無異。

（法新社英國倫敦廿七日電）「標準晚報」今夕稱：蘇聯計劃在明年初，大概下月——實行其進攻月球的第一階段。該報稱：英國科學家，目前相信蘇聯學習一新技術，設射各組的火箭單位，可以在太空自行組合，而成爲一完全具備燃料之月球船。各部份相聚於一「太空會合處」。蘇聯之月球登陸時間表，是一九六四年，大概比美國的進行，較早三年。

目前英國之科學家深信，最近蘇聯在太平洋之試驗，與分期放射火箭單組技術有關，欲使火箭各部份，分期併合於此環繞地球的月球船核心。

也門拒與埃及建交

（法新社阿聯開羅二十八日電）也門與阿聯之聯邦協定取消後，也門已拒絕與埃及恢復外交關係之建議。

也門公使巴賽，昨晚作此種透露。渠稱：阿聯政府已獲得關於此項決定之通知。

阿聯於星期二日發表公報，宣佈取消聯邦協定時，曾將兩國關係正常化之途徑保持開放。

麥美倫返倫敦

（路透社英國倫敦廿八日電）麥美倫首相於英國南部別墅渡聖誕節假期，本日返抵倫敦後，曾研究有關科威特地區緊張情勢之報告，並對該方局勢重予估計。

國防部長屈金遜，昨日之會議中，與各參謀首長，在業已決定中東英軍總部應從事充分準備，俾應付該地區任何事變。

安德遜指言
蘇飛彈潛艇遠落美國後

（合衆國際社美國檀香山二十八日電）美海軍參謀長安德遜昨稱：他不以爲蘇聯擁有任何武器，足以匹敵美海軍北極星飛彈潛艇。他此次前來夏威夷，視察海軍設備，并晤太平洋美軍總司令費爾特。他說：蘇聯擁有發射飛彈的潛艇，可是他相信，仍遠落在美國之後，他估量在各方面，蘇聯海軍僅次於美國。詢以北極星飛彈潛艇，諒於何時可駐太平洋，他答：它們總得奉派太平洋的，至於確切時日，還是不說的好。

甘迺迪年終檢查證明健康

（合衆國際社美國佛州棕櫚灘廿七日電）紐約背部專家今日在檢查甘迺迪總統後稱：總統「健康狀況極佳」，比今年夏季時尤爲強健。總統係由今年六月，替其治療背部毛病之專家施行檢查。

倫敦氣溫降至零度下
雪封隧道進口
地底火車停駛
多瑙河結冰影響交通

（美聯社英國倫敦廿八日電）英國星期四繼續遭於北冰洋嚴寒天氣之下，隧道火車均已停頓，全國大霧瀰漫，風雪交加，首都氣溫均在零度下，隧道四處進門，頓爲結冰阻塞，地底火車亦告停頓，北方濃霧籠罩，黑池附近有行人被巴士撞倒而斃命。

（路透社奧國維也納二十七日電）奧國境內的一部多瑙河，結上厚冰，使今日一切河上交通停頓，在好些地方冰厚六吋，面積伸展幾達四哩。

（法新社土耳其安哥拉廿七日電）據此間接得消息：夏季亢旱後接踵而至的嚴冬天氣，已使土耳其人口四分之一，面臨嚴重的饑荒。

東部的大雪已隔斷了城市與鄉村，阻止了糧食之運入，尤以人民主要糧食之小麥與麵粉爲然。

氣溫跌至攝氏零度下二十度的卡爾斯，人民已在平民及軍隊的麵飽廠前排成長龍，以期獲得少許麵包。

災區人民已迫得以留作來年的穀種爲食，以免餓死，更有甚焉的，是飢寒交迫的狼羣已開始流浪於居民地區。

整個東部地區公路匪塞，則劫掠旅客，以搜尋糧食而不是金錢。

印星相家危言聳聽
明年一月大戰爆發

（美聯社印度新德里廿八日電）印度神教祭司數百人星期四唸經，以期扭轉人類大禍。星相家稱：八恒星將於明年二月狀如并羊，世界大禍將至。又稱：印度五千年前及八百年前亦發現此現象，卒遇可怕戰爭。彼等預斷：明年一月起，世界開始呈現凶兆，其時喜馬拉雅山發生地震，世界大戰爆發，瘟疫蔓延各地。

住宅被搜後 波記者跳樓

（合衆社波蘭華沙廿七日電）此間報載，週四日一，波蘭記者忽告跳樓自殺。

他住的是第六層，當警察正在將他房間搜查中，他回家一見這情景，即一躍而下畢命，報上說，此君名亨利賀蘭，三十八歲，係波蘭通訊社PAP社前任記者，最近則任國際評論編政，他在兩天前，與其他兩名記者同被羈押法庭通緝在案的，至他本人被控罪名，未見詳露。

又說：他跳下時，並無他人在場，[illegible]

又賀蘭前妻某某現已嬪布旅茲某，本人爲工作故，曾多次訪問西德，他原係波蘭共黨一份子云。

今日本報新聞精華
五分鐘讀畢

領新身份證實不必搶急
若干新到港之同胞，在人事登記處外大排長龍，日以繼夜，候領新身份證。經登記處副處長指出，絕不限制領取，大家不必搶急。

拆屋通知五分鐘要搬走
昨早蓮花宮木屋區之和香餅舖被拆，據例：拆屋時，執行人員給以五分鐘時間，搬出貨物，屋中三件以時限太迫，大感困難，致與工作人員發生衝突。

澳賭權已由何鴻燊簽約
港澳人士關注之下屆澳門賭權誰屬問題，據本報昨午長途電話報導澳門集團何鴻燊氏昨日已在澳簽署全部賭山票舖票及白鴿票合約，又傳何氏今日將飛里斯本簽署澳門中西式賭約。

捷克球隊又不能來港矣
足總昨接捷克巴達隊來電稱：謂不能來港，請取消前約，埠際小組李文傑獲電，大失所望，迫得轉向秘魯隊想辦法，希望農曆元旦有外隊來港賀歲，否則，惟有將銀牌第二週秩序，排在新春假日舉行。

花墟今日九巴挑戰光華
今天甲組聯賽特別劇，由九巴挑戰光華，三時半在花墟球場上演，門劵一律元式。

督憲杯賽改在一月四日
原定在新曆元旦舉行之督憲杯足球賽，昨日聯賽會會議席上，決定改在一月四日上演，因陸軍方面通知，元旦球員未暇出賽云。

水上居民聯誼總會成立
香港水上居民聯誼總會昨天成立，第一屆職員同日就職。主席梁希望水上居民藉此有了團結，好謀本身的福利。

聾童喜獲獅子會助聽器
廿一名聾童，昨日喜獲九龍獅子會贈送助聽器，贈送儀式在社會福利署舉行。該種助聽器每具價值港幣三百元，十九具由九龍獅會送出，另二具則由丹麥獅子會送出。獅子會希望此舉促進港九熱心人士注意聾童福利。

社會工作人員訓練積極
港府及香港大學之多方面努力下，社會工作人員訓練工作已達積極階段。

戴高樂今發表政策演說
法總統戴高樂，將於今（廿九）日發表政策性演說，闡述國內外一般局勢，並強調法願與阿爾及利亞叛份子談判，使阿人基於民族自決要求，建立擁有主權之獨立國家。

攝影學會月賽成績揭幕
香港攝影學會，十二月份月賽，變成績揭曉：黑白片甲組陳宏海獲冠軍，彩色幻燈片甲組劉瑞彬第一。全部照片，在大會堂行政會公展一週。

港督爲童軍大露營揭幕
香港童軍總領袖柏立基總督昨午爲童軍金禧大露營主持揭幕，謂童軍運動可付託爲訓練香港前途所繫之青年人。

美破獲金融騙局
一理財家運用簽發期票把戲
於十五年間斂聚孽錢逾百萬

（法新社美國紐約廿七日電）此間一位著名的理財家，多年來運用簽發期票的把戲，組織了許多公司，展開金融性騙局，十五年間，因而積資至百萬美元以上。

詎於連串的非法行爲之後，近日被受騙者告發，案發後，他於今天自投警署，認罪不諱，形容憔悴，言下唏噓長嘆，苦不勝其多年來受苦難深，今已得到解脫也者。

他正式被控捐的罪名，爲盜竊財產與使用假票據，總額達八一九，六一〇美元，他當即招認，且表示謂，我結識自縛，無形中已困愁城中過活，等於坐了監十五年，今才獲致解放，無事一身輕了。

據調內廣泛他的發財機構，他曾組織五大銀公司，一律以發連串的假期票爲基礎，總額達一千萬美元之鉅，其初發之第一張期票，票面一萬元，簽發於十五年前，簽後即將該票存入一友人銀行裏，但其後則將該帳轉移到自己帳內，才開設其第一間之「阿爾班尼股份有限公司」，並向其他銀行借欵五萬元，此一騙局，當年神不知鬼不覺，一切進行順利，他遂繼續簽付其他許多（空頭期票）並給總開設各公司，而他本人則係佔過半數的大股東，同時用各公司名義向數間銀行借欵。

此一空頭性質騙局，卒被受騙者之一的「化學銀行紐約信託銀行組」舉發，該組曾被騙去四七五二八八元云，同時，他拿到許多錢，自然生活優裕，購屋一所即達九萬美元，大買新欵的華貴汽車，子女們則送入校選最優秀及避暑所在地的。

但在遭扣留中他自認，這十五年內他無刻不神經緊張，時恐騙局被揭穿，經常憂心忡忡，爲況慘苦，但他對總檢察官招認說，此一空頭騙局使他資財愈滾愈大，已到了勢成騎虎，不能遠止田地，必須無休止地常發假支票下去，以求用後票支持前票，來掩蓋眞相，唯望自己賺得足夠的錢來償還前此種種非法行爲所積累成的總債務，如此而已。

教皇發表新年祝詞
再呼籲和平

（合衆國際社梵蒂岡廿八日電）教皇本日發出一九六二年新年呼籲稱：未來縱有憂慮，渠仍以「沈着與信念」，迎接新年。

教皇對羅馬教廷各外交使團新年祝詞，以法文答復：教皇稱：渠深知明年在梵蒂岡舉行之天主教世界理事會會議，將有助於形成世界上諒解與友善之氣氛。教皇復稱：此百年來首次舉行之會議，對精誠團結、四海一家與親如手足，將有重大之貢獻。

蘇派米高揚訪問幾內亞
彌縫兩國裂痕

（法新社莫斯科廿七日電）蘇聯宣佈：派第一副總理米高揚於明年一月訪問幾內亞。

幾內亞在西非洲原爲法屬地，本月初該國將蘇聯大使蘇洛德驅逐，因該大使與該國左翼份子（曾在該國首都發動示威）勾結。西方外交官們對於幾內亞此舉感到意外，並表欣慰，認爲是蘇聯在非洲的挫敗。

幾內亞總統杜爾被認爲同情蘇聯路綫，并反對法國及其北大西洋盟國的政策的。蘇聯今急派米高揚前往，乃表示蘇聯亟欲阻止彼此關係的惡化。

（美聯社英國倫敦廿七日電）蘇聯本晚派副總理米高揚赴幾內亞，企圖彌補蘇聯與該國惡化中的關係。莫斯科廣播謂，米高揚將於下月初訪幾內亞，作爲該國總統杜爾的貴賓，并謂米氏將與幾內亞當局「商談兩國間進一步合作的各項問題。」

佛朗哥行獵受傷
西班牙領袖佛朗哥元帥，聖誕日前在郊外狩獵，鎗彈在膛外爆發，手部受傷，送院醫治。廿六日出院時，陸軍部長巴羅素（左）及海軍部長阿巴蘇沙（右）在門外歡迎。（美聯社）

中外馳名
集蘭堂
潘景岐藥行
著名良藥
創製 三蛇膽川貝末
功用 久咳頭痰 燥熱傷肺 老少咸宜
珠珀保嬰丹
功用 急慢驚風 兒科百病
香港大道中二六九號
電話：四九八一四

此三大藥品對於健康
有極大之幫助

啤士止咳餅，生拔藥膏，及胃安平藥片等爲三種世界著名之藥品，能使生活健康而愉快。切勿急時始用，應時常購備在家庭藥物箱內。

胃安平藥片 具有雙重用途之驅濁劑，因胃安平藥片內含有特別成份，專醫便秘，肝病，消化不良及胃部不適等症。

生拔藥膏 迅速療治割傷，跌傷，燒傷，發疹，皮膚病，及蟲咬傷等之最佳植物藥膏，對於平和足部疼痛尤爲特效。

啤士止咳餅 對於喉部及胸部等症，確有奇效，能立即停止咳嗽，平和喉部疼痛，與及胸部肺部之不適等，又爲支氣管炎之安全可靠藥品。

請即備啤士止咳餅生拔藥膏及胃安平藥片

中共侵印領土

大談不惜使用武力收回中共所佔領土

中共印度關係不佳無可能談判訂新約

（路透社印度新德里廿八日電）印度總理尼赫魯本日於此間告記者招待會稱：印度政府將考慮收復拉達克阿塞欽平原現遭中共佔領領土，將所採取行動之各方面問題。尼赫魯曾被質及：鑒於印度對果阿行動，政府是否擬使用武力，收復現遭中共佔領之印度領土。尼赫魯答謂：「吾人當然可使用武力，同時且應適時適切予以使用」。印度對果阿行動，在軍事方面，乃屬「有限度者」。至收復遭中共佔領地區問題，政府必須考慮此問題「所有各方面，且準備在適當情形下採取行動」。質及印度對中共建議續訂中（共）印西藏條約，有何反應。尼赫魯稱：政府已告知中共，在中共與印度關係現狀下，談判續訂新約，將無裨助。尼赫魯復稱：中共必需撤出此等領土，然後始能談判續訂新約。「吾人在復文中，業已闡明此種立場，但迄未獲中共答復」。

（印度勒克瑙二十七日路透社電）印度國防部長梅農稱：印度決意收回其現時被中共佔領之領土。惟渠於星期一日在此間告國大黨會議稱：採取任何行動之時間問題，必須由印度政府決定，而不能公開加以討論。梅農稱收復中共所佔領土（喀什米爾拉達克地區約一萬二千方哩）一事，在渠之內心中，乃最須優先者。渠稱：印度之意向，應不可爲各界所誤解，任何屬於印度之地區，均將加以保證，倘有任何領土爲一敵對國家所佔領，則此等領土將予收復。

中日合作策進委員會

一月九日在台舉行全體大會

促進兩國政治經濟合作

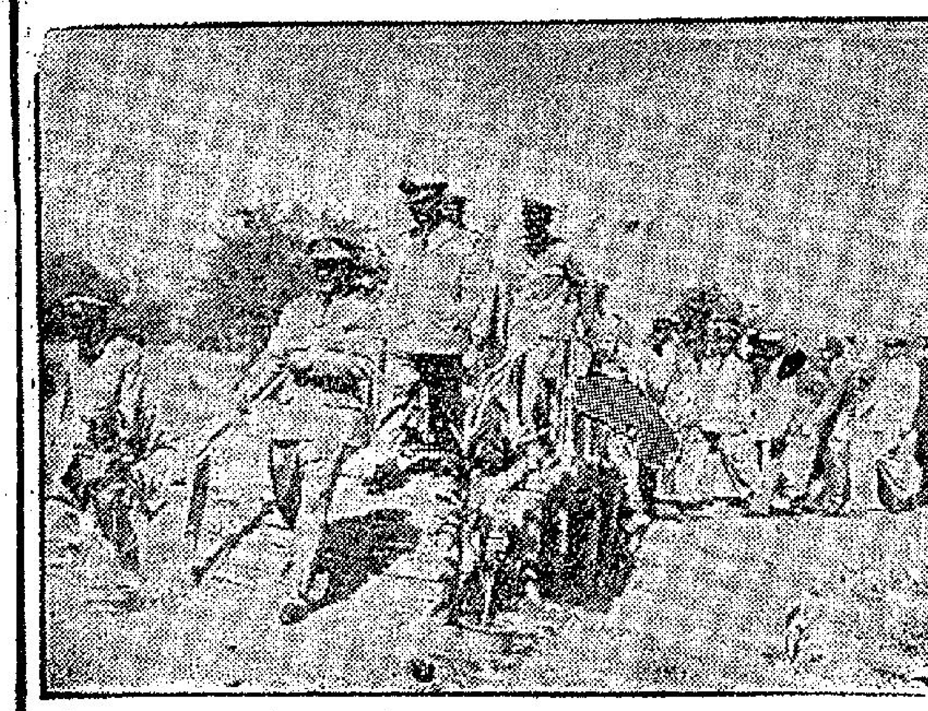
（中央社台北廿八日電）中日合作策進委員會第七屆全體委員大會，定于明年一月九日在台北市舉行，商討中日兩國在政治經濟和文化三方面合作的重要提案，日方委員廿五人，將由曾任第一次岸信介內閣的副首相，第一次池田內閣的通商產業大臣，現任眾議院議員石井光次郎率領，定于一月八日從東京飛來台北。這次大會，日方出席委員都是日本政治經濟和文化界的有力領導人物，人數也比較過去六屆爲多，表示出了這次大會的重要意義。大會定于九日在台北市揭幕，會期預定三天。這個策劃中日兩國在各方面密切合作的由中日兩國民間人士所組成的機構，於民國四十六年四月二日在東京召開了第一次全體委員會議，四十六年十月六日，在台北召開第二次會議，以後每年兩次在台北和東京輪流召開大會，到了四十九年，才決定改爲每年召開一次大會，綜觀過去六屆大會，對於中日兩國的各項合作，尤其經濟方面的合作，該會會通過增進兩國邦交關係的若干議案。出席第七屆大會的中日兩國委員人選，都已經決定，中國方面委員二十人，日本方面委員二十四人，另有顧問四人，日本方面顧問二人，他們的名單如下：中國方面委員召集人谷正綱（亞盟中國總會理事長），常務委員黃朝琴（中日文化經濟協會理事長），鄭道儒（中日文化經濟協會副會長），陳雪屏（行政院秘書長），黃國書（立法院長），陶希聖（中日文化協會文化委員會主任委員），胡建中（立法委員），徐柏園（中央銀行總裁），李嗣璁（監察院副院長），林柏壽（台灣水泥公司董事長），羅萬俥（彰化銀行董事長），（立法委員），唐縱（國民黨中央秘書長），王撫洲（經濟部次長），吳俊升（中國教育學會理事長），汪公紀（中日文化協會常務理事），蕭錚（台灣土地銀行董事長），丘念台（監察委員），沈覲鼎（前任駐剛果大使），李國鼎（美援運用委員會秘書長），林挺生（大同鋼鐵機械公司董事長），顧問張羣（總統府秘書長），何應欽（中日文化經濟協會會長），張道藩（前任立法院長），董顯光（前任駐日大使）。日本方面委員：首席委員石井光次郎（眾議院議員），常任委員澤田廉三（前任日本駐聯合國代表），堀越禎三（經濟團體聯合會常務理事），矢次一夫（國策研究會常務理事），鍛治田進（評論家），唐島基智三（評論家），椎名悅三郎（眾議院議員），高岡大輔（日印協會專務理事、前眾議院議員），田中龍夫（眾議院議員），中村富子（中村研一夫人），鍋山貞親（評論家），長谷川仁（日動畫廊公司董事長），船田中（眾議院議員），福田赳夫（眾議院議員），賀屋興宣（眾議院議員），古館理三（日本協榮銀行參事，前任該行台北支行長），松尾靜磨（日本航空公司董事長），柳田誠二郎（海外經濟協力基金總裁），渡邊斌衛（日本電氣公司董事長），久保田富雄（經濟團體聯合會總務部長），隨員若宮榮義（每日新聞外信部副部長，前該報駐台北特派員）。

美駐華軍援顧問團

戴倫少將訪泰

（泛亞社曼谷二十八日電）美駐華軍援顧問團團長戴倫少將已悄悄抵此訪問，中華民國駐泰大使杭立武昨曾在大使館內歡宴，在座者有美駐泰軍事顧問團團長詹森少將，美軍顧問團駐泰高級軍官數人，華方則僅駐泰武官朱國勳上校，副武官劉家祥中校。

（泛亞社曼谷二十八日電）泰國內政部長乃巴博上將昨宣佈，近日又有一批高棉軍隊進入泰國桐艾府綠村擄去泰人五名，被擄者姓名尚在調查中。此爲高棉軍進入泰國境擄人之第二次，本月三日東方軍曾擄去農民一人，迄今尚未獲釋。據乃巴博稱：泰政府待搜獲充分之證據後，即將轉請緬政府向高方交涉。



緬軍事代表團訪高棉

緬甸參謀長乃溫將軍前往高棉訪問，圖爲訪問團在金邊參觀軍事訓練中心。

蘇聯物資缺乏已到山窮水盡

凡購買東西也要排隊三次

（泛亞社東京二十八日電）據「每日新聞」稱：蘇京莫斯科現時流行一段笑話，謂有友人前往蘇聯第一個太空人之寓所，欲訪太空人加加林，結果加林氏之家屬告以加加林已上太空，須九十分鐘後歸來，此友人於是問：「加加林夫人在內否」。答稱：「夫人已赴市場排隊購買洋葱，須五小時後才能歸來。」該報在所刊出之一篇「今日蘇聯」報導中謂：莫斯科各店所出售之物品，不但貴，而且極不易購到，不論購買任何東西，須排隊三次，第一次爲看（看有何物出售），第二次爲付款，並取得付款收據，第三次領物。據稱：各官營商店之服務人員，對於一般勞苦大衆，幾乎不睬不理，某外籍旅客曾進入一家大店參觀，目睹出售襪子之女店員從櫃枱內隨便抽出一雙襪，然後向排隊之「顧客」喊出此雙襪子之大小號碼，由合式者購買，一若拍賣然，白糖一磅現時售價合五角五分美金，牛肉燭之小蘋果售五角美金一磅，此均爲國營商店之價，自由市場之價格則尤高。人民寧向自由市場購物之原因，一爲省時間，一爲可以購到新鮮食品，蘇聯盧布之外匯率，雖經蘇方硬性規定高於美元，但事實上每一盧布之購買力，僅值美金二角五分。

竹島向屬韓國領土

韓國照會日本駁斥無理抗議

（泛亞社東京廿八日電）韓國昨照會日本，駁斥日指責韓佔領竹島之抗議，照會謂，就歷史而論，竹島爲韓國領土之一部份，此事實不容否認，日要求韓立即撤離該島，實係干涉韓國內政。

（泛亞社東京廿八日電）東京警方發言人昨謂，最近因涉嫌右派暗殺行刺政要案而被捕之華人李樹森（譯音），並非中國軍統人員，此間中國駐日大使館亦證實李某僅爲一商人，並非軍統人員。

（泛亞社東京廿八日電）自治省（內政部）昨謂，沖繩人原則上可競選日國會議員，但實際參加可能有政治困難，自治省所以說明立場，蓋沖繩社會大衆黨領袖瀨長最近在此間宣佈準擬參加明年日參議員選舉。

（泛亞社東京廿八日電）日政府統計局今日宣佈，日本生活費用比去年高百分之八點八，蔬菜上升最劇，計比一年前貴百份之二十二點二，此係由於運輸費上升及夏秋兩季風雨交加之故。

美輿論反對

總統夫人訪問印度

（法新社美國紐約廿八日電）「每日新聞」本日提出意見：甘迺迪總統夫人，不宜明年一月訪問印度。總統之弟羅拔（檢察總長）亦不應如期於二月訪問印尼。該報稱：「印度非美國之友國，美第一夫人訪問該國，無異給予美友國葡萄牙以一打擊。印尼亦非友國，羅拔訪問，吾人之荷蘭友人將視爲不利」。

美國人選出

世界十大女性

蔣夫人位居第七位

（中央社華盛頓廿七日專電）美國民意測驗所推選十位一九六一年世界最受崇敬的女性，結果，蔣總統夫人在國際聲譽再行躍升。美國民意測驗所每年舉行一次選舉，專派人員要求美國各界代表提名他們最崇敬的女性，它所提出的問題是這樣的：「你曾經聽到過或是閱讀過的當今在世界任何地方的女性最崇敬的是那一位？」美國民意測驗所所長蓋洛普在今天華盛頓郵報以及美國全國各地許多其他報紙刊載的一篇論文中，透露一九六一年選舉的結果，今年中華民國第一夫人列爲第七名，去年是第九名。十位全世界最受崇敬的女性名單如下：（一）美國前總統羅斯福夫人。（二）甘迺迪總統夫人。（三）英國女王伊麗莎白二世。（四）美國前總統艾森豪夫人。（五）美國前駐義大利大使魯斯夫人。（六）美國著名盲聾教育家凱勒女士。（七）蔣總統夫人。（八）美國參議員史密斯夫人。（九）聯合國問題廣播評論家福萊德瑞克夫人。（十）美國前副總統尼克遜夫人。蓋洛普博士說：最具戲劇性的結果……

梅貽琦病榻度生辰

（中央社台北廿八日電）國立清華大學校長梅貽琦博士，今在台灣大學附設醫院特二號病房裏，靜靜度過七十三歲暖壽夜，陪伴着他的，有他的家人，親友，鮮花和萬千的祝福。住在這位老教育家對面病房的胡適博士，送了兩張照片，向梅貽琦祝壽，那是十幾天前胡適博士七十歲生日時在病房裏照的，一張是他個人的，另一張是胡適和他夫人江冬秀女士的合影。胡適二十七日下午還慢慢地去到梅貽琦房裏，向老朋友問好，他們僅僅交談了兩句話，互相道好祝福。

日本罪犯與年俱增

（泛亞社東京廿八日電）日中央警察當局今日發表報告謂，今年一月至十一月底止，日本全國所發生之各種罪案，計七萬三千零五十六宗，其中强力施暴案比去年同一期內增加二千零五十宗，傷人案一萬四千零二十四宗，敲詐勒索案一萬七千零四十九宗，抄獲兇器五千件，包括步鎗、手鎗、長劍及匕首等。截至十一月底爲止，警察所逮捕之流氓歹徒總達五萬四千四百四十五人，比去年增加二千人，其中一半係在東京、大阪、神戶、名古屋及橫濱等五大城市落網。

尼赫魯否認放棄中立和平

抨擊西方鼓勵葡國　迫使印度採取行動

感謝蘇聯支持印度政策

（法新社印度新德里廿八日電）本日據尼赫魯稱：由於西方國家鼓勵葡萄牙，西方國家對印度在果阿之行動，實際上應負重大責任。尼赫魯在歷時幾兩小時之記者招待會中，曾爲印度奪取果阿行動辯護。印總理稱：渠對在果阿使用武力之合理，并無疑義。渠稱：「并余不希望有此行動，但此乃逐步形成之決定，無從挽回」。渠又謂：葡萄牙參加北大西洋公約組織，已使該公約組織精神及其他方面，大受創弱。

（法新社里斯本廿七日電）此間今日公佈：葡萄總理薩拉查將於一月三日國會再行會議時，作對印度軍佔領葡屬領土之正式聲明。此項演詞將是自本月初印度軍佔領果阿後首次官方聲明。

（法新社新德里廿七日電）印度總理尼赫魯宣稱：「有人懷疑我們的政策，我們堅持之，且將時時遵行之。有些人對我們之進入果阿表示憤怒，但沒有一國能守候之久一如我們。我們已多次警告沒有果阿，印度之獨立尚未完成。」他又說：「英國離印度時，我們以爲葡國將步其後塵，但他們并不如是。」尼氏說及非洲安哥拉問題稱：「該處葡人行爲極不人道，安哥拉現有恐怖。此種報復係在安哥拉民族運動之後。」他再論及果阿問題，並謂該處事件激起印度之行動。他指責葡軍，已決定毀失該處屋宇，橋樑及建築物，並謂：「我們進入果阿時，人民歡迎我們及協助印度軍」。他在結論時向蘇聯主席布里喜涅夫道謝蘇聯在聯合國中擁護印度，並謝蘇聯予印度以經濟援助。

美總統當司機

特務員做老細

（合衆國際社美國佛羅里達棕櫚灘廿七日電）特務員波寧，今日光榮地坐在一輛白宮的開篷車的後座，由甘迺迪總統當他的司機。波寧的職責，是保護總統，他通常是坐在總統車輛的前位，由另一名特務員駕駛的。今長總統前往附近探訪其病中老父時，天氣是如此的明媚誘人，他決意自己駕駛，與他同坐前位，讓波寧坐於後位。當他由總統任司機，駕過棕櫚灘中心區，及其姊妹城市西棕櫚灘時，波寧坐于後位，感覺很不自然。

美國吸煙人數大增

（路透社華盛頓廿七日電）據美國農業部今日報告：自從一九二三年以來，美國吸雪茄的人數大增，吸香烟的亦遇着第五年創新紀錄。本年吸雪茄烟七十一億五千萬枝，比去年加多一億枝，但以八仙一枝的廉價雪茄的市場百分之五十九，估計明年吸雪茄的人數增加其銷量。預料更多。雪茄出口及傳吸，諒亦同時增加。本年香烟的銷數是五千二百八十億枝，其中美國人消受的估五千零三十億枝，百分之五十一是濾咀香烟。

蘇格蘭場警車被竊

（美聯社英國倫敦廿八日電）星期三晚，居然有人膽敢去停在蘇格蘭場外的一輛警察巡邏車。蘇格蘭場乃舉名世界的倫敦警察總部。

大衛之名太普通了

瑪嘉烈公主替她的兒子起名大衛，一般倫敦人士對它的反應，並不見佳。據一位倫敦社會人士說，原因是大衛這個名字太普通了。自從英皇室宣佈這新嬰的命名後，在倫敦出生的嬰孩一百一十五人中的，只有十四人採用大衛這名字。據說，當瑪嘉烈公主本人命名後，立時就有多好人採用她的名字。在皇室結婚後，脁律這個名字也十分吃香。至於新嬰起的名字叫安德烈，更是無人問津。

瀛海一勺

爲了女人應該同情

搶掛頭牌的風氣，在荷里活也很盛行呢。最近新片「CID 13」在紐約獻映。在百老匯街的大廣告牌上，希斯頓的名字赫然放在蘇菲亞・羅蘭的上面。蘇菲亞很不高興，叫她的律師在法庭解決這個問題。律師說，「掛頭牌對於一位著名的演員來說，是十分重要的。」希斯頓聽到這消息後，在荷里活發表談話說：「我認爲對於一個女人發生困難時，我們都應該表示同情。」

拍富士山數十萬張

日本有一位拍攝「富士先生」岡田康代，從在中學時代作初哥時起，一直到現在六十六歲，共攝有富士山的照片大小三十四萬張。他一向樂此不疲。名山不厭百回看，他卻名山不厭百回拍了，這也可算是一種怪嗜好呢。

這個女孩眞是孝心

「每逢佳節倍思親」，這句古詩是多麼充滿人情味啊。八歲的紐約女孩美格・麥邁羅也是一個充滿人情味的小孩。她在聖誕節前，聽到她的媽媽對她的爸爸說，她喜歡一份股票做聖誕禮物。這女孩聽在心裏，就寫了一封信給股票經紀人寇克，問他有沒有廢股票，她附有一元，想買一張送給媽媽。寇克接信後，被這個有天性的女孩大大的感動了，他寄一份值卅三英鎊的股票給美格，並把她寄來的一元，原封退還，你說，麥邁羅太太在接到她女兒的這份聖誕禮物時，會怎樣的感動呢。

新婚夫婦住避難所

（路透社美國科羅拉多丹佛廿七日電）美國人類學者馬嘉烈美德博士，已建議一項爲新婚夫婦，設立防原子塵避難所的全球性特別計劃，藉以保證在萬一發生核子大戰時，使人類能夠繼續生息。昨日在此間美國科學進步協會演講，美德博士說：「願美國建議，要求聯合國辯論一項由國際經濟支持的避難所建造系統，在其中使每一大洲中各國的，最有生產能力，和動機最高的份子，可以被拯救生存。」「讓我們建議一項計劃，使每一國獲得幫助，建造不能被炸毀的避難所，足以容納該國兩週內結婚的夫婦。」美德博士建議，新婚六個月的夫婦應在避難所居住兩星期，她說：這制度將能保證一羣動機堅强的人們生存，及共同繼續生繁後代。

花柳肝臟硬化兩病增加最快

（合衆國際社瑞士日內瓦廿七日電）一個世界衛生組織，今日報告稱：現今世界上增加得最快的疾病，是花柳病，和肝臟變硬，——此病係由於飲酒過多。該組織之年報中謂：肝臟變硬症，在那些此症久已成爲難題之國家中，增加得最快。患此症死亡率增加最速的國家，是西德、奧國、葡萄牙。法國依然是患此症死亡最多的國家，雖然在過去數年，此症死亡率略減。此報告謂：患肝臟變硬症者，男多於女。患此症死亡者，幾乎男性佔三分之二。

寮三親王會議不成

內戰一觸即發　華府深表焦慮

日內瓦十四國會議前功盡廢

（合衆國際社美國華盛頓廿七日電）美國務院發言人今日稱：報傳寮國三親王會議破裂，寮國和平前途堪虞。但該發言人稱：國務院對該地最近發展，尚未接到美大使布朗之正式報告。新聞官懷特告記者稱：「美國對三親王有意義之會議之失敗，將深引以爲憾，蓋果如是，則寮國和平已告危險。」懷特稱：鑒於十四國日內瓦國際協議，保證寮國中立會議，「實質上進展」，三親王商訂設立一聯合政府之會議，尤見重要。

（合衆國際社美國華盛頓廿七日電）對於寮國三親王和平會議破裂的消息，引起此間美國官員們表示驚異與焦慮。但官員們說：他們將待美駐寮大使布朗，關於實在發生什麼的詳細報告，然後試行估計這次破裂的重要性質。但這顯然焦慮到，這可能使到進行緩慢的談判，陷於停頓，而再在寮國引起內戰。此間官員們被詢及，是否美國所支持的邦萬親王，顯然是沒有即時加以評論。美國務院僅於昨日曾說過：「我們希望他們（三位親王）將會有進展。」官員們說：在日內瓦的十四國寮國會議，所艱辛達成的、對寮國中立的協議，也可能前功盡廢。因爲所有在日內瓦的協議，是有賴於由這三位親王組成一聯合政府。但官員們說：他們要等待再接到詳細消息，然後達成任何結論。

（美聯社美國華盛頓廿七日電）美國星期三日，希望當選之寮國總理富馬，不理三親王星期三日之會缺乏進展，而逕行着手成立統一之聯合政府。國務院官員在接到永珍之直接報告後，拒絕評述三親王之短暫會議，爲一項失敗。官員指出：富馬及蘇發努馮，均未離永珍返回原地，且該受命之總理，仍奉到訓示，組設聯合政府。

富馬兄弟晉謁寮王　挽救三王會議危機

（合衆國際社寮國永珍廿八日電）中立親王富馬及親共親王蘇發努馮本日晉謁寮王沙旺及寮王政府部長，並舉行私人會議，以取久候之三親王政府會議地位。惟外國外交官員寄予期望，富馬及蘇發努馮與寮王及政府官員作私人洽商後，大有助於促成彼等與邦萬親王舉行正式談判，取得具體協議。西方外交官多致認爲：富馬主張先在私人接洽中，完成內閣名單。富馬亦似願意在私人會談中解決此問題，故彼謂：此時抱悲觀，未免過早。彼稱，「戰爭一旦開始，非徒屬內戰而已」。

富馬兄弟均有聲明

（合衆國際社瑞士日內瓦廿七日電）此久在等候中的寮國三親王會議的失敗，致令此十四國之寮國會議，幾乎前功盡廢。一西方外交家聆獲此右翼親王邦萬對於與左翼蘇發努馮親王及中立富馬親王組織聯合政府一問題，拒絕妥協後，即謂：「我們似乎要一切從頭開始去幹。」日內瓦會議本已完成其工作，祇等候三親王開會，去組織政府，於是此間十四國代表，可以簽署寮國中立宣言。一西方代表稱：如果沒有統一的寮國代表團，則日內瓦協定，將屬毫無價值。雖然尚無一代表團對於三親王會議失敗一事，作正式批評，但自寮國官方之證實，使西方代表團甚爲悲觀。若干中立之代表團也認爲邦萬之拒絕會見其他兩親王，可能係有若干棋之險着，使其軍隊獲得更有利之地位。

（路透社英國倫敦廿七日電）寮國中立派富馬親王，今日促請「各有關黨派」，竭力組成一個寮國聯合政府，因此可以派遣一個統一的代表團，參加日內瓦寮國會議。根據北越新聞通訊社所述的，一項「寮國之音」廣播稱：富馬與其異母兄弟蘇發努馮親王，同來參加由右派總理邦萬親王所領導的會議，於抵達永珍機場時，發表上項談話。該通訊社引述富馬所說，是帶着「誠意而來，決心由於組織一個聯合政府，而和平解決目前各種歧見」。

（合衆國際社永珍廿七日電）寮國中立與親共的兩位親王——富馬，與蘇發努馮——經於今日抵達此間參加和談。「赤色親王」蘇發努馮發表一篇充滿火性的演說。他抨擊總理邦萬政府企圖令寮國危機逃避一項和平解決而「繼續實施美國戰爭販子的計劃」。

印度奇寒

凍死三百人

（泛亞社新德里二十八日電）印度北部昨兩日繼續嚴寒，截至昨夜爲止之各地報告，凍斃者已有二百八十八人左右，預料天氣仍不回暖，則今夜之統計，將可能超過三百之數，氣候最冷者爲達布里狄思省阿拉哈巴德等省，均近零度或零度以下，乃人民記憶中之最低溫度，各地牲畜被凍斃者亦不計其數。

（路透社印度新德里二十七日電）據傳抵此間之報導稱：過去十天寒流襲擊印北之帕拉第斯，及拜哈省當中，最低限度有二百五十八人冷斃。阿林巴德、勒克瑙及千帕爾，昨日在記憶可及之期間內，首次跌破零度，據報若干牲畜亦遭僵斃。昨日接到之報告稱：七名收割之農民，在十二月二十三日，在拜哈省恆河岸茅屋中度宿一宵，翌晨被發現死去。

印要求英國處理有關印僑問題

（合衆國際社英國倫敦二十八日電）頃悉：英已接印度之請求，請求英方代表印僑向葡萄牙當局交涉，處理有關問題。印度請求辦法詳情未悉，惟英方正在研究中。此項請求係指葡萄海外屬土莫三鼻給等地印人，因果阿事故被拘留者而言。

（泛亞社新德里二十八日電）果阿邊界封鎖線定元旦撤除，今後印度與該區之間將可自由來往，印度航空公司亦定元旦開辦果阿與孟買間之航線。自廿六日起，該地郵局已停止出售葡萄牙郵票，改售印度郵票，印總理尼赫魯曾定一月底巡視該區。

種族戰爭論（下）

黃緣生

種族的偏見，目前在非洲，在美洲，均見其進未見其止，如果冤冤相報的話，則種族戰爭之爆發，恐屬時間問題而已。

史無前例底駭人聽聞的故事發端於一四八二年，那時葡萄牙人在剛果登陸。他們帶去的沒有文化或科學的成果，在任何有效果的意義上，更沒有文化的結合，沒有思想的交換，沒有財富的共享。反之，歐洲的企業家在沿海建立了許多重大的柵欄。無數非洲的男女，經過這些柵欄而走到殘暴的世界，由人類變成奴隸。非洲損失了他的「生命之血」，雖沒有完全死亡，也常於潰敗。據美國史家戴維遜在「黑色的母親——非洲奴隸貿易的年頭」一書，對此種故事有過精密的考證。據說：在過去四百年間，非洲人被白人售賣爲奴隸的約一千五百萬人，生命的全部損失約五千萬人。白種人一貫地要求的是奴隸，更多的奴隸。非洲部族組織，因爲缺乏政治的團結，在這種情形之下，遂致自相殘殺，奴隸變成軍火的交換品。在那些年頭，只有軍火纔能保證生存。印部族的戰爭，旋起旋滅，旋滅旋起，爲的是奴隸，爲的是軍火！

非歐四百年間的關係——一四五零年至一八五零年——特別是在剛果方面，不折不扣的是一部奴隸史，侵略史，剝削史。其三角的關係，便是由歐洲把……

四百年來的非洲被運出無量數的人口，大多數變成了奴隸，其毒氣和瀰氣散播到全世界。那時西方世界的每一個口岸都成爲人肉市場。他們相信的是「種族劣下」論，「生物學上的不平等」論。一切商人，貴族，政客，教士，心目中只帶着暴富和發財的心理。生命在奴隸的國家裏是羌無價值，賤價可沽的。奴隸貿易把非洲的制度生活全部毀壞了。社會元子化了。道德喪盡了。幾百萬個家庭淪胥以盡了。

這是歐洲對於非洲的禮物！這是人類史最大的罪惡和最大的恥辱，所謂「罄南山之竹，不足以書其惡，窮東海之波，不足以洗其穢。」這是現代西方人必需了解的，承認的，而且要想法贖罪的。歐洲對於非洲的責任，其須要賠償的，當然是逃不了的。美洲對於黑人的人口，與對於其所由來的國土，一樣負有重大的責任。

未來的出來

過去人類學者對於非洲歷史的重造，只注重社會的迷信和民族的神話，只注重不完全的人類學和古物學資料以及無聊的偏見之惡述。當前人類學者，根據新興的科學觀點，已逐漸側重到現代問題，認爲黑人在內在的精神能力上，并沒有比白人低劣。其實我們中國的聖人孔子，早就倡明「有教無類」的真理。不料歐洲人昧盡了良心，白白犧牲了幾千萬的優良民族，到了現在，才翻然知道種族原來是平等的，精神文化之謂何！一念之差，造成千古最大的冤獄，迄今這種種族偏見，在非洲，在美洲，見其進未見其止，如果冤冤相報的話，則英國人的歷史敏感，恐怕僅是時間問題，佛家最忌製造惡業，信有道理，非全無見地。

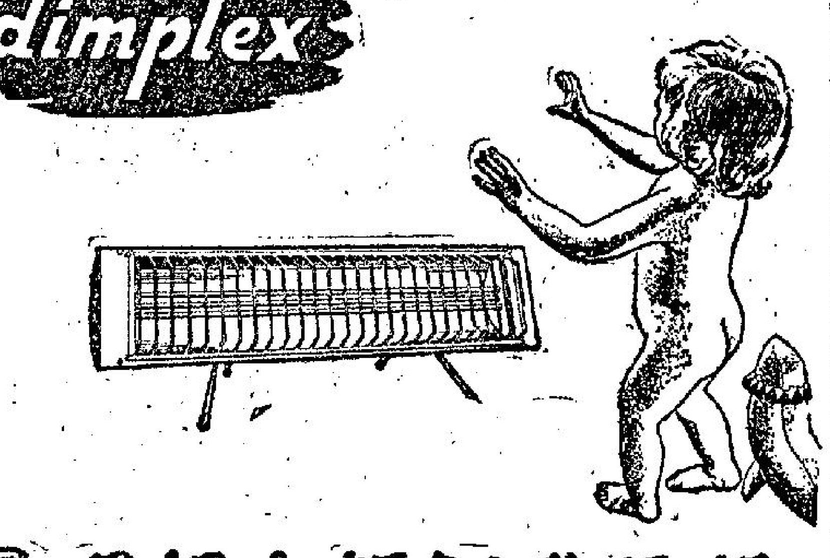
任秘書長哈瑪紹在剛果的事件中，以身殉道，而共黨努力，在剛果的中央政府又捲土重來。美、英、法、比等國此時對聯合國在卡坦加用兵意見既互相矛盾，這樣一來，聯合國便身陷泥沼，若不速謀求息戰，共圖和平解決之道，則惡因惡果，輾轉相乘，必然有禍無已。

歐洲近千年的文明，除燦爛的物質文化以外，本來也有輝煌的精神文化。而現在又加上新興的美國科學技術，上掩百世，下掩百世，其間哲人智士輩出，非無見於此，倘能永念前修，預見種族戰爭之危機，提早發揮種族平等之義，深悟「佳兵不祥」的道理，在經濟行動上不以剝削爲目的，而以互利爲依歸，在文化接觸上不以壓迫爲主眼，而以扶助爲懷抱，藹然仁者，民胞物與，則未來的種族戰爭，未始不能消弭於無形，不勝感慨繫之。

消瘰化痰丹

四代祖傳秘方，百餘年實驗，此丹專治男婦小兒大小瘰癧，無論多少新久瘰癧，一服內消，保證斷根，永不復發。每瓶特價港幣五圓。總批發與英藥局九龍旺角彌敦道五九六號二樓（即廣東省銀行樓上）剪報藥診由中醫吳英泠主理負責指導時間十至七時止星期日休息（電話五式七零式）

dimplex



最理想之輻射式電爐

・三條獨立之電熱綫
・三個熱度選擇掣
・活動之鐵絲格

電寶力

請到 太平洋行 告羅士打行地下陳列室 或各「電寶力」代理商行參觀詢問

問疑慮毫

雪花英坭

欲增加房屋美觀及保護力，請用雪花英坭！

經濟・美觀
快乾・堅固
不受天氣影响

青洲英坭有限公司
電話大厦　電話：三六四一二一

本港新聞

駐啓德機場緝私員 緝獲黃金百五十磅
兩飛機搭客涉嫌走私被捕落案

（特訊）駐啓德機場緝私員，昨午從兩名抵港之飛機搭客身上，搜出黃金七十七條，約重一百五十磅。

駐機場海關及緝私人員，自去月搜獲黃金走私一宗後即加緊查緝黃金走私客，（十一月十八日），一名約旦國學生及一名敘利亞商賈員，因試圖私運黃金約一百五十四磅進入本港，由中東經曼谷飛抵本港後被捕，受審後皆被定罪，各入獄六個月。

據本港政府新聞處昨日消息：今（星期四）午駐啓德機場之緝私員，從兩名搭客身上，搜獲七十七條黃金，約重一五〇磅。此兩名搭客已被拘捕，並落案控訴。（農）

世叔伯原屬老色狼 非禮十三歲世姪女
潘祥衍求情遭法官痛斥 罪不容恕判處囚刑四月

（特訊）年逾花甲，舉步維艱之老翁，猶色心未泯，乘鄰居老友外出，潛將世姪女誘往房內，撫摸衣裳，復擁女上床同臥，蓋以棉胎，歷一小時有餘。至女父返家，失去女兒蹤跡，四出找尋，找至房內，發現色狼與女同臥，將色狼拘獲，解往南九龍裁判署。昨經法庭審訊，被告潘祥衍，五十八歲，住東頭道一二五號天台木屋，雖向法官求情，仍被認爲罪無可恕，判處囚刑四個月。

在法庭上，控方陳述案情：現年十二歲之女童，與被告原爲世叔伯關係，被告住在東頭道一二九號天台木屋，因比鄰關係，被告與女父時相往來，被告亦以世叔伯身份時予女童糖果吃。本月廿六日晚上八時許，女父外出，將女童留在天台木屋內，被告乘機以手勢招女童入其屋內，反手將門關閉，擁女童登床，蓋以棉胎，歷一小時。又卅分後，即九時卅分，女父返家，發覺女兒不知去向，乃四出找尋，其後發現被告仍在屋內，目睹一切，不禁大驚失色，即趕往旺角警署投訴，警員到場時，被告束手就擒。

女童送醫院檢驗後，幸尚屬完璧。控方又指出：被告過去無案底。

被告求情謂：彼乃一名風燭殘年老人，多病，站在犯人欄內，須扶欄杆始能站穩。被告對法官求情後，法官痛斥被告，指其不法之錯，反存非非之念，卑劣之極，不予寬恕，有鑒及此，判如上述。（逸）

的士撞巴士後翻倒 雙方搭客幸未受傷
大埔道十咪附近

（特訊）昨日上午十一時卅分左右，新界大埔道十咪附近，行走新界的士與巴士相撞後翻側，幸的士內乘客並無受傷，祇飽受虛驚。

肇事地點在大埔道十咪落路下村路上，該處路面頗爲不直。據說，當時有一輛行走新界亞洲的士，AB四五九二號，從大埔開向九龍，駛至該處時，有一輛同一方面行駛的十五號A巴士在前，由於該處路面平直，的士越過巴士前進，詎不知如何，於越過巴士後，的士竟碰着巴士車頭「泵把」，隨然聲響後，的士即翻倒，幸巴士司機急即煞制，將車停下，並無意外，車上乘客對司機及時將車煞停，能得兩車乘客安全，均表嘉許。

的士內的乘客事後走出車廂，無不捏一把汗。肇事後，來往車輛一度受阻，事後警方到場調查失事經過，及由附近軍部派員協助將肇事車輛移開，交通旋即恢復。（家）

巴士上跌下 譚正折足

（國際社）昨晨七時許，九龍大埔道巴士站，一輛六號C巴士正在停站上客，擠迫中，一乘客跌落車旁，該客被輾傷左足，其時該車已開動，司機即停車施救，報警召十字車將傷者送院救治。傷者名譚正，卅餘歲，住大埔道，當時趕乘巴士返工，致遭不幸，左腿傷勢甚重，有斷足之虞。

昨遊工展會 二萬八千人

（特訊）工展會消息：工展會昨（廿八）日入場人數，共二萬七千九百一十三人。（從）

澳中華總商會互選
何賢蟬聯理事長 副馬萬祺崔德祺

（澳門特訊）澳門中華總商會下屆（第四十七屆）理監事，已於日前之選舉會中產生，除候補理事及監事有兩新人遞補外，其餘均蟬聯，該屆理監事前（廿七）日下午七時互選結果，除監事稽核股主任由何顯堂當選外，其餘大部蟬聯，定一九六二年一月一日上午十時舉行各界元旦團拜禮後，即舉行交代及就職，下午一時舉行理監事第一次聯席會議，共商本屆會務。

互選結果：理事長何賢、副理事長馬萬祺、崔德祺；常務理事何賢、馬萬祺、崔德祺、梁昌、梁秩智；總務何賢、崔德祺；財務崔德祺、文書梁秩智、交際梁昌、組織謝再生、出席公鈔科評級委員崔樂其、常務監事黃平、秦魯導、稽核何顯堂。

祖孫爭產案宣判書 送交雙方關係人 取消在法庭宣判

（澳門特訊）陳蘭芳祖孫爭產案，經法院審訊完畢後，主審官已將各方面供詞，與雙方代表律師意見，詳細蒐集後，加以研究，俾在短期內宣佈。據悉：主審官對於該案，已根據法例，在十五天內，將宣判書送達雙方關係人，取消在法庭上宣判。該案面宣判日期最遲爲一月七日，本案結果如何，到時便可大白。根據過去十五次審訊過程，雙方供詞各執一詞，主審官對判決本案，態度極爲審慎。

山邊追龍
蘇文認罪囚兩年 梁浩獲撤銷控訴

（特訊）兩「道友」在山邊「追龍」，在燭光掩映下，引致警探查究，拘返警署，昨解銅鑼灣裁判署受審，判其一不認罪者，獲撤銷控訴，認罪者重判入獄兩年。

被告：（一）蘇文，六十歲，花販，住永昌街卅號；（二）梁浩，報稱住永昌街卅二號。兩人被控十二月廿六日，在鯉魚門利臣山道永昌街非法藏有[illegible]

監視 犯藉 介紹 職業 行騙
老婦陳好被騙五百元 罪無可恕判入獄三年

（新巨社）失業漢、十一年來籍可詞介紹人入軍部，亦因行騙而入獄多次，但仍不改，最近又犯同樣案件被捕，昨解粉嶺裁判署，法官斥爲社會寄生蟲，向此種騙人者判入獄三年。被告：[illegible]，四十三歲，惠州人。（甲）被控…

[illegible]

清道伕楊耀駒 昨午墮樓慘死
陳屍軒尼詩道死狀至慘

（特訊）灣仔軒尼詩道五二一號金馬車飯店附近門前，昨日下午四時許，發現一男子從樓上墮下，先跌落停泊路邊之一輛私家汽車頂，再翻一個筋斗墮地，當場重傷身死。當時附近行人甚衆，目睹此一慘劇，死者頭顱爆破，肝腦塗地，都感到驚心動魄，非常恐怖。

警員聞報到場調查死者身世，據悉：死者名楊耀駒、三十三歲，住軒尼詩道五二一號天台木屋，乃市政局清道伕。

據鄰居說：死者向患神經衰弱，不正常，但當時爲何墮樓？是否自殺抑失足致死？因沒有人看見，不能斷定。但推測：死者可能一時神經失常而跳樓致死。

死者身穿藍色西裝褲、灰色羊毛衫、白恤衫、黑皮鞋，頭顱爆裂，右腳折斷，死狀甚慘。死者墮樓時，落在私家車「九X」號（上），車頂亦凹下，血漬斑斑，狀甚恐怖，尤幸未有波及行人。（程）

譚公大厦

九龍譚公道・馬頭角道
三面大單邊

樓高十二層

萬三元起 分期付款 分層出售

幸勿錯過 地下閣樓適合茶樓・商店・醫務所・二樓以上住宅・

年期百餘年 無須補地價

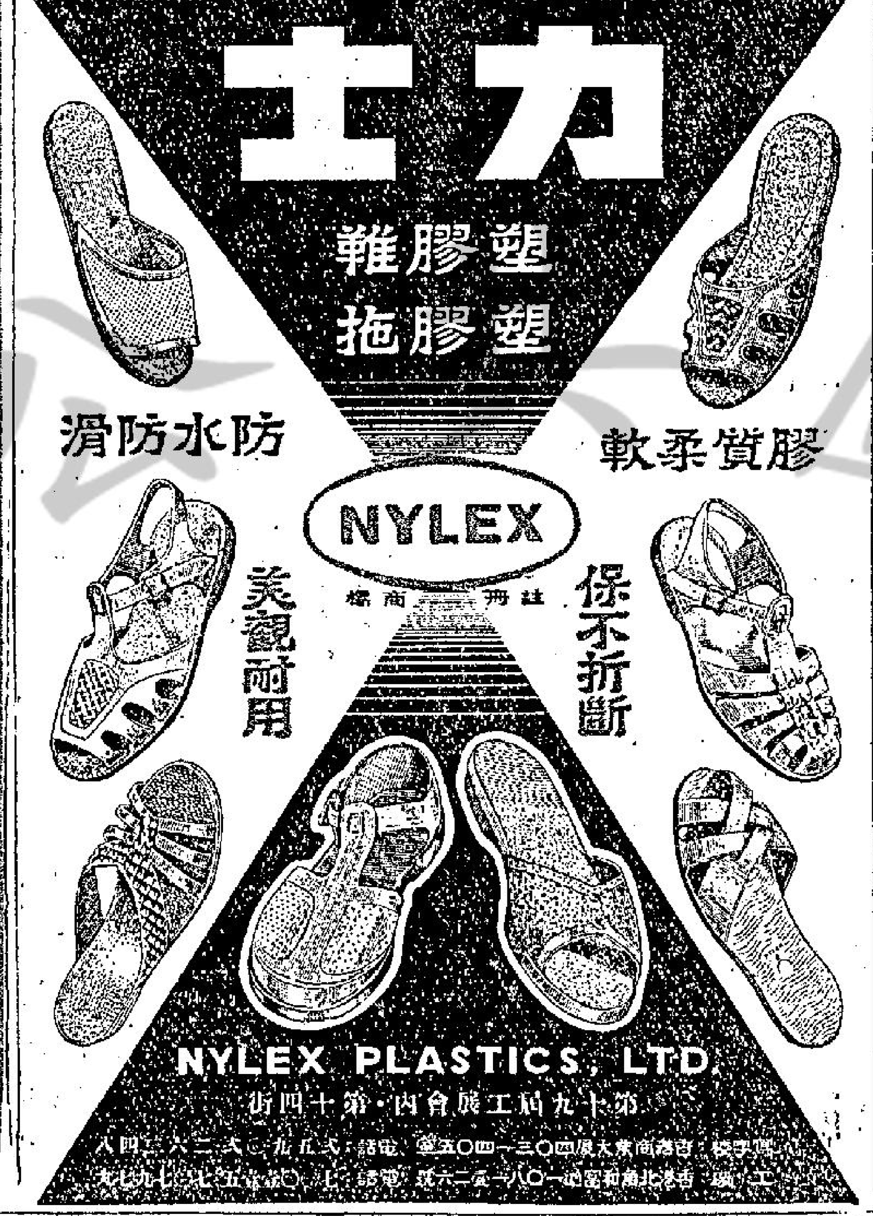
置業良機 土瓜灣商業中心區・交通要道・七条巴士線直達・

預售期內 九五折

洽購處：昌興置業有限公司 富士建築公司

香港陸佑行五樓402-403及406室 電話：22043・24618

地盆辦事處：九龍譚公道 電話：823706



錦輝大厦

城市中心 半山區
麥當奴道68號

洋樓 直達12號A巴士

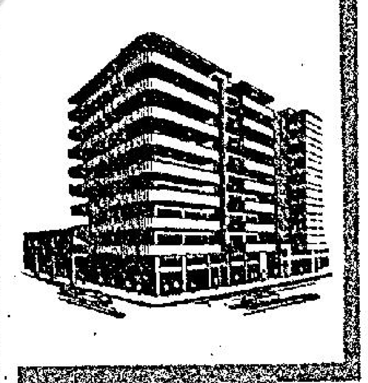
房車 水喉 電燈 煤氣 冷熱 粗幼

$39,000 建至六樓

志興置業有限公司
地址本建築地盤
電話：38578・36329

鳳凰唐樓

土瓜灣下鄉道29-31A號
四川街大華道邊



面積特別大・公園與學校
年期百廿一・街市附近設
伙伙有單边・分期免計息
巴士共七線・一次九五折

請乘：6C 2E 11 5 11A 5A 5B 巴士到本地盆

合購處：本地盆辦事處
聯記建築公司 雲南里一號二樓 電話六五〇六九
詢問處：電話五三七七一（辦公時間）

大酒家享受 小食店價錢

龍華樓 大酒家

擴充酒菜部 晚間不設茶市

新姿態・新作風・忠誠爲顧客服務

三週年紀念酬賓大贈送壹個月

本月廿八日起至元月廿七日止光顧酒菜一律照菜價送同食品贈券一成以酬雅意

大鮑翅全體乳豬席 特價壹佰伍拾圓 照送贈券拾伍圓

・空氣調節・

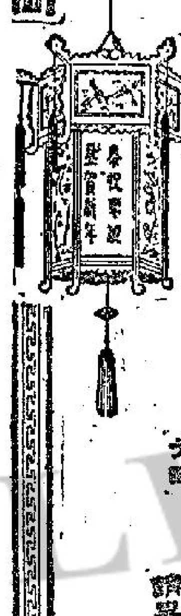
九龍旺角彌敦道

電話 五二〇六八 五二〇六九 五二〇六〇 五二一八八 五六〇一五

THE Ambassador HOTEL

國賓大酒店

餐廳・酒店・夜總會
每晚由"Celso Carillo"大樂隊伴奏
特聘德國歌星 Miss Laura Burton 演唱
加聘拉丁歌星 MR. MANOLO VALDES 演唱



法國名廚主理：除夕大餐，元旦日特設兒童午餐。

敬候光臨 請早定座

奉送名貴禮物

九龍中心旺角區
廣東道一〇八八至一〇九〇號

大安唐樓

經濟實用 年期長久 開始預售 萬餘元起

接洽處：大安置業有限公司或本地盤
廣安銀行大厦二樓
電話：四四四九四八・四四四九六六

PARK HOTEL

百樂大酒店

大除夕 狂歡餐舞會

名歌星 ESTELA & ANITA 小姐主唱
菲律賓 BING RODRIGUEZ 大樂隊伴奏

除夕大餐 每客 $30.00

設備豪華 節目豐富
名貴禮物 酧謝嘉賓

請速定座

TEL: 61371

本港新聞

如此拆屋辦法

讀者來函

港島可行雙層巴士
—與韋基舜及健芬兩讀友談談—

文史雙週刊改日登載

設路回的步進

本港新聞

如此拆屋辦法 確要改善

蓮花宮木屋區和香餅舖要拆 執行者限五分鐘將貨物搬清 和香餅舖投訴主管秉公辦理

（特訊）本港大坑蓮花宮木屋區第一段一百四十號和香餅舖於昨日上午十時由有關方面人員前往拆卸。執行人員僅以五分鐘時間通知該舖，限於五分鐘內搬清屋內貨物及設備，當時舖內留有三個伙記，他們以時限太短，無法將舖內物件完全搬走，因而與執行拆卸的工作人員發生衝突，後爲協同拆屋的人員制止。

據和香餅舖馮新述說經過如下：他們在此舖內工作及生活者共有十人，本來是在蓮花宮木屋居住，後因該處被大火燒毀，才由一位要員將其養豬地方撥給他們繼續做製餅生意，本年八月初有一位要員認爲他們住在養豬地方，不合法例，後來該製餅木屋以「請飲茶」攪掂，但該位要員又於前日下午四時帶了一位另一機構要員前往，通知他們，不准他們在這間木屋內居住，當時那位另一機構要員笑笑口對他們說，此種事情甚爲細微，祗要他們請該要員飲茶便可攪妥。他們以長此下去要「請飲茶」，實難應付，故斷然拒絕，他們遂於昨晨奉命拆屋云云。

事後，和香餅舖已派人投訴，據聞主管方面表示要進行調查「請飲茶」事件，至於拆屋事件，齊他們前往李寶椿大廈之主管機關，請求秉公辦理。（琉）

一商行老板報失千両黃金 價值二十四萬元

警方對此事件目前仍在調查中

（特訊）昨午本港發生一離奇案件：一商行老板，昨向警方報案，據謂一伙伴携去黃金千両，價值二十四萬元的黃金，一去無踪，請求警方協助調查。

據聞該批價值二十多萬元的黃金，係彌敦道中一××號三樓一家商行所有，失踪之伙伴與老板有兄弟關係，其兄弟携去該批黃金後，曾在本港文咸東街××金舖拋售，該金舖備價買入，總值爲二十四萬餘元，但拋售該批黃金者，事後並未返回商行去，因此老板向警方報案。

記者曾進行調查，惟因上述各有關方面均守口如瓶，無法獲知其中眞實情況，究竟過程是否一如上述，或有其他別情，亦無法證實。

又據另一消息：據謂報失千両黃金的稍後時間，商行老板又委託律師向警方銷案，但此說亦未能加以證實。

此一案件的內幕如何？目前眞是神秘重重，耐人尋味。

據悉：警方對此事內情，目前仍在調查中。（琨）

（特訊）德輔道中德成大廈一二零×號商行負責人，昨向警方報案，據謂一劉姓伙伴，於本月二日奉命外出收取一筆賬款二千四百餘元，該伙伴去後失踪，迄今幾及一月仍無消息，請求警方協助調查。（琨）

英國及大英聯邦人民往來香港時 須填入境證或離港證

（港訊）由一九六二年一月一日（星期一）起，所有英國及大英聯邦人民，凡年在十六歲以上者，不論乘船或乘飛機來港與離港時，均須填報國際入境或離境證，並於填就後將該證交移民局官員。

政府發言人昨日謂：訪問本港之非聯邦國家人民，多年來均須填報該證。現須持有英國及聯邦護照者遵守此一辦法亦屬合理之措施，因有關該等旅行習慣之資料，在事實上比其他來港國際旅客之資料爲少。

目前，據移民局及旅遊協會所知：由英國及其他英國聯邦而來者，一九六一年計有八萬五千人，等於來者總數約百分之三十四。但此八萬五千人究係來自何處？該發言人謂無人知之。英國、加拿大、澳洲、紐西蘭、印度，抑或其他若干國？又若干係來港居民，不得而知，但若干旅客則列入在港國外度假或商務旅行後歸來時，可以分類爲「其他」類列入，又無人知其究爲何國人。又無人知道彼等乃來港度假乎？或爲商業乎？彼等在港逗留時間之長短及何時離港。此種非常不滿意之情況，對旅遊協會而言則尤甚，因該協會如缺乏關於訪港遊客總數三分之一之基本資料，則無法在海外推行任何最經濟及最佳之促進旅遊事業計劃。

發言人稱：到港之旅客只須說出所需之資料係十分簡單者：姓名、年歲、出生地點、護照細則、國籍、職業、永久地址、留港地址，在下列五則印就之答案中圈出：「度假」、「商業或官式訪問」、「就業」、「香港居民」或「其他」。離港者須供給資料則更少，僅姓名、國籍、香港地址、護照細則，前往地名以及上次抵港日期而已。

自一月一日起，只有四類旅客可不須填報入境或離境證，此四類旅客爲：（一）乘飛機經港旅客（仍搭乘原機者）。（二）持有香港居民證，來往中國大陸。（三）持有澳門居民證來往澳門之澳門居民。（四）來往澳門訪澳之遊客之英國及聯邦人民。

兩元彩票明年可辦

（新晚社）「馬無夜草不肥，人無橫財不富」，因此不少人均有一個博彩心理，不過本港爲法例所限，除英皇御准香港賽馬會之「馬票」，爲唯一可以博彩者外，其他各種賭具，均屬違法，此一情況，并未能滿足一般人心理。港府經於本年三月間，曾由立法局會議時，前任財政司岐樂嘉提出發行彩票，當時獲得初步通過，故有人認爲本年秋間「馬會」當可舉行，主張由政府發行彩票，但事實上此舉今年并未施行，於是又引起人士紛紛議論，亦有人謂此舉可能中止。

現據可靠消息，港府對發行兩元彩票事，已決定一九六二年實行，頃已由律政司人員草擬有關發行彩票則例，於短期內……

又悉，港府明年所發行之兩元彩票，將委托英皇御准香港馬會辦理，原因乃馬會對於一切開彩設備齊全，工作人員有豐富經驗，可以順利完成一切開彩手續，因是港府非借用賽馬會不可。

又悉，今年三月財政司在立法局提出發行彩票後，除獲得普通人士贊同外，各街坊福利會首腦亦表示贊同，不過街坊福利會人士希望港府將發行彩票所得之稅款用途，用諸本港社會福利事業，而不作其他，但本港之宗教團體則對此舉表示反對，認爲有獎勵賭博之嫌。

華僑日報讀者助學金 英皇御准香港賽馬會助學金

今日發給學費支票

請携助學金證及十二月份學費收條來領

華僑日報讀者助學金及英皇御准香港賽馬會助學金，凡獲助同學，今起請到荷李活道華僑日報社領取一九六二年壹月份助學金支票。請記緊携同學校十二月份學費收據及本人之領取助學金證到社領取，時間係上午十一時至十二時，下午二時至五時，又下午七時至十一時。

銅鑼環人事登記處出現空前擁擠領取身份證人龍，據說有部份人由前晚起已開始在該處輪候。（魏江攝）

緬甸增加關稅 關係港貨多種

（港訊）緬甸政府已經宣佈，對多種貨物增加關稅，其中對本港有關者計有棉布疋、衣服、電手筒、麵粉、漆油、家庭用具、牙膏及傢俬。

工商業管理處處長謂：新稅率已由一九六一年九月十五日起實施，依價徵收之稅率約增加百分之十五至百分之一百。

工商處長在最近一期關於與本港貿易地區之最近關稅，入口限制及限額變更情形之報告中謂，澳洲方面有關棉織手巾之關稅調查工作，仍未完成。去年本港輸往澳洲之棉織手巾共值五十萬零二百四十九元。

奧地利當局宣佈可以免受限制輸入該國之貨物名單。與香港有關之貨物爲果類及果類製品，生熟皮革、廢棉及小型木製物品。

塞浦路斯政府已發表需要時別輸入許可證之貨物修正名單。與香港有關之貨物爲棉紗，棉布，人造纖維織造品及塑膠物品等。

塞浦路斯政府又公佈若干種類貨物入口稅之修正措施。此等貨物包括衣物及鞋類等在內。衣物之新稅率按價增百分之十二，鞋類之新稅率則按價增百分之十八。本港去年輸往塞浦路斯島之衣物及鞋類，其總值依次爲一百一十萬元及七十六萬七千元。

羅德西亞及尼亞薩蘭聯合邦自於九月廿九日宣佈修正關稅後，即對所有原子粒收音機之輸入，加徵特稅二英鎊。

讀者來函

港島可行雙層巴士

—與韋基舜及健芬兩讀友談談—

編輯先生：

弟爲貴報之熱心讀者，爲表愛護貴報之情，因此自知才不如人，亦獻意參加韋基舜讀友與芬健讀友關於香港本島應否設雙層巴士行走的問題，但我並不因此而在言論之間會有所偏袒，我對貴報的讀者也是一樣愛護的，我只不過爲了大多數的無車階級安步當車的市民着想而發表我底意見吧了。

在我來說，我是站在正方面的，我是站在韋基舜讀友那一方面的，我以爲常先生反對本島增設雙層巴士行走，才是大多數市民的意見。因此我認爲讀者不是反。我以爲健芬讀友那種武斷的態度，並不是市民們的意見的態度。爲什麼我這樣說呢，因爲她是爲了自己恐怕早上回校遲到，或者晚間回到家裏已過了吃飯的時間，所以才贊同增設雙層巴士。因爲雙層巴士可以在同一時間載相等於兩架單層巴士的搭客，看來那實在是節省了不少時間，但實際卻是延遲了時間，因爲巴士公司既然設立雙層巴士行走，那麼每一班次的行車時間的距離必定延長的了，這樣豈不是弄成搭客互相爭着乘車嗎？當然她們這班小伙子有的是氣力，自然很容易擠上巴士去，但其它年紀較大的乘客在巴士站的時間就要延長一倍。而那照健芬讀友之所以主張設立雙層巴士行走的「目的」，乃在於減少候車的乘客的擠迫，但結果卻使乘客爭先恐後，秩序大亂，不但阻延了巴士的開行時間，而且還會弄出意外呢。在九龍方面這種現象時有所見的。只不過九龍的街道都有好幾條不同號數的巴士經過，因此比較容易疏散候車乘客。

健芬讀友說：香港的街道不見得就比九龍的窄，她並且舉出了若干街道，經底論斷，我認爲她說的不錯，香港方面的街道有些確實如太子道那麼寬闊，可惜沒有像太子道那麼長。正如健芬讀友說：夏慤道是可以行走雙層巴士的，那麼我贊成巴士公司斟酌在那樣的大道，設立行走雙層巴士的路綫。他又說九龍方面的上海街一樣像大道中那麼的窄，何以上海街可行走雙層巴士而大道中卻不適宜呢？我以爲健芬讀友是一位英文中學高級生，但對於香港和九龍的地勢似乎是一個初到本港的遊客似的只從地圖上懂得一點點。其實許多人都知道香港可以說是山嶺起伏的臨海的小山，你可以從萬宜大廈的自動電梯二樓了，而大道中比德輔道中高出了一層多數是一級級的石階，簡直不可以行車不像上海街的橫街四通八達。假若大道中有一架雙層巴士出事，那麼這架巴士之後的汽車就沒法行走了，那麼非要花費一架起重機和許多時間才能使交通恢復。況且大道中是一條蜿蜒像蛇一般曲折的地勢建成的街道，不像上海街那麼筆直和平坦，且行走雙層巴士，當轉彎的時候，速度必順更慢，那麼在多麼的大道中行走，豈不是得花更多的行車時間嗎？又怎見得會節省時間呢。

健芬讀友說香港可以行走電車而電車的體積與雙層巴士的體積一樣的大，爲何可以行走電車而不可以行走雙層巴士呢？我以爲假若兩架雙層巴士與兩架電車併肩的行駛，足以霸佔了整條德輔道中，假若東行遇着一架嗚嗚的響着號的救火車，那麼的話，我不知道這架救火車是否應該從四架車的任一條空隙擠過去，還是讓司機們下車商量是怎樣才可以讓出一條路來給救火車行走？而且假若四架矗立高空的車輛併肩行駛，那麼怎會不礙着電車和擋滿了衣裳的晾衣竿呢？在上海街則不同，只許單程行駛，且我從未見過四架矗立高空的車輛併肩在上海街行走呢。

健芬讀友又說：她是一個足不出香港的學生，但她從世叔伯那裏知道倫敦這個城市，比香港不見得不古老，但也會讓可以行走雙層巴士，我是一個小學畢業的社會大學生，而且也是一個足不出香港的打仔，但我從華僑日報中知道倫敦的房屋和街道的建設都保守着古老古色的風味，但並不就是說街道狹窄如古老的一般。況且倫敦是橫跨泰晤士河平原中的城市，並不是位於奔樂山脈之麓正如香港位於太平山麓一樣。

健芬讀友說：近來屋宇也向高空發展了。其實屋宇是用來居住的，它是不動的，爲了節省地方才向高空發展。但汽車是交通工具，是動的，當然以輕便爲佳。根據近日的雜誌，知道世界各國的人士的理想汽車都認爲小型的好，就是英國現在也是流行小型房車啊。在這裏我得首先聲明，我並不是有車階級，我只是一個安步當車的階級。就是爲了無車階級的安全，因爲我們在馬路上行走，遠遠地見到龐然的雙層巴士駛來，便會爭相走避，而小型汽車呢，卻不會有這種現象，這些都請你自己抽出幾分鐘的時間到彌敦道口與山東街口的歷斯戲院前看看，便可見到這種因心理威脅而產生的現象。

健芬讀友像韋基舜讀友因是有車階級，恐妨修路會阻礙他風馳電掣的駕駛，但他可以放心，假若修路的話，交通部是會頒佈特別的行車辦法的，只不過苦的是我們這些無車階級而需要倚賴巴士的市民，恐怕要撥電話到巴士公司調查才能找到巴士站，也確會發生過的。巴士站一夜搬遷數次的事情。

健芬讀友以爲修路可以養活許多工人失業者。不錯，設立雙層巴士行走，公司必需用更多的職員，這樣又可以減少一部份的失業者。但是假若政府不修路，巴士公司不聘人的話，這些人豈非要餓死嗎？我們爲什麼不把這些人力用之於別的事業呢？譬如近日華僑日報所載，荃灣及其附近以及油麻地的九龍倉地盤都準備拓展呢。那裏正需要人力啊。怎會因沒有路修，便要找幾架雙層巴士來加速路面的破壞而讓工人來修理那末笨？

因此，綜合以上的問題，我以爲本島萬萬不宜行走雙層巴士。但香港的交通問題的確難以解決的，不過也並不是就不能解決，只是要社會人士通力合作才會產生顯著的效果。最後，我建議幾點解決交通問題的意見：

一、小弟希望教育司署儘速增辦交通指南一科，並且列爲中英文中學會考必考之科目，因我以爲習慣是有從小養成的，且在學生時代有賢老師經常的督促和指導，比較容易養成交通規則的習慣。

二、小弟希望各校監督或校長設立一條學生交通規則，其內容大致如下：甲、凡在校學生不得爭先恐後地擠上巴士，應該照先後次序自動排隊。乙、在公共交通道路上，並且不得三五成羣，必須遵循斑馬綫橫過街道，並且不得喧嘩嘻吵地佔據整條斑馬綫，而應自動按照先後排隊沿步路過。丙、凡不遵守上列規則之學生，一經別校同學舉報或各巴士站管理員報告，經三次警告後記缺點一次，以儆效尤。

三、籲請政府當局早日設立地底電動火車以代替雙層巴士車行走呢，因本島適宜地底火車，一如廣九鐵路直接由政府管理。

讀者：翌澤 十二月廿七日

文史雙週刊改日登載

新身份證盡量發出 大排長龍實誤會

人事登記處處長指出並無限制

施必富處長勸不必着急

（特訊）本港人事登記處副處長施必富（D. SARTAIN）於昨日在銅鑼灣裁判司署大廈香港人事登記處內單獨接見本報記者，否認外間所傳說對於新領取身份證之申請者，加以某種限制之說，據外間傳說人事登記總處每日祇接受約一百二十五人新來港之申請人。

施必富副處長稱：人事登記處將努力替所有來領取新身份證者辦理登記手續，至於申請者數量絕無限制，由於該局辦理登記的職員有限，而本港有大量居民須要將舊身份證轉換新式的身份證，而新從外地來港居住申請新身份證的數目亦不少，因此目前登記工作極爲繁忙，當局的工作原則是盡量先行將舊身份證換新身份證手續辦理，故此，新領證申請者之辦理工作略受阻滯，外間人士不明白，以爲本局對申請新身份證有所限制，而這日來大排長龍，此實屬誤會，其實新來港人士可無須如此緊張，日以繼夜在本局外面排長龍站至通宵輪候云云。

銅鑼灣人事登記處職員說，由前夜起已有一大堆人龍包圍，他們在寒風砭骨下露宿，此等多爲剛到港的大陸人民，情況殊屬淒慘，奉勸新來港申請身份證者，大可不必如此着急，日後慢慢申請可也。

據人事登記處副處長稱：前日該局發出登記身份證人數有一百六十九位成人，另未成年者亦有五十多人，舊身份證換新者有成年人四百五十人，未成年者亦有三百多人，由於新申請者對該局職員問答方面，因言語上的困難，故頗費時間登記，這是無可避免者。

昨日下午四時左右，在登記處外排人龍者尚有數百人之多，如他們未明瞭當局政策，可能昨夜通宵露宿矣。（亮）

登記流動車工作的日期

人事登記處之二輛登記及攝影流動車，平日派在港島及九龍工作，明日（星期五）及星期六將暫停工作。

該兩車原定明天派至西區警署及紅磡街坊福利會，星期六派至香港仔衛生局及官塘街坊福利會，辦理登記工作，現經已取銷。

流動車將於星期二恢復工作，屆時將被派至灣仔區之小童羣益會及荃灣區之雅麗珊郡主荃灣社區服務中心，辦理登記工作。

救童助學 善長芳名

華僑日報第五屆讀者救童助學運動昨廿八日續收到熱心讀者余宅捐助伍拾元，歐榮先生捐助壹拾元。

回首當年

（一九四七年十二月廿九日）

△今日下午三時四十五分，上環元安碼頭廣東輪中，爲鄰艇燃放爆竹火星燃及，突起大火，焚去棉花二百餘包，在海傍佇觀者極衆，且有多人被擠跌落海中。

△九龍城區拆屋事件，因外交上有所交涉，迄今數週未付諸實施，但今長該城區內復收到本港工務局通告，統計七十一間民房中，有四十八家必須遷拆。

△本港中華巴士公司因工友罷工無法解決，目前招到卅名新工友，正加緊訓練，希望於元旦日局部通車。

△今據婚姻註册處息：日來輪候註册結婚者甚爲熱烈，計十六日至今日，登記結婚者共一百八十七對，超過本月上半月之一七〇對，並創最高紀錄。

△日前新界運馬坑發現虎踪，當時曾爲黑氏帶翻獲槍擊傷，今日傳利沙帶辦舉隊沿途搜索，直至沙頭角無所獲，料係逃入寶界。

△警務處交通部今公佈上月交通危險地帶共廿九處，計香港方面十八處，九龍方面十一處：香港方面以德輔道及干諾道發禍最多，九龍方面以彌敦道最危險，整個月交通意外事件共二百五十六宗。

本港新聞今日六版

第一張第四頁
第二張第一頁
第二張第二頁
第二張第三頁
第二張第四頁
第三張第一頁

英國製 耳聾機 袖珍型 掛耳背型 携帶便利 助音復聽 $160 $240 $420

英國製 小腸氣帶 醫療病車 紋頓街62 愛寧

工欲善其事 必先利其器！

渣打銀行採用最新"寶來"Burroughs電動機械設備，工作及服務效果更爲完善美滿！

香港首次裝置之電動票據交換分配機

一：自動指示"收入傳票"及"交換支票"之正確金額

二：自動加蓋背書於票據上

三：自動將票據依照銀行名稱分配妥當

四：自動詳列各單位銀行所有交換票據清單暨總金額

全部自動機械化省時準確貢獻最佳服務

"寶來"收款機

自動經收現金或各種票據，快捷簡便，妥善無誤，銀行及客户，均受保障

渣打銀行

香港總行：德付道中四号　九龍總行：彌敦道五四六号

他的三菱牌收音機到処隨他行。帶他到各処。完全的音調、勿有雜音、進步的回路設計。時髦、新式的皮囊、這等是三菱收音機的特徵。

MITSUBISHI ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY
Head Office: Tokyo Building, Marunouchi, Tokyo　Cable Address: MELCO TOKYO

第一張第四頁

送交雙方關係人 取消在法庭宣判

樓高十二層　預售期內　九五　香港陸佑行五樓

特價壹佰伍拾圓　照送贈券拾伍圓

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

本港新聞 2

承辦澳山舖白鴿票 何鴻燊已正式簽約

每年繳餉卅八萬四千元分十二期繳交 盈利百分之五發展旅遊事業 又以百分之一撥作慈善捐款

昨晚八時澳門長途電話消息：澳門白鴿票，山票，舖票承辦權，已由港商何鴻燊投得，並於廿八日下午在澳督府簽約。負責簽約者為港商何鴻燊、澳門總督及檢察官賈樂安三人。承辦條件為每年繳納年餉三十八萬四千元，分十二期繳交，盈利撥出百分之五作為發展澳門旅遊事業，百分之一撥作慈善捐款。港商決定以「榮興公司」名義承辦白鴿票及山票，又以「大利公司」名義承辦舖票。

除上述白鴿票、山票及舖票已於昨日簽約外，至於其他中西娛樂事業之承辦權，現正等候葡京里斯本長途電話指示。

（澳門特訊）香港集團已獲悉知獲得澳門下屆賭權，昨晨，港集團之法律顧問宋玉生，已向澳財政負責人交涉簽訂合約事。聞何氏定今（廿九）日由港乘機飛里斯本，擬簽中西賭業合約。

（合衆國際社澳門廿八日電）何鴻燊集團本日已與政府簽訂合約，承辦通稱為「白鴿票」與「舖票」之兩種中國式彩票，是項為期八年之合約，係由總督馬濟時與何鴻燊，在政府大廈正式簽訂。

又據消息靈通人士稱：有關賭權合約，將於十二月底，在里斯本海外部簽字。

澳政務會議將討論 任客欠租遷出例 設租庭處理糾紛

（澳門特訊）澳門政府為吸引外來人士投資在澳購建屋宇，特由政務會議通過業主清欠租住客遷出條例，准許交由法院簡易民事法庭研訊，同時，又可以豁免當費手續。上述辦法，俟憲報公佈後，即行實施。查近兩期出版之憲報，仍未有該項條例發表，使一般市民頗為渴望。

又據法律界消息：澳門當局決心修改租務條例之後，再擬進行組設一租務法庭，專責處理有關屋宇欠租等法律問題，以求能迅速辦理業主與住客間一般屋宇糾紛案件，但如何組設該租務法庭，尚待當局計劃。查澳門政府戰時曾擬組設租務法庭，處理屋宇糾紛案件，後因葡京未予批准，前年，葡國國民大會在里斯本開會時，澳門區代表左雅披律師，曾在大會席上，籲請出席人員支持組設租務法庭建議，但結果由於葡國原有租務條例所規限，此建議未能成為事實，最近，因修改租務條例，其中有關取回屋宇辦法，經已通過，故當局又擬舊事重提，再計劃組設租務法庭，以處理一般屋宇糾紛，一俟辦法擬定後，即提交政務會議討論。

英運輪上搜出鴉片 一百六十七磅

該輪仍扣留中繼續偵查 廚子承認藏鴉片兩磅罰三千元

（特訊）本月廿一日凌晨，工商處緝私員會同國際禁毒組人員，在停泊九龍灣一英國運輸船上，搜獲巨量鴉片，價值逾廿萬港元。事後，一華籍船員被捕，疑與該大運毒組織有關，被帶回工商處查詢後落案控訴。

該案昨晨再在中央裁判署提堂，控方表示修改被告控罪中之鴉片數量，並請法庭重視此案，尤其控罪中之第二項（非法私運毒品入口罪）。被告認罪，韋臘士法官聆畢控方所述案情後，判被告首罪罰三千元，或入獄三個月，次罪儆誡。搜獲之鴉片判充公。

被告陳甚、五十四歲，住「干納帝國」號輪上。被控：（一）本月廿一日，未得本港當局及醫務署准許，在運輸船「干納帝國」號上，私藏兩磅鴉片；（二）同日，未經准許，在上述輪上，私藏上述數量鴉片入口。

主控邪辦高寶楚向庭陳述案情稱：本月二十一日零時至二時許，工商處緝私員根據指示，携手令登泊九龍灣之英船「干納帝國」號搜查，先在船頭搜出五大鐵桶鴉片，向船員嚴加查詢後，緝私員又在被告床位下搜出一咖啡罐，內盛約兩磅鴉片烟土。被告為船上廚子，向居星加坡，被告受儆誡後，承認兩磅鴉片乃彼之物。緝私員遂將之帶回工商處查詢。

高寶楚幫辦并向庭表示：該輪現仍在扣留中，警方繼續追查在船頭搜出之五大桶鴉片來源。

高幫辦續稱：該五桶鴉片共重一百六十七磅，其中七磅為曾經提煉之鴉片。

被告向庭訴稱：彼不知食鴉片係違例者，彼吸食鴉片不過用以醫療頸上之毒瘡而已。

控方一再請法庭重視此案，韋臘士法官歸咎案情，宣判如上。

少女偷母親金飾 質諸長生庫中將欵借給男友

承認控罪待調查後宣判

（特訊）十七歲工廠女工，盜竊母親及鄰居金飾，借與男友，其母報警，將此不肖女兒拘獲，落案後，昨在北九龍裁判署審訊，官諭還押七天，俟社會福利署感化官調查身世後宣判。

被告邱××、十七歲，工廠女工，住大窩坪徙置區第八座×號地下。被控：（甲）本年六月二十七日，在上址竊去金頸鏈一條，值二百六十元，乃林嬌之物；（乙）本年七月五日，在上址竊去金鐲一隻，總值一百五十元，乃林嬌之物；（丙）本年十一月四日，在上址竊去金戒指一隻，值五十元，乃林嬌之物；（丁）十二月二十三日，在北河街非法典當金鐲一隻，值九十元。被告認罪。

床下金飾 不翼而飛 娘親報案 拘不肖女

控方述案稱：原告林嬌，四十一歲，乃被告之母，與家人同住上址，林將貴重金飾放於一個奶粉罐中，慣於床下，四年來向安無異。去年十二月，原告點視金飾時，並無異狀。本年十二月廿五日，原告再點視金飾時，始發現「不翼而飛」，翌日至警署報案。

警方據報後，派員調查，查出被告乃原告之長女，在一塑膠廠工作，警員派員找尋被告不獲。

十二月廿七日上午十時，被告與原告同至警署報案，被告交出兩張當票，分別典押四項控罪所列物品，計為二百六十元，一百零二元四角，五十元及九十六元，至（丁）罪之金鐲，則為被告鄰居女子之物。

被告押得各欵，均已用完。警方查出被告過去並無犯罪紀錄。

被告認罪後，向法官求情謂：伊現已知錯，伊將竊得之金飾押欵後，均借與其友，其友為船員，現已出海，已請求母親准伊分期攤還，並求法官原情輕判。

被告之母出庭向法官表示：被告以前行為甚佳，近已轉壞，伊不知被告如何花用金錢，被告外出工作，「自搵自食」，伊聞被告有一男友云。警方指出：失去金飾，經已全部尋回。法官聆畢，宣判如上。（修）

偷收音機 前後四架 待查宣判

少年訪友

（特訊）十七歲少年某，偷竊有「癮」，藉探友為名，順手牽羊，偷竊無線電收音機典當，終為友輩揭破奸計，繳上警署，昨在銅鑼灣裁判署楊鐵樑受審，被告認罪後，法官諭押候七日，交社會局感教官調查身世後宣判。

被告龍××，十七歲，無職業，報住交加街。被控爆門行竊：（一）十二月四日，非法破門潛入灣仔市政事務署獨身職員宿舍內，竊去梁錦華原子粒收音機一具，值八十元；（二）十二月十七日，進入史超域道二號三樓，竊去司徒鏡原子粒收音機一具，值一百元；（三）十二月廿五日，進入洛克道二一八號三樓，竊去吳榮原子粒收音機一具；（四）十一月十九日，在荷李活道一六三號地下，竊去張全家原子粒收音機一具，值一百廿元。

主控述案稱：四宗竊案之原告，均為被告之友，每次發生失竊案時，均在被告到訪之後，被告將竊得之無線電收音機，在灣仔區三間當舖押欵。

本案之揭發，乃本月二十六日中午十二時半，第三宗失竊案原告吳榮，在街上與被告相遇，憶及遭被告到訪後，家中無綫電收音機即離奇失蹤，疑為被告所為，乃當街向被告質問，二人爭吵間，警探將二人帶署理論，被告終吐露真相，承認上述四宗竊案，均彼所為。隨後，被告帶警探至各押店，起回失贓。被告過去曾犯同樣竊案一次，被告向法官訴稱，伊為一無父無母之孤兒，在港無親屬，目前正在失業云。（均）

倒霉文雀 扒得廢紙一帙 換來徒刑一年

（特訊）「文雀」施「妙手」向一女子摸竊，詎竊得者僅為字紙及咭片，即將之棄擲，但其「行為」早為警探發見，帶署調查後，查出此「文雀」為受簽保法令約束行為者，昨解北九龍裁判署審訊，判囚獄一年。

被告陳鏡，三十四歲，無職業，住鴨寮街一九×號三樓。被控十二月二十六日，在荔枝角道，向女子林清摸竊收條二張，名片一張。

被告認罪後，控方述案稱：十二月二十六日下午十一時五十分，警探在荔枝角道巡邏值時，見原告沿荔枝角道行，被告緊隨其後，當原告行至南昌街附近時，被告快步趨前，伸手向原告外褸袋摸竊，取去一疊字紙，被告旋發覺為兩張收據及一張咭片，乃棄於地上，警探立即趨前，拘捕被告，帶返警署落案。

警方查出：被告有一次同性質案底，經法庭判簽保守行為，現尚未期滿，乃加控破壞簽保法令罪。法官聆畢，判被告摸竊罪入獄十個月，破壞簽保令入獄兩月，分期執行，即共入獄十二月。（修）

天仙局疑騙案 二被告均不願登台自辯 明年一月宣判

（特訊）老華僑誤進「天仙局」被騙鉅欵疑案，昨在維多利亞地方法院審畢，官諭還押明年一月十三日上午九時半宣判。

控方證供已於前（廿七）日完畢，法官裁定三被告答辯控罪，昨開庭後，代表三名被告之施文大律師、梁永濂大律師向法庭表示，三被告均不擬在證人台作供自辯。

辯方大律師分別向法庭陳詞，指出控方證供不能支持控罪，被告等應獲釋放。

代表第一被告之施文大律師陳詞稱：全案未有證供能支持指正第一被告有串謀欺騙之行為。

代表第二、第三被告之梁永濂大律師陳詞，認為被告理應無罪釋放，並指出下列三個理由：[illegible]（一）不能指出原告被騙；（二）控方證供未能證明賭博時含有騙局；（三）證供並沒有指出被告等曾騙去原告多少錢。證供中，指第二、第三被告係串謀之從犯，但全案沒有證供指實第三被告云。

法官聆畢，還押明年一月十三日宣判。

案由地院法官曾學斯聆訊，檢察官李安納主控。被告：（一）賴茂輝、四十五歲；（二）洪天賜，三十一歲；（三）洪亨振，三十九歲，同被控本年三月至七月間，在不同期間內，先後與在逃人等串謀，以賭番攤方式，騙取李其杰及蔣坤壽欵項。

承辦澳門賭權責任重大 負起繁榮澳門大任

港方集團透露約文內容

（特訊）連日社會各界人士，對澳門賭權之簽約問題，頗多揣測，而且牽涉到此間若干大地產商。昨據有關方面消息：本港集團有關承辦澳門賭業，係由何鴻燊領銜，葉漢、葉德利等負責全權辦理，此間一羣有力地產殷商，只係對港、澳旅遊酒店業務，發生濃厚興趣而已。

地產商之所以被牽涉在此次賭權投標事件中，乃因澳門南灣一塊卅萬方尺公地，葡政府指定賭商公司於有權申領，但此一宏偉之大酒店公地批期，則保五十年長，故地產商與賭博集團，因而有其絲樓關係。

據悉：九龍倉則鄰天星碼頭之「地王」，面積四萬餘方尺，此一地產集團，已由霍英東領銜，去週簽署合約，價值三千萬金，將之改建為十八層，內擁有八百間房的大酒店，此亦為此一旅遊集團之港澳聯營酒店計劃，以同一名稱向世界各地發展旅遊業務。外傳霍氏往葡京事，全無其實。

根據港集團負責人稱：他們已派律師於本月廿三日飛往葡京，進行接洽簽約事宜，適因澳門假期，故無法立即辦妥簽約事件，但最近一兩天內，當可接獲律師來電，報告有關進行情況。

葡京方面規定新承辦人對博彩樓宇之裝修，必須為葡萄牙式或中國式的古色古香建築，規定新承辦集團契約內容之主要條文如下：

（一）在澳門旅遊區進行都市化及改善衛生工作；（二）創辦澳門交通事業，發展澳門港口，或澳門市區交通系統；（三）繁榮當地工商業；（四）組織及訓練澳門旅遊專門技術；（五）其他對澳門旅遊，人民經濟及社會發展，尤其提高生活水準及增加薪金等利益。

總之，新承辦集團之責任非常重大，不單祇辦理澳門博彩事業，同時還要負起繁榮整個澳門各行事業。（亮）

賭外圍馬 姜鉅裁定有罪 判罰款五百元

（新亞社）住西邊街某號三樓四十七歲男子姜鉅，被控本月十六日，在干諾道中開賭，被告不認罪，昨在中央裁判署受審，由張賈天律師代被告辯護，康士法官聆畢，裁定被告罪名成立，判罰欵五百元。

案由中區偵探部幫辦黎約翰主控，供述本月十六日率探員何保及李洪顯等拘獲被告。何保作證稱：當日，在干諾道中拘獲被告，並搜獲十一張附有馬名之字條，當時被告謂該等字條乃友人給彼之「貼士」。

被告辯稱：當日下午跑馬彼曾向友人索取「貼士」，馬名旁附有下注數目，乃友人投注者，其中並有「馬欖」云。

順德同鄉會 第八屆職員就職

（特訊）僑港順德同鄉會，於昨（廿八）日下午五時，假座九龍旺角瀾洲酒家三樓，舉行該會復興十一週年紀念暨第八屆理監事就職典禮，及會員聯歡大會，敦請副華民政務司李孝樞蒞臨監誓，各僑團代表共約六百餘人。典禮開始由主席梁滿洪致開會詞，繼由全體理監事宣誓就職，請由李孝樞監誓並致詞，隨請何醛璇、何慶仁次第致詞，復由總務主任何酌泉報告會務，財務主任報告財務，及宣布熱心同鄉報效抽獎物品，共捐金一百八十元，禮成拍照，並由燕新聲學劇團公演粵劇助慶。九時歡宴，席開五十桌，每桌有幸運抽獎，人人有獎，永不落空，直至十二時，始盡歡而散。（濟）

押候審訊 區全被控毆警

（新亞社）卅四歲男子區全，被控毆警，昨午在荃灣裁判署由葛頓法官審訊，被告否認控罪，主控陳小直幫辦主控。法官諭押候明年一月四日審訊。

被告區全，番禺人，報住荃灣石圍角村一號A。被控本月廿六日，在青山道九咪半附近，毆打PC二三一六警員陳光輝。

六歲小童 墜樓受傷

（特訊）男童莊維明、六歲，住九龍紅磡蕪湖街一×八號二樓。昨日下午三時許，攀上窗口玩，不慎墮落街下，頭部受傷。家人報警，召救傷車將其送入醫院救治。（夜）

西德起重機 擺在第八街

本屆工展會第八街內，宇宙機器公司展位，陳列一部電動起重機。該機係德國出品，設計精巧，耐用，[illegible]效能佳，適合於工作館，提高工作機械化，該機由宇宙洋行代理經銷。

聞

家少主 仲儒（蔡氏）仲文（古氏）總少爺 女 秀珍（適泰）秀瓊（適業）秀琪（適梁）小姐之
令尊翁 幼主 瑞松 瑞林 孫少爺 蘭馨 麗卿 美芬 美寶 美琪 麗玲 孫小姐之
令祖父 黃公德權 字逸郎 號菊園 於主曆一九六一年十二月廿八日上午六時十二分在深水埗寓所蒙主寵召，享壽七十一歲，謹定於本月廿九日（星期五）下午二時卅分大殮隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報

黃宅家人謹報

治喪處：深水埗福榮街十七號四樓

聞

家少主 國鈞 國超 國澤 國澄 國徽 少爺 桂花（適寶）秋紅（適黃）冬菊（適蔡）小姐之
令尊翁 幼主 仕彰 仕傑 仕鎌 堅強 卓然 炳勳 維洲 兆田 永滿 孫少爺 日芳 佩華 燕屏 瑞娥 璧霞 孫小姐之
令祖父 李公柏祥老爺 痛於一九六一年十二月廿七日下午二時十五分壽終瑪麗醫院積閏享壽七十有一歲 茲移萬國殯儀館治喪謹擇廿九日上午十一時大殮同日正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯權厝東華義庄謹此報

李瑞齡堂家人稟報

通訊處：怡昌隆行梅芳街八號
治喪處：萬國殯儀館 地址灣仔洛克道41至51號 電話七三八〇一至〇三號

聞

先夫蔡灼喬先生於主曆一九六一年十式月廿八日下午一時零五分在九龍寓所蒙召息勞歸主享壽八十三歲奉移九龍殯儀館治喪謹定十式月廿九日下午四時大殮定於卅日下午二時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

未亡人 蔡戴秀瓊謹報

治喪處 九龍殯儀館 地址楓樹街一號A 電話：八〇九四九九、八〇一八式三至式六四

華南汽車有限公司

九龍分行

更換電話啓事

本公司九龍亞皆老街分行原日電話
（50016, 58318, 50006）
自一九六二年一月一日起更改為
59101（三綫）
旺角道修理部及零件部電話仍舊照用
806222

今日備忘錄

華僑日報 各界讀者

（歡迎社團來稿）

一九六一年十二月廿九日（星期五）

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
表演：童軍金禧露營	舞獅、國技、消防表演	九龍仔公園	上午九時至11時
表演：童軍金禧露營	港島區表演	九龍仔公園	下午三時
火會：童軍金禧露營	九龍區分營營火會	九龍仔公園	下午八時
餐會：西區扶輪社	午餐例會	金龍酒家	下午一時
抽獎：香港肺病救濟會	聖誕抽獎頒獎	皇后碼頭	上午十一時45分

遺失聲明

本會徵求會員臨時收據

第
1261——1280
1281——1300
1321——1340
1341——1360
1361——1380
1381——1400
1401——1420
1441——1460
1461——1480
1481——1500
1541——1580
1581——1600
1621——1640
1641——1660
1661——1680
1701——1720
1841——1860
1861——1880
1881——1900
1901——1920
1961——1980
又[illegible]一本 1801——1820
號

共廿二本因事遺失特此聲明作廢

香港至德總會啓

永泰製衣廠啓

九龍福榮街一九八號永泰製衣廠，對外之一切文據及錢銀轇轕，如非經鄭護雄，廖振聲兩君之任何一人簽署者，則本廠概不負責，特此聲明。

永泰製衣廠啓
一九六一年十二月廿一日

永泰製衣廠啓

本廠經理鄭維康君於本月十八日辭職，今后鄭君在外一切行動概與本廠無涉特此聲明

永泰製衣廠啓
住址九龍福榮街一九八號
一九六一年十二月廿一日

芬蘭麵包公司啓事

茲因本公司股東楊國熾君意圖別業，自願將其名下所佔有全部股份及一切權利由一九六一年十二月十八日退出，讓與本公司股東承受，所有退股手續經在律師樓辦妥，楊君以後在外一切行動與本公司無涉，特此通告

芬蘭麵包公司
九龍城東頭村道十五號 獅子石道五十五號地下
一九六一年十二月廿九日

申請入英籍啓事

林火炎（LIN HUO YEN）現居香港渣甸山包華士道五號，現向港督申請入英籍，如有任何人有任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六一年十二月廿九日

申請入英籍啓事

李厚富（LEE HOU FU ALIAS HOFF LEE）住香港麥當奴道十六至十八號現向港督申請入英籍如有任何人仕有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

一九六一年十二月廿九日

承退股聲明

九龍金巴利道七式號地下美聯美容院向由股東[illegible]（以下稱退股人）及譚莫寶英又名莫寶英（以下稱承股人）合股經營，現因退股人志圖別業，自願將其名下所佔股份全部出讓與承股人承受，定於壹九六壹年十式月卅日交易，如交易後概與退股人無涉，前有轇轕未清，請於交易前與承股人接洽，特此聲明

退股人 承股人代表律師希仕廷律師行啓
皇后大道中公主行式樓
壹九六壹年十式月廿九日

中華電力有限公司

通告較杯石區用戶啓事

啓者，本公司已接獲政府當局通知，將較杯石區之收銀站結束，停止辦公，（該站位於太子道與鄧公道之轉角處）本公司深知此項措施對於用電客戶必有不便之處，是以另在太子道建築臨時收銀站，該站位於賈炳達道啓德機場閘口之對面。較杯石之舊收銀站將於一九六一年十二月卅一日（星期日）起關閉，而新收銀站將於一九六二年一月二日（星期二）開始辦公。

營業時間如下：
星期一至五：上午九時至下午十二時半
下午二時至四時半
星期六：上午九時至下午十二時半
星期日及公衆假期休息

灣仔乾亨台門牌壹號及式號洋樓招標承買啓事

啓者：本事務所茲承上開物業業主之委託將上開物業即坐落香港灣仔皇后大道東乾亨台門牌第壹號及第式號一連兩間寬大石屎洋樓合作一單招投暗標承買。計開：

（一）該物業坐落香港皇后大道東灣仔乾亨台門牌第壹號及第式號，在香港大戲院向右便石階上，共有寬大石屎洋樓。

（二）如欲承買該物業者，務希於一九六二年壹月五日下午四時以前將標紙投到香港德輔道中東亞銀行大廈胡百全律師事務所。

（三）每標須附押標之銀紙，標紙須用中文或英文正楷書寫明投標人之姓名、住址、電話號碼及所出之價銀（港幣）。

（四）投標後，在不超過十天之時間內，即由該業主及其代表律師等揭標，決定承買者，即通知買主，其不合價者，即由胡百全律師事務所通知領回押標銀。

（五）如欲知該投標詳細情形者，請於辦公時間內惠臨胡百全律師事務所詢問便悉。

業主遺囑執行人及享利人之代表律師
胡百全律師事務所啓
香港德輔道中東亞銀行大廈二樓 電話：三四〇四八四

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者：拍賣人樞勿兄弟行定期於一九六一年十二月二十九日（即星期五日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業作一單當衆出投

其詳細如下

該物業坐落香港維多利亞城在田土廳登記為內地段五五六六號分段A之小分段五號連同上蓋樓宇即永樂街十三號該物業之批期為九九九年由一八五七年九月一日起計滿一八五七年十二月十九日已故維多利亞女皇簽署與當時業主之官批管業

該地面積約六百方尺

地稅每年應納七元八毫三仙

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人樞勿兄弟行便知

香港滙甸行賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人 樞勿兄弟行 同啓
香港一千九百六十一年十二月七日

佐頓道汽車過海船

本年聖誕節及除夕本公司汽車過海船特將尾渡時間延長如下：

十二月廿三（星期六）翌晨三時止
廿四（星期日聖誕前夕）通宵不停
廿五（星期一聖誕）翌晨三時止
廿六（星期二）翌晨三時止
卅日（星期六）翌晨三時止
卅一（星期日除夕）通宵不停

以上每晚於半夜一時後每廿分鐘一渡

香港油蔴地小輪船有限公司啓

天星小輪有限公司

關於委聘股份登記處及註冊寫字樓地址啓事

啓者：由一九六二年一月一日起本公司：
（甲）委聘怡和洋行有限公司爲本公司之股份登記處。
（乙）註冊寫字樓將設於香港畢打街廿二號怡和大廈，辦理各股東之股份登記事宜。
（丙）凡股份過戶及有關股份方面之一切函件請投寄下開地址：

香港畢打街廿二號怡和大廈三樓
天星小輪有限公司股份登記處
承董事局命
秘書諾蘭（D. T. NOLAN）謹啓

一九六一年十二月廿一日

香港九龍貨倉有限公司

關於委聘股份登記處及註冊寫字樓地址啓事

啓者：由一九六二年一月一日起本公司：
（甲）委聘怡和洋行有限公司爲本公司之股份登記處。
（乙）註冊寫字樓將設於香港畢打街廿二號怡和大廈，辦理各股東之股份登記事宜。
（丙）凡股份過戶及有關股份方面之一切函件請投寄下開地址：

香港畢打街廿二號怡和大廈三樓
九龍貨倉有限公司股份登記處
承董事局命
秘書諾蘭（D. T. NOLAN）謹啓

一九六一年十二月廿一日

新亞大酒店股份有限公司

股東年會通告

茲定於一九六一年十二月廿九日（星期五）正午十二時在香港德輔道中二〇六號本酒店內舉行本公司股東第一九六〇年度會員大會，報告及通過董事會與核數員年結賬目，選舉下屆董事及核數，倘有住址遷移並請知照，以便更正。由十二月廿二日起至開會日止停止辦理股份轉手事務，合併奉告，此啓

承董事會命 秘書趙再華啓

華星電器行收盤啓事

啓者：華星電器行已於本月十五日停業，所有債權債務事宜今委託華人公務人黃恩榮先生處理，凡欠本行債務者或其他各界人士對本行有所要求者，請於一星期內到香港德輔道中式號二樓黃恩榮事務所登記，以便核實，過期則自誤，特此通告

華星電器行收盤人黃恩榮啓
一九六一年十二月二十九日

各廠商注意

本號有美國及德國顧客元旦日到訪採購玩具燈飾及新奇製品請携樣本到於仁大廈十二樓高怡行找莫昌德君洽

本港新聞

昨晚三處失火

一定碩士演講 食與心病

研究結果，已有更多證據，說明吾人食品中之脂肪性質，可以加速或減緩血管硬化症之發展。
彼又指出：中國人之患心病者比較西方人士爲少，因吾人所用以烹飪之脂肪大…

路邊沙龍

「祖宗」也在港設有「駐港辦事處」！什麼？你不相信…

三院平劇義演

各界人士支持門券暢銷

德國宣傳部新聞官抵港

立信會計專科夜校招生

（一）中文部：商業簿記、會計學、英國有限公司會計等科。
（二）英文部：英文簿記（參加倫敦商會夏季試）。
（三）開課：元月二日。
校址：香港莊士敦道二十號三樓 電話：七七〇四六四

香港高等法院

一九六一年破產案第十二宗

政府物料管理處代理處長 林奕

本港新聞

昨晚三處失火 一間木屋被燬
一猪欄燒死肥猪十多隻

（特訊）九龍大角咀晏架街尾三四三九號地段，木屋昨晚十一時四十分火燭，焚毀木屋一間，損失約五千元。

被焚木屋為復興鎅塔香製造工場，因最近塔香不能出口，已停工月餘，製成品萬餘件存放場內，老闆李厚，不在廠內，由伙計伍康看守，昨晚十一時一刻左右，伍因事外出，至十一時四十分場內不知何故起火，消防車兩架趕到，開喉兩條噴救，二十分鐘後將火撲滅，木屋被焚一部，塔香燒去一批約值二千元，連房屋共損失五千元。

又赤柱馬坑村，深夜十二時許亦有小火，在赤柱酒店附近山坑一小猪欄被焚，燒死猪十餘隻，火不久即救熄，未致蔓延。（夜）

（特訊）花園道梅夫人會所三樓廿一號房昨晚十一時三刻發生小火，燒着床褥蚊帳及衣條，住該房之西婦適入浴，十八號房之女住客發覺呼救，各住客紛以水桶取水灌救，消防車抵達時火已被撲滅，起火原因可能電綫漏電。（夜）

龍總熱祝會慶

（特訊）九龍總商會，於昨（廿八）日，在九龍旺角何文田自由道二號該會內，舉行慶祝成立廿二週年紀念及會員聯歡大會，是日該會張燈結綵，喜氣洋溢，充滿熱鬧氣氛，是日參與其盛者有：中華民國教育用品業同業公會東南亞巡廻展覧考察團團長李阿目，副團長許國卿，總務謝敬忠，財務葉顯若，團員張天送，黃象賢，侯鑑東，賦紫樹，張文榮，徐起貞，陳秋月，及大會主席團謝伯昌，余瑞之，許讓成，張軍光，曾榕、潘壯修、周戴、江茂森。

（總務部）梁瑞楓（召集人）賈國威、崔恨堯、呂漢源、馮孟東、（財務部）劉文朔（召集人）王文、余國華、（設計部）鄧樹椿（召集人）李榮、葉均泉、（筵席部）霍惠民（召集人）梁英杰、吳漢琛、劉志揚、岑崇灝、葉世杰、徐瑞光、高凌雲、黃祺、朱本立、鄧奇和、鄧和祥、戴鴻坤、（游藝部）黃湛、（召集人）劉昇明、陳昇雲、陳靖生、黃凌軒、馬平山、麥根、楊永康、（收祭部）嚴志（召集人）湯國華、余兆基、張樂、霍寶生、蘇仰周、（總巡部）雷少明（召集人）麥德明、陳相、陸升雷、鄧錦明、凌輝、葉恩、嚴瀚、何洛、龍子祥、（糾紛部）馮孟東、（召集人）羅燕祥、李文俊、黃德曉、呂漢源、洪佐民、楊棠、李子齊、鄧家民、凌俊文、陳福生、黃丁田、（徵集部）黃石公（召集人）涂秀貞、謝耀柏、振光、（救務部）劉文添（召集人）余祿祐、吳參泰、馬坤儀、鄧啓、陳全亦、羅燕葵、梁永乾、黃桂、柳子元、李仁暢、王澤流、吳錦明、馮康、陳濟川、關超文、馬吉駒、林成、鄭達容、歐陽赤光、李仁、周卿、張澤楨生、黃德修、溫達明、曾周萍、高行之、陳靜濤、劉百樂、謝麗生、李思勤、鄧祥、曾桃輝、朱藝庭、勞賢華、黃樂榮、梁吉金、梁英強、羅志超、賴毅民、關瑞、高豔生、周志剛、謝繼南、舒飛、畢坤、屈秦初、麥錦燦、何貽輝、賀伯岸、陳冠萬、黃石龍、關錫康、冼柏、尹致中、黃勵材、郭振成、曾黃巧玉、馮繼山、朱朝欽、張朝港、史寶瑤、何伯雄、吳松坤、梁耀輝、麥灼南、馮伯初，及會員等數千人。遊藝節目由下午四時開始，有劉諍言主持之燈謎場，鶉，及吳君麗、林家聲、許卿卿、何驚凡、羅麗斯、鄭文所、天鵝粵劇學院等分別表演粵劇、名音樂家陳厚傾演奏表演音樂、及羅秋、張標平傾演瑜珈術，至下午七時，舉行聯歡宴會，席間有抽獎助慶，極之愉快云。（濱）

九龍總商會廿二週年會慶聯歡，右起：江茂森、張軍光、許讓成、謝伯昌、潘壯修、周戴。（楊光文攝）

一定碩士演講 飲食與心病

……碩士演講，以「飲食與心病」為題，指出：現代科學研究結果，已有更多證據，證明吾人食品中之脂肪性質，可以加速或減緩血管硬化症之發展。

彼又指出：中國人之患心病者比較西方人士為少，因吾人所用以烹飪之脂肪大部份為植物性，所含不飽和脂酸成分較少，因此血液中之膽脂素分量亦較少。但現代生活方式已使吾人之食譜大有改變，現一代中國人血液中所含膽脂素份量已較上一兩代為多。彼認為：吾人採用不飽和之脂肪及乙種維他命，藉以減低血液中之膽脂素成份，而此種食譜現已成為治療血管硬化標準方法云。

講者致詞後，由李祖佑醫生代表致謝。（鴞）

寄粮擠擁
使親人獲得粮食渡歲
青年技術幹部吃不飽 使港僑負担更加沉重

（新聞社）聖誕節假期雖已過去，但郵政局的工作仍見繁忙，這兩天港九各區大小郵局特別擠擁，為以往聖誕節過後所少見。其擠擁的原因，就是投寄粮包的人特多之故。

在港島方面的郵政總局，萬宜大廈郵局，上環郵局，灣仔郵局，北角郵局，筲箕灣郵局，九龍方面的尖沙咀郵局，油蔴地郵局，旺角郵局，深水埗郵局，九龍城郵局，馬頭圍郵局，與及郊區，新界，離島等郵局，都見有長龍出現，這些人士中，絕大部份都是投寄粮包，或衣物包裹的，每個人投寄的數量都不少，有些廿餘包，有些十餘包，少的也有五六包，多用大布袋或「紙手抽」盛載，排隊輪購郵票，一些重量不足兩磅的還須過磅計算郵費，於購到郵票後分包粘貼，然後再到收件處蓋戳，由於數量多，售郵票人員和收件蓋戳人員，忙個不了，大有應接不暇之勢。

投寄粮包特別擠擁的原因，是為農曆新年將近，距今祇有月餘，僑胞們為使大陸親人多得一些食物過年，寧願節衣縮食，也要多寄一些粮包回鄉，由於郵遞需時，不得不及時投寄。同時還有一個原因，就是大陸的飢荒不但未見改善，且有日加擴大之勢，以前毋需港澳親友接濟的人，現在也要求寄粮接濟了。

據一位人士指出說的一位親人，一向在湖南工作，是一位青年技術幹部，以往的來信都說生活甚好，從來不需接濟，但這幾個月來的幾封信，都訴說沒有一天吃得飽，要求寄食物接濟，並指明祇要「頂肚」的便得。以身在「魚米之鄉」的青年技術幹部，也吃不飽，其他的人可知，這也是大陸飢荒愈見擴大的明証，也是香港投寄包愈多的原因云。

路邊龍沙

「祖宗」也在港設有「駐港辦事處」！

什麼？你不相信？連「祖宗駐港辦事處」都不知道？那末，讓我用事實告訴你，我們的「祖宗駐港辦事處」乃設在粉嶺聯和墟對開一條馬路旁。

小孩子「開蒙」不久都會知道軒轅黃帝是我們的遠祖遠宗，一般人也都常常說我們是軒轅黃帝的子孫。準此，我們萬難數典忘祖，否定我們祖宗的祖宗軒轅氏底價值。那全港九獨一而僅見的軒轅古廟就老早設在那裏，它也是我們華人唯一的「祖宗駐港辦事處」，祂在冥冥中正時刻鑒察我們，祂所辦的公事因我們僑港子孫衆多而比他國領事更繁重。倘若身為僑港的黃帝的子孫，竟不知道我們僑港的祖宗在那裏，並且還竟然多作壞事，那眞可稱做「辱沒愧對」了。

祖宗駐港辦事處
圖・文：郭立華。

我說：在這早已被稱為「東方之珠」的香港，各國都設有它的駐港領事，管理一切駐民事宜，但我們華人更先進，連我們的……

香港棉織業同業公會 理事改選工作告竣 周忠繼氏蟬聯主席

（特訊）香港棉織業同業公會於本月廿三日召開會員大會，進行下年度改選工作，曾選出益豐廠、生生廠、永南廠、國際廠、謙益廠、東亞廠、中新廠、大道廠、源興廠、新藝廠、亞洲廠等十一個廠號，為一九六二年度理事，昨（廿八）日互選正副主席，結果，永南廠周忠繼氏蟬聯正主席，生生廠丁治磐為副主席，謙東廠包長英為財務主任，國際廠張楠昌為總務主任，至此該公會理事會改選工作，經已順利完成。（韜）

三宗車禍

（特訊）九龍昨日三宗車禍：（一）下午五時，旺角花園街一私家車撞倒一女童，傷者吳秀娟，五歲，住大坑東徙置大廈A座五〇×號五樓，傷頭。（二）郭寶玲，女，十一歲，下午四時在元朗南里被軍車撞傷頭部。（三）青山道合興油廠附近，下午六時左右，一女子被汽車撞倒，昏迷不醒，姓名身世未詳，有性命危險，經由救傷車送入醫院急救。（夜）

庸社行友馬鵓漫步

庸社行友第三十年第四回旅行節目為「馬鵓漫步」，定卅一日早九時，在官塘巴士終站出發，糧水自備。

除夕聚餐

庸社行友定卅一日（星期日）下午七時舉行除夕團年叙餐，地點在大道中連香茶樓三樓，同時發給第卅屆服務行友服務章，歡迎行友及其親友參加叙餐，席金每位四元，先領席券，發券截至明（卅）日上午十一時止，分由下列四處辦理：①馮劍鐘、張公南：余道生行八一一室建墾行，②甘銖華、周麗華：西環皇后大道卅九號可樂商店，③黃敬禮：告羅士打行樓下三號萬昌洋服，④黃桁壯：尖沙咀加連威老道廿七號榮鳳餐廳，⑤楊一帆：深水埗南昌街五十六號合記。

社慶照片

庸社行友第廿九年社慶，由華僑攝影院攝製紀念照片：工作行友合照特價一元半，服務行友合照特價一元。現成發售地址：香港威靈頓街六十六號華僑攝影院、油蔴地彌敦道原眞攝影院。行友可往領取，以留紀念。

加鋁公司與三公司合作

據加拿大加鋁有限公司宣佈，該公司最近與日本住友金屬株式會社，加鋁亞洲有限公司及加拿大鋁業試驗所訂立一項技術協定，此項合約在加鋁總公司所在加拿大之孟特利（MONTREAL）所簽，與三公司之合作期限為十五年。按日本住友金屬株式會社與加鋁有卅年合作歷史，迨二次大戰發生始終止業務關係，該公司在日為出名大規模製鋁工業之一，加鋁亞洲公司為加鋁之附屬公司，總公司設於香港，至鋁業試驗所則純屬高度技術研究機構，在京士敦及英國之班巴利均設有附屬研究所。是項協約乃由日本住友金屬工業株式會社末雄主席代表日本住友，加鋁主席李和樂，加鋁亞洲有限公司主席卜濟共同簽定。隨同田中末雄協助之嘉賓為岡崎，西田及長谷川等三人。

澳門中西娛樂 元旦開幕
何鴻燊宣佈澳督已通知

（本報澳門廿八日晨二時五十五分專電）何鴻燊昨晚在澳宣佈，接澳督通知，中西娛樂准於一九六二年一月一日零時在新花園夜總會開幕，與日再簽約，仍候最後消息中。（參閱第二張第二頁）

日本製藥業巨商過港

日本澤邊製藥株式會社執行董事武井光男偕秘書堀越博史日前抵港，考察港地市場。下圖為武井光男與堀越博史離港前攝影。

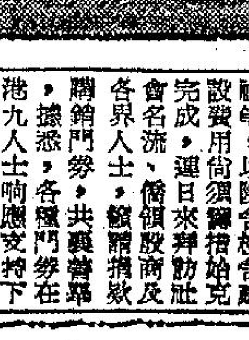
三院平劇義演
各界人士支持門券暢銷

（特訊）東華三院當年總理，為籌建新廣華醫院第四期工程，暨中學新校舍，定期一月十一日，在大會堂舉行平劇義演，演出節目，邀得電影紅星李麗華女士首先響應，參加演出名劇「珠簾記」，各種門券，經已開始發售，三院主席余達開、首總理鍾錦泉、曾正、何世柱、總理葉蕃田、陳元鈺、甘光寶、吳紹瑤、張宏丁、邱德根、陳卓堅、霍寶生、林穀田、廖烈文、徐鎮宰、曾樹屏、盧福康、王寧宏、陳大濱、黃炳禮等，以院舍校舍建設費用尚須籌措始克完成，連日來拜訪社會名流、僑領殷商及各界人士，鼎力捐款購銷門券，共襄善舉，據悉，各種門券在港九人士響應支持下，極為暢銷，預料必可滿座，預期理想，同時港九平劇名票，紛紛響應，除演出「珠簾記」外，並有「鍛五龍」、「白水灘」、「霸王別姬」等三齣名劇，同場上演李麗華女士之太夫人張少泉女士，本有錢出錢，有力出力精神，響應善舉參加義演，在……且衆母一角，張少泉女士，當年曾以禮演老旦戲，馳譽上海平劇界，老上海無不津津樂道，李麗華女士為平劇世家，其母李桂芳先生盛年謝世，亦為當年江南梨園之傑出人物，要……早年脫離舞台，息影家園，數十年於茲，以三院當年總理為貧病大衆請命，而嚴練排演其代表作，盛情優美，慨允登場，高義仁風，彌足可貴，在「珠簾記」一劇中，張少泉女士飾婆婆朱氏，李麗華女士飾媳婦，直母女演假婆媳，舞台佳話。……徐亨、林思齊、楊振等。

香港基督聖經會 贈聖經與各團體

（特訊）香港基督聖經會對於宣揚基督福音，向來熱心，及該會服務社會，經常贈給各團體聖經，頃悉該會最近又贈送一批聖經，給下列各團體：……百本，……贈給女青年會……本……新約聖經二百本。……由該會主持人……田贈送……

香港保護兒童會



兒童有家，家有貧乏之兒童……良食……不能……代為……財力……（下略）

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第六次賽馬定於一九六二年一月一日星期一及一月六日星期六兩天舉行，第一天賽馬十場，第二天賽馬八場，共十八場。第一天上午十一時三十分首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場賽畢休息（下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽）。第二天下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽。歷山大廈九樓本會司理處第一天於上午十時，第二天於上午十一時四十五分停止辦公。茲承賽事局命，特將是次賽馬須注意事項，公佈如次：

（甲）關於會員席：①凡不佩懸會員證章不得入會員席，所有人員入場後，仍須佩懸證章。②會員席來賓入場券，每位每枚（每日計）售廿五元，賽馬期前，由會員填具介紹書附同來賓入場券，在本會所（即歷山大廈九樓）或北角英皇道或九龍彌敦道三八二號本會售票處代為預購。馬場不預售會員席來賓入場券，並不在本會司理處發售。③本會會員席備有午膳，請向場內餐廳管事預定，電話七六二八一一號。④會員配偶有女士證章之婦女及會員來賓，均須從會員席正門入場後仍須懸掛證章，以資識認。⑤會員凡前往公衆席新廈五樓之各友會廂房須從會員席三樓電梯或循樓梯而往。⑥除上述各項外，會員雖其女眷及會員來賓等，均不能進入公衆席及看台等。⑦凡十七歲（西曆計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公衆席：第一天於上午九時三十分，第二天於上午十一時三十分開門。入場券每位十元，入閘時繳交。隨發給入場證，觀衆入場後，須全日佩懸此證。⑧凡離場後復入場須再繳費十元，但第一天於下午一時離場出外午餐而於下午三時前復入場者，而繳回其當日入場證而毋須再繳入場費。⑨場內設有餐廳，供應餐飲。

（丙）關於搖彩票①全場大彩票每張兩天計售三十六元，第一天，每張售十元，第二天每張售十六元，可在平常時間，向太子行樓下（即東向銅像廣場），滙豐銀行，及九龍彌敦道三八二號售票處購買。②彩票一經定下，倘不於一九六一年十二月廿九日星期五上午十時前到售票處繳款取票，即將以轉售別人，並以後不再保留其所訂之彩票。③一九六二年春季大彩票定於一九六二年三月十日開彩發售二元系列彩票，每張售二元，均分在各售票處發售。

一九六一年十二月廿三日　司理 晏嘉士

華僑日報 新聞提要

一九六一年十二月廿九日（星期五）

電訊（第一張一、二、三頁）
中共衞戍金門……第一張第一頁
時稿：昆蔴骨幹警實用……第一張第二頁
武膽付中共……第一張第二頁
特稿：種族戰爭論（下）……第一張第三頁

港聞（第一張四頁，二張一、二、三、四頁，三張一頁）
拆毀違例木屋辦法確應改善……第二張第一頁
新身份證無限制發出領者不必焦急……第二張第一頁
沐辦澳山銷石船由何鴻燊已正式簽約每年繳餉卅八萬四千元……第二張第一頁
分十二期繳交減利百分之五發展旅遊事業又以百分之一撥作慈善捐款……第二張第二頁
昨晚三處失火……第二張第三頁
寄粮接濟親人擠擁……第二張第三頁
九龍獅子會贈廿一名聾童助聽器……第二張第四頁
香港水上居民聯誼會成立……第二張第四頁
順德同鄉會第八屆職員就職……第三張第一頁

文化（第三張第二頁）
香港華影響雜誌會月舉成績揭曉……第三張第二頁

教育（第四張第一頁）
港督為童軍會羅大群營揭幕……第三張第二頁
嘉升致訓詞……第三張第二頁

體育（第四張第二頁）
港府擴充學童保健計劃，長後決定經提交中華醫學會，原則上已被採納……第四張第一頁
今日甲組聯賽獨幕劇九巴花城觀光華……第四張第二頁
督憲杯足球改期一月四日……第四張第二頁

經濟（第五張一、二、三頁）
英行捷克隊來港取消訪港……第四張第二頁
銀行年終結工作已竣情況良好 紗紗綿紗票據交換平均多兩倍……第五張第一頁
本日事行侍有待……第五張第一頁

工人世界特刊（第五張第四頁）
本港商行年終勞資關係解決年獎金問題工界人士呼籲審節期間廢除封包消耗……第五張第四頁

康樂家庭特刊（第三張第三頁）
生產有計劃家庭有幸福 食用物價跌窮間降鵝鴨臘……第三張第三頁

航訊……第四張三、四頁
僑樂村……第七張第二頁
青年生活……第七張第一頁
電台一週……第六張第三頁
汽車週刊……第三張第四頁
馬經……第四張第一頁

易通英文專修學校 附設商科專修班招新生

本校為適應一般青年就業起見，特設商科專修班與英文會話班合併。報名：由即日起。
班別：初級班、及高級班
科目：（一）英文會話科（二）商業信札（三）實用商業管理（四）商業簿記會計（五）速記
授課時間：每日授課三小時（由星期一至星期五）每日下午二時至五時
開課日期：一九六二年一月一日
地址：香港銅鑼灣百德新街海華大廈地下
簡章備索　電話：七六〇八五三

拍賣製膠機器摩打模型及喉通等廣告

茲承一九六一年BILL OF SALE抵押契據第二百二十七號銀主之命定於一九六一年十二月二十九日星期五上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內將葵涌及都城路貨倉工廠大廈第一廠號數一七〇至一七四，六十八，六十九，七十五，三十三及三十六號內之製膠機器摩打模型電綫設備及喉通等件一號當衆拍賣（本行備有目錄並由即日起任由參觀）投得者於下槌時須即將全部實價以現銀交清（支票恕不接納）

電話：二零二二四　香港畢打行土庫　機勿拍賣行啓

九龍英文會話專修夜校
英語運動・迅速發展　新法教授・學習最易

本校十一月份成立，由鄧樹勛主持授課，入學者已逾六百人。
報名地點：九龍亞皆老街珠海學院內　加連威老道66號楓林小館（每日上午九時至下午九時）
報名日期：十二月廿八、廿九，一月二日，三日
校址：九龍亞皆老街一二四號珠海學院內
時間：每日下午七時起

香港韋定英文會話學校

本校成立已一年半，為會話學校之首創，由鄧樹勛主持教務，目前在校同學一千人，畢業生一千五百餘人。
報名地點：銅鑼灣東院道本校　怡和街90號蘭生士多
報名日期：十二月廿八日，廿九日，一月二日，三日
校址：銅鑼灣東院道聖光堂內
時間：每日下午七時起

兩大特點

為人人而設立的成人學府，不限年齡，不分階級，不論程度，一律歡迎入學

容易學習：實施活的教授法，打倒呆板，沉悶制度，富濃趣味化，務使學生在輕鬆愉快的氣氛中，把學習英語，視為一種享受與嗜好，在短期內獲致最大效果。

即學即用：本校自編講義，最合中國人學英語之需要，一共四十餘課，均屬日常生活必須應用之流行英語，課課實用，句句精彩，即學即用，三月內完成。

鄧樹勛先生每逢星期一下午七時至七時半在麗的電視授課，敬請注意

校長 鄧樹勛

家庭必需 保君滿意 長壽日用品

註冊商標
豪華金屬製造廠出品
工展攤位在第十三街

西醫黃永康遷址通告

本醫務所謹定於一九六二年一月二號起遷往彌敦道五〇八號二樓（即彌敦大廈）並定於即日在新醫務所應診特此通告
診症時間：星期一至星期六 上午十時半至一時半 下午四時半至六時　星期日 十二時至一時（公衆假期照常應診）
電話：六七一七三　住宅：八二式五五零
西醫黃永康啓

香港商業專科日夜校招生

中文部：商業簿記（二月結業贈證書）及會計學、打字、速記，商業信札，及別文證書考試。
英文部：專修科——初中高級英文，倫敦商學院L.C.C.，英國國際會計師公會及英聯邦會計師公會會員考試（保送投考）。
師資：聘請澳洲會計師公會會員授課。
開課：一月二日（日夜班時間，見本校佈告）。
校址：銅鑼灣禮頓道50—54號四樓（近利舞台戲院）。
校長：邱在光 B. COM., A.A.S.A., F.A.I.A., F.C.C.S.

立信會計專科夜校招生

（一）中文部：商業簿記（教育司頒佈課程標準）、香港地方稅實務、會計學、英國有限公司會計等科。
（二）英文部：英文簿記（參加倫敦商會夏季證書考試）。
（三）開課：元月二日。
校址：香港莊士敦道二十號三樓　電話：七七〇四六四

德國宣傳部新聞官抵港

（特訊）德國聯邦新聞宣傳部官員基爾曼非斯，經由遠東，昨日乘搭德國漢撒航空公司班機抵港，並訪問官方及新聞界人士，留港一週，即返西德。（愼）

明光會計專科夜校

招生班別：L.C.C.英文簿記會計班　A.I.A. A.S.A.英文會計全科
開課日期：一九六二年一月二日
特點：本校保證各生考取倫敦商會證書及格不另收費
師資：聘請澳洲會計師公會會員授課
報名處：（一）香港中環大廈九三三室上午九時至下午六時半（二）香港路克道一六四號二樓本校下午七時至九時
電話：三三八九四　簡章備索
校長：林明光 A.A.S.A., A.C.A.A. (PROV.)

拍賣傢俬什物廣告

茲定於一九六一年十二月二十九日星期五上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣傢俬什物一大單計開：雪櫃，電動火車，收音機，留聲機，唱片，床，衣櫃，風扇，爐，餐樓傢俬，餐具，膠籐床或椅，籐器，西裝櫃，枱，椅，打字機，計數機，鋼架，角鐵，百科叢書，書籍，盆栽，玩具，衣服，首飾，傢俬等（包括已故MR. TAUFIK ALI之衣物）及廣銅，紅銅，鐵片，人造絲，塑膠等

電話：二零二二四　香港畢打行土庫　機勿拍賣行啓

香港工務司署佈告

茲有公地一段為官塘內地段第二四九號座落官塘鴻圖道定於一九六二年一月二十九日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官產管理及測量辦事處公開拍賣

該地段面積約計一萬平方呎限作工業或貨倉用途惟是該廠不得營造任何有礙衞生物品規定在二十四個月內須建有價值二十萬元之上蓋物批期二十一年由一九六一年七月一日起計每年地租三百三十元期滿後可續批十五年少最後三日地租另行估計現定底價三十萬元正

下槌後投得者即須交現款或面額一千元支票作為按金及地價之一部份地價可分期付款如用支票交款該支票應先由銀行加簽而該銀行則必須為香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官產管理及測量辦事處及九龍農圃道政府分署四樓官產管理及測量辦事分處此佈

工務司 英格理
一九六一年十二月二十九日

香港高等法院
一九六一年破產案第十三宗

為關於住在九龍馬頭圍道四五零號三樓之製造商人金一湖（又名金良本）以永達塑膠廠名義在九龍土瓜灣明倫街二十一號地下及二樓經商事

頒發本破產案之接管令與召集債權人第一次會議通告

接管令日期——一九六一年十二月二十三日
債權人遞呈日期——一九六一年十二月二十一日
債權人第一次會議日期及地點——一九六二年一月五日（星期五）下午二時三十分在香港政府合署西座十二樓破產管理官署舉行

所有欠到該破產人任何款項即須如數繳交與破產管理官

破產管理官 譚臣
一九六一年十二月二十九日

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年十二月二十九日憲報公佈招商承投下列各項：
承供應純酒精
承供應特大衞生巾
承供應藥物製劑
承供應外科包紮用品
承供應磺胺及維他命藥片
承供應藥片及膠囊
投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處代理處長 林美

警務處通告

（一）本年十二月廿五日下午十時五十五分有一中國籍男子在官塘牛頭角道二百八十五號門前巴士站處被汽車撞倒因傷斃命。
（二）如有任何人士目擊此意外事件或能供給警方關於此情形者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內綫五八二，五八七或任何警署。

警務處處長示

警務處通告

（一）本年十二月廿五日下午七時四十五分有一不知姓名之中國籍女子在太子道與加林邊道交界處被汽車撞倒因傷斃命。
（二）該女子年約廿五歲身材中等面圓電髮當時身穿藍色花底恤衫紅色外套黑西裝褲及脚穿黑鞋。
（三）如有任何人士能認識死者或供給警方有關該意外事者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內綫五八二，五八七或任何警署。

警務處處長示

香港高等法院
一九六一年破產案第十二宗

為關於嶺坤以紅棉酒家名義在香港九龍紅磡漆咸道二五四至二五六號（全座）經商事

裁定破產通告

裁定破產日期——一九六一年十二月十六日

破產管理官 譚臣

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年十二月八日憲報公佈招商承投下列項目：
承辦各機械設備
投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處代理處長 林美

工展特刊

徵文徵詩來件踴躍 聘定六位教授評閱

（特訊）本屆工展公開徵文徵詩辦法公佈後，應徵者非常踴躍。普通組文題「香港人與香港製品」，詩題「賦第十九屆工展會」；學生組文題「我對於本屆工展會觀感」。截至昨（廿八）日止，計收到普通組文稿八十多篇，詩稿式百餘篇，學生組文稿數亦多，預計至下月十四日截止收稿，尚有半月時間，屆時應徵稿件，數量當可不少。又大會爲重視此次徵文徵詩之舉，已增聘新亞書院教授黃華表爲評閱委員，原有徵文徵詩評閱委員爲鄭水心、陳湛銓、王韶生、熊潤桐、黃天石。（從）

工展慶祝元旦 舉辦恭喜運動

（特訊）一九六一年快與人世間告別，一九六二年即將接踵而來，工展會宣傳部爲慶祝一九六二年元旦佳節，及增進遊客興趣起見，舉辦元旦日恭喜運動。凡參展攤位如有大贈送或貨品大減價者，希向宣傳部登記，以利宣傳，辦法如下：（一）新年大贈送，以一九六二年元旦日一日爲限。（二）參展攤位大贈送或大減價，以不超過三類物品爲限。（三）有意參加新年大贈送之各參展攤位，希于本月廿九晚十時前通知宣傳部，俾便統一籌劃，以廣宣傳。（從）

馮寶寶 方華 頒獎

（特訊）工展會第二次觀衆幸運日，已于前（廿七）日下午六時，假座工展會大禮堂，舉行頒獎典禮。童星馮寶寶，邵氏影業公司基本明星方華，代表工展會頒發獎品予幸運觀衆。工展會宣傳部長甄文亮、副部長陳錫乾、公安部副部長蕭樹、稽核部代表楊挺年、格蘭公司倫天樂等，均有參加盛典。昨日前赴工展會領取獎品幸運觀衆，計有第二名獎幸運觀衆劉國雄、第三名獎幸運觀衆林秀珍、第四名獎幸運觀衆馮潔泉、第五名獎幸運觀衆張明、第八名獎幸運觀衆邵英昌、第廿式獎幸運觀衆賴厚乾。昨日未抵達工展會領獎幸運觀衆，希赴工展會宣傳部領取獎品。（從）

白花油攤位今晚 工人樂園錄音 李寶瑩蘇少棠頒獎

白花油藥廠，向有工人樂園之組織，經常在廠內，唱歌作樂，予工友得精神上之調劑，前輒受各電台錄音，并先後播出多次，深博社會人士一致好評，近該廠更接受香港電台之約，定於今日上午十一時更到該攤位訪問，并作工人樂園錄音節目。白花油藥廠主人顏玉瑩氏，爲使大會場面增加熱鬧，吸引更多遊客起見，更約請本港紅伶明星李寶瑩、蘇少棠蒞場頒獎。是以今天白花油攤位，當有一番熱鬧。

伍靜妮參加 工姐競選

又訊：第十三街九龍書局贈送印製廠攤位小姐伍靜妮，參加工姐競選。伍靜妮，十九歲，增城人，九龍書局贈送印製廠會計用品部會計主任。

服裝表演閉門練步

（特訊）第十九屆工展會第一次服裝表演，定于下月五日下午六時，假座工展會大禮堂舉行。廠號踴躍參加。工展會爲使服裝表演圓滿起見，定于下月三日舉行閉門練步，學習儀態，表演廠號及表演員姓名介紹，參加服裝表演廠號及表演員如下：

香港金錢熱水瓶廠服裝小姐金露華。該廠出品各種熱水瓶，冰瓶，商標爲金錢牌，鑽石牌，雙羊牌，幸福牌，玫瑰牌，金飛馬牌，鴕鳥牌，YORK牌，FREEZINHO牌。金露華小姐，廣東人，高五呎二吋，重一〇二磅，東風夜總會歌星。

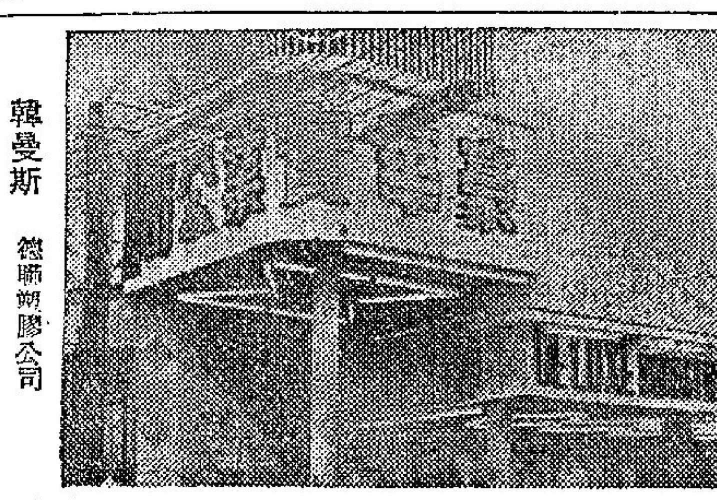
振光塑膠廠服裝小姐陳惠鴻。該廠出品各種塑膠玩具，及像生花、草、葉。陳惠鴻小姐，廣東人，高五呎四吋，重一〇八磅。

德聯有限公司服裝小姐韓曼斯。該公司出品塑膠撲克牌及橋牌，商標永樂牌，寶石牌，芭蕾舞牌，安琪牌，紅人牌。韓曼斯小姐高五呎四吋，重一〇六磅，曾在本港達智中學就讀。（從）

陳惠鴻　振光塑膠廠

金露華　金錢牌熱水瓶廠

韓曼斯　德聯塑膠公司



豪華攤位雅潔 陳售出品精緻

工展第十三街豪華金屬製造廠攤位，裝飾雅潔，獲得優異獎，而該廠出品之雙色塑膠花瓶、鋪膠噴水瓶及鋪膠烟灰碟等，因精緻實用，週日在工展會甚爲暢銷，圖爲豪華金屬製造廠工展攤位。

贈馮寶寶方華兩位小姐

甄文亮

馮家寶寶自天眞，如日初昇一藝人。
大好芳華興未艾，當前羨煞朱公麟。

五校員生七百餘 今集體遊工展會

（特訊）港九兩區五家學校員生七百八十人，今（二十九）日分別集體前赴工展會遊覽，屆時將由工展會招接部派員招待，并講述有關本屆工展會情形，並將各校員生前赴工展會參觀時間列下：今日上午十時三十分，漢興學校員生百人，前赴工展會參觀。十一時，培道學校員生一百五十八人。十一時十五分，中興學校員生一百三十八人。十一時二十分，港九潮州公學校員生五十八人。十一時三十分，九龍實用學校員生三百五十人。工展會揭幕後，招待各校員生參觀工展會已有東園學校、九龍中學、漢英中學、知實中學四家員生六百八十人。此下一期主人翁，對于香港工業出口極表好評。

港台在工展 建設播音室

（特訊）香港播音台晚間所播出節目，全部遷移到工展會港台播音室展覽室播出。該台播音員係晚輪替到工展會廣播，此爲香港電台第一次對外公開。該攤位建設全用隔音紙建成，建設費一萬元，使用最新儀器，成爲工作人員工作及展覽，但每晚有十五分鐘時間廣播工展訪問。該播音台主持人周乃揚，歐陽淑德，林樹，何楚嬰，張漢標等，均于晚間在工展會該台工作。（從）

本港新聞 4

廿一名聾童 喜得耳聾助聽器 九龍獅子會舉行贈送儀式

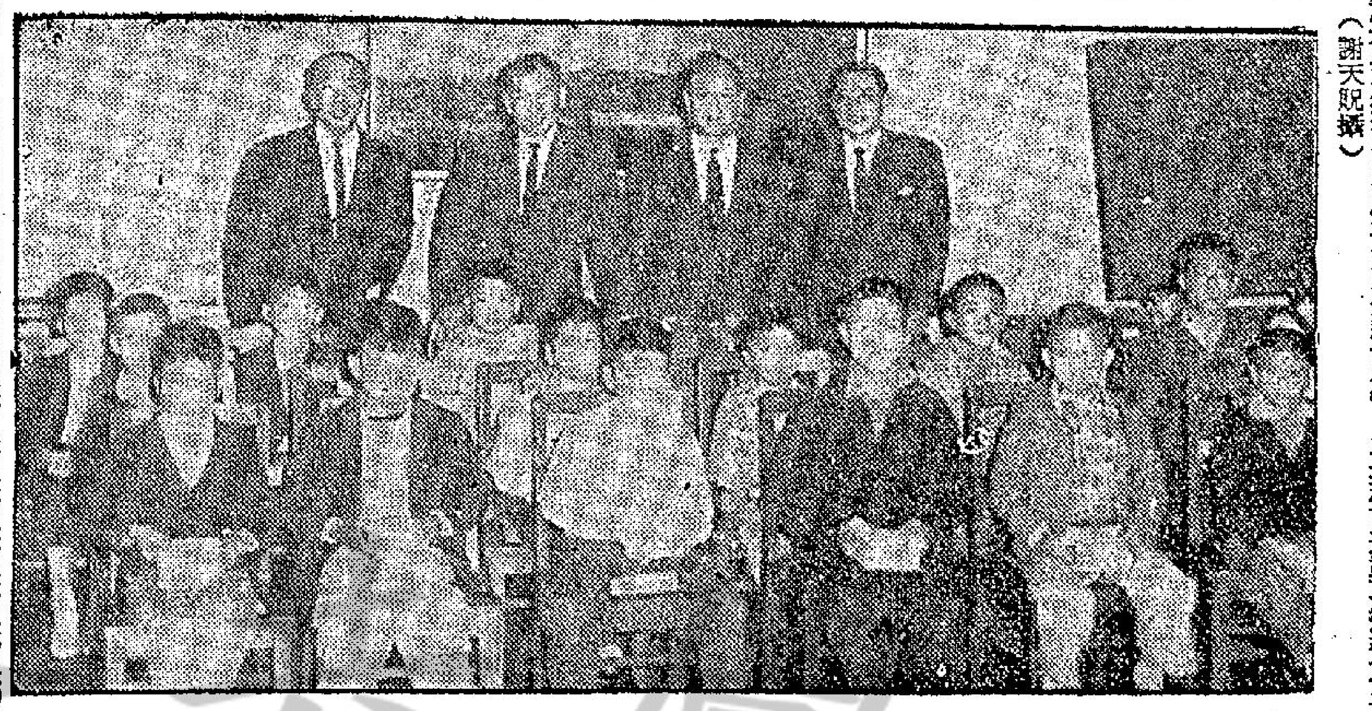
（特訊）九龍獅子會會長羅孝舒與該會計劃委員會主席應銘鍊，昨下午五時，代表該會把耳聾機助聽器贈送給廿一名聽覺不良的孩童。贈交儀式在銅鑼灣戴利堡大廈七樓社會福利署舉行。

在社會福利署主辦的聾人計劃的籌劃協助聾人救助會，一名級人員鄭在恩等安排下，廿一名亟須此種助聽設備以發展讀書和習能力的孩童到社會福利署接受禮物。他們之中，有三名就讀普通學校，七名就讀聾人學校，九名就讀於社會福利署所辦的聾人救助會，一名在北角營印刷班學習，一名在家。

昨日贈送的二十一具耳聾助聽器中有十九具是九龍獅子會送出的，兩具是丹麥哥本哈根阿瑪加區獅子會送出，轉托九龍獅子會代交的。接受贈物的聾童有：陳章泉（男、十一歲）；胡偉全（男、十歲）；溫耀銮（男、十歲）；梁潤生（男、十四歲）；梁潤財（男、十一歲）；趙國球（男、八歲）；張寶珠（女、十三歲）；黃梅（女、十六歲）；黃酒釗（男、十歲）；鄧玉麟（女、十二歲）；馮漢華（男、十六歲）；胡漢雄（男、十二歲）；關元仔（男、十二歲）；麥國權（男、十六歲）；余榮祥（男、十二歲）；鄒錫明（男、五歲）；陳志雄（男、九歲）；黎容（男、九歲）；黃亭賢（男、十三歲）。接受丹麥哥本哈根阿瑪加獅子會贈品的爲：葉紹源（男、九歲）；葉紹强（男、十歲）。

他們都是部份聽覺不良的，他們仍有若干餘存的聽覺，這可由耳鼻喉專家檢驗證明，得到耳聾助聽器之實益物品，乃獲贈送。耳聾助聽器使他們能夠聆聽更清楚，在有些情形下改善他們的聽覺，和在學校的研究得有更大進步。

接受丹麥獅子會捐送助聽器的葉紹源兄弟，是黃大仙聾人救助會學員，由父母於一年前帶到救助會，他們當時不曉得如何差澀而無知，亦不曉得如何遊戲。他們聾子互通得如何息和其他學習後，已認識一百個字，如今，他們能了解一些口頭言語，配以耳鼻喉專家說話，可若改進他們的助聽器能力。這批聾孩子獲得本港獅子會協助，社會福利工作的有意義事情。然而九龍獅子會人士表示希望他們此舉是一個發軔，能夠促勵本港人士增加注意聾人福利的協助工作。（景）


贈送助聽器後合影　九龍獅子會會長羅孝舒（站立者右起），該會人士與金鍊，社會福利署主理聾童福利工作之鄭在恩等，與接受助聽器之聾童合影（謝天視攝）

香港水上居民 聯誼總會成立 首屆職員昨行就職禮

（特訊）香港水上居民聯誼總會，於昨（廿八）日下午三時，假座九龍旺角長沙街十一號四樓，勞工大厦禮堂舉行成立暨首屆理監事就職典禮。到會嘉賓有鄭啓、黎醒民、顏延年、李大恩暨會員等數百人。三時開始行禮，首由理事長梁芬致開會詞謂：本會今天舉行成立暨首屆理監事宣誓就職典禮，深蒙各位熱烈參加，非常榮幸。本港水上居民一向缺乏組織，今年七月份奉准組織成立，深蒙各方推許熱心贊許，尤以本會會員踴躍加入爲會員，可見各會員對本會愛護之至意。本會組織宗旨，係以聯合會員感情，謀求會員福利，增進知識，文化，互相交換，本互助互愛目的，發揚中華民族「水上居民」固有傳統的精神爲宗旨，今後將盡能力所及或經濟上之許可，和環境之需要，分別作出我們的計劃，和謀求福利的事業，貫徹我們既定的宗旨。尤望各界熱心人士時加指導監督維護，盼各會員多給貢獻意見，提供參考，俾資推進，以副各方之期望。惟以本會成立伊始，各事正繁，尤望本港各界熱心人士和各會員互相愛護，時加勉勵，和監督指導，俾他山之助有所遵循，同人等自必竭盡棉誠，爲「水上居民」謀求福利事業，是所厚幸云。繼由來賓分別致詞，旋由全體理監事宣誓就職，由羅延年監誓幷致訓詞，禮成茶會。席間有抽獎助慶，會場充滿了熱烈融洽，和表現了前途無限光明的信心，賓主盡歡而散。（演）

香港水上居民聯誼會首屆新員就職，主席梁芬致開會詞（林奕昌攝）

佐藤勝藏 視察市場

（特訊）日本大分縣副知事兼該縣推進農業協同組合長佐藤勝藏，前日由東京抵港後，昨日起已開始調查日本冬菇在港之市場實況，由該組合香港總代理民泰行董事長黃炳民陪同，視察各有關方面。此行代表團商號之業務，一位日本冬菇大王在港期內，可能遊覽港九各地名勝。據黃炳民氏昨告記者稱：佐藤氏將於本月底由港轉往星馬等地，繼續其考察業務之旅程。（演）

實用衣車公司 逢人派日記部

實用衣車公司攤位，設在會場內第七街，陳列一九六二年最新式冷氣機、雪糕櫃、餅菓冷藏櫃、雪櫃、洗衣機、與及電工業衣車、家庭衣車、綢織冷機，凡數十種，琳瑯滿目。家庭主婦，製衣廠商，爭相研究試用。同時逢人贈送日記部，故遊客一到攤位時，皆爭手接取。

勞碧華醫生 考察歐美返港

九龍油蔴地街坊福利會永遠名譽會長勞碧華醫生，月前往英國加拿大及歐洲各地考察醫藥福利工作，經由英倫，西德，黎巴嫩，印度等地，已於昨乘泛美機抵港，到機場迎迓親友，教會牧師及街坊會理監事數十人。據勞醫生稱：歐美各國推行醫藥福利工作不遺餘力，經月來考察心得，採人之長，將提供若干寶貴意見，以資促進街坊醫藥福利工作，裨益貧病云。

元朗屏山下屆村代表 大部份將可蟬聯 各村民提名競選者不多

……經由水務工程師研究多時，終於月前決定由該島對岸之蚺蛇山谷，建築儲水池，然後由水喉管引至高流灣，除供應該灣水港漁民食用外，復在高流灣將水源經海底水管輸送至塔門……

飲食娛樂

歌星梅菲 獻歌雪園

北角雪園音樂夜總會特別商得名歌星梅菲小姐登台獻歌，原駐四星照常引吭，梅菲客串，自昨晚起一連十晚，將爲愛曲之士帶來新的享受。梅菲在本港向在各著名遊樂場所獻藝，因聲樂造詣深湛，歌路廣濶，對流行時代曲尤多研究。所以手上擁有廣大聽衆云。

……除夕大餐仍售廿五元，元旦大餐售廿元，奉送禮包。元旦日凡帶兒童午茶晚飯，一律贈送兒童禮物，俾老幼騰歡。除夕新年狂歡舞會，延至深夜三時打烊。

金魚地方好 晚飯好相宜

魚菜館，地方特別雅緻，……

100% NYLON
MAGIC TAPE
(A NEW KIND OF FASTENER)
龍「魔術帶」
可代替鈕、扣、及……鍊等，用以製胸圍及服裝最爲理想
……：香港爹核行31號
……耀和有限公司
電話：26446

……下午3時30分
……下午5時15分
……當地標準時間
371
957
4A10

蜜絲佛陀面粉
輕盈細膩
淺淡粧成

MAX FACTOR HOLLYWOOD

大生織造廠
旺角水渠道四十六號
電話：八〇七六四二

厚笠
又平又靚・認真抵着

泛美
服務週到
允冠全球

● 絕無言語困難
泛美於沿途各主要分站均聘有華籍職員，專誠服務華客，義務協助解決一切有關海關及移民手續問題。
● 機上特備中式膳食
全部泛美橫渡太平洋航班機上均備有中式膳食，使旅客有一如置身家居之感。
PANAM
欲得週詳完善之旅行計劃請向各大旅行社或
泛美世界航空公司接洽
香港歷山大廈・電話：五七〇五一

宝輪表
永行不息
瑞士宝輪表廠係瑞士僅有廿五家表廠中之一家，能自製專利表肉，由全世界約七十五家代理商經銷，款式高貴，不作虛偽宣傳，請各界人仕在添購新表時，駕臨港九各大表行參觀宝輪表之花式，作為比較。
BUREN
SUPER SLENDER AUTOMATIC

日曆：超速跳換 與衆不同
自動：旋轉細鉈 永行不息
總經理：石利洛洋行

沙鏈
RW 大興洋行

1962年的新貢獻！
柯士甸
A40二型轎車
將於本月廿八，廿九，三十日在
告羅士打行
公開展覽 歡迎參觀
總代理：
新英華汽車有限公司
北角英皇道121號
電話：702381-5

元朗屏山下屆村代表 大部份將可蟬聯 各村民提名競選者不多

（特訊）新界元朗屏山鄉屬各村代表，自元朗理民府定期改選後，週來各村辦理候選人提名，至爲繁忙，迄昨已告完竣，由鄉事會集中，彙呈理民府，以備審核。

茲悉：該鄉各村代表此次改選，根據候選人提名情形顯示，預料將大部蟬聯。蓋截至現時爲止，該鄉所屬卅餘圍村中，絕大部份幷無新村民提名參加競選，而僅有原任村代表循例提名候選，此顯示一般村民，對現任村代表繼續信任。

查屏山各村代表任期，將於明年三月卅一日屆滿，元朗理民府經通告鄉事會及村民方面，預定於明年二月之第三個星期內改選下屆人選，鄉事會當經於上週開始彙集各村代表候選人提名，其提名辦法，絕對公開，任何村民均有資格提名參加競選，祇須有一同村民和議，及一同村民附議，並得候選村民同意，三人聯署提名即可，一俟理民府審核核准，即有競選爲村代表資格。

惟週來該鄉卅餘圍村中，提名候選者，除原任村代表外，新人提名候選者殊少，絕大部份圍村僅有現任代表提名。根據慣例，如各該村之候選人提名人數，適與該村村代表名額相等，則毋需舉行投票選舉，祇需無人反對，并經理民府核准，即可就任村代表。是故該鄉下屆村代表人選，將變動不大。（基）

元朗合益有限公司 今開全體股東大會

（新新社）元朗合益有限公司，爲元朗區屬之屯門新田，錦田，屏山，廈村，十八鄉，八鄉等七鄉人士所組成。該公司定於今（廿九）日午召開全體股東大會，商討今後工作及省覽一年來工作情況。

東涌農業信用合作社 擴充業務兼銷售菜蔬

合作事業及漁業管理處處長祁達今日謂：大嶼山東涌之農業信用合作社已經將業務擴充，現時兼負責銷售會員所出產之菜蔬。此項計劃頗爲成功。

新界打鼓嶺區平崙之一百餘名菜農，已表示欲組織一個蔬菜銷售合作社。初步籌備工作已在進行中。

崇正菜蔬銷售合作社，已由蔬菜統營處貸款基金獲得貸款三千元，以供協助建築社址之用。

祁達處長謂，社址完成之後，對於推進該社之業務，將大有幫助。

本年第三季，經由蔬菜統營處出售之全部本地出產蔬菜中，有百分之七十四左右，係由菜蔬銷售合作社及農民收菜站供應者。

季內，生豬價格良好而穩定，養豬合作社之業務亦佳。不少合作社已修訂社章，增訂儲蓄計劃條文。

龍慶堂贈寒衣

九龍道德會龍慶堂，歷年冬季均有贈派寒衣與貧苦居民之舉，廿餘年來，從無間斷。今年該堂大部份改贈衛生衣，現已準備衛生衣棉衣數百件，并編印贈衣劵陸續派發。該堂籌長爲求真實對象起見，輒

張瓊仙女士 請領身份證

張瓊仙女士五十二歲，遺落身份證於本報。請張女士即到荷李活道華僑日報營業部領回爲盼。

大埔最後一天 合作事業講座

（特訊）合作事業及漁業管理處舉辦之「合作事業冬季講座」，繼大埔區之後，今日將轉在元朗區假座元朗中學舉行，一連兩天，每日由下午一時卅分至五時廿五分，分由合作事業負責講授有關「合作社」的基礎合作事業的歷史及合作社社員之權利與義務等，俾各合作社人員能深切瞭解合作運動之要義和優點。昨日爲大埔區講座之第二日，亦爲最後之一天，參加者較前天更見踴躍。由合作事業周東銓李乃果及吳偉機等演講。最後就各問題分組討論。（霖）

塔門島明春將有水供應

（特訊）擁有水陸居民逾三千人之馬士灣吐露港之塔門島，經由水務工程師研究多時，終於月前決定由該島對岸之蛇山谷，建築儲水池，然後由水喉管引至高流灣，除供應該灣水港漁民食用外，復在高流灣將水源經海底水管輸送至塔門，供應全島三千多居民使用。

建築工程由英皇家工程兵協助進行。全部建築材料由當局供應。工程已進行逾月，可望於短期內全部完成。（霖）

沙田彩雲修復通行 蜜泌奶移中區正舖

小瀝公十大蜂場，自在沙田花園菜館展出三天其新特產原庄純正「蜜泌奶」，一般紳商名流，特別是伶影體壇人士，以其爲補氣補血之要素爭相試服，但亦有許些人，以交通不便之故，而感向隅。故小瀝公特于今天起，將部份蜂巢及蜂皇卵子，移至皇后大道中一四五號正舖繼續陳列，並備專車供應此項「蜜泌奶」與港九老主顧。至沙田花園菜館之彩雲橋，月前因洪水冲塌，最近也蒙新界理民府撥出三合土及鋼筋等器材，由當地鄉民醵資僱工，修理完竣，聖誕節已開始通行，更爲遊客所樂聞也。

袁建成夫人 昨三虞家奠

太白海鮮舫司理、江蘇酒家東主袁天容之令堂，袁建成夫人仙遊，昨爲三虞之奠，東莞工商總會及袁汝南堂宗親同人，溢場拜奠者至衆，備見哀榮。

英國登立膠底皮鞋 履用經年完整如新

英國名廠登立(DUNLOP)創製之膠底皮鞋，在港面市，已逾一年，享譽極隆，廣大購用者證明可用一年以上。據悉：本港錫元有限公司總代理之英國登立膠底皮鞋，自去年十一月面市以來，銷路一日千里，有長壽鞋之令譽。此種膠底皮鞋，應用最佳原料，以最新機械製成，長年履用完整如新，極耐磨擦，比諸普通皮底膠鞋耐用四倍，又可防水防雨。

泰山唐樓開始打樁

大生銀行地產部最近在九龍油麻地新填地街一六一至一六五號興建唐樓三幢，樓高八層，共高一百呎，面向永星街，直趨彌敦道，氣勢極佳，地點興旺，分兩梯三伙及一梯二伙，上落便利，無長廊嘈雜之弊。樓闊十五呎餘，深四十呎，可間廳四五房，舖位深六十呎，高十七呎，可間一間閣樓，亦可前舖後居，或前半經營，後半放貨，若營餐室，更見適宜。該樓定名爲「泰山唐樓」，誠有穩如泰山之概。現在位舖僅存二間，樓上住宅則已定售三份之一。刻在打樁期間內，仍照九折優待。

飲食娛樂

歌星梅菲 獻歌雲園

北角雲園音樂夜總會特別商得名歌星梅菲小姐登台獻歌，原駐四星照常引吭，梅菲客串，自昨晚起一連十晚，將爲愛曲之士帶來新的享受。梅菲在本港向在各著名遊樂場所獻藝，因聲樂造詣深湛，歌路廣濶，對流行時代曲尤多研究。所以手上擁有廣大聽衆云。圖爲梅菲小姐。

……經理黃瑞麟稱：元旦大餐比聖誕大餐更好，除夕大餐仍售廿五元，元旦大餐售廿元，奉送禮包。元旦日凡携帶兒童午茶晚飯，一律贈送兒童禮物，俾普天同慶，老幼騰歡。除夕新年狂歡舞會，延至深夜三時打烊。

香檳夜總會 除夕元旦餐

九龍尖沙咀香檳酒樓夜總會，今年聖誕佳節，生意特別鼎盛，據悉其出售大餐豐富可口，取價便宜。

金魚地方好 晚飯好相宜

銅鑼灣邊寧道金魚菜館，地方特別雅緻，每層樓廳房俱標房間格，華麗高尚，飲食其間，有如置身高貴家庭，並無嘈雜俗氣。該館廚師乃有名粵菜撚手，不求厚利，祇求盛名，光顧多少，一律歡迎，大宴小酌，一律精美，其中小菜如家鄉鹽焗鷄、玻璃蝦球、焗四寶蔬，尤見出色，濃汁鮑翅燉鷄，每窩十八元，其他沙窩由二元半起碼。消費相宜，三五知己晚飯，最爲理想。新年除夕及元旦大餐僅售十元，奉送禮包，兒童大餐五元，在元旦日凡携帶兒童午茶晚飯，一律贈送兒童禮物，俾皆大歡喜。

本港新聞 今日刊載 合共七版

囍

謹訂於國曆十二月廿九日 農曆十一月廿二日 爲小兒澤霖 五女淑影 舉行結婚典禮 特此敬告 諸親友

徐珍浦 陳照寰 啓

十五週年紀念 一年一度 大減價 一連七天

犧牲品
英國絨短褸 每件 起
英國絨中褸 每件 起
英國絨長褸 每件 起
英國花絨 每碼 起 5/4 封
閃克披肩 每件 起

九龍堪富利士道五號A（格蘭酒店隔隣）
KEE ZANG TAILORS TEL.-64132

請參觀遊工展
中華製漆有限公司
七彩有声卡通廣告製片部攤位
專門爲各界....繪製卡通廣告影片

天鵝漿衣粉（冷水開漿）
SWAN STARCH
四大優点
品質優良：科學方法提製含有螢光結晶
用法簡便：冷水開漿略加攪勻即可使用
花費最平：只費一仙代價可漿衣服一件
功效特大：保護衣料纖維增加潔白鮮艷
各商店藥行均有代售
東南亞總代理：美大有限公司
總經銷：美源公司
地址：香港都爹利街興發行六〇八室
電話：二七〇〇五

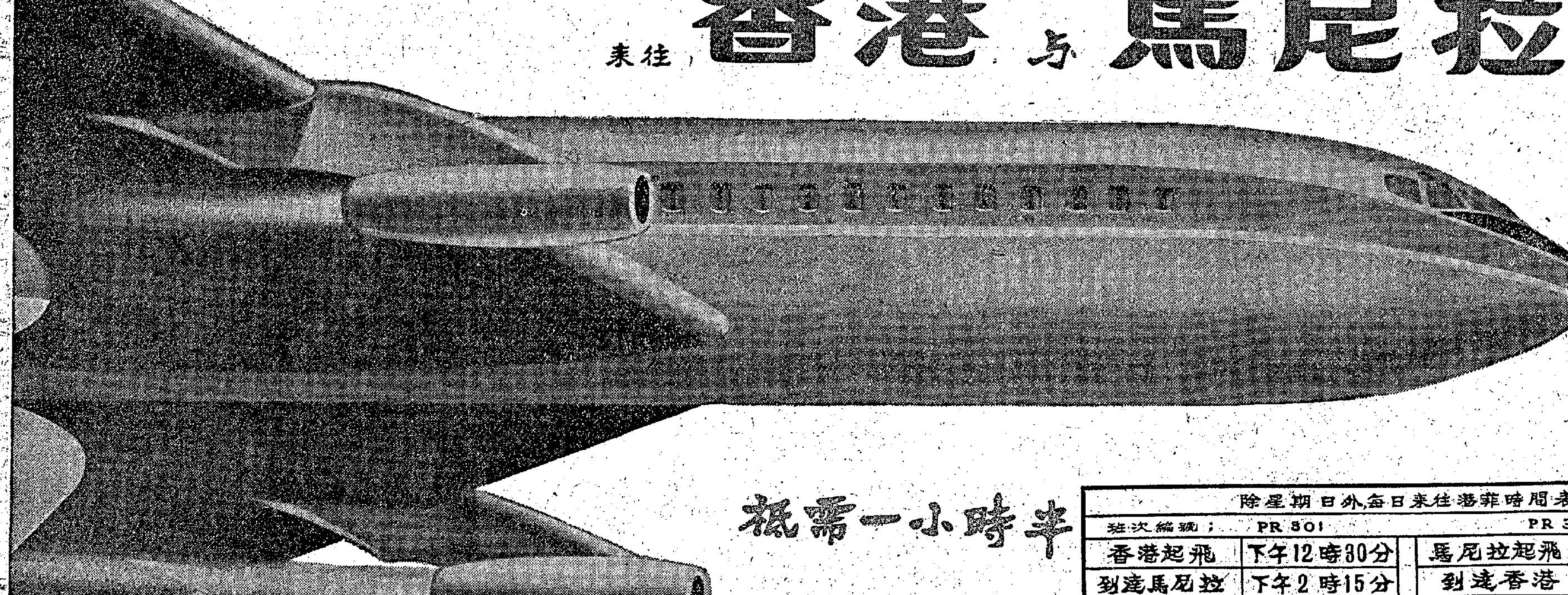
油麻地新填地街161,163,165号（近公眾四方街榕樹頭）
旺地旺楼 泰山唐楼
舖深六十呎 濶十五呎餘 高十七呎
已打樁九折一月
洽購處 1.大生銀行地產部 香港文咸西街 電話46021 46016 2.本地盤辦事處 3.或電話93419（四時後）

東樂大樓
九龍東樂戲院對面 水渠道三十三至四十六號
地点最旺 年期最長 價錢最平 四面單邊 預約期間 特價優待
分層租售 分期付款

洽購處 祥發有限公司 九龍大角咀一百一十七號地下 電話八〇〇五〇六 八〇九二七九
本地盤寫字樓 電話八〇四〇二

100% NYLON "MAGIC TAPE" (A NEW KIND OF FASTENER)
尼龍「魔術帶」
用途：可代替鈕、扣、及鍊等。用以製胸圍及服裝最爲理想
經銷處：香港爹核行31號
耀和有限公司 電話：26446

現在！PAL菲航已進入噴射天空！
請搭 BOEING 波音707型噴射客機
來往香港与馬尼拉



祇需一小時半

除星期日外每日來往港菲時間表

班次編號：	PR 301		PR 300
香港起飛	下午12時30分	馬尼拉起飛	下午3時30分
到達馬尼拉	下午2時15分	到達香港	下午5時15分

本表所排時間乃當地標準時間

詳情請詢問旅行社或駕臨
PAL 菲律賓航空公司
九龍半島酒店 電話：62371
香港於仁大廈 電話：36957
頭等及普通客位・每週六班期

華僑文化

港應推進童軍運動 訓練未來主人翁
鼓勵兒童發展才能爲人服務
港督在港童軍金禧露營致訓

（特訊）香港童子軍金禧大典，昨在港督柏立基爵士以香港童子軍總領袖身份主持下，宣告開幕。觀會嘉賓，計有：三軍司令、白英奇主教、何明華會督、周竣年爵士、教育司唐露曉、醫務總監麥敬時夫婦、郵政司高旭夫婦、賓臣、侯雅純神父、謝雨川、余達之夫婦、救世軍趙奇士上校、馮秉芬、貝納祺大律師、梁鳳岐夫婦、巴烈德神父、菲力時修士、白爾頓修士、朱叔達夫婦、馮浩波、林貴演、史東尼亞、羅斯、羅徵勳、楊永庥夫婦、溫安道、查理士．繙、胡百富夫婦、千勒修士，及其他中外嘉賓等約千人。

港督柏立基爵士，身穿全套童軍制服，在總監高本及執行總監羅君福陪同下，進入表演場中。全體就立後，黃大仙社區服務中心第七十九旅童軍黃文森向港督獻上大露營營旗之繩索，然後港督隨爲大露營營旗主持升旗禮。

升旗禮畢，何明華會督爲大露營開幕祈禱，全體童軍由領隊帶領手持該隊之旗進入會場。當行至檢閱台前，齊向港督行注目禮，進入廣場之行列，順序計有：香港總營、澳洲、婆羅乃、錫蘭、日本、韓國、馬來亞、菲律賓、星加坡、泰國、美國、港島地方、九龍地方、新界地方等。全體行列完畢後，港督致訓詞，全體童軍唱大露營歌及吶喊，最後由白英奇主教爲大會閉幕祈禱。

閉幕禮儀式完畢後，在柏立基分營之四海廣場中，督憲爲金禧大露營餐餅行切餅禮。在此處港督與全體露營童軍握手歡談，直至五時許，始驅車返回督轅。在採訪各分營中，港督與各童軍握手言歡，言笑晏晏。

昨晚八時，新界地方營舉行營火會，節目豐富，參加者皆盡歡。

港督訓詞全文

港督柏立基爵士，昨爲童軍金禧大露營主持揭幕禮，港督前時，謂童軍運動，可付託以爲訓練香港前途所需之青年人。

港督又謂：童軍訓練之目的，在乎啓發兒童之進取心及獨立自掙能力，並鼓勵兒童自力而作。

港督以其爲香港童軍總領袖資格，又復言謂：此種訓練，至屬重要；而於目前則更屬可貴。因現代生活方式，趨向孤立，且消遣亦過份呆板。

港督繼謂：鼓勵兒童發展其本身之特殊才能，其目的並非在乎使其人將來僅以其自私利益而運用之，其人必須爲他人服務而準備運用其經濟發展與訓練之力量。本人所指者，乃不獨係爲香港以內之人士以及鄰人服務，且係爲香港以外之國家之人士服務。

港督致詞全文如下：

「五十年前，童軍運動創始人貝登堡爵士，在訪問各地視察童軍訓練思想時，曾訪問本港。兩年後，倫敦童軍總部即正式承認香港之童軍組織。

對童軍活動之熱忱

就本人所知：童軍總領袖貝登堡爵士在訪港時，會發生何事，並無詳細記載；但在其訪港期內，彼本身之熱忱，必已啓發本港人士，而此種鼓勵之影響依然存在。更且促成對童軍活動之熱誠。由今日之集會觀之，即可找出證明。

本港之童軍活動，自一九一一年開始，即與香港同時快速發展，據戶口統計數字揭露：本港青年一代人數甚爲可觀，因此，吾等更應全力推進此種活動，俾訓練香港之未來主人翁也。

童軍訓練之目的，在鼓勵兒童進取心及獨立自掙能力，並鼓勵兒童不仰賴他人。此種訓練至屬重要；而於目前更屬可貴。因現代生活趨向孤立，且消遣活動亦過份呆板。獨立自掙能力之品質與傳統童軍之聯貴感結合時，可產生更佳效果，而使不少人之生活，更有意義及輕鬆。

鼓勵兒童發展其本身之特殊才能，其目的並非在乎使其人將來僅以其自私利益而運用之，其人必須爲他人服務而準備運用其經濟發展與訓練之力量。本人所指者，乃不獨爲香港以內之人士以及鄰人服務，且係爲香港以外之國家之人士服務。

四海一家

童軍乃此項國際大運動之一員，得一童軍之責任，至重且大。不論童軍之種族與國籍爲何，如能力行童軍誓言，將使其感到四海一家之義。

童軍必須視生活爲一種任務而非負担，在人類歷史中，不平與不幸之事件屢見不鮮，使人氣餒之事至多；惟若童軍能發揚服務，進取及獨立之精神，則不獨能使本身之生活具有價值，且能使已踏進此一新時代之他人之生活亦有其價值焉。吾人應以愉快之心情尋求生活，古人班爾佛烈特有謂：

「要是你們要訴苦，不要對病者訴說；還是鼓起勇氣，欣然向前邁進吧！」

余謹藉今日之機會，對在此埔參加露營數達三千人之金禧童軍，表示歡迎。吾人誠盡地主之誼，歡迎君等由貴國前來與吾人同樂。在偉大之童軍運動中，君等與各位及貴國內參與童軍運動者，致揖偉大之童軍精神。」

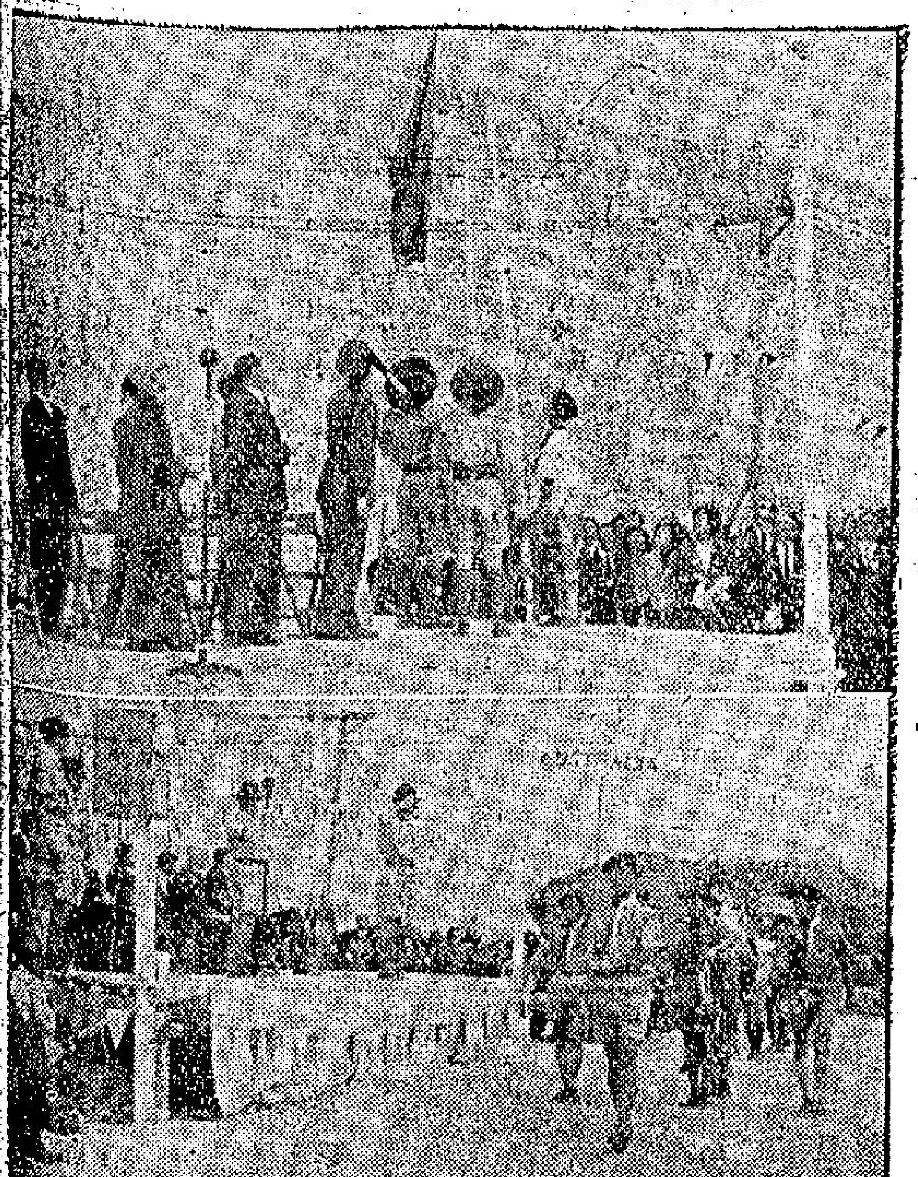
高本總監致詞

高本總監致詞，如下：「香港童子軍五十週年紀念金禧大露營，是一些工作人員經過兩年來的計劃和工作才達成的；而我們今天是多麼快樂的能夠看到大家集合在一起。我們歡愉的歡迎香港總領袖；我們也很高興的看到這麼多朋友來參加，我們更歡迎海外來的兄弟們。

假如有人問我什麼是童子軍運動，我將引用童子軍誓詞一句話——「隨時隨地扶助他人」一句來回答。

見到童子軍的能力表現在場，今天在場的童子軍，將在營內渡過愉快的一週。今天在這裏我希望並不在乎表現，而是要爲人服務，但各位貴賓將親眼目睹，提醒各位，隨時幫助他人將增加一倍的愉快。

總領袖閣下：我們對閣下親臨主持開幕典禮，深感驕傲。我們並相信閣下身爲香港總領袖，對我們這羣適宜童子軍誓詞的童子軍，亦將引以爲榮的。（琳）」



港童金禧露營揭幕（上）總督柏立基爵士主持升旗。（下）各地童軍操過司令台前。（謝天脫攝）

（詩）贈高奇峰先生紀念畫展會　鄭春霆

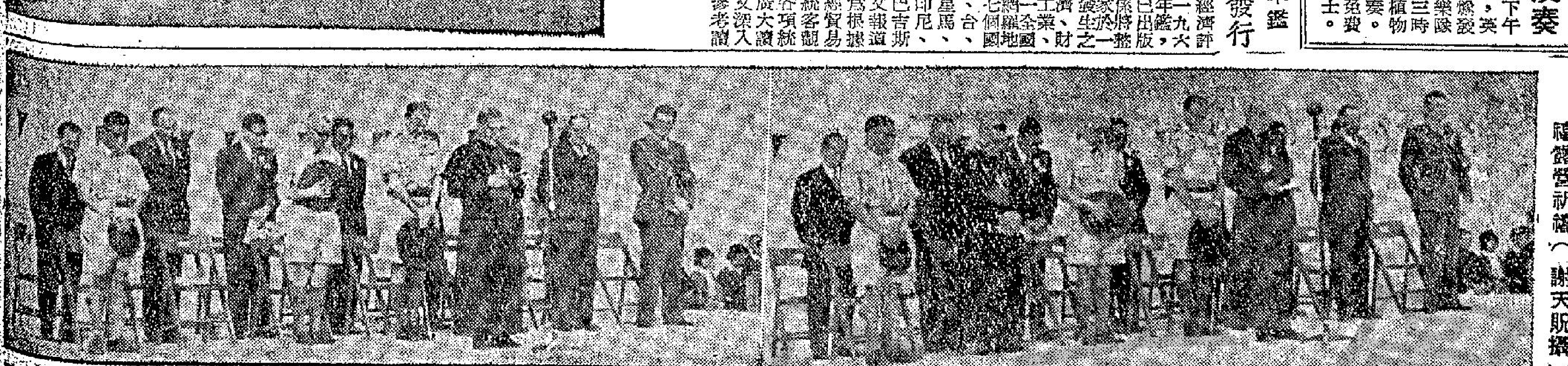
東山而外二沙頭，我識天風畫有樓。一代畫師今已去；四家高弟彰方遊。所難此事無忘遠；又見諸君集異猷。二十八年如夢過，丹青大筆本貽謀。

植物公園 軍樂演奏

星期日下午如天氣良好，英軍諾森伯蘭燧發槍隊第一團樂隊，將於下午三時至五時，假植物公園露天演奏。設有座位，爰發招待各界人士。

遠東經濟年鑑 已出版發行

英文遠東經濟評論報社出版之一九六二年遠東經濟年鑑，經已出版。該年鑑所載範圍包括亞洲二十六個國家地區，內容係將該等國家之政治、經濟、工業、財政、交通、貿易及其他各事件均有詳細分析。作者包括東南亞、日本、韓國、中國、菲律賓、印尼、北婆、星馬、越南、緬甸、印度、巴基斯坦等二十七個國家地區，作者皆爲專家，報道根據實況，該書並列有國家之財經貿易統計數字，并配以各項統計圖表，作爲系統之參考。行文深入淺出，極爲良好參考讀物。



（右）港督何明華（左）主教白英奇同爲童軍金禧露營祈禱（謝天脫攝）

（上）港督柏立基爵士巡視童軍露營者營地（下）[illegible]合影（謝天脫攝）

西康紅教十八代祖 吳潤江阿闍黎自美弘法歸來（二）

虔請西康諾那呼圖克圖於上師前發願，以紅教[illegible]

居至。羅與高爲友，羅嘗得大白傘蓋咒，未諳梵文。高以閣黎嘗修習藏密爲介，閣黎爲說從學西康諾那呼圖克圖因緣。羅嘗共籲迎請諾師南來宏法；而閣黎之願乃償。閣黎回京後，是歲秋，羅嘯璈居士與上海鄭灼辰、鄭又明、李佩蘅至京，乞閣黎見諾佛，皈依灌頂。時都人士對於藏密頗多異議，閣黎輒爲之解除障礙，斯疑生信。

未幾，戴季陶居正、朱培德承事諾佛，而紅教光爍，無比。民國廿二年春：閣黎力勸中央黨部同事王家齊、何叔遠等，從學諾師。王爲海南人，一南一北，爲震古人，皆得圓滿菩提。民國廿三年：閣黎隨諾師至廣州宏法，與息災利民法會於多寶路，翻印大白傘蓋佛母總持陀羅尼經，啓發學人念觀三昧，奠定廣東藏密基礎。民國廿四年：隨諾師應聞玉階之請，至上海宏法。法事已畢，諾師回京，任國府西康宣慰使，入川遺康綏撫。自諾師入川後，上海金剛乘佛子以提攜乏人，樂善信乃恭請閣黎至瑜珈精舍傳法，蒙諾師授記得金剛大阿闍黎[illegible]，京滬兩地傳法，皈依者實繁有徒。其多：與中山鄭滑婴女士婚。民國廿六年歲末同旅居澳門。（未完）

雲鶴山房舉行 門人譽冠禮

（新聲社）雲鶴山房當任何啓忠，今下午六時，在西環太白台十五號四樓山房內，主持門人蜂譽冠禮。昨已柬邀同門道侶諸信等，屆時蒞臨觀禮。禮成後，並設蔬筵歡敘。

中英學會舉辦 文學賽頒獎有期
一月三日下午在西洋會舉行

（特訊）中英學會舉辦一九六一年度文學比賽，優勝名單業已揭曉。頒獎禮定一月三日下午五時半，在雪廠街十六號西洋會舉行。屆時，將由布倫登教授頒獎予兩名優勝者：蒂沙．谷希爾（TESSA CORKHILL）獲「德臣西報」英文短文獎，愛蓮．威爾遜（EILEEN WILSON）獲「虎報」英文詩獎。其他評判員亦將在場，試會應邀講述彼等對此次比賽之印象。中英學會秘書羅拔．布魯士，也在場，演講該會早期歷史。（林）

出版消息

娛樂畫報　「娛樂畫報」一業以中外電影、舞台戲劇，一切娛樂的報導爲出色，包羅萬有，風格新型，印刷精美，出版暢銷。本期內容，封面爲林黛與馮寶寶合影。彩頁有葛玲艷裝照；外國女星維娜．羨爾斯；專題特輯有「人生與消遣」，介紹女星生活情趣；專訪稿有「銀海勇士李湄」，「夏夢的閩秀風韻」、「林黛、馮寶寶結契」，「關南絲儀態萬千」等；粵劇有任姐的誨人不倦，肥波渾身是戲，粵劇新人誌等；潮劇方面，特別介紹水袖造型。此外，國、粵語及歐西新片之介紹，業以精闢獨到見稱。本期起增設「集郵版」，聘專家負責主理，滿足愛好集郵讀者。全書七十餘頁，售價八角，諸攤有售。

人生　人生雜誌半月刊二六八期元旦出版。內容爲綜論中西文化之許多問題，要目有：（一）社論「中國文化工作者之使命」——呼籲文化工作者糾正西方人對中國歷史文化的諸多誤解。（二）唐君毅「論保守之意義與價值」——敬告國人對于本身所自根生之歷史文化，不能失其所守。（三）[illegible]——「姚從吾先生」對「中西文化」所持觀點之商榷（四）百里——「中國[illegible]」——指述[illegible]材上及[illegible]問題。（五）[illegible]爲歷史文化[illegible]

影業巨子楊國禮返非 趙敏夫負責港方業務

影業巨子本港金都影業公司負責人菲律賓華僑楊國禮夫婦，昨中午搭菲航機返菲。今後楊君將留駐菲島時間較多，照顧其在菲律賓之電影企業業務，及所屬下各戲院及多家影片發行事業。至此間金都公司事務，除將聘請經理外，業務由趙敏夫君負責。金都公司已與菲國合作發展國語片、粵語片之拍攝，及計劃明年度影片出品，加強業務之開展。該公司辦事處暫設九龍太子道三二〇號樓下，電話八二六四四一號。又聞美華電影企業有限公司最近在馬尼拉市購買了地皮，興建新型首輪戲院一間，因此事務更繁，亦爲楊君返菲之重要原因也。昨午往機場送機者有何澳康、何建業、張陶然、吳兆初、畢虎、唐賢賓、王會功、趙敏夫暨親友等數十人。

童軍營門設計 比賽結果揭曉

（特訊）港童軍總會目前舉行之大露營中，經飄麟分營舉辦之營門設計比賽，由社會名人余達之、柳子元、楊永庥、及該營地主任曹明任評判。昨晚揭曉：計爲：第一名婆羅乃童軍代表，第二名九龍十五旅，第三名共有三旅，計爲：九龍六十二旅、九龍卅五旅，及泰國童子軍代表。所有獎品，均由柳子元氏送出，將於日間頒獎。（琳）

紀念高奇峯畫展 四名家新作大觀
今續在聖約翰副堂展出

名畫家何漆園、容漱石、趙少昂、周一峰等，紀念其教澤之畫展，昨日已在花園道聖約翰堂開幕。到會參觀人士極眾，咸對四名家此次之新作，極爲稱許。有新生命題材，構圖尤爲特出。每一幅有每一幅之氣氛，悅目怡情，欣賞者大有眼福之感。今日爲第二日，愛好者想更踴躍矣云。

七十一齡高足 晤八十歲老師
賴涉隱重洋尊師 李鳳公揮毫贈畫

旅新嘉坡殷商賴涉隱氏，今已高齡七秩晉一，係名畫家李鳳公老師五十年前高足，時值宣統元年。鼎革後，各避地東西，不晤者五十餘載。今秋回港，知其師旅此，即四處訪尋，後由市美前輩雷督萍偕到，得見鳳老。久別重逢，恍如夢境，不勝驚喜。在悠久歲月中，尚能不忘老師。此種尊師重道之情，可以風末世也！鳳老今已八十高齡，老當益壯，與「老徒」重逢後，喜繪一畫以贈，誠佳話也！

李鳳公老師與賴涉隱（後立右）雷督萍（左）合影

攝影漫談　聖誕燈光與工展夜景
熊文遇在麗的呼聲講播

匯豐燈光　中區香港匯豐銀行，全座大廈每一角度裝有連串的燈光；而正面并栁有三株聖誕松樹形的燈串，正中一株高逾百尺，左右兩株亦在四五十尺高。屋頂并砌有恭祝聖誕新年的英文字，在夜幕低垂之後，燈光放亮，輝煌大觀。攝影時的位置，如拍全景，可在皇后像廣場；曝光計算：若用黑白菲林，光圈用F4，快門用二份之一秒；拍彩色菲林，光圈用F2，快門用一秒。如拍匯豐正門，則在電車路取角度。此時因接近光源，光力比較強，光圈比上述應縮細一級。

督轅夜景　督轅，每年例於聖誕節在頭門花園當中，置一全白色的聖誕樹。樹高十餘尺，全樹裝上藍色的燈光，於夜間燈光開亮，成爲一株藍色的聖誕樹。燈色美麗，宜拍彩色菲林。曝光計算：時間爲五秒，光圈用F4。[illegible]

工展外景　工展全景，晚間，拍攝燈色非常美麗可觀。選取角度，以在會場外對面之行人路，拍全景時，應取斜角，約在正門之東，或正門之西二百碼外拍攝，乃能將全景容入鏡頭。拍攝黑白菲林，光圈F4，快門用三十份一秒。拍彩色菲林，光圈F2，快門用十五份一秒。至於祇拍正面三角形的頭門，可在正門對面馬路當中的鐵欄杆取角度，約斜對正門五十碼之東或西處，均能取得優美角度。宜將正門外之聖誕老人，一并影入鏡頭。如拍黑白菲林，光圈F4，快門用六十份一秒。拍彩色菲林，光圈用F2，快門用三十份一秒。

會場高塔　會場之內，有一攤位建有一座十一層，高達數十尺的花塔，拍[illegible]頭爲最適宜。此地點可以拍攝全塔燈光；但構圖單調，祗屬於實物的紀錄式照片。若在會場內選取角度，則可以另用一攤位作爲近景，以燈位攤在遠景作主題。但近景的燈光，不宜太強，否則有喧賓奪主之嫌。其曝光計算：光圈用F4，快門用八份一秒，此爲ASA五十度黑白菲林的計算。如拍ASA三十二度彩色菲林，光圈用F2，快門用四份之一秒。

場內攤位　場內攤位，其取材方式比較複什。如以攤位之燈光爲目標，宜選定某一攤位爲主題，宜近不宜遠，以約距離二三十尺之間爲最佳。曝光計算：黑白菲林，最光之攤位，F4，快門用一百二十五份一秒。次光之攤位，以至最暗之攤位，則以F4，配六十份一秒至三十份一秒之快門。若拍彩色菲林，用F2光圈，最光之攤位，用六十份一秒；次光以至最暗之攤位，快門用三十份一至十五份一秒。

會場人像　[illegible]拍攝會場內的人像，與上述方式完全不同。關於攤位內的人物，拍攝前必須選定主題，務須使到主題顯著；尤其是應避免主題人物被來往行人所遮蔽。其次，便是曝光問題：蓋上述各種攝影燈光之光作標準，換言之：上述乃指直接拍攝燈光之光作標準。若拍攝燈下人像，應多增加曝光，否則燈火有光亮之光，而人像仍爲黑像影。至於拍攝燈下人像，應按照以上所述的一切曝光計算，一律加大兩級光圈至三級光圈。若人像之前有光者，則加大兩級光圈；若人像之面部并無直接燈光者，應加大三級光圈以上。人像乃有足夠的光也。如因光力不足而欲使燈光與人像兩全其美，則可加用閃光燈。此因閃光燈之光力，於光亮的裝飾燈光并無影響，其作用祇用以補助人像面部的光線也。

以上所介紹的攝影方式，祇乃舉例，而可以拍攝的地時，自可獲得更多的資料。聖誕燈光，與工展會場夜景，余於每年必報導一次，但燈光裝飾每年不同，曝光標準亦因而[illegible]

（詞）一叢花（檳榔）　贈許菊初

孤山殘夜萬瓊枝，雨雪正霏霏。空房倘憶無寒日，侵簾酒，忘了相思？寒月欲斜，鐙心冥閉，小鶴叢誰依？也曾鄭重訊歸期，無語總低低。相逢蝶使聞傳語，小樓後，羽換宮移。寡聞日斜，奮牙風細，一笑[illegible]。

正誤　昨載許菊初君詩「在乏供業」句，「在」字係「生」字，合更正。

[illegible]「一太息」——對胡適[illegible]

生育有計劃 家庭有幸福

家庭計劃會在工展會場擴大宣傳

香港家庭計劃指導會，爲了使更多人明瞭「家庭計劃」是甚麼，和「家庭計劃」的好處，因此，在本屆工展會場內，設有一個宣傳攤位，這個攤位設第十四街，由於展出的東西富有吸引力，很受觀衆的讚許。

該攤位的設計，頗具特色，曾獲得設計獎狀，大致全間外形是一座茅屋，三條杉柱，一頂葵蓬，當觀衆一轉出十四街，即可望見懸掛在該攤左簷上一幅高達丈許的大畫，是一對夫婦共同担起一担籮，左邊載有子女五六人，右邊是房屋，米糧，醫藥和書本，表示子女衆多的家庭，負担沉重，這一條担挑把這一對夫婦壓得愁眉苦面，橋形的色，而担挑的本身也已經半斷了。這一幅富有諷刺性的畫，把每一個觀衆的目光都吸引着，有家庭負担的人，更引起了心底共鳴，連聲讚嘆。

屋頂上有一行大字，寫着：「生育有計劃，家庭有幸福」而攤位內所展出的圖畫，是寫出有計劃生育和沒有計劃生育的家庭，在生活上的比較，意深而易於了解，觀衆都忍不住而留連一下，細意欣賞。

另外又經常派出工作人員，輪值駐在攤位內，負責爲觀衆解答問題，因此，這個攤位更擁有一個錄音機，將「家庭計劃」的意義，用最淺白的句語播放出來，總是擠擁的。

該會又印了很多精美的宣傳品，在場內派贈，其中一種，封面是像一對大門，上邊橫額題爲「幸福之門」，下爲一雙對聯，亦是寫着：「生育有計劃，家庭有幸福。」揭開這一對門，內面印着「家庭計劃」對你的好處：

（一）幫助你節制生育，不使子女數目超過負担能力。

（二）有計劃的生育，可使你個子女得到適當的愛護和教養。

（三）安全的節育方法，可保持母親和子女良好的健康。

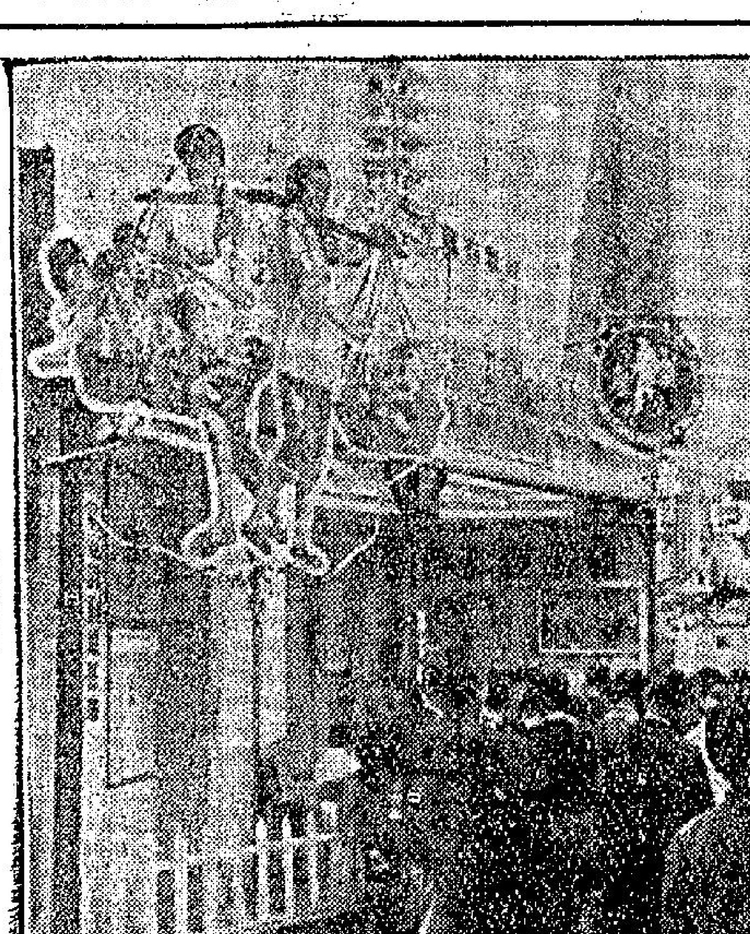
（四）間疏生育，可使你消除對受孕的恐懼心理。

（五）盡力生育，籌措教養，提高生活水準，過着愉快幸福的生活。

後面是列着該會現有三十個指導所的地址。

以上這五項，就是這展覽的主題，所有裏圖的設計，都以此爲根據。

此外，在場內還有一種免費掛號證派送，據駐場人員的解釋，該會現有三十多個指導所，除了兩個是男性指導所，一個婚姻指導所和一個生育指導所外，其餘都是女性節育指導所，分設在港九及新界各區，凡婦女們到所請求指導的，須繳交掛號費一元，若憑這一個免費掛號證到所的，則可免收，這個證已把所有指導所的地址和服務時間，齊楚列明，可按址前往，但有效期間，是一九六二年三月卅一日以前，而這種免費掛號證，在這幾天內，已派出式萬餘份。（澄）



工展會場內之家庭計劃指導會攤位（謝天悅攝）

什麼是「白血病」？

「白血病」是由於一種不正常的血球在輸血管裏過量的生長，因過量的關係，正常的血球便受到了它的排擠而一同流入血管，過量的白血球影响到製成紅血球的原素，便成貧血和敗血。

在醫學常識不深的人看來：「白血病」是一種無可救藥的死症，而另一些人相信：「白血病」是一種「血中的癌」，而另一種見解則以爲是「白血球」殺滅紅血球的結果。它的起因是無可預測的，症狀是我們的生命所以，危險的是我們不能正確的關係，我們的嚴重的問題了。

「白血病」無疑是一種可怕的病症了。那麼，以上那兩種推測那一種較爲接近現實呢？它致人於死命？但今日有許多病者，因而能夠接受了各種治療。

多年的習慣上，我們將這種病爲「血中的癌」，其實：這種見解是不大正確的，除非受到骨髓、脾臟、淋巴腺或肝臟的影响，否則白血病是純血液與這種病素無關係的，而非如上述那樣恐怖——「殺滅紅血球」！事實上：紅血球的劊子手入血管中，就與「白血病」全無關係的了。什麼是「白血病」呢？它的在那裏？現在讓我們來分析一個較實際的：「白血病」是由於一種不正常的白血球在輸血管裏過量的生長，因過量的關係，正常血球便受到它的排擠而一同流入血管了，過量的白血球影响到製成紅血球的原素，製成紅血球一減小，便成貧血，在正常的血液成份中，包括着一種稱爲「血小板」的微粒，幫助血液在空氣中凝結以防止傷口流血，血液過多，敗血球排擠紅血球的結果，一定會將部份的「血小板」排出的，如果排擠得過多，就成「紫斑病」，牙縫，鼻腔之易於出血，皮膚之脆弱易時，便是這種病徵了。

貧血病的外在徵候，多爲疲倦，面色蒼白，呼吸氣喘，和心臟跳動等，但在「診斷學」上講：並不能單靠這一兩種病徵就可以確定，而且，并非每一個病者的徵候都完全顯露，即使有，亦是一兩種而已，如果要確定是否「白血病」時，就要借助於顯微鏡放大檢查了，通常的辦法是用一根針插入病者的骨骼內最柔弱的部位，抽出一些骨髓來檢查，因爲不必動開刀手術，這種方法是比較方便而簡單的，而且，亦比較可靠得多。

此外得注意另一種重要的因素：那就是它的種類，因爲「白血病」并非同屬一種的，年紀的大小也有很大的關係，某一種年紀的人會患上某一種「白血病」，清楚了是那一類時，才可以決定施用那一種治療方法。

官能上，在醫學的基本原則上，醫生處理病者的態度，是該絕對慎重的，在沒有得到充份的信心前，萬不能靠猜測就是，我們至今仍然不能對「白血病」作徹底治療的理由了。現在常用的治標方法分爲輸血、X光、鐳和放射性物質，無疑，是一種新陳代謝的作用，但它給與病者所少的紅血球（白血球不足亦可減少），對一般病者抵抗力，是最頭痛的問題，它破壞輸血的效能和化學藥品都試用過了，但沒有一種能收到徹底的效果，原因始終是我們問題的焦點，除非我們懂得清楚，否則，我們無法完成美滿的效果，曾經有很多理論分析過「白血病」的成因，有一種比較爲人接受的，認爲它是一種血器官的「癌性情形」，第二種則以爲人體化學有點不正常，第三種則推諸傳染性了，其實：這種理論已經不是再是一種新聞，很多年前已發現了，最近，醫學界已經證明，還有一種疾病極接近人類的「白血病」，最近經過多次的實驗證明，這種見解的理由呢？（待續）

新年快到了，公司的燈飾輝煌燦爛，其下顧客如雲（楊兆文攝）

今日菜單

肉片紹菜湯

瘦肉二兩，紹菜半斤，生薑一大片，鹽少許，生粉隨量。當湯水滾時，就將紹菜切節放入先煲將近滾時，便將瘦肉切片加少許生粉拌勻加入煲之，幾滾後肉都熟了即成，這味清甜的湯所費九毫。

牛腩炒蘿蔔

牛腩六兩，蘿蔔半斤，生薑少許。先將牛腩洗淨煲於瓦煲裏，加適量的水用慢火炆稔，另方面就將蘿蔔切角塊，在油鑊裏炒後加水煮稔，然後將牛腩加入再煮一會即成，這味餸不錯，不過要多些工夫和要多些時間，費用九毫可辦。

鷄蛋炒韭菜

鷄蛋三隻，韭菜二兩，鹽，味粉少許。這味餸是易製的了，只要將鷄蛋打開加少許鹽拌勻，在油鑊裏煎成餅，再將其切成小塊，然後又燒紅油鑊將韭菜切節炒熟，將其塊加入兜勻即成，費用七毫。（寶玲）

蔬菜回降 鷄鴨穩企

昨天市上，各街市肉類，蔬菜價格，仍然保持一種上漲的樣子，其中以蔬菜一種較爲一致相宜，其餘的，都片平節日，會漲起趨勢，蔬菜來源，因連日天晴，各蔬菜價格大致下滑，供應過於求，在日來街市，白菜三角，菜心五角，蘭芥五角，芥蘭四角，柳菜三角，大芥菜四角，白菜四角，通菜三角，芥菜一元二，西洋菜二角，茄子一元，洋蔥三角，蕃茄一元二，由大陸運來各種。

淡水鮮魚，昨天來源仍少，街市售價，鯇魚又回復上升，大魚每斤三元八，四元，昨天大魚六元，大魚三元，生魚八元，水魚二元九，三元，土鯪魚六元，比前多貨到，細鯪魚四元八，田鷄六元，各項主要肉類價格，鷄鴨尤其市況大致，豬肉無大變動，瘦肉四元四，上肉三元四，豬腿肉六元，豬扒三元八，排骨六元，豬腰四元二，豬心四元八，牛肉二元，豬手一元六，豬肝五元，豬腩二元四，羊肉四元八，下鷄價最抵食，以鷄項二元五角，四元，鷄三元，六元，肥鷄五元，鴨一元六角四，水鴨二元四，鵝九元六元，四元。

家庭醫藥衞生講座

監石

卅八、肉食與素食

有錢人爭取營養，不是大魚大肉，就是肥鷄鮑翅，這無疑地是非常的營養的。但，有些喜歡素食的人，或者是長期吃素的人，他們的營養又怎樣呢？

根據科學觀點的研究結果，吃素的人反而比吃肉的人來得長壽。根據研究所得，人體所需的滋養料，在蔬菜的五穀之中，皆已具備，而肉類不過是一種間接的食物而已。其所含的營養品，都是從食物中得來，根據營養學的眼光看來，肉食實爲一種不完全的食品，而且蔬菜小菓和五穀，都較肉食爲易于消化，有些人以爲肉食比素食來得可口，但不知素食因爲容易消化，在咀嚼時即起消化作用，故愈咀嚼而愈覺甘美有味，肉食則不能在口中消化，故愈嚼愈覺淡而無味。

今日之科學，已能作各種的實驗證明肉食較素食爲難消化得多，凡是熟透了的水果，幾能直接吸收入體，僅是需消化液的改變而已，煮透了的五穀和蔬菜，也不過需要一小時至三小時的消化，而肉類則必須二小時至五小時之久，故在消化肉食時消耗用多量的體力，使胃壁的肌肉因加緊工作的結果，逐至疲勞不堪！當完全消化後，其由肉食所得的滋養成份，又還不如穀類和蔬菜等食物。

還有，肉類在腸胃，極易變腐，以致積聚生毒而發生頭痛，便秘，呼吸臭惡，精神困倦，高血壓，以及種種的神經疾患。

蔬菜類則含有多量的維他命和礦物質，再加上穀類的澱粉質，那便很足夠人體的需要了，換言之，一個人可以完全吃素不吃肉食，但決不能光吃肉而不吃菜和水果。

我們對于素食和肉食，不容易作一詳細的比較，有不少光吃菜的人，但卻少有只吃肉的人，普通人多數是肉食與蔬菜并食的，一個喜歡肉食的人，因爲有了五穀和蔬菜水果的調劑，便沒有什麼，但假如人類完全捨棄了植物性的素食，完全採取肉食的話，那麼就會有上述的病症發生，所以，我們選擇食物的時候，應以營養價值爲主要目的。蔬菜的營養價值，實有意想不到之程度。

在一般人的心目中，每以爲肉類乃食物中的滋補上品，這種錯覺，實有糾正的必要。根據一些寶貴的經驗和科學上的特別指出：必須注意多吃蔬菜和水果，因爲這是與我們身體的發育，和身體各部份的機能都有很大的關係，如果你想活到一百歲的話，還是吃素來得有把握呢。

女青家庭婦女部 今夕舉行聯歡晚會

康樂部明晚舞會聯歡

基督教女青年會家庭婦女部，每年聖誕節前後必舉行餐會以申慶祝，本年度經定期於今（二十九）日下午七時半，在麥當奴道一號該總會所，舉行婦光冬季聯歡會，屆時有祭拜會，化裝比賽，抽獎，及餐獎品由合國友送出，（抽獎）濾鑊券，節目豐富。該家庭婦女部往年均有舉行舞會聯歡，今年改變方式，當別有一番情趣。

文誼會康樂部則于明（卅）晚舉行聯歡舞會暨頒發本年度羽毛球賽獎，有醉人的音樂，和精彩舞蹈表演，屆時自有一番熱鬧。（蕾）

△吳潔櫻 △龔子傑 △陳立洪 △呂潮鈞 △朱霞
△李雲霞 △張翠蘭 △譚妙貞 △李娟 △林成傑
△高惠禎 △吳懿 △黃榮昌 △溫賢年 △黃德蘭
△鍾文卿 △郭煥彩 △霍愛娟 △周潤怡 △何朗
△梁繼安 △倫啓源 △任樹堂 △馬文傑 △伍翠珍
△歐湯谷 △吳秀妍 △張泰熙 △曾慧堅 △梁作櫻
△黃葉釗 △穆子明 △麥順榮 △陳淥光 △譚麗甜
△賴翠芬 △包美琪 △潘運嫺 △彭愛 △吳洪秀
△馬宜騷 △譚操 △李耀煒 △梁浩 △劉勤章
△黃珊瓊 △薛明 △林麗瓊 △龔少嫻 △黃沼林
△余廷翰 △劉傑榮 △馮偉文 △陳福根 △陳瑞鸞
△陳笑萍 △馮婉儀 △沈麗瓊 △陳麗華 △李福宜
△蘇飛龍 △黃寧 △伍修彥 △趙耀庭 △翁曼娜
△徐木蘭 △謝妙 △張素馨 △胡秀鸞 △李鑾
△趙淑瓊 △林德來 △余匡衡 △鄧澤芳 △羅詠嫻
△徐妙華 △鄺慧 △胡玉葵 △張蕙珠 △吳子儀
△林偉 △譚素穎 △余國平 △余錫生 △梁佩運
△張金枝 △李錦雅 △李秀霞 △黃德英 △何瑞駿
△潘偉京 △岑鐵湖 △譚永年 △唐振豪 △鮑玉蓮
△朱銀鈿 △林雪明 △李德齡 △戴應審 △李偉光
△馮波 △黎順根 △王蕙芳
△洪少金 △劉惠玲 △黃全
△吳自頌

九龍旺角伊利沙伯球場
寶聲劇團
賀年大演出
提前明晚隆重開鑼
蘇少棠 李寶瑩 任世勳 白龍珠 石燕子 艷罩芳 任冰兒 關海山
神童：吳景麗 談姬姬 張鳳輝 陳曼虹
劇務：鄭孟霞
佈景：陳廖祥
明晚提前開鑼演 六國大封相
續演新編名劇：碧波潭畔 再生緣 鄭孟霞編
特別情商于占元師傅領導一班小武師大打北派全武行
券價 由一元起至六元半止 即日開始定座 電話：五三四三二三

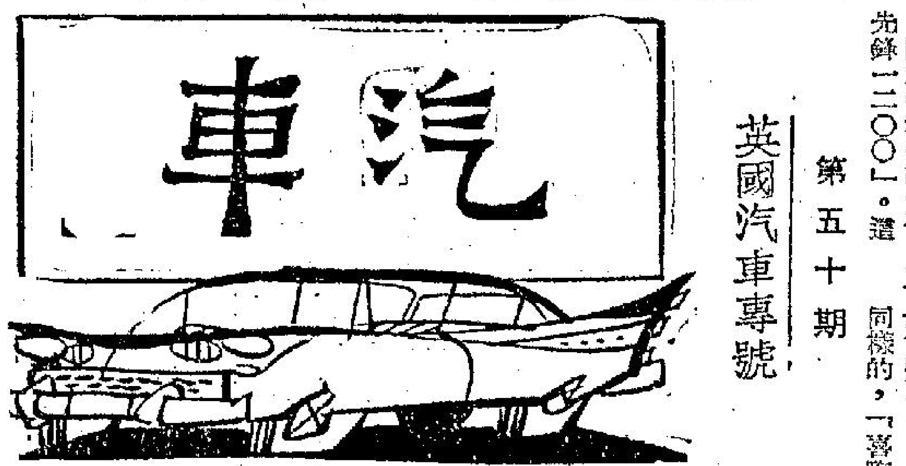
新東寶爲眼福着想又一例證
到處哄動賣座皇牌片
吉田輝雄 主演傑作
天知茂 英俊生角
三原葉子 性感炸彈
「慾海恩仇記」原班主演人馬
狂滿京華 今天更要請早
黃線地帶
不法之徒 拐帶美女 黃色份子 無惡不作
風流市場 滿坑滿谷
標青和味之作
春之犯罪 熱舞新奇 色情陷阱 光怪陸離
SHINTOHO
七彩新藝綜合體 片上中文

全部伊士曼七彩
星星月亮太陽大結局
明天獻映（五場）
除夕元旦加開十二點半五場放映
預售六天座券
兩院增設預售票處
都城 中區租庇利街九號大發食品公司
仙樂 尖沙咀彌敦道柯士甸道口中華無線電器行
敬請提早訂座 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點半
電懋公司 戰爭愛情文藝巨片
烽火告急 情侶判袂 還我河山 萬民欣騰
出場序：張揚 尤敏 葛蘭 葉楓 田青 丹妮 陳又新 馬笑儂 劉仁傑 歐陽莎菲 吳家驤 劉茜蒙 朱牧 陳濠 嘉玲 蘇鳳 王萊 沈重 馮毅 林靜 金伯健 謝之 沈雲 雷達 劉恩甲
監製 鍾啓文 製片 宋淇 原著 徐速 編劇 秦亦孚 導演 易文 聯合主演
是五十年代的大史詩！是七十年代的大製作！

都城 仙樂
最後廿二天 四場 兩點半 五點半 七點半 九點半
不看本片畢生遺憾・映期珍貴勿失機會
八年離亂 捨生取義 壯志凌雲 氣貫長虹
SUN, MOON AND STAR
星星月亮太陽
全部伊士曼七彩
出場序 張揚 尤敏 葛蘭 葉楓
監製 鍾啓文 製片 宋淇 原著 徐速 編劇 秦亦孚 導演 易文
國際

太平 環球 北河 域多利 油蔴地 五院 仍映
冊前動魄驚心 絕無僅有 血案慘色 粉紅人 疑案偵探 恐怖情節 巨片題材
觀衆口碑載道 絕無半點假 欲知本片優點 請問看過觀衆
紐約唐人街
看本片勝過遊車河！
小燕飛親自監製
小燕飛 盧海天 姜中平 陳濤華 領銜主演
編劇 楚原 導演 胡鵬

蘇联出品 南方發行



第五十期 英國汽車專號

明年度的英國的房車

增大引擎是一般趨勢

自從去年的倫敦國際汽車展覽會開過之後，一年以來，英國又出現了許多種新型的汽車，此外，許多通行款式的汽車，也有多種大大地改進了。這些改動，都有幾個很顯著的趨勢，其中最重要的便是引擎都有了稍微的增大，增加的程度雖然不很大，但都是十分有意義的。

出現這種情形的原因，是今天英國交通情形依然，因為在英國的市內，交通擠塞的情形十分嚴重，因此要求汽車有良好的加速力，這就要求汽車引擎有較大的馬力，而且引擎的運轉要更加順暢，以便轉波的次數能夠減少，駕駛所要的精力也不致增加。

標準—凱旋

「標準—凱旋」很早便採用了這種政策的，他們在四月便為「先鋒」裝設了較大的引擎，將汽缸的口徑，由六三MM增大至六九·三MM，而衡程則仍然是七十六MM，因此汽缸的容積，由九四八CC增至一一四七CC，因此名稱也改為「先鋒一二〇〇」。這種新型的引擎，馬力大了四匹半，但更為重要的，是它的拖力的改進，由每分鐘二七五〇轉時的五一·二呎磅增至二二五〇轉時的六〇·八呎磅，這樣也就是說，在引擎轉數減少百分之十八的時候，拖力增加了百分之十九。

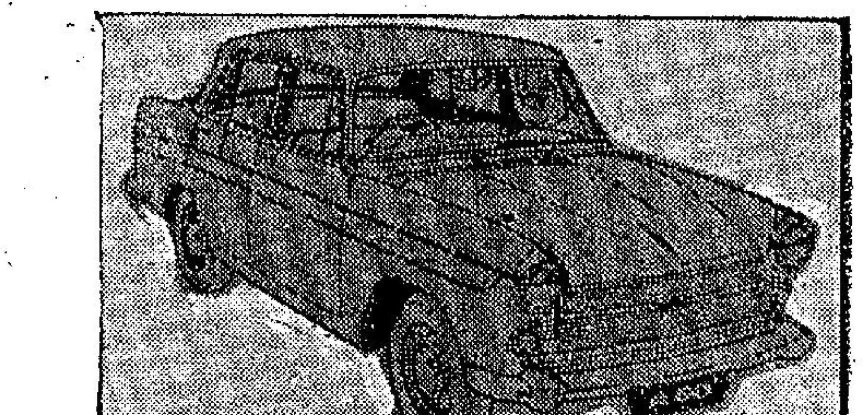
凱旋先鋒

喜臨門及其姊妹車

同樣的，「喜臨門」的引擎，也由原來的七九MM增加為八一·五MM，衡程仍然保持七十六MM，容積便由一四九四CC增為一五九二CC了。

它的最大馬力仍然是五十三匹，沒有改變，但這種馬力——是在較低的轉數——每分鐘四千一百轉時發出來的，以前的最大馬力，則在四千六百轉時發出。由於拖力有了改進，它的尾軸的比率有了提高，引擎每分鐘一千轉時，用最高波的速度可達一七·二哩，以前則為一六·三哩。

「喜臨門」的姊妹車「勝駕」的最新出品「嘉素三C」也用同樣的引擎，至於「勝駕」的「韶克」則應用改良了的偏心軸的引擎，可在每分鐘四千八百轉時發出六十三匹馬力。「韶克」比「嘉素三C」稍為大些，它的車架長八呎五吋，較長五吋，較寬三吋半，因此這種四門的房車車身較大，可以更加舒暢地容納四至五個乘客，它的設計較為新穎，有彎曲的擋風玻璃，尾部包至車身旁邊，又有新式的四頭燈照明設備。



柯士甸A六〇

A六〇與幾種中車

英國汽車公司（BMC）也將部分汽車的引擎加以擴大，主要的是將B組的引擎由七三MM改為七三·〇二MM，衡程仍然是八八·九MM，引擎容積便由一四八九CC增為一六二二CC。

「柯士甸·劍橋」的名字已由「A五五」改為「A六〇」，因為它的引擎可在四千五百轉時發出六十一匹馬力，以前的是五十三匹，最大的拖力是在二千一百轉時的八十三呎磅，提高至九十呎磅。四速度的變速箱（波箱），可以選擇裝在地板上的變速桿（棍波），也可以選擇裝在駕駛柱上的（照波），但是一「博·溫拿」的自動波箱，可以作為附加設備。

此外還有其他的改變，對於乘坐的舒適也十分主要的，車架增長了一吋，車前面濶了二吋半，後面濶了二吋，這是可以使車子行駛時穩定一些的，雖然全車身的長度減了三吋半，但是車箱的容積還是稍為增大了，而且由於車架的增長，後輪可以裝得靠後，後輪的拱形，伸入車身較短，因此後座的乘客進出較為便利，而且地方也更大。

前面的車輪懸掛系統，增加了一條平衡桿，後輪也增加了一個穩定器，後輪彈簧的彎度也減少了。由於新車身的外觀，有了改良，新的設計，特別是用了一個新的水箱網，和減低了尾鰭，車內則有新的儀表板。

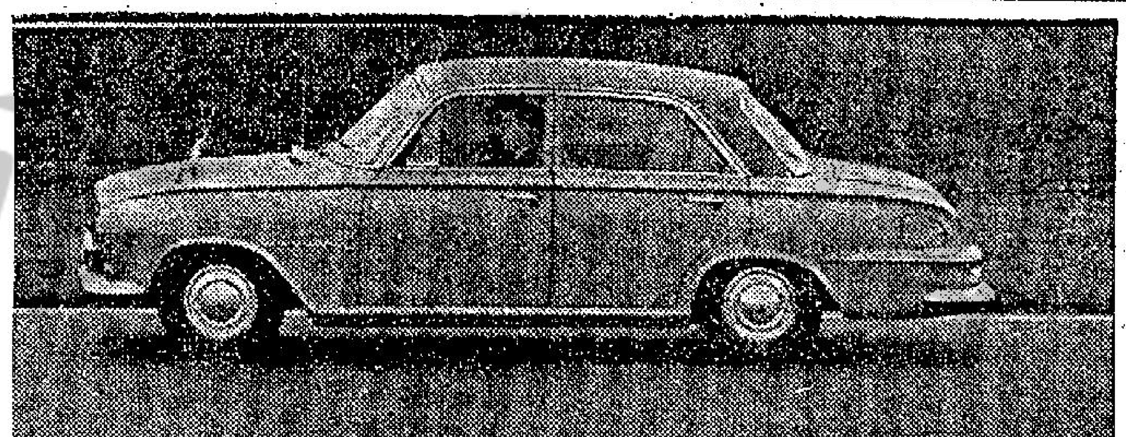
「柯士甸·劍橋」的改變，同樣也見諸「摩利士·牛津」。明年的紅車是第六型。這種一六二二CC的引擎，也同樣應用於「胡斯利一六—六〇」，「拉利·四—七二」和「M·G」的房車。

BMC的小型車

BMC應用橫放的引擎，前輪拖動的小型車也有細微的改

「拉利·愛爾芙」

「艾爾芙」和「胡斯利」的「渡列特」都是豪華的小型車的最新款式，都是車尾稍為拉長了，成為行李箱的形式（BMC的這一型車的車尾本是平的）。這兩型車也裝上了「拉利」和「胡斯利」的特別款式的水箱網，和車內的款式的儀表板等，例如桃木鑲嵌的。此外還有改用「柯士甸·谷巴」小型車，引擎是BMC九九七CC的A種引擎的改變而來的，將汽缸的口徑由六三MM改小為六二·四三MM，衡程由七六·二MM改為八一·二八MM，而改良的汽缸頭，和九比一的壓縮比率，雙化油器，可在每分鐘六千轉時，發出五五匹馬力，時速接近九十哩，前輪用碟形掣，以後輪的鼓形制動力，以供應適合的引擎「柯士甸A四十」雖沒有改動，不論是標準型和豪貴型的都是如此，「拉利」出的「獎飾」的



獲素·域陀側面

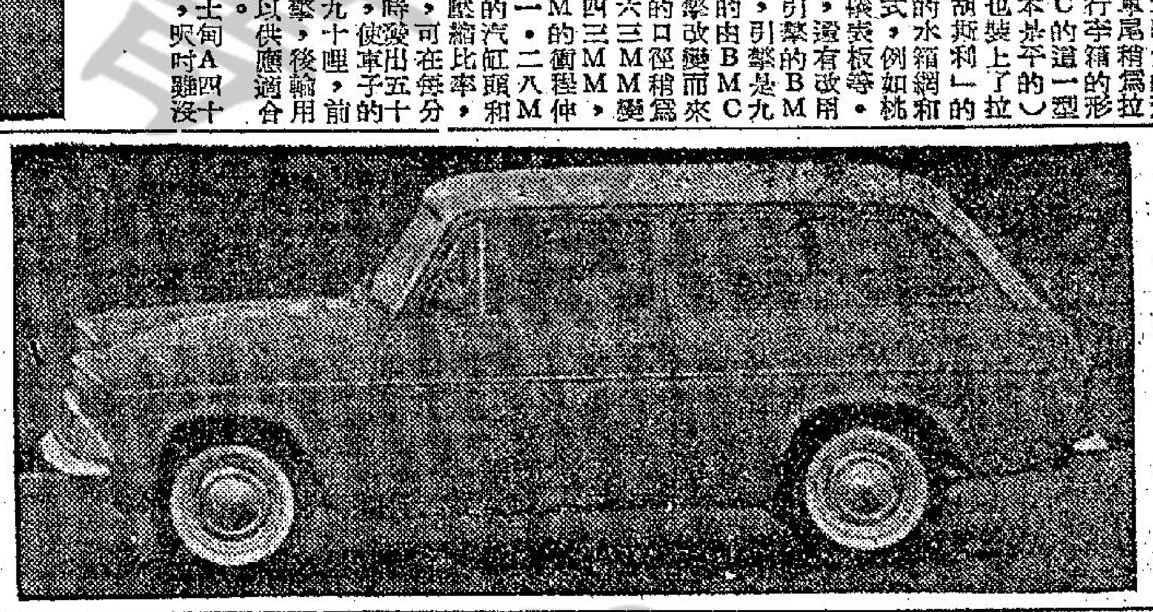
有改動，但明年款的第二型的引擎卻可在每分鐘五千轉時發出三十七·四匹馬力，較以前大了二·四，它的車架增長了，同時為後輪向後移動了四吋，後座的地方增加了，但車身的衡長度並沒有改變。其他的變動，還有前輪的防止滾動桿，車內的好的水箱網，和新的儀表板等裝飾。

「柯士甸」的「西敏A一一〇」和「胡斯利」的「六—一一〇」，兩者的車架都長了二吋，可使後座乘客座位增大，車內的裝設包括有更加舒服的座位，新的儀表板，新的暖氣的控制引擎的大小並沒有變動，但是進步的馬力是增加了。由于設計的變動，車型比較好看了。

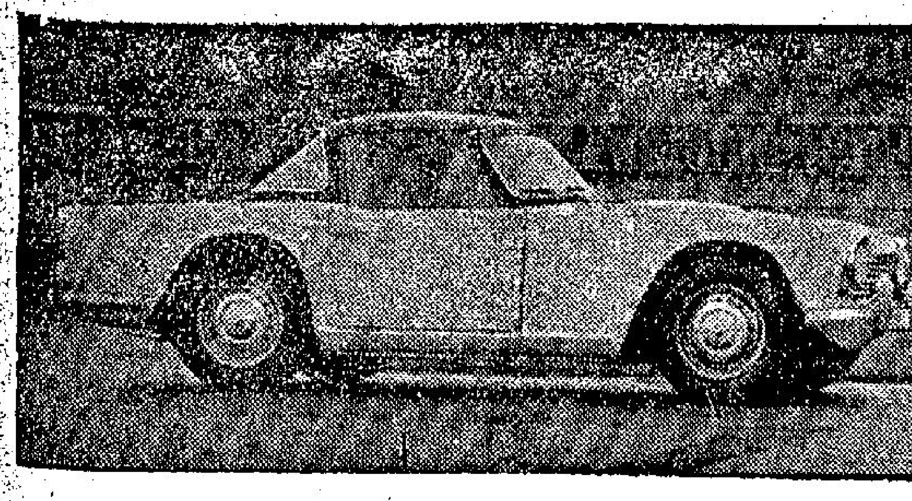
新型的「域陀」

在英國的「獲素」汽車廠，出產了新型的「域陀」，沿用以往「扁方」的一·五公升引擎，但壓縮步已提高至八·一比一，使最大馬力達到五六·三四。三速度的變速箱是全部同變比速的，變速桿裝在駕駛盤柱上，另有一種全部同步變速的四速波箱，變速桿是裝在地板上的，但是作為一種附加設備。

「獲素·域陀」車身的重量，由于相當廣泛的應用鋁合金而減輕了，應用鋁的地方，有引擎和波箱等處，還巧妙的應用於車身與車身的構成。它的設計，是十分新款的。「域陀」的旅行車的尾門，有很合意的綫條和比例。唧油的孔只餘下四處，每隔一萬二千哩，或一年之中才需要加潤滑油一次。



安國麗旅行車



凱旋TR4

一九六二年的英國跑車

馬力和速度均有增加

明年度的英國跑車，也與房車的趨勢一樣，引擎是比今年度稍為大一些的。引擎增大的方法，主要是將汽缸的口徑擴大一些，而汽缸的衡程則並沒有加長。引擎的容積，擴大之超過十分之一，但由於運用了其他的方法，例如應用多個的化油器，增加燃燒室的壓縮比率，改善汽缸頂和燃燒室的形狀，改良進汽和排氣系統，擴大進氣活門等之措施，都有助於馬力的增加。因此增加了的馬力，常常較增加引擎容積後所應增加的馬力為大。

「凱旋TR4」

順着這種潮流，裝上較大引擎的新型跑車，還為凱旋的TR4，明年度的TR4的汽缸口徑是八十六MM，代替了以前的八十三MM，但是活塞的衡程仍是九十二MM，汽缸容積增加則二一三八CC，壓縮率也提高至九比一，引擎每分鐘四千六百轉時，可產生一百四馬力。

TR4四速波箱，不只在二、三、四波有同步變速的設備，而且第一波也有，這就使它的轉波更為輕易，車架的前方增濶了四吋，可使行車較為穩定，重行設計的加座的車身比較寬大而且裝飾得更為舒服，前面有固定的擋風玻璃，而且側面的玻璃窗也可以搖轉下來。

「柯士甸」的兩種跑車

已生產了二年的「柯士甸」小跑車，現在成為「褔利」第二部，車頭和車尾都與前相差不遠，但是再度設計的車身是比較好看得多的。

「褔利之神」還採用A種引擎，但壓縮比率已由八·三比一提高至九比一，[illegible]更大的進汽門和兩個較化的AU化油器，馬力增加為每分鐘五千五百轉的四十六匹半。波箱方面，二波和四波有較接近的比率，車身的實量雖稍有增加，但是性能仍然有了改進。

「褔利三〇〇〇」的引擎，仍然與前一樣，但是設有三個化油器，以前的則有兩個。因此，馬力增加了八四，最大的馬力，現在提高至一三二四。安裝安全帶的扣子現在已成為「柯士甸、褔利」兩種跑車的標準配備，而且其他所有BMC的行車，也都有這種安全帶的扣子。

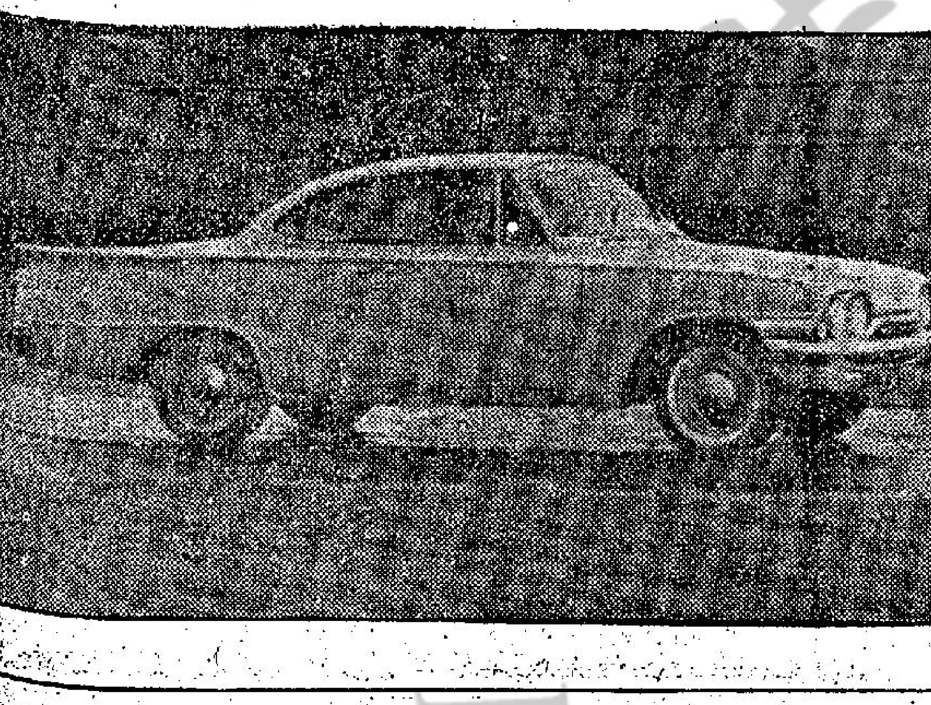
「積架」的E型跑車

「積架XKE」是馬力很大的跑車，它的引擎，是三·八公升的，性能極高，有二百四以上的馬力，S型的汽缸頭，三個化油器。和特別設計的偏心軸，時速可達一百五十哩以上。

操縱方面，可裝配「博·溫拿」的自動波箱，機力轉向，四個車輪都是獨立懸掛的，藉以適合高速行車，同時也都是用碟形車掣，可以有較大的制動力。

「褔特·加比利」

「褔特」則推出了一種很「獨特」的跑車，是「領事三一五」的改裝，名為「卡比利」。車頭的綫條很順滑，而且尾窗縮入車身的，這種跑車與「領事三一五」一樣，前面兩個輪都用碟形掣。它的引擎，也與「領事三一五」的並無分別，也是四汽缸一三四〇CC的，但是經過特別的調整



「褔特加比利」

斯利時仍有老威 正前鋒翩翩翻甦

首天編班新馬 取勝機會選評

港府擴充學童保健計劃

本月廿七晚港大學生聯歡晚會，在陸佑堂表演芭蕾舞之麥家……小姐。

視覺音樂藝術的重要性

斯利時仍有老威 正前鋒翩翩翻甦

得心課早晨

駟於第一天上陣各良駒，準備工作，目前已大致接近完成階段，昨晨露臉者，僅廿駒而已。新配仍少，只林廣文策練之「甘露」及「百賀」，作六化郎試跳。

常策「翩翩」，快跑六化郎，一分三十二秒二，（二十九秒二），態勢甚佳，潛質超羣，稚齡拼傷，一蹶不振，沉淪於庸劣老馬羣亦經矣，能恢復七八分光景，即可感嚮倫，冷落時，可以留意。

「萬利」，昨晨由黃展試跑半哩，溜羅三哩之弱馬「方華」苦練求邊，勉強保持，如因溜韁，竟被冷落，可以小敵。

陳杰復試六化郎，一分二十六秒二（二十九秒正），展開大步，輕點而前，飄逸靈巧，前快後慢，不脫短途本色，如能前段稍留，將可予任何一駒以威脅。

「藍色多瑙河」積極操練，蔡克文昨試六化郎，一分三十二秒三，（二十七秒三），肢幹靈活，成熟已夠，末段衝刺凌厲，大有狂風掃落葉之雄姿，勢可穩位望贏。

「梅德絲」陳毓麟，「絲菜登」陳杰，同試六化郎，一分三十秒二，（二十八秒二），狀態以後者較好，應加留意。

安格拉松試「賈樂來」半哩，五十七秒正，（二十八秒正），姿態甚佳，近未所見，頗有起色，可以注意。

柯富達快試「西施」六化郎，一分三十二秒三，（二十九秒三），狀態雖不弱，但處於「自家飛」「勇王子」之夾縫中，如要突出重圍，誠恐心有餘而力不足。

林廣文過檔「甘露」，一分二十八秒三，（二十七秒一）的三管，後半哩僅五十五秒正，衝刺強勁，以前陳毓麟策此駒，子欠佳，昨晨可見，新配尚稱合拍。

「斯利時」近期有迴光之勇，陳杰快跑六化郎，一分二十七秒四，（二十八秒一），勁道充盈，步爽而密，陳杰獨垂青此駒，一遇上季末演出之水準，仍可足夠四班而有餘，切勿輕視，成半冷門時特別留意。

蔡克文再跳「忠誠」六化郎，一分四十二秒二，慢吞吞之時速，極富於流利感。蔡氏同場有「金銀谷」可選，如策此駒，仍需注意。

「正前鋒」由羅感嗣手跳六化郎，一分二十八秒二，（二十七秒四），氣勢銳勁，衝勁雄偉，自年前傷足後，短途步法，過於急激，似欠適宜，長途磅重，負磅較輕，即有優異演出，飲飲雪水如何？（金羽）

第二組八班短途 捷至錦雲有惡鬥

勇愛驊磅輕位置穩

第八班馬第一組六化郎四十磅紅牌生之戰，已於昨日講過，今天且未講一講第二組的六化郎四十磅，這是第二場，由大師傅上陣，分組馬共有十一駒，除了菜來路弱的「大利」，或有不出之可能外，可有十駒上陣，馬名、馬齡、負磅、馬房與騎師，茲先列在下面，然後再分析其機會。

馬名	馬齡	負磅	馬房、騎師
恩惠	8	一四六	（美）林國強
錦雲	12	一四二	（蔡）郭子猷
萬利	10	一四七	（李）黃展
捷至	8	一五四	（羅）陳杰
天曉得	12	一五二	（諾）黎根
美華	10	一四七	（四）翟錦焜
過得去	13	一四四	（蔡）羅倫
龍運	5	一五〇	（英）布迪盧
玫瑰花	11	一四四	（諾）何煒航
大利	9	一四二	（托）
勇愛驊	10	一三五	（蔡）洪燦康

可以上陣的十駒之中，蔡芬諾夫一廐佔了三匹，「錦雲」與「過得去」在同一旗下，即使同出，亦有主賓之分。「勇愛驊」則不同了，此是洪燦康自己的馬，負位置便要降下第九班了，再無死拼在此邊緣上，其死拼也必矣，故「勇愛驊」的鬥志無疑，問題在能不能打入三甲耳。

這一場馬中，降班馬佔了八匹之多，其中上從報名未出而降班者，祇「過得去」與「玫瑰花」兩駒。

因爲有了降班馬「錦雲」與「勇愛驊」，一同減了八磅，但「捷至」因上次跑第二，故一磅不減，可是上季施露華有減三磅之利，而此次陳杰即無磅可減，故「捷至」實在是加了三磅。

論馬齡與體健，「捷至」正當盛年，配上了陳杰，當然在此的機會是數一數二的，問題是路程短了一些，負磅也重了一些，讓「錦雲」十二磅，「勇愛驊」十九磅，是否讓得起？

萬利坐失良機 美華冷門佳選

「錦雲」雖然已十二歲，但，這一匹老當益壯的異種馬，迄今仍有堅強的體格，牠能跑的路程，從六化郎至一哩二五，有佳績，出閘並不慢，六化郎能做一分十八秒左右的時間，加四十磅與頭段因多了直路，那末六化郎四十磅當有一分二十秒內的成績可做，郭子猷騎牠是熟手，人馬皆快，早操以大前天與蔡馬師的「過得去」一同跑六化郎的一次頂好，一分廿九秒，末段廿八秒二的功夫，對這一班馬已可算得極好，何況還是遊刃有餘。

「捷至」的最操時間，以昨早的一課六化郎一分廿八秒，末段廿九秒二最佳，陳杰手中，也有「大把」，兩駒的早課與「捷至」雖年輕，要讓「錦雲」十二磅，大家跑勇態差不多，照我看來，「捷至」未必會讓得起。「勇愛驊」因狀態始終起不到十足，此番上陣，也不過是以八成狀態出戰，早課尚過得去，估了一三五磅的便宜，「錦雲」讓七磅，再加「捷至」讓十九磅，小洪爲此馬的衛級而在此一戰，破釜沉舟，在此一擧，鬥志之旺，可說無疑問，此審驟，當然是半冷門馬。

最可惜的是「萬利」，壽了兩季多，蔡馬費已化了不少，剛剛醫到八九成狀態，而忽然在上星期因黃「羨利」一代爲馬圈，而何偉航未到步起，而不料馬態已勇起，不留心，再加口震，「萬利」便溜羅而去，要知道馬皮鬆弛，由牠去，你非緊把韁，到了一段便爲自己力，牠拉牠絕對是慘走，那末便一發不可收拾，小何與「萬利」便「門力」，跑了三關有多，回到馬房，不吃料一天，第二天立在那裏濕發抖，昨早由黃展試半哩，出腳與以前大不相同，看來這一次坐失良機了。

「美華」有半哩到五化郎之力，六化郎已是勉強，加多了四十磅，與牠更是不利，但，降班祇加三磅，「慶遠」可減三磅，等於未加，此馬出閘之快，在前面段之放到終點，直途能放，距離三四個馬位，那末在此或者打入一個第三的位置。

「恩惠」少操而狀態仍能保持，「玫瑰花」火氣有而路穩，「龍運」還是嫌短，「天曉得」「過得去」也老矣不能年華，一些，但也比較好一些。

黃展沒有贏馬好久，策安定贏出，高興得馬上把留下的鬍子也剃去。這是陳南昌拉頭馬凱旋的鏡頭。（廖益源攝）

首天編班新馬 取勝機會選評

老威

六一年度良駒，自從場地環境，發生問題，一度感勢寂然，以後，近期場地情況轉歸正常，又有舊驥欲動的趨勢。元旦賽事，新編良駒上陣的數目不少，茲將機會較佳的，報導如後：

第一場 「易力」質新邏熟，經月來的苦操後，漸見進展，目前已達隨時可戰的階段，新配莫華灼，騎術優良，加上馴善的牌性，而門志堅強，適合紅牌生贏策，大有一門之力。

第三場 「雙喜」與「首獎」，俱曾在一哩有佳績，前者編三班班次恰當，但質素競賽經驗較少，頗覺均勻，態況配搭，後者羅倫熟手，經驗豐富，雖負頂磅，機會仍高。

第四場 「藍色多瑙河」爲戰績凌厲同羣之冠，本場新馬之衷，負配一五〇磅，衷者本身型格粗壯，先天條件足夠，可以應付，位穩望贏之材。

第五場 「噴射機」身材板硬，慢熟型，近期表現已有定型，不弱，可以留意。

第六場 「自家飛」由第三三班而連勝遞升，

淮入馬王班次後，操練準備，無時或輟，今次參與競賽六化郎四十磅，反以攞合選的地位，初會羣雄，定當有坐二望一機會。

第七場 「龍心」型格駿秀，步法特異，長靠短打，件件皆能，絕不爲過，新編三班，近期試跑，由郭子猷主戰，長程操練充足，將以大熱門的姿態出現，身進度不過就此駒仍本未達來看，能否以絕對優勢壓倒，份尚成疑問，需緊密考慮。

第八場 「忠誠」、「太陽神」、「捷兒」、「關花」，一表現，應取「太陽神」，而非十足，可惜狀態拼場合下，恐屬位材，「關花」「忠誠」態當較穩健，但潍狀，仍有疑問。

第十場 本場六一年度馬，竟佔半數，機會較佳者，「天空海闊」「大膽」兩駒，前者雖以短途起步，「天空海闊」已有近況，配合「佳」照，但之一哩佳績有擅，此程，本身爲長途正宗，負磅較輕，尚有減磅之利，上陣，實負一三五磅，輕飄飄，由頭直領至終點，已大有可能矣。（墨黑）

元旦賽馬 馬牌吃香

元旦日馬牌搶手

自假期後星期三恢復發售時，購者即排長龍輪購，僅一日之間，即將四千枚會員馬牌搶購一空，撲「牌」之聲，隨而四起。馬會特于今晨加撥一百枚出售，但瞬即被購完，元旦日之四千一百枚馬牌全部售罄，至於次天（一月六日）之馬牌，仍有大量供應。

賽馬會公衆看台，亦必能收爆滿之效，相信元旦日公衆看台入場人數，將由本季第一次之一萬二千名增至一萬二、三千名，數座位，定可滿座，此次元旦賽馬，定上午十一時半鳴鐘，十二時正開跑，元旦左右無疑。馬會已定上午九時半開放，屆時公衆即可隨時入場，故元旦欲看賽馬之觀衆，有必要提前入場，在上午九時半即可入場。

社會工作人員訓練 已達積極階段

社會福利署及港大均有顯著成績表現

（特訊）本港社會工作人員之訓練，現已達到積極階段。自楊哈斯賓博士訪港後，經訓練之社會工作者之需要及訓練社會工作者之主要性，已一再引起各界注意，而訓練社會工作人員，已按步就班的進行，其工作大要由當局之報告中可見一斑：

據悉：香港大學辦有兩年制社會證書班，收容大學入學試合格學生，及一年制研究生文憑班。一九五二至一九六〇年間，完成各種社會課程班之學生總數祇有六十九名，其中三十三名現在社會福利署任職；另有三十名在其他政府機關或志願團體擔任社會工作。一九六一年之月底，就讀港大兩年制證書班學生有十四名，文憑班五名。此十九名學生中，有十一名獲補助金，金額總額爲二萬八千七百元。報告迄至本年三月底爲止，據指出：目前，由政府基金撥出之港大社會課程班補助金有十一個：三個設於文憑班，證書班及研究生一年制證書班各四個。後者之補助金，其中包括三年學位課程，及一年畢業後文憑課程。不過，求取社會課程補助金之學生，經常很少。

以一九六〇年至六一年學期言，八名學生申請證書補助金，其中四名獲補助；復有一名獲補助學生，其後退出。期間並無學生申請一年制文憑補助金，但當局曾對一名已獲補助金之第二年學生加以補助。又有廿六名學生申請四年制學位及文憑補助金，但祇有兩人獲選。選委員會之須授補助金，但祇有兩人達到社會工作專業之學術準備有良好水準之學生之缺乏。

除經常辦理之證書及文憑班外，港大並不時舉辦校外課程班。是年有五十八名官員參加校外部之社會工作，兒童心理，圖書館技術，罪犯在社會及心理方面等課程。此外，四間專上學院亦設有社會學及具有社會工作內容之各種學位課程。一九六〇年，完成此等課程之學生共有六十個。

在社會工作人員訓練範疇中，社會福利署及各種志願組織主辦的特殊課程，已逐漸成爲至內份子與福利服務合作之訓練課程。五月，社會福利署辦理中學社會工作初步課程，訓練學生十二名，其中四名已在社會福利署工作。復有廿二名學生完成一個爲期八個月之護理員工訓練班。正月，東華三院職員參加由社會福利署辦理之十五名官員及三名月制在職員工訓練課程，並原復訓練課程。此外，四間專上學院辦理各種課程，訓練攻發成志願工作者。是年間，七名官員分在英國、澳洲、美國及新加坡等地完成特殊課程。設於外國之課程，有種種社會工作、勞工福利、醫務訓練，公共協助及社科等。（生）

九龍區夜學教師訓練班聯歡大會蔡國炳主任致詞（原廣攝）

大專社攝影組 今明攝影展覽

皆爲大專生攝影沙龍之優秀作品

（特訊）茲者大專學生公社攝影組，定今、明兩日每日上午九時半至下午五時，於香港大會堂高十二樓中華基督教青年會中區辦事處，舉行攝影展覽。此次展覽作品，爲該組主辦之第三屆大專學生公開攝影沙龍之優秀作品。此次沙龍已於本月二日評選完畢，並於本月十七日於窩打老道學生公社舉行頒獎典禮及一連三日之展覽，並請得本港攝影名家司徒達禮先生、何藩先生、吳達寬先生、及周宗濂先生等擔任評選委員，選出優秀作品百餘幀。此等作品將全部在此次展覽會中展出，歡迎各大專同學及各界愛好攝影人仕到場參觀。（琳）

雪尼大學校長 定廿二日訪港

港大史彭年教授赴喀拉蚩

（特訊）下月間，本港將有一位著名而令人發生興趣之教育家過訪。該教育家爲澳洲雪尼大學校長羅拔斯（S.H. ROBERTS）。據悉：羅教授將於下月廿二日乘東航抵港，隨住於半島酒店，至廿五日爲止。本港與澳洲雪尼大學有密切關係，原因是本港有許多學生在該校畢業，目前，雪尼大學有學生一萬二千名，其中中國學生佔有若干名。

又悉：港大經濟系高級講師史彭年博士（DR. EDWARD F. SZCZEPANIK），昨日前乘瑞士航機赴喀拉蚩，在巴基斯坦政府任職。史博士近接納巴基斯坦政府聘爲經濟顧問，初期爲時兩年。據稱：倘有機會時，他可返港，若他喜歡巴基斯坦，更可再簽合約。當日送行之朋友，港大學生，及港大經濟學會會員甚多。（生）

台灣出產教育用品 備受海外人士重視

此次在港之展出品共十五大箱品種繁多

（中央社）台灣教育用品展覽，今（廿九）日假九龍海防大廈中國文化協會禮堂舉行，展期祇有一天，歡迎各界前往參觀。

此項展覽品係由台灣區教育用品工業同業公會的東南亞巡迴展覽致祭團携來，共十五大箱，該團展品由鉛筆橡皮之油漆及鉛芯，已超過其他國家製品，尼龍複寫紙，保證不生綿紋，騰寫用腊紙可以油印一千份以上，腊筆、粉腊筆，適應熱帶地區使用，不虞融化，訂書針硬度適當，墨水久存不沉澱，且不損害筆尖，印刷油墨可配合印刷機器決定規格，籃排球特別設計的打氣嘴，學生雨衣的輕便，相簿封面之美術，刺繡與各種銅質樂器閃閃發光，及優美音色最受歡迎。

據該團說稱：台灣的教育用品工業，包括文具、印刷油墨、樂器、體育用品、玩具等類工業，產品數以百計，該業生產廠家，現有四十一單位，合組台灣區教育用品工業同業公會，從事產銷調查及謀致同業福利的工作。

近數年來，政府推行工業化及自由經濟政策，大部份的教育用品生產能力，都超出了國內市場的需要量，由於廠家相互競爭精益求精結果，品質也趕上國際水準，台灣電力多用水力，廠家支付電力要亦較亞洲區內任何都市電費爲便宜，台灣社會秩序安定，糧食稍豐與生活費用低，勞工取費不高，且又絕對遵章守法，廠家可接受訂貨，行生產成本頗低。台灣產的鉛筆、水彩、腊筆、油繪顏料、訂書針、墨水、印刷油墨、口琴丁字尺、修正液、膳寫腊紙等，由於質高價廉，且有海外僑胞之介紹及各地友好廠商之代銷，乃能先後試銷香港、越南、泰國、韓國等地，受到海外市場之重視。

港府擴充學童保健計劃

最後決定擬妥 經提交醫學會

建議保健費用由每年十元增至十五元 原則上已獲中華醫學會採納

（特訊）港府擴充本港學童保健計劃之最後決定，已於兩週前送交中華醫學會辦理。據悉：計劃之最後提議，內容除揭示該計劃不會由醫務處自行辦理外，復建議將保健費由初擬之每年十元增至十五元。計劃原則上已獲中華醫學會採納。

據消息指出：港府經向中華醫學會建議，設立一個公開之管理機構，以辦理擬議之擴充學校保健計劃。政府亦會提議學生每年須繳之保健費，由十元增至十五元。十五元之保健費，包括管理之開支在內。

關於當局之津貼，目前尚未達成決定。初時之提議，係收保健費十元，由政府及學生各付一半；但此建議提出時，政府原擬由醫務處自行辦理該項擴充學生保健計劃。

當時，政府曾向中華醫學會會員呼籲參加經提議之擴充學童保健計劃，支持之會員約有二百名。

目前，政府鑒於本港學生數字接近五十萬，其設備實不能配合經提議之計劃。按目前參加保健計劃之本港學生，祇有二萬五千名。

根據統計：自一九五五年學校保健計劃限制學生參加以還，五年內參加保健之學生，數目減少一半。計一九五五年五萬名，一九五七年三萬二千名，一九六一年二萬四千名。主要原因，是由於當局的醫藥設備，不能趕上需要之故。

又悉：中華醫學會原則上經已接納當局對擴充學校保健計劃之最後提議，並將最後之發展情況通告各會員。政府該項提議，於昔兩週前送交中華醫學會，期間約爲中華醫學會容允參加該計劃後一年。

據悉：學校保健工作在本港學校有兩項主要任務，爲首一項爲環境衞生管理及傳染病控制，作爲一項對所有註冊學校之一般性公共衞生設施。此包括潔輸健康教育與學校兒童、學生家長及教師。但主要而與目前擴充計劃有密切關係者，爲提供個人治療，此包括牙科及眼科設備。

不過，迄至目前爲止，政府仍未發表計劃何時實行，但相信爲期當屬不遠。（生）

九龍夜師同學 聯歡叙餐大會

蔡國炳主任暨各導師翩然涖止

（特訊）教育司署夜學部九龍區在職教師訓練班，前晚假九龍高華酒樓二樓舉行一九六一年聯歡大會，蒞臨會衆，到會者計有該班主任蔡國炳教育官，各組導師及各科講師等嘉賓暨該班全體同學，師生一堂，盛極一時。席間，由華中英同學致開會詞，蔡國炳主任訓詞，言多嘉勉。繼由李教育官、岑公浩講師、劉隱滔講師等訓話，並由林秀荷同學致謝詞。餘興開始，由蔡主任主持摸獎，獎品衆多，獻實至深宵始盡歡而散。（來）

頒獎及聚餐

港大社會服務團明晚舉行

（特訊）香港大學社會服務團轄下之男女童會之頒獎禮及聖誕叙餐，定明日下午二時正，在港大利馬竇宿舍舉行，屆時敦請該團男女童會鄭麗主任（現已退休）劉漢娜女士頒獎。（來）

港大經濟學會 四日聚餐晚會

（特訊）香港大學經濟學會，將於下月四日下午七時卅分，在港大陸佑堂舉行聚餐晚會。

據悉：聚餐之目的，在便經濟及政治系各會員能藉機聚會一起，費用每位十元，並歡迎有抽獎者參加。港大經濟學會之設立，旨在鼓勵研究遠東之社會及經濟情況，並促進會友間之社交及營業接觸。每年，該會舉行主題講座，具有各方面興趣之專題講座，參觀各類工廠及商業機構，及其他社交及康樂活動。又悉：該會一九六一年至六二年年刊，亦經出版。（生）

聯合書院土建學會員生參觀城門水塘留影

本月廿七晚港大學生聯歡晚會，在陸佑堂表演芭蕾舞之梁慧圓小姐。

泰昌安記書局 出版升中用書

（特訊）爲適應小學畢業生參考明年舉行之升中入學試，新教育研究社聘請現任教師多名，依照最新頒佈之課程綱要編訂參考書三種，爲升中入學試最理想之參考刊物。上述三種課本爲（一）中文科複習指導增訂四版，（二）英文科複習指導增訂三版，（三）算術科複習指導增訂三版，現已由泰昌安記書局刊發，各大書局代售。（來）

津貼校諮詢委會 假合一堂開會議

討論津貼校學生參加升中試人數

（特訊）津貼學校諮詢委會昨下午二時半，假九龍合一堂召開會議，由高級教育官鄧志強主席，出席者有黃國芳、袁國維、趙聿修、何傳耀、陳靜濤、鄒大稱、蔡若蘭校監、校長多人。席間討論津貼校教師公積金委員會任期及各津貼學校小六學生參加升中入學試人數之百分比問題，討論所得，將提交有關當局參酌。（琳）

學生週報演劇 今爲最後一夕

（特訊）中國學生周報話劇組爲籌募清貧助學金，義演四幕倫理喜劇「父母親大人」一劇，今（廿九）晚最後一場在九龍紅磡工專賈炳達道城堂演出（即漆咸道與加士居道交界處九廣鐵路員工宿舍俱樂部鄰近），門券分二元、三元半、五元、三十元四種，剩下座位無多，請早臨場購票。

該劇在昨（廿八）及前（廿七）日演出兩場，深獲好評，該劇佈景精緻美麗，遠景極有深度，劇本筆法雋穎幽默，尤其對人物的描寫，體察入微，一舉一動，一言一語，都非常逼真和引起觀衆共鳴。前昨兩晚，看過該劇的人，無不盛讚該劇本的成功。（來）

聯合土建學會 實地工程考察

（特訊）聯合書院夜校土建學會，爲實習地質學及水利工程，廿六日由該會員生前往實地觀察堤壩建築學及採礦工程。是日上午九時，先到城門水塘，研究城門水塘溢洪道設計及主壩建築，彼等覺得其壩址在地質構造學理與其條件最優越，堪稱爲最理想之蓄水庫。彼等對於該水塘研究甚詳，然後離開其址到針山採礦工程，該礦場設計完善，各生進入礦穴中觀察，並採集有關地質標本，以資研究，彼等盤桓良久，然後乘車返港。（來）

慶祝聖誕演劇 華僑聾啞學校

（新亞社）華僑聾啞學校於前（廿六）晚七時，在九龍土瓜灣美善同道六號九樓，舉行遊藝會節目，由小學及幼稚園生聯合演出短劇「永生之門」，歌劇「小紅帽」，及

學校消息

恩培學校

（特訊）基督教恩培學校幼稚園生，於日前下午七時，假道安得烈堂副堂，舉行慶祝聖誕崇拜會，請得義宗黃牧師講道，崇拜會由李友仁主持，信義中學校長建鳳卿祈禱，香港詩班頌詩唱，學生合唱齊來崇拜耳馬槽歌，繼由校監李琰嫺小姐致謝詞，慶祝會於唱詩公禱祝福後舉行遊藝會節目。

龍分校於日前舉行慶祝聖誕及成立十四週年紀念大會，參加學生家長約二百餘人，異常熱鬧，講述耶穌之博愛偉大精神與該校成立經過，助興節目由學生表演，計有救主降生及舞蹈，有劍舞、彩帶舞、士風舞，啞劇有「阿飛老人與小孩」等精彩演出，尤以阿飛之兒暴行爲維肖維妙，彩帶舞亦飄逸多姿。「老人與小孩」之古裝啞劇配音表演，更爲特色，最後抽獎摸彩，每人均得聖誕禮物二大包，十時散會。小朋友表演生動活潑，博得不少掌聲。最後由聖誕老人分派聖誕禮物，至十時於快樂歡笑中散會。（來）

民權學校

（特訊）泊港海的美國運輸艦「聯合」號，昨下午招待大澳民權學校男女學生參觀，該校校長李錫超率同教師八名學生五十人，在李錫超校長率領下，分批由尖沙咀乘渡輪駛赴該艦，由艦上人員帶同參觀各項設備，並設茶點招待。（景）

浸信小學

（國訊）九龍城東頭村道浸信會第一小學，昨下午七時半，舉行慶祝聖誕崇拜叙會，一到開會時間，該校操場坐無虛席，首由校長周珍亮報告開會，繼請陳約翰牧師講道，宗教崇拜完畢，該校各班學生及校友輪流擔任遊藝節目，表演甚爲精彩，其中尤以古裝舞及劇舞，更爲出色，因該校今年擴大慶祝聖誕，招待街童，除由全校學生踴躍献捐，購禮物贈送外，復得校外團體及熱心人士捐助支持，因此聖誕禮物如山堆積，更得浸信聯會送來白米一批，惠贈街衆。計獲得禮物及白米者約一千五百餘人，全場皆大歡喜。

兼善學校

（特訊）廣東道兼善學校中專修班，在聖誕節假期內，照常上課，並舉行中英數三科學術競賽，所有上午、下午、晚上各班級學生，均全體參加，賓總複習於競賽，收效至大，並定下月初由校長梁德參主持頒獎。（來）

視覺音樂藝術的重要性

（續）．劉榮章．

我們也可以利用燈光的強弱來說明樂曲的強音或是弱音。又如樂曲的突然轉變或中途轉調，常顯示某種情緒上的重大變化，都可以運用燈光的配合去協助演出，激發起聽衆的聯想，加深印象及記憶，在教育觀點來看是有其相當的作用。

（二）用舞蹈姿式解釋樂曲——有許多舞蹈家，首先聽到一首樂曲，而後加深研究，將樂曲的意旨，用姿態動作表現出來。那麼我們也可以從其姿態動作中，配合賞樂曲發掘出樂曲的精神。

有些古代舞曲，尤其須具地方色彩的舞曲，如果運用姿態動作來加以解釋，可說是最好不過的例子。否則對於那些特殊的節奏，特殊的聲調，都很難使人領悟。但不要誤會，這種姿態動作，並非像舞蹈的那種跳舞動作，我們要把動作盡減少，以不騷擾到音樂本身爲原則。我們要有一個設計，設計出許多像希臘雕刻一樣、而又非常和諧的動作，配合着樂曲的意旨相輔而行。例如聖誕節降臨，教會學校舉行的慶祝會上，有一幕耶穌降生的「聖景」，演員們全部不動，僅是奏出或是唱出「聖景」裏所需的歌曲，於是這歌曲的意義，印在聽衆的腦海裏。又一次：某學院上演中國名劇「雷雨」，當四鳳（劇中女主角）被迫跳水自殺，台上一片昏暗，忽然現出一位少女散髮的身影，隨着慢四拍的沉重脚步，而九曲橋下的流水聲，遠遠聽到「貝多芬」的「送葬曲」（EMINOR NO3），雖然令人有點像吃楊州飯用刀叉之感，但那「送葬曲」的樂章，時刻耿耿於心，不能忘懷。

（三）用歌劇方式——從藝術歷史來觀察，古代的羅馬歌劇，漸次演變而成爲歌舞劇，由歌舞演變而成歌劇，再進而成爲樂劇。這席的進程，恰可給我們以良好的參考。

設計這種歌劇，不要過於具體化，若過於具體，毋寧說是在看戲了。最好利用「影子戲」那樣的剪影方法，把它像徵出來。最近，筆者在赤柱聖士提反中學的禮堂，一個音樂晚會上就看過這種上演：一首是「南海之歌」，一首是「搖籃」。前者是眞人上台，一男一女作拉魚網，撒魚網狀，後者也是一男一女，作搖籃狀，並有一隻老黃牛，但劇中人及老黃牛僅是在台前的白幔上，顯出黑影。台前的合唱團唱出歌聲，台上的人物根據歌意而產生動作。

以上所舉實例，均爲筆者所親睹者，根據教學要多變化原則，筆者曾次第加以試驗，所得效果，總比站在台前唱一首歌好的多。

但因工具所限，這種教學方式，祇能在一個學期的音樂科檢討總結會上，或是在遊藝晚會上舉行之。寓娛樂於教育的情形下，可使沉靜的音樂教育開闢了一條新的路徑。

培正學生伍耀鎏 拾金不昧受獎飭

（特訊）香港培正中學學生伍耀鎏，於昨日前往工展會參觀展覽，在會場內，拾獲觀衆遺失現款港幣壹百肆拾伍元，隨即將款送交該會公安部登記，候失主認領，似此拾金不昧行爲，誠屬可嘉。現該會除將該款轉送警署候領外，特函該校校長林子豐博士，加以讚揚，並請其適知該生，以資勉勵云。（來）

師訓班校友會 今日進修大會

請羅校長演講

（特訊）香港區在職中小學教師訓練班校友會，爲增進師生及同學間之情誼，及研討學術與教學上之心得，定今日（星期五）下午二時卅分，假香港嘉仁書院，舉辦本年度校友同學進修聯歡大會，請羅富國師範學院羅校長演講，晚上八時演出「我愛夏日長」喜劇，經分別柬請歷屆畢業校友及在學同學參加。（琳）

參加升中入學試必讀

新教育研究社出版 集合一羣現任教師集體編訂

中文科複習指導 增訂四版（二元）
英文科複習指導 增訂三版（二元五角）
算術科複習指導 增訂三版（一元八角）

全部依照最新頒佈課程綱要編訂 最有系統最完全最理想補充讀物 取材新穎豐富包羅完備適合需要

「環島步行棋」 今已上市每盒壹元（八折）

港九各大書局均有代售
總發行：泰昌安記書局
香港荷里活道一五六號 電話：四七五八七
九龍衙前圍街二二七號二樓 電話：五八五五八

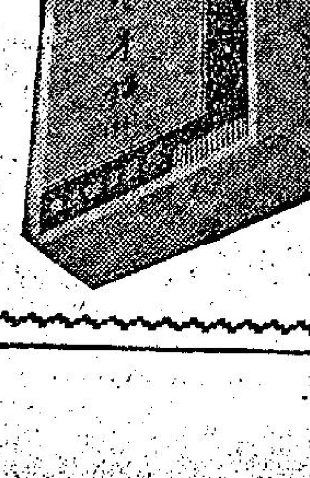
華僑日報出版

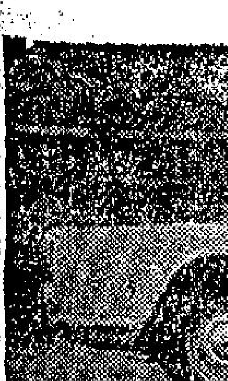
1961 香港年鑑

「老香港」和「新香港」都要參考

大事寫眞 法規新編 街道指南 商旅指南 醫療一覽 社團總覽
香港全貌 交通要覽 郵電便覽 日用參考 學校實錄 工商名錄
居住須知 人名辭典

共十四篇．包羅廣泛．精裝一冊．只售十元





爲舒服，前面有固定的擋風玻璃，而且側面的玻璃也可以搖轉下來。

「柯士甸」的兩種跑車

已生產了二年的「柯士甸」小跑車，現在成爲「齡利」第二型，車頭和車尾都與前相差不遠，但是再度設計的車身是比較好看得多的。

「福特．加比利」

「福特」則推出了一種很「獨特」的跑車，名爲「卡比利」，是「領事三一五」的改裝，車頭的線條很順滑，而且尾翼縮入車身的，這種跑車與「領事三一五」一樣，前面兩個輪都用碟形掣。它的引擎，也與「領事三一五」的並無分別，也是四汽缸一三四○CC的，但是經過特別的調整。

本片在澳洲放映時因諷刺教育界人士過甚，禁止學生參觀。今在港九放映，樂聲大華兩院謹請各校員生參觀再下定評。

體育

今日足球聯賽特別場

九巴遭遇光華

預備組二時在花墟先開火

（特訊）今日是球聯賽特別場，九巴對光華在花墟球場上演，門劵收一元二角，這場波雖然在一般人的看法都說九巴可勝，但從光華上週戰傑志的一幕觀，九巴雖强，亦須費去一番氣力，才會判出高下也。預備組二時，甲組三時半開賽。

光華自從關出了三員「老來嬌」後情況頗有好轉的局淣，由於光華現於降班的危險，彼等不能不特別賣力作戰，以求能取得較佳的戰果，另一方面各後防有了羅北和鄭文治的座鎭，亦有較穩定的表現，門將駱國榮的身手矯捷尤見出色，至於九巴方面，則在平均上似略佔優勢，尤在前鋒線的人與平均，皆夠氣，光華只望有較佳的演出，欲勝似非容易，時此伐以有幫齊球員的交級，亦殊值一觀者，兩陣如次：

（九巴）何樹松　張榮　張永清　劉國雄　羅國良　梁杰　翁祺　黃衞國　周少雄　周志雄　陸文濤

（光華）吳添旺　羅北　鄭文治　駱國榮　黎睿兒　譚醒忠　錢劍秋　張仕釗　馬明威　李大輝　袁權朝

光巴拼戰前瞻

（特訊）九龍巴士與光華隊昨午均在界限街球場練波，這兩隊人馬本週碰頭，光華要作護級戰，九巴要爲爭取戰績而戰，看來不會見輕鬆的。據有關人士表示：前七八年，九巴對友會人情味濃厚，頗得半島球隊負責擁護，而九巴在半島上儼然有「方伯」姿態，如果是一如往年作風的話，當此光華岌岌可危的時候，必不會乘人之危而進迫，相反的，可能會讓敵光華，可是現在却是時移勢易，作風不同了，照打如儀，看情形是不會賣關節的。

光華雖然有過打垮南華的輝煌戰績，可惜就是僅得這兩分，積分表有如被雪藏了，不再升高。自從增加李大輝、羅北及鄭文治後，一時也無法搶分，先後受挫敗於星島及傑志。但這兩隊均是數一數二的勁旅，光華之敗是人們意中事，非戰之罪，而在這兩戰中，光華表現出相當好由戰情表現出來的是假如對方實力稍弱一點的話，光華便有可取分的機會，在聯賽中實力比較星島、傑志稍弱的隊伍頗多，預料光華要爭取積分的機會還有。本週對巴士，便是有可能取分了，據李大輝表示：光華與九巴是有得比較的，光華前鋒線攻勢雖然未够凌厲，但後衞防守力是相當堅强的，九巴能否爭取得射門機會，要打過至知，「鷄記」鄭文治年齡雖老，但「瘦鵝」沒有「啤酒肚」之累，寶堅守「鷄籠」依然可靠。加上羅北，黎睿兒兩位少壯作包抄掩護，傑志有三個第一流前鋒也不容易勝，九巴當不能例外，光華只要多派一個氣力充沛的前鋒作戰，是與巴士爭勝。

據光華統帥部的人表示：盧瑞麟齊傷痊癒了，還未操練過，便出戰傑志，表現出有心無力招致觀衆喝倒采，現在想起來是不智之舉，必須埋頭操練一個時期能出戰，本週將以馬明威再度掛帥，馬明威是有前途的球員，應及時努力掙紮，力求上進。

九巴方面，孫志强跌斷手後還未痊癒，遺缺仍由關榮擔任。日前對陸軍之戰被撞傷膝部的楊國傑，表示傷勢已有好轉，現在已痊癒而在試脚了，但作輕鬆的試踢，仍感覺未甚妥當，有再須休息的必要，據該練楊根保表示許久，左前鋒缺在楊國傑未能出戰前，當仍由羅炳安担任，前鋒線沒有變動，中鋒周少雄是帶着輕傷的，但缺之人材補替，不能不要禁住來打，劍爲決難。衞佛倫養傷許久了，近來積極操練，聯賽將仍由楊國雄，只準備於銀牌賽時出戰。

以平時戰績及實力來說，巴士顯然比較光華堅强許多，但巴士現在傷兵纍纍，實力稍弱了，光華則增加了實力，此消彼長，恰巧把距離縮短而到工力悉敵，因此光華的人認爲有可以搏殺，而爭取積分的機會，將傾力以赴而作護級戰。（華）

評東南亞半島第二屆運動會

……續昨……

足球是最重要項目

足球賽是本屆東南亞半島運動會最重要項目之一。也許是緬甸人對足球運動感到特別興趣，襯場到場觀戰者人數都比任何一項競賽踴躍，主辦當局也可能於此，就將足球賽安排在幾個最寬緊的時間舉行。於是，足球賽也成爲本屆半島運會的最高潮。

根據緬甸人自己說：足球運動目前已成爲緬甸全國最普遍的運動，無論是小學中學及大學的體育課程都以足球爲重要的教材之一。此外，全國各地分佈成千的足球會機構。據非正式統計全緬足球員達二十萬以上。由於觀衆亦是全緬最多的。觀衆們不顧球賽大小，凡有球賽，也都擠場。據說：縱使是場國內的錦標賽，每場的觀衆都逾萬人以上，若是外來隊伍在緬作賽，爆場更不在話下。緬甸有了這樣的足球風氣，球賽衞收入多，緬甸足球總會也是最富有的體育機構。

緬甸對足球最重視

足球已被緬甸人力於足球，事前有九

敗後球員抱頭痛哭

由於緬甸集中全國的人力，視爲非正式國技，因此，對本屆錦標賽格外重視。據說，在一年前緬甸已開始籌備組隊事。先從全國選出廿四名最優秀的足球名星，時別聘請蘇聯名教練加以訓練，在集訓期間中，凡球員有任何重要職務，都由政府代爲處理或請假。緬甸人也爲自已的親戚朋友，同時，甚至僱員僱主能當選爲國家代表球員而感到榮耀。

全部六隊可分兩級

本屆足球賽，由於新加坡未克參加，存六隊應戰。全部賽程共九場，初賽六場一場，半決賽兩場，決賽一場。先採分組循環制，A組寮國，泰國及南越。B組柬埔寨、緬甸及馬來亞。

十巴仙的緬甸人都認爲本屆足球盟主，非緬甸莫屬。但經過前後四戰後，緬甸竟敗在馬來亞脚下，難怪於決賽結束時，有幾位緬甸球員因失杯而抱頭痛哭。由此更可足證他們對本屆足球賽的重視。

……麻來亞及緬甸。全部戰績：初賽：A組泰和越零比零；越勝寮七比零；泰勝寮四比零（寮國被淘汰）；B組馬勝柬四比零；馬勝緬二比一；緬勝柬四比零（柬埔寨被淘汰）；半決賽：馬和泰二比二；緬勝越二比一；馬泰延時再戰仍無結果，翌日以抽籤決勝負，馬獲勝。決賽：馬勝緬二比零。

唯一保持不敗球隊

經過九戰後馬來亞乃唯一保持不敗的隊伍。有人說馬隊此次奪標有些幸運，因爲與泰國抽籤時僥倖得勝，不然必是緬甸隊天下。我不否認馬隊在抽籤時有極佳的運氣，但綜合幾場的比賽，我認爲馬隊在本屆足球賽中是表現最佳的隊伍。我不敢冒然將馬隊列爲A級，但馬隊的演出是應在緬、越及泰國之上的。

本屆實力强弱懸殊

本屆實力强弱懸殊。馬、緬、越及泰國是同級。柬埔寨與寮國尙差一段距離。泰國進步最快。能迫和馬來亞一役，已顯得泰國是有相當訓練的隊伍。球員們自始至終都能保持一百巴仙的奮戰精神，尤其領先，將馬隊壓……

菲拳師被擊暈倒　十一天不醒人事

（馬尼剌十二月廿七日電）一位菲律賓雛量拳師級伊士加拉，在這裏作一場獎銜爭奪戰中倒下，今日乃第十一天，仍不省人事，陷於昏迷，此戰是一場預賽，菲律賓另一位拳師伊羅狄在其輕量級初級戰中衞冕成功，將與義大利拳師卡巴里對抗。

這位不幸的拳師伊士加拉，曾與另一菲拳師巴拉浠狄亞對壘被擊倒，四小時後，醫生爲他施手術，從腦部拿出了血塊，第二次手術未能使伊士加拉復醒，但醫生希望第三次手術將會成功。

台維斯杯　澳洲蟬聯冠軍

網球錦標大賽

（墨爾砵十二月廿八日電）澳大利亞網球隊，昨日在台維斯杯挑戰週賽，以三比零之勝，壓倒義大利，蟬聯此象徵世界草地網球錦標賽的冠軍。他們在此賽奪標，未曾失過一局。

這兩位溫布頓賽雙打冠軍弗拉塞及伊馬遜，今日以三比零（六比三、六比四）勝皮阿德關治利及薛羅拉，取得決定性的勝利。

澳隊在單雙打賽，僅以三個半鐘頭，在此挑戰賽，打敗對手，成爲十一年來第十次獲得冠軍。

捷克隊取消訪港

足總仍盡力請秘魯

已預排銀牌次週賽上演

（特訊）捷克斯巴達足球隊，已有復電表示不能來港，是練境隊小組主委李文傑接到該隊來港之電報十分失望，經文書處數語，既是說不能於二月初來港，其屬抱歉云云。

足總在未獲確實消息之前，由於月前由吉隆坡的電訊報導稱：馬來亞足總已公佈接納捷克斯巴達隊於一月廿四比賽一場，倘若這消息屬實，則該隊或可延期於二月初來港比賽，需求明瞭眞實起見，因此昨天上午拍電吉隆坡向馬足總探詢，但是電報發出不久，斯巴達隊拍來電報於下午送到。該隊不能來港的原因，電報沒有說明，由於這封電報是由捷克首都布拉格拍來的，可能該隊取消遊計劃，或只在歐洲作賽，取消東來亞洲比賽。

足總原定本年農曆新年邀請奧國GAK隊來港賀歲，後因獎手人數，取消遠征計劃，從是改請斯巴達隊來港賀歲，現在該隊又不能來，目前農曆新年距今僅有四十天，由於時間短促，已無法再邀請，其他外隊來港，大好新春佳日勢將沒有外隊訪港了。

足總原定二月五日（年初一）、六日（年初二）及十日（年初九）爲新春球賽日期，現在既無外隊來港賀歲，祗有上演本地波以點綴新春，可能是銀牌賽。

據悉，足總可能將特別銀牌第二週，秩序排出新春期間上演，昨天李文傑表示，聯賽小組，將于下月四日（星期日）下午六時，召開會議討論其事。

下週四召開的一項埠際小組會議，除了商討安排農曆新春的足球秩序外，並商討邀請秘魯來港三場事宜。

泰國寶踢出水準波　發生收買球員事件

下時，諸球員踢得更我所見者，乃於本屆虎虎生色。如果不是代表隊最佳，他們也馬隊球員有足够的經驗豐球一樣難打硬戰險及有計劃的戰略，球員年輕，肯跑，在下半場採閃電急攻肯拚，只是戰略運用相信早已被泰國制未够火候。主要採英國W式陣法，泰南高吊傳中，硬衝硬踢洞，若對方後衞有漏應用四二四法，每每見危不亂，化險爲夷。

泰國球隊時有訪問星馬，而也曾多次參加默迪卡杯，但據……

據說緬甸隊是雄心最大，有集體訓練和演出最正常的隊伍。但經過兩次苦戰敗給馬來亞隊，本是無話可說。詎料，大會結束後二天，緬甸主辦委員會主席施准將曾在一次記者招待會時說，與馬隊作決戰的緬甸隊中有五名球員因受當地華人「賭波集團」收買，以致在決賽中未出全力，將緬甸隊出賣了。緬施准將五名球員的球籍，藉此他們永遠不能踢足球。

公開網球賽　昨日三場可觀　本週比賽秩序編定

（特訊）南華體育會主辦全港公開網球賽賽程：一九六一年十二月三十日（星期六）。

男子單打賽：（一）李棠對黃保（下午二時卅分）（二）（星期日）

（1）SANSTEE對馬健隆（二）郭光輝對黎民達。

雙打（下午三時卅分）（三）馬健隆、陳迪對史富夫、SANSTEE（四）徐景行、金世澤對李志成、符烈儒（五）梁其政、郭光輝對馮漢、L.A KHAN。

初級單打決賽（1）SANSTEE對陳品章。

初級雙打決賽（一）荷根、屈保對司徒壁、葉子、謙（二）李榮、資陶對博士、許明（三）周孝恒、王德明對馬鑒賢、鄭五。

下午二時卅分

（一）國田成都對葉、荷根、屈（下午三時卅分）

昨日公開網球賽，初級組有三場，成績如下：（一）孫以文勝蔡旭年（四對六，六對二，六對二）。（二）蔡德勳勝王德明（六對二，六對三）。

雙打賽（下午二時卅分）（一）許子石、蔡旭年勝張志、朱、梁（七對五，七對五）。

愉園青年軍　今約戰陸軍

（特訊）愉園青年軍由朱永强、曾培福兩人聯合訓練已有多月了，爲訓練人馬和檢討實力，定於今（廿九）日星期五下午四時半對陸軍工程兵在擂下埔球場作戰，陸軍亦具有頑强戰力，到時且看青年軍的能力如何了。并將愉園青年軍陣容列下：將來愉園參加青年杯賽亦以此隊爲主，所以挑選云。

張北安　李寶康

劉沛祥　陳學坤　李志雄　兆長

蔡輝根　黃植林　趙榮蔡　黃雅明　錦欣

李文瀚　潘孟權　曾炳公　梁偉平　于文繼　陳鳳儀　鄧智昌

名右翼謝錦河　與周羣英結婚

足球名右翼謝錦河，近年來已高掛波鞋，不再在球場露面，昨據消息傳來，謝錦河定今日與周羣英小姐結婚，新娘系出名門，正是一雙佳偶。乾坤兩宅幷定今晚假景生酒家款宴親友。

十二月三十一日

足總聯賽委員昨會議

督憲盃賽改四日

青年盃章則通過

（特訊）足球總會聯賽管理委員會，於昨日下午六時在會議室召開會議，討論關於督憲盃和青年盃賽事，出席者有夏仙、陳蘇川、胡祖堅、劉榮浩、莫慶。

首先夏仙即報告，其於星期日澳陸軍代表桑打士表示，由於年元且期間出來比賽，故督憲盃如欲有陸軍球員，就須改期舉行，胡祖堅即提議在一月四日舉行，獲得通過，督憲盃仍改在一月四號下午八時，在香港會場打夜波，仍是港聯對西聯，陳蘇川報告，陳蓉則由桑打士和夏仙兩人負責推選。

其次，關於青年盃賽事，陳蘇川報告，青年盃聯賽修改要點，其中最要者是今屆規定凡欲參加的隊伍必須是足總的屬會，如非屬會者，可申請加入爲普通會員，其次凡屬聯賽的球員不能參加青年盃，球員必須是二十歲以下，開始報名日期是一月一日，二月十一日揭幕。

關于青年盃上訴委會，推定莫慶、夏仙、劉榮浩、桑打士四人担任，夏仙並提出將建議給執委會，以後有關青年盃的事宜，全由青年盃小組負責，小組再不負責了。陳蘇川報告，關於場地已函要求陸軍場地、……

美國業務佔二成弱　搭客亦以美洲人多

國泰航空公司最近進行的航空旅行業務……

……而言，而非指在該地登機的旅客，因爲這些旅客可能是在其他地方購買的。

至搭乘國泰航空公司的旅客，其中美洲人佔百分之二十五，中國人百分之十九，英國人百分之十三，菲律賓百分之十，歐洲百……

小球世界

（靑星）昨晚大興杯、黎寬、何志成、資安、黎躍、馬松溪、周錫錦、李嘉明、程頤、馬鑑明、周瑞光……

香港小型足球總會主辦會全港小型足球錦標賽今晚有二場上演，四時三刻青星對西環潑聯，四時半對鵬程（修頓場）六時自修頓訊：昨晚有一場在維亞一場上演，比賽結果，順記隊昨以五比一大勝香港國光，該將對三隊陣容如次：

本週加五會戰　加山已勝士氣

本週日的足球聯賽，以加山對五一七一大生力戰，分賽館中較具吸引力，加山日前將李洪球隊之際，在這一戰，使中三元，氣力表現也好，經驗豐富得多，對賽以勝東方，即李洪族仍寄予厚望，實，再踢中鋒，陳琳遊捧，加山有信心與五一七戰云。

五一七自敗於東華後，領導集團已呈分裂，球隊士氣鬆懈，會長……

崇仲偉也大表灰心，在此情形下，鍵員亦無心戀戰……照早已一怒決定搬波，賴、高保張亦隨隊爲了避嫌，也擬波鞋……吳澤強也消失志，處此分崩離析之時，出戰士氣高昂的加山，凶多吉少矣！

世界杯足球賽下月十七抽籤

聖地牙哥十二月廿七日消息：內政部今日宣佈說：一九六二年世界杯足球賽抽籤將於一月十七日在智利舉行。

這次抽籤將由國……比賽將於五月卅日開始至六月十七日止，全部賽事分在聖地牙哥、阿里加、溫拿特路瑪及蘭加瓜等地舉行。

代表歐洲的國家將是西德、瑞士、匈牙利、蘇聯、英格蘭、捷克、意大利、西班牙、南斯拉夫及保加利亞。

另來自拉丁美洲的六個隊是：阿根廷、巴西、智利、哥倫比亞、烏拉圭及墨西哥。

印尼當局强調　亞運依期舉行

游泳池網球場等經已開放

（雅加達十二月廿八日訊）印尼當局再度聲稱，亞洲運動會準於明年依時舉行。有幾位亞洲體育界領導人該在這裏報告說：雅加達將不能準備好明年八月舉行的亞運會。

主辦委員會昨天公佈說：該委員會「決行再度評價它的能力」所有工程必能依照原定綱排完成。

據該會官說委員會正以全力，不減建設標準的情形下加速，興建此運動場，通常需六年時間，它僅以三年時間做好工，

有上盞的體育大運動場於今年五月二十日開放，隆讚開放的有十二月五日游泳池，十二月十三日網球場及曲棍球運動場，亞運選手村則已完成了百份之九十，職員招待所亦告完成百份之七十。

可容納十萬觀衆的大運動場前些時遭大火所毀，它將於明年七月是修改好。

該國公共工程部官又說：「若此大運動場興建工程失敗，其意即是如何，亞運亦無法舉行」，無論如何，這個運動場一定要完成，印尼人民充滿信心儘快可能完成此類國家工作。」

擁南薹梁達材

昨向南華球員打氣

（特訊）「擁南薹」第一號梁達材先生，一位已知命人士，會是擁的人物，白大雞公「修爭」一擁南華會組織者，這些擴大勢力，特是擁時代，因爲他日開始，所以以「擁南薹」名之的原因：乃是以南華發起初，亦擁有南華的擁……之梁達材是一個前輩「擁南薹」的人物，全時於南華有過……

南華會已是一位已知命的人士，這是擁有南華隊伍與南華會員感情豐富的人物，南華球員對於比賽不……

而每有南華遠征或遠征歸來，梁皆親往機場或碼頭作迎送一揮手，揚巾依依作態，其熱心比之南華會當事人士，毫無遜色，因此梁達材之表現，頗獲得現任的李炳陳桂初、洗瑞各、朱國倫、鮑景賢及球員的良好印象，已彼此深格下感情。

昨天，南華如期操兵，節頭指向，明年首戰傑志的銀牌初賽，此老「擁南薹」又一早抵加山球場參觀三軍練習，以與各主任球員見面爲樂事。

日前「南愉」之戰，南華被緊逼之際，且勢將受挫，其後又見南華球員紛被痛沙走石般踢傷，鄒更使此位老「擁南薹」傷心流淚，倡促不安。

及波終人散，大家也返家去，而梁達材返家後，憶起當時景，不禁悶哭了起

個「擁薹」的姿態，談笑風生，且以一向南華將士打氣，謂勝負乃兵家常事，但必須抖擻精神，重振聲威，爲「擁薹」而戰也。

南華職球員對此位「擁南薹」之熱情極爲感動，兩時決放謹門傑志，以慰此一位熱心人也。（自浪）

一九六四年世運火炬

經過每一個單位

日本補助一千鎊

希望運送工作做得盡善盡美

（新加坡二十七日訊）第十八屆奧林匹克世運會，將於一九六四年十月間，在日本首都東京舉行，該東京世運會主辦國，日本刻下正從各方面積極籌備。

據英國業餘體育委員會秘書南日前訪問東京後，曾對日本的各項準備中的措施，讚不絕口，並聞爲東京世運會將是日本人最覺得榮幸的。

日本爲使奧林匹克火炬及時運抵東京，曾派出一支世運火炬將須經過的國家，選拔助測團，道訪世運火炬傳送路線在各國作巡路探測，旅程逾一萬四千五百哩，及至訪問本邦後，始乘機返國。

據矢田當雄氏在馬指出馬來亞之選手，須在泰國選拔接送泰國選手傳來的世運火炬，然後沿北馬至南馬，由無數本國選手爲其傳遞，直至新山橋，由新加坡選手接運，至本邦政府大廈，或停放一天，

翌日再以接力方式，傳至巴登禮士國際機場，然後由空路運送至印尼。

本邦奧林匹克委員會今日表示將愼重從事選拔工作，以選出在本邦境內，從馬選手中接過世運火炬，然後通過接力方式，運至政府大廈，並運至機場的本邦世運火炬接力隊的選手。同時，於選出該批選手後，將舉行集訓，使各選手能對一哩長的跑送世運火炬工作，能勝任愉快。

這次跑送世運火炬的選手，將不限於田徑方面的運動員，而將是包括各項運動員。

據悉，日本爲使由希臘運送世運火炬至東京，沿途所經十四國，對運送世運火炬工作，能做得盡善盡美，將予這些世運火炬將運經的國家，各國約一百萬日元的津貼計（一千英鎊），由此可見日本對主辦第十八屆奧林匹克世運會的重視。

本屆亞洲先生競選　介紹白偉鵬及其他

（吉隆坡廿七日訊）「亞洲先生」競賽經於昨晚八時精武體育館舉行，參加者本有六國共十一名健兒，但昨晚只有巴基斯坦、錫蘭、新加坡與印度及馬來亞五國十八名身材健美之代表參與角逐此榮譽。原巴報名參加之香港代表由於持護照上之錯誤，結果遭致該隊未能如期前來參與比賽，使大會爲之減色不少。

五國健兒參加賽者共十八名，其中參加第一級者有五人，第三級者六人，第二級者七人。

經過一番競爭後，馬來亞之代表白偉鵬榮膺本屆「亞洲先生」之殊勳。

成績最佳爲馬來亞與新加坡，各有兩名入選。

大會於八時開始，各國健兒先列隊出場。會長致詞後，各競賽者退返後台，在女歌手演唱後，第一級「亞洲先生」競賽開始，廿五分鐘後，第二級「亞洲先生」候補之六名健兒輪流出場表演，九時十五分，第三級「亞洲先生」競賽及決賽相繼，比賽結果揭曉，至十時半，全部揭曉，結果

正選，續表，結果如下：

已約略可以知曉誰有希望入選。十時，主辦當局正式公佈全部成績如下：

第一級：正選鄭庭存，新加坡代表。副選桂拉多達，印度代表。

第二級：正選白偉鵬，馬來亞代表。副選奧士曼，馬來亞代表。

第三級：正選尤泊巴特，巴基斯坦代表。副選哈巴胡甲，新加坡代表。

預選工作於上午十一時舉行，經過三小時餘競賽後，三級之名次已定，只餘亞洲先生一席未決，在一番評判後，結果於當晚始公佈。

鄭庭存，新加坡籍，廿六歲，一九五二年開始從事健身運動，六年後，始首次獲得新加坡健身先生之榮譽。翌年再出，又獲得大力士之稱號。六〇與六一年參加「新加坡先生」之競選，結果屆屆副座。此番被派參與亞洲先生競賽，榮獲第一級正選，續奪得了成就。

隨後，「一九五七年度「印度先生」，哈巴胡甲係一九六一年之「新加坡先生」。

奧士曼，來自吉打，六〇年榮登「馬來亞先生」寶座，此番更見進一步，在第二級得副選。

尤泊巴特，現年廿六歲，一九五五年膺「巴基斯坦先生」榮譽，五五與六〇年得第三級亞洲先生冠軍之榮譽，彼也曾於五六年往英參加「世界先生」之競賽。

彼與白偉鵬曾在「亞洲先生」競賽上角逐，彼曾較賜於偉鵬，因此，當三級正選有賸落後，部份人士已知彼兩人之分數將非常接近。該兩雄相遇保在五九年。

白偉鵬，馬來亞與亞洲健身界皆熟悉之老友記，現年廿五歲。在檳城鍾靈中學求學時即對健身運動感到興趣，五二年開始參加此項運動，五四年初露頭角，獲得「鍾靈先生」之榮譽，以使彼對健身運動更覺熱心，在勤加練習後，五七年果脫穎而出，獲得「檳城先生」五八年更進一步，在衆多州代表之角逐下，彼首次登上「馬來亞先生」之寶座。

至此，白偉鵬已將其眼光投注在亞洲先生之競賽上，五九年被選參與比賽，屈居副選。

本年度再參加角逐，果然有志者事竟成。

生」，六零年更進一步得「亞洲先生」榮譽。

六小童租單車　竟去如黃鶴

車主報案六童先後被捕　受審認罪法官分別判處

（特訊）六名小……（一）李××，十三歲；（二）潘××，十一歲，同被控受寶向單車店租貸單車後，去如黃鶴，幷將單車疑據爲已有，警方分別在荃灣、將小童拘捕，帶署落案後，昨解北九龍裁判署提訊，以兩被判受託會福利署感化官監視行爲，不留案底釋放及候查宣判。

一監視兩待判　首告：被宗：（一）温××，十五歲，與一名不知姓名小童，十二月二日，首被告在通州街，向張九租貸兩架單車，直駛荃灣，將單車號碼用漆油塗去，據爲已有用。

十二月十五日，第二、三被告同在花園街各租貸一架單車，亦將之駛至荃灣，塗改號碼，據爲己有。

法官聆畢，判第二被告受託會福利署感化官監視行爲，十八個月，第一、三兩被告得判囑查家庭環境後宣判，第一被告定明年一月五日宣判，被三被告定明年一月三日宣判。

三個小童獲釋　告宗：（被次一）朱××，十歲；（二）彭××，十二歲；（三）鄭××，十三歲同被控受信託而盜竊單車罪，三被告均認罪。

控方述案稱：十二月二十六日第一被告至官塘徙置大廈「C」座十一號地下，向陳志炳租貸一架單車，雙方訂明，一角錢租用二十分鐘，首被告租車後，一去不返，陳知不妙，向警方報案。其後，警方將首被告拘捕。

十二月二十四日，次被告亦至上址租貸一架單車，報不貸地址，逾時未將單車交回，車主按地址找尋次被告不獲。

十二月二十六日，第三被告亦至上址租貸一架單車，逾時未將單車交回，並用漆油塗改號碼，擬據爲已有。

十二月廿六日，警方據報將三被告拘捕。

三被告家長向法官表示：彼等子女行爲一向淳佳，此次可能受不肖之徒慫恿，以致犯法。

法官聆畢，判三被告釋放，不留案底，亦不須付堂費。（德）

東吳今晚餐舞會　同學公演鬧法庭

東吳大學香港同學會周年餐舞會，今（廿九）晚八時起，假座德輔道中皇后行頂樓百樂門夜總會舉行。該餐舞會，由東吳大學香港同學會榮譽會長李炳榮、會長邱培德、餐舞會主席陶芬、歡欽委會全體委員籌備經月，其多采多姿，當能想見。是日贈品獎品之豐富，已誌各報。而節目方面，經有關方面透露：除由東吳校友演出「大鬧法庭」外，復有校友余齋育周宏鸞獨唱王植波、編劇梅三芬演之「大鬧法庭」外，影星李麗華抽獎，東吳校友，東吳校友二百五十位以上，而嘉賓中更多知名之士，電影明星，屆時盛況可以預卜。

香港攝影學會　月賽成績揭曉

甲組陳宏海獲首名

（特訊）香港攝影學會十二月份獎成績巳揭曉佳作各林，黑白照片部份甲組首名：陳宏海獲得――「攝獸爲圖」，彩色幻燈片部份甲組第一名劉瑞彬――「鄉村一景」。特別題材部份第一名黃新發――「鱗香惜玉」。是次月賽，係由攝影家陳復禮F.R.P.S.、何藩F.R.P.S.、陳致遜A.R.P.S.担任。全部照片，由即日起，在太子行會所內展覽一週，歡迎參觀。

茲將各組優勝者作品及作者列表於下：

（黑白照片題材）（作者）（分數）

甲組一、攝獸爲圖　陳宏海　九十四

二、遍野哀鴻　黃鵬飛　九十三

三、街景　鄧志昌　九十三

乙組一、靜寞的庭階　張鏡池　九十六

二、偷快一徑　林肯堂　九十三

三、失去的週末　古光　九十二

丙組一、操炮　梁超文　九十三

二、圍案　鄧鈞灝　九十

三、姐姐的寵担　黃秀玲小姐　八十八

遺愛　八十八

（彩色幻燈片題材）（作者）（分數）

甲組一、鄉村一景　劉瑞彬　九十二

二、沙田曉霧　高沛霖　九十一

三、窗外　鄧志昌　九十

情網　蔡日華　九十

少女寫生　吳丹鳳　九十

風燭殘年　譚麗華　九十

暴風雨　古光　九十

小鬼與大神　鄭志昌　九十

乙組一、同心合力　程寶祺　九十四

二、漁村幼苗　雷華英　九十三

三、歸途　劉張邦　九十一

（黑白照片題材）（作者）（分數）

特別題材

一、鱗香惜玉　黃新發　九十一

二、爭取鐘頭　馬信耀　八十六

三、各有所圖　李東　八十六

另特別題材小小型幻燈片的動與靜　梁超文。（港）

澳門綿督馬濟時夫婦親到獻花致祭

澳門四大團體　公祭何賢夫人

澳督夫婦親到獻花

（澳門特訊）澳門婦女聯合會名譽主席，即本澳華人代表何賢夫人郭綺文女士，於本月五日病逝香港。澳門婦女聯合會、鏡湖醫院慈善會、中華總商會、同善堂值理會四社團，昨（廿八）日正午十二時，假座鏡湖醫院禮堂舉行郭綺文女士追悼會。到有澳督馬濟時夫婦、各校員生等千餘人、親友、各機關首長、各社團代表、中西人士。

追悼會由蔡凌霜司儀，由婦女聯合會主席黎綺雯主祭、馬萬祺、崔德祺、羅柏心、何麗貞、李筱玉、郭僖堅、蔣小如等陪祭。

首由張晴暉向郭氏靈前獻花，繼由澳門綿督馬濟時獻花，崔德祺宣讀四社團祭文，全體致祭人士向郭綺文女士行三鞠躬禮，默哀。由大會代表馬萬祺致詞，宣述郭女士生前懿範。最後由何氏家屬謝禮及奏哀樂禮成。

十歲女童行竊　得款裝扮一番

父親見疑偕往警署報案　女童認罪候查身世宣判

（新蒲崗訊）十歲女童劉某，因扒竊同街女子侯秀瓊現欵六十一元，購買手表，頸巾等物，又至理髮店電髮，自動携女至警署報案。昨晨，女童解荃灣法庭由高級法官審訊，陳小蘆控辦主控。被告女童認罪。法官諭令女童以世聰購買手表，值七十一元五角之頸巾及剩餘之欵項十七元五元八角之頸巾及電髮之數項，二十一元五角，歸還失主，該案押候明年一月十五日，由感化官調查被告身世後宣判。

女童先由其父親囘管教。

被告住荃灣石園涌無門牌木屋，被控本月廿四日，偷竊同街卅七號女子侯秀瓊現欵六十一元。

田總昨會議　環島賽加插公開賽

香港田徑總會於昨日下午五時半在會議室召開會議，討論各有關事宜。其中除了原則通過過已舉辦的三項籌…外，越野賽及特別公開賽將於一月式十一日舉行環島接力賽，並於下午式時半，在政府場舉行公開賽，歡迎各健兒參加。

吳寶祥門人　明晚祝師華誕

本月三十（明）日，爲吳師華誕，門人莫紹初、林紹廉、張師銘、何家、太極八卦拳，自一九三零年由上海精武總會派遣來港，教授太極等術，門人遍海內外，師素淡泊，秉性慈祥，扶披後學，……

航訊

澳航環球噴射班機 二月起開至帕芙

印尼正設法使其開至耶嘉達

前者每週二次後者每週一次

澳洲航空公司昨（二十八）日宣佈該公司總行世界的噴射班機業務訂二月一日起伸展至西澳洲首府帕芙（PERTH），該地為一九六二年英聯邦運動會地點。澳洲政府民航部長巴爾治宣佈澳洲航空公司波音七〇七的V式噴射自雪尼開經帕芙，每週二次。

此綫自雪尼往倫敦，中途經帕芙飛行時間計為二十六小時又五十分。這種V式噴射機，目前航行澳航經中東，英國，歐洲，北美及亞洲的環球航綫，將自帕芙飛往星嘉坡，其時間為四小時。

帕芙的國際機場已擴至能適應噴射班機業務，預期至一九六二年英聯邦運動會開幕時將增加極多的交通量。

巴爾治部長又宣佈印尼政府目前正設法使澳洲航空公司V式的噴射班機自二月六日起能每週開至耶嘉達一次。

這次班機將為澳洲航空公司自雪尼經達爾文至倫敦航綫間的中途站。如成為事實，則此綫在遠東的中途站自雪尼起而至達爾文，耶嘉達，星嘉坡等地。

由全美國統計 電星機每月起飛 計二萬二千餘次

紐約華府及芝加哥三角地帶 每天飛行其間一百七十七次

自各航空公司班期表計算，洛歇飛機改良後的電星機飛行於紐約，華盛頓與芝加哥這個三角地帶的班機，每天達一百七十七班之多。該處駐港新聞處聞劍康臨昨（二十八）

【美國新聞處訊】根據美國各航空的班期表，電星機已漸成為噴射時代來往城市間的良好交通工具。紐約起飛的班機達七十三次之多。僅阿美利加航空公司自紐約與各城市開交通，每天至波士頓十一次，華盛頓十次，巴花路亦十次。

全美國而計，航空公司七家——阿美利加、布蘭尼夫、東方、國家、西北、南太平洋及西方——本年九月報告起飛的電星班機達二萬二千八百零九次。

平均每二十四小時起落計一千五百二十次。

美國國內綫計有電星機一百二十六次，九月間計飛行九百萬哩，載客三十萬人，或每日三萬人。

西方航空公司副總裁於反映航空界對洛歇機的滿意時說，「電星機使我們服務三國，十二州，三十四城市的作業務，證明遠超過我們的信心以上。」

美當局擬議限制 外航在美國業務

二十五國家咸表抗議

此間民航界人士昨（廿八）日說，美國民航局已提名十一個國家航空公司，謂其可能曾有歧視美國各航空公司的行爲。

這十一國家爲巴西、委內瑞拉、洪都拉斯、尼加拉瓜、澳洲、印尼、日本、印度、伊朗及希臘等。

過去在目前仍在審查下的外航許可證調查案中，證人曾提出紐西蘭、菲律賓、阿根廷、智利及其他利等國訂有限制美國海外航業務的規則。

民航局證人不移當地透露該局將採取報復步驟。

第一步，民航局正提議規定規則，規定設立限制外航在美國市場航行的機構。目前在美國航行的外國航空公司包括英聯合王國的計有二十五家，對此議均提出抗議。直至目前爲止，美國務院對此審查案，並不積極參與其事，蓋其後果對外交政策將有嚴重之反響。

根據民航局發言人，這項擬議辦法規定外航的載客量須受限制，因爲美國如無此項辦法，則今後無法對歧視美國各航空公司國家採取行動。

該發言人在作證時曾提及阿根廷及北歐兩航空公司，其理由乃指此等航空公司徵選美國旅客超過雙方簽訂條約中的規定。

冲繩美教師旅團

戰後冲繩，進展奇速。因美軍爲數衆多，故當地美眷屬教師亦不少。彼等每於聖誕來臨，輒組團來港渡假及訪問東南亞各地。前（二十六）日下午一時四十分由曼谷航抵噴射機來美國教師一批，人數共二十九人，全體下榻於金門酒店。團員除一名爲男性外，餘均爲婦孺，故當彼等抵達機場時，氣氛甚爲熱鬧。有關該團遊覽，概由本港國際旅行社處理一切。

該團定明（三十）日離港，先飛台北，再返冲繩。

（圖爲冲繩美教師旅行團由曼谷飛抵港時合攝於機場）

慶祝聖誕新年 法航禮物與乘客

【法新社】在聖誕前夕及新年除夕，法航公司決定與乘客同渡快樂聖誕及新年。全球各綫，所有波音七〇七噴射客機及卡維爾噴射客機內，俱佈置有聖誕樹，並由機上職員扮演聖誕老人，分贈禮物，成人乘客的禮物將爲唱片，日記部，鎖匙扣，香水，聖誕咭等。兒童將獲得瓷器小碟，幻灯及菲林十二張，洋囡囡等。機上伙食，又將增加雀肉，栗子，火鷄等物。（慎）

美國業務佔二成弱 搭客亦以美洲人多

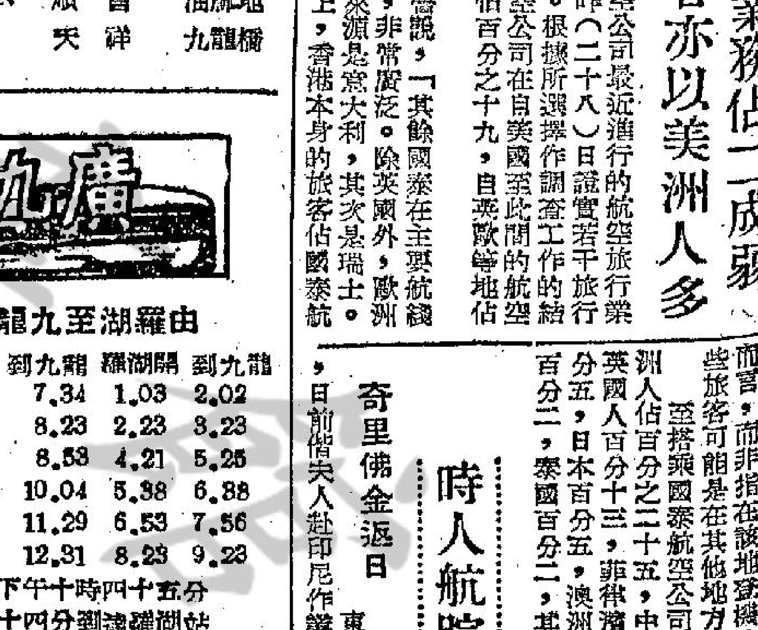
國泰航空公司最近進行的航空旅行業務調查報告昨（二十八）日證實若干旅行趨勢的指標。根據所選擇作調查工作的結果，國泰航空公司在自美國至此間的航空旅行業務中佔百分之十九，自英歐等地佔百分之三。

該報告書說，「其餘國泰在主要航綫以外的業務，非常廣泛。除英國外，歐洲主要的業務來源是意大利，其次是瑞士。在本身業務上，香港本身的旅客佔國泰航綫的業務，這些數字是指在該地區售出的客票而言，而非指在其他地方購買的。」

至搭乘國泰航空公司的旅客，其中美洲人佔百分之二十五，中國人百分之十九，歐洲百分之十三，英國人百分十三，菲律賓百分十，馬來亞百分五，日本百分五，澳洲百分三，泰國百分二，其他百分之十六。

時人航踪

奇里佛金返日 東京合衆國際社駐東京主任奇里佛金，日前偕夫人赴印尼作業務性旅行，於五日前返港，昨（二十八）日乘民航公司超級噴射客機返日。



（圖爲合衆國際社東京主任奇里佛金夫婦離港前留影）

濟心會教授返台北 濟心會教授在留港期間，曾舉行公司書展，展出作品，極爲此間文化與藝術界的重視，濟教授並曾先後在本港專上學校作公開學術性的演講，年青學子及聽衆，對教授演講內容，留下極深刻的印象。香港藝術界對教授此次返台，不勝依依，並希濟教授短期內能再度前來，繼續指導後進。

（圖爲濟心會教授離港前留影）

港外線小輪開行時間表

長洲線

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至上環止
上午六時四十五分	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時四十五分	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時正	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時十五分	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時正	經梅窩坪洲
上午十一時半由上環開	直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時四十五分	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航至上環止
下午三時半	直航	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時正	直航
下午五時	由上環開經香港仔	下午五時十五分	經梅窩坪洲
下午五時四十五分	經坪洲梅窩	下午六時正	直航
下午六時	直航	下午七時三十分	經梅窩坪洲
下午七時三十分	經坪洲梅窩	下午八時正	直航
下午八時三十分	直航	下午九時二十分	直航

梅窩線

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午六時四十五分	經坪洲	上午七時三十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十時十五分	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時正	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時四十五分	經坪洲	△下午三時十五分	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午五時四十五分	經坪洲	下午五時四十五分	經坪洲
下午七時五十分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

有△逢星期日及假期加開

荃灣、青衣線

香港開

上午六時半起至十一時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時　每一小時開一渡
下午四時至七時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止　每一小時開一渡
（每日特別船青衣往荃灣上午六時三十分開）

荃灣開

上午六時半起至十一時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
正午十二時至下午三時　每一小時開一渡
下午四時至七時　每半小時開一渡（順泊青衣島）
下午八時至十時止　每一小時開一渡
（每日特別船荃灣往青衣下午十時五十分開）

坪洲線

香港往坪洲	坪洲返香港
上午六時四十五分	上午七時四十五分
上午九時正	上午九時五十五分
上午十一時正	下午十二時零五分
下午一時四十五分	下午三時四十分
下午四時正	下午四時四十分
下午五時四十五分	下午六時十分
下午七時三十分	下午八時三十分

大澳線

香港往大澳	大澳返香港
下午二時正　經汲水門，青山，東涌	上午三時正　經香港仔至上環止
下午四時正　由上環開經香港仔	上午七時正　經東涌，青山，汲水門

大澳特別船

逢星期日、星期三、四、六及公衆假期加開
「香港開」上午八時正（經東涌）
「大澳開」下午五時正（經東涌）

塔門線

由大埔滘往塔門	由塔門返大埔滘
上午六時半　直航	上午八時正　經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉
逢星期日改開上午七時四十五分	逢星期日改開上午九時三十分
下午二時五十分　經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣	下午五時半　直航

航機來往時間

到港班機（今日）（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	下午四時廿五分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	倫敦印度曼谷	上午十時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	東京	下午五時五十分
國泰	金邊	下午一時
國泰	馬尼剌	下午一時五分
國泰	印尼星馬泰	下午四時廿五分
澳航	澳洲馬尼剌	上午十一時卅分
德航	東京	下午五時卅分
法航	東京	下午一時卅分
民航	曼谷	中午十二時廿分
日航	東京	中午十二時廿五分
印航	倫敦印度曼谷	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	西貢	上午十時
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	上午八時
國泰	台北大阪	下午四時卅分
國泰	曼谷新加坡	下午五時一刻
澳航	菲島澳洲	下午六時卅分
加航	東京溫哥華	正午十二時廿分
民航	台北東京漢城	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	曼谷印巴	下午五時廿分
日航	台北大阪東京	上午十時
日航	星洲曼谷	下午一時一刻
印航	東京	上午六時五分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十時卅分
馬航	古晉汶萊星洲印尼	上午八時

船舶停泊處

（國籍）	（船名）	（英名）	（公司）	（停泊）
英	阿陀洛加士	AUTOLYCUS	太古	A 10
美	阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	昌來	A 5
英	成都	CHENGTU	太古	A 4
英	地模都加士	DEMODOCUS	太古	藍烟通橋
利	伊利友來士	EURYALUS	美迅	九龍塢
英	湖北	HUPEH	太古	B 5
荷	卡拉哥林	KARAKERUM	渣華	A 3
德	摩沙士泰	MOSELSTEIN	捷成	A 13
瑞	美麗谷	MINIKOI	太平	A 2
美	威爾遜總統	PRES WILSON	總統	九龍橋
中	平安	PING AN	德和	油蔴地
日	滋賀丸	SHIG MARN	洛士利	A 6
荷	芝萬捷	TJIBANJET	渣華	太古塢
中	德和	TEH HU	德和	油蔴地
英	大中山	TAI CHUNG SHAN	順昌	油蔴地
義	維多利亞	VICTORIA	天祥	九龍橋

廣九車時刻表

英段

由九龍至羅湖				由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.37	7.39	2.15	3.16	6.32	7.34	1.03	2.02
7.44	8.49	4.13	5.14	7.11	8.23	2.23	3.23
9.09	10.14	5.30	6.31	7.57	8.53	4.21	5.25
10.20	11.22	6.48	7.49	9.05	10.04	5.38	6.38
11.39	12.43	8.15	9.16	10.32	11.29	6.53	7.56
12.42	1.45	10.	10.59	11.35	12.31	8.29	9.23

逢星期日及公衆假期加開夜車一班下午十時四十五分由尖沙咀站開　下午十一時四十四分到羅湖站

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時38分	下午3時33分	上午7時55分	上午10時50分
（慢）	下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時26分

截郵時間

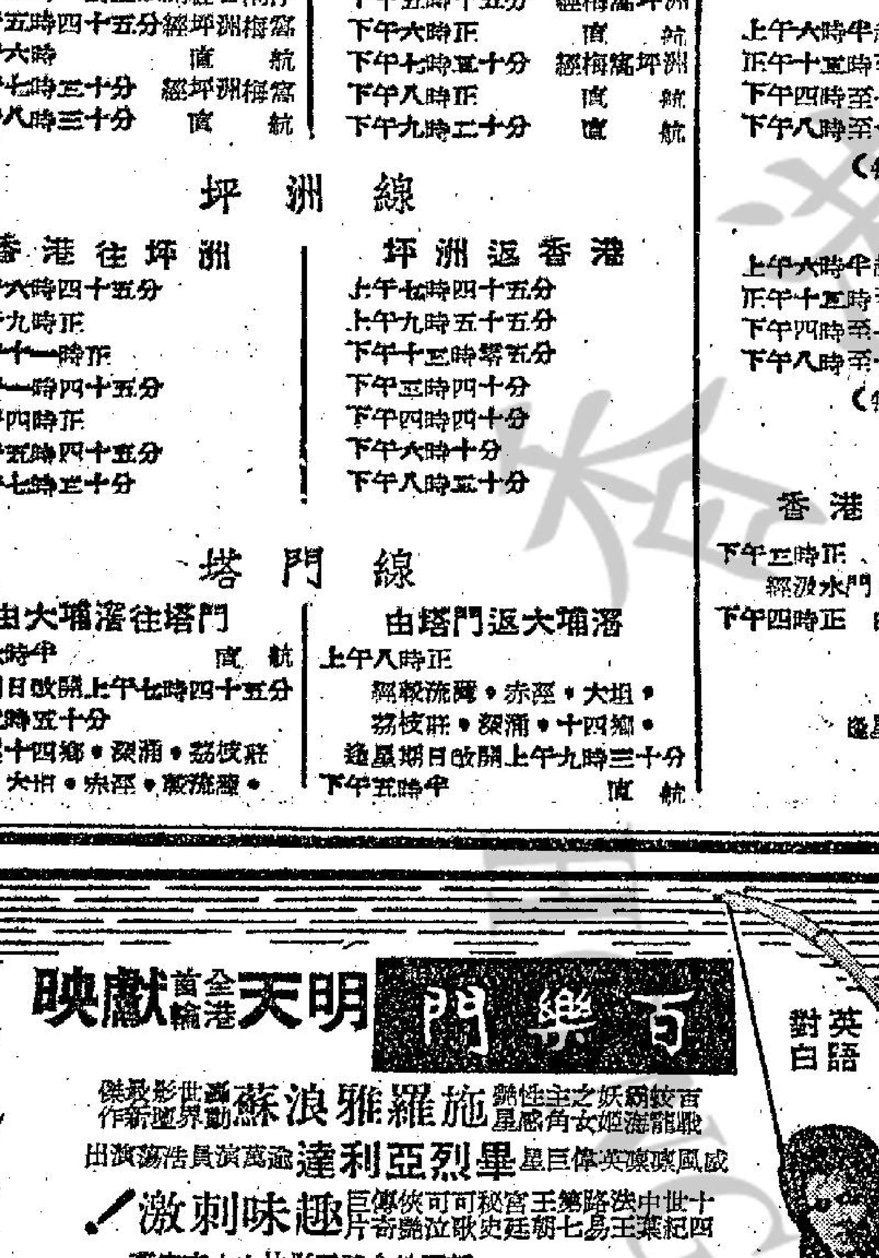
（今日）（空郵）
加拿大、菲律賓、關島　九時
冲繩、台灣　十時
巴基斯坦、非洲、大英國、歐洲　十二時
台灣、日本　一時
暹羅、高棉、馬來亞、北般島、印尼、夏威夷、美國、北中南美洲　二時
澳洲、紐西蘭、菲芝　三時
越南、暹羅、緬甸、印度　六時
（平郵）
歐洲、英屬紐畿尼、菲芝　十二時
日本、美國、中南美　二時
三時　五時

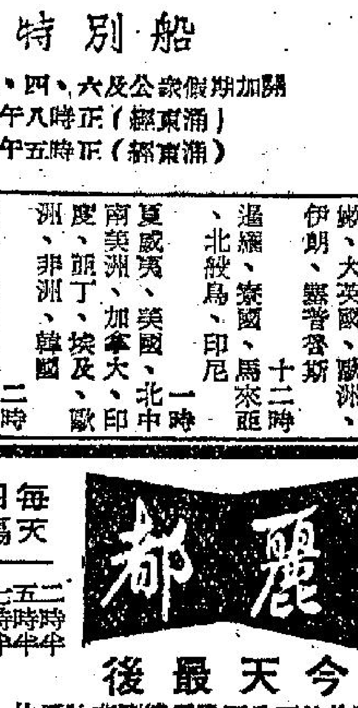
（明日）（空郵）
台灣、暹羅、越南、馬來亞　五時
北般島、印尼、日本、冲繩　六時
（平郵）
紐西蘭、澳洲、剛果、尼日利、加納、美利、萬金海岸、塞尼加　十二時
三時

尚有航訊刊在第四張第四頁

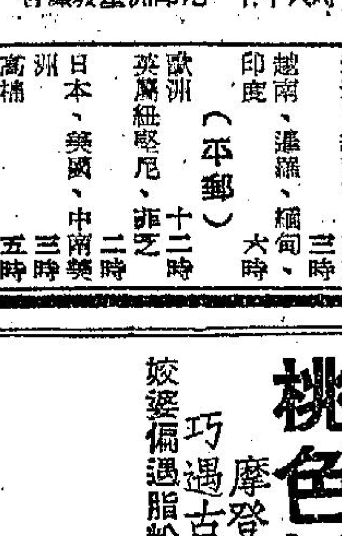
航空公司電話

泛美公司	三七〇三一
英國海外	三一六五七
西北公司	二六六五一
民航公司	五四一五二
高棉航空	三〇二七八
泰航公司	五八八一六
澳洲環球	二一九九六
國泰航空	二六六四八
昌興公司	三三〇六六
緬甸公司	二〇七五一
瑞士公司	三〇三三一
日本航空	二六四六六

明天全港首輪獻映　百樂門　英語對白
施羅雅浪蘇　畢烈亞利達
十世紀中國洪路王宮秘傳可歌可泣巨片　趣味刺激！

瑰麗七彩　"SWORD AVENGER"　女俠勤王
大軍攻城　箭如飛蝗　殺聲四起　沙漠血戰　劍斧交加　人仰馬翻
美人計安天下　丹心豪傑照汗青

麗都　今天最後　每天四場
納粹魔王，集體屠殺，游擊男女，前仆後繼


敵後殲滅戰　滿腹詭計，一身是胆
明天獻映　睡公主 "SLEEPING BEAUTY"
早場：三宮六苑斬狐妃

桃色新聞！　摩登王老五，巧遇古板王老六！姣婆偏遇脂粉客，觀衆笑掉了大牙！
蓮娜端拿．卜合 初次勾搭


王老五天堂　注意地點映期

太平　即日公餘場映　鐘樓駝俠　明日七彩　人間冷暖
金陵　國民　金華　新舞台　今天五點半
香港　今天公餘場映　華倫王子
城名釀　龍力酒　寶醴出品

快樂　今天獻映　派拉蒙公司出品香艷浪漫歌舞巨片
戎馬香宵

皮禮士利　朱麗茱寶華　主演
偷情恨

綠寶　快車　特別　金星　艷后　霸王　真光　俠女情　中央　我與嘉麗
紐約．大世界．好世界　域多利　華樂

第一部正宗扭腰舞影片　有史以來美國傾動朝野的上下舞蹈

扭腰舞　風格輕鬆旋律瘋狂　遠非搖擺舞及阿飛舞可比！
皇都　麗聲　皇后　不日隆重獻映

（本報記者李爾、林銘、關翔、潘樹集體報導）銀行年結工作，昨起大致近於完竣，一般情況可稱順利。今年本港銀行純利潤收入初步估計平均比去年接近增加二成，增加三成以上者算為例外，銀行職員年賞多數良好。之……得報導之一點。上述各節係銀行界人士多位昨日向記者談話之要點，記者認為具有回顧性與綜合性之報告紀值得予以餘揭露。總合若干位銀行家意見，今年銀行業務，一般地說，係出乎原初意料。……收入，何況今年各銀行仍多注意業務擴充，在擴充之初步利潤收入增加，但臨時支出可能更多。……今年銀行與各業行號來往署有進展，但意外損失比較少，大商號業務擱淺不多，截至現在為止，業務擱淺收盤者……去年香港各行業中盛下半年淡靜，即係上半年旺暑為好轉，全年旺盛者亦不多。東南亞大致穩好……

船公司對非洲若干港口元日起征附加稅

（特訊）本年最後一天東京股市市勢穩堅，午天交易共一億股，收市指數漲起十一點子。……接近收市時市道拋售增加，但收市價格指數續告上升。據傳大藏省將考慮轉價股票經紀手上……比週三日上升一一點二六點子。東京股市由週四日下午收市後，迄一……

星洲方面又稱：據去年銷情況漸活，二三盤商為應付旺季漸接近關係，進行補……七元，十二公分九元半，咖啡嚴圓底十三元一角，湯匙素色庄四元一角，食格為彩色四格……商定，樹膠市價每磅若低於三十仙時，英國將不售膠，然現在樹膠市價，每磅僅二十八仙……

航訊

士打利路輪

由南美南非經星洲駛返港　明上午到元月一日轉日本

（特訊）渣華郵船公司旗下，士打利系大型貨客輪「士打利路」號，其行程由南美洲啟行，途經南非洲各埠，轉經星加坡，開來本港，預定行期，可於明（卅）日上午到埗，泊九龍倉碼頭，載棉花，生油，土產什貨，在港卸貨後，繼續收儎，逗留至明年元旦（一）日午後啟碇，前往日本各埠。

（特訊）文渣華郵船公司旗下芝字系大型貨輪「芝利星」號，現由暹羅啟行返港，預定行期，於今（廿九）日上午可到埗，在港卸貨後，入塢例修，下月出塢，十日前往上海。

鄱陽客輪　卅一返港

二日開星洲印尼

（特訊）太古輪船公司旗下，黑烟通系客貨輪「鄱陽」號，此次班期，乃由天津啟航，途經青島上海上落儎，開返本港，現據船上發來訊息，以行程迅捷，可提前於本月卅一日上午到埗，因提早到埗關係，故在港卸貨完畢，繼續收儎，提前於一九六二年元月（三）日啟行，前往星加坡，及印尼各埠。

三井有明丸　元月三日到

翌開星洲西非洲

（特訊）東來船務公司代理日本三井船舶株式會社屬下大型貨物「有明丸」，現由日本開來，預定行期，於一九六二年元月三日到埗，在港卸貨完畢，繼續收儎，定四日啟程，前往星加坡，轉駛西非洲各地。

金保地　提前明到　翌轉日本

（特訊）寶隆洋行轄下之大型貨客輪「金保地」號，由歐洲方面啟碇，開往菲律濱上落儎，然後轉來本港，照行程預計，可能提前於明（卅）日……

港卸貨後落儎，翌（卅一）日晚啟碇，航日本之橫濱，神戶等地。

美眞美　二日返港

翌開星庇

（特訊）振盛行代理之新型大貨客輪「美眞美」號，由庇能啟碇，途經星加坡上落儎，轉來本港，預定行期，於明年元月二日上午可到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，翌（三）日啟碇，同航往星加坡，及庇能。

亞美泰　四日收貨　即晚往暹

（特訊）德和輪船公司轄下大貨輪「亞美泰」號，係由暹羅方面啟程，裝貨完畢，調航返港，預定行期，於一九六二年元月三日上午到埗，在港卸貨後，落儎，翌（四）日晚上……

大寶安　四日落貨　翌返暹羅

（特訊）順昌航業公司旗下新大型客輪「大寶安」號，由暹羅方面回航返港，照行程預計，於明年元月四日上午可到埗，在港卸貨後，停留一日落儎，翌（五）日啟碇，前往暹羅。

大嘉泰　二日經港　即轉西貢

（特訊）多利順洋行轄下之大型貨輪「大嘉泰」號，由美洲啟碇，途經菲律賓上落儎，轉來本港，預定行期，明年元月（二）日上午可到埗，在港卸貨後，即行落儎，因趕程關係，即晚啟碇，前往西貢。

天氣預測

今日：吹和緩北風，至北風。後來風勢有時增強至清新，……

便利農曆歲晚新春　大來輪申請展延入塢期

（……）年終，大來輪船公司向來於每年入塢修期例在每年時間，但因個月，須在該時間約一個月，但在農曆年晚，適為港澳人士來往時多，期間客船多，往來港澳加班，以應需要，……付擁擠乘客，該輪公司經於農曆歲晚，來往港澳乘客，申請展延入塢期，現仍未知。

海外各地氣壓分佈形勢

海外各地氣壓分佈形勢：中國，朝鮮及鄰近海域之氣壓仍高。

輪船公司電話

公司	電話
太古公司	三五七一一
太古分局	四九八九六
總統公司	三七四九三
美國輪船	三八一九六
福來公司	三八三九三
法郵公司	三六六五一
法郵經理	三三五三〇
順昌公司	四九六一九
怡和公司	三一四五八
鐵行公司	三五三一一
謙信行	三〇五三八
太平洋行	三五五五一
顯發公司	三三四八三
渣業公司	三八〇六一
渣華經理	三四一三六
合記公司	二九四一一
邊行公司	二八一九一
天祥洋行	二八〇二一
洛士利	三四六五一
明記公司	四六〇七六
多利順	三五一三一
銀行公司	二四二七六
寶隆洋行	三四一壹一
新興行	四八七九一
捷成洋行	三七〇四一
捷成分局	二〇四六一
振盛行	四五五五六
澳洲	四　四二七二九
東興行	三一〇八二
權記公司	三五七六五
東方船務	三三一三一
東方貨儎	四三三六一

尚有航訊刊在第四張第三頁

告預船輪口入

船名	西名	來自何埠	日期	公司
星洲恰美利	RUTHEVERETT	吉打星洲	廿九	福來
中國熊	CHINA BEAR	菲島	廿九	美國
萬隆	VAN CLOON	紐西蘭	廿九	渣華
多利士	DOLIUS	利物浦星	廿九	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	菲島	廿九	銀行
東英	EASTERN SAGA	吉打星洲	廿九	怡和
芝保大士	TJIBODAS	東非菲島	廿九	渣華
海明	HAI MENG	日本	廿九	多利順
巴巴拉禮士	BARBARA LYKES	美洲	廿九	總統
加利多丸	CALEDONIA MARU	日本	廿九	巴拉多
漢路華	HANNOVER	歐洲菲島	廿九	捷成
芬海	FERNSEA	美洲	廿九	多利順
多利多	TOREADOR	美洲菲島	廿九	多利順
東榮	EASTERN GLORY	日本	廿九	怡和
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本琉球	廿九	巴拉多
水星丸	SUISEI MARU	日本	三十	東方
忌連佳路	GLENGYLE	歐洲星洲	三十	怡和
伊利馬克士	EURYMACHS	美洲	三十	美迅
德寶華	TOBOA	日本	三十	順昌
曉生	HEWSANG	山打根	三十	法郵
福洋丸	FUKUYO MARU	日本	三十	巴拉多
海華	HALLVARD	星洲	三十	多利順
季里諾總統	P. PRES QUIRINO	菲島	三十	美邦
天光丸	TENKO MARU	星洲	三十	東方
四川	SZECHUEN	基隆	三十	太古
薛來	SCHELDE LLOYD	歐洲	三十	渣華
文防	MENTOR	美洲菲島	三十	太古
士打利奧	STRAAT RIO	南美南非星	三十	渣華
金保地	KAMBODIA	歐洲	三十	寶隆
松泰丸	SOHGO MARU	日本	三十	泰山
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美洲菲島	三十	鐵行
顯生	HINSANG	斗湖	三十	怡和
弘和丸	KOWA MARU	日本	卅一	海來
伊瑪蓮娜	IMERINA	暹羅	卅一	法郵
鄱陽	POYANG	天津青島滬	卅一	太古
麗鋒	PIONEER MINX	紐約菲島	卅一	美國
捷途	CHITRAL	日本	卅一	鐵行
福州	FOOCHOW	日本	卅一	太古
海利	HAI LEE	日本	一日	多利順
寮國	LAOS	馬賽西貢	一日	法郵
順泰	SHUN TAI	日本	二日	海來
富寧	FUNING	日本	二日	太古
雙榮丸	SOEI MARU	日本	二日	洛士利
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	二日	振盛行
加利賓	GARRYBANK	東南非	二日	銀行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	菲島	二日	捷成
美眞美	PROMINENT	庇能星洲	三日	振盛行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美洲	三日	捷成
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	三日	萬國
滿川	MUENCHEN	歐洲菲島	三日	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	小呂宋	三日	美國
芬景	FERNVIEW	美洲菲島	三日	多利順
萬利	MAORI	日本	三日	法郵
江之浦丸	ENOURA MARU	日本	三日	巴拉多
有明丸	ARIAKE MARU	日本	三日	東來
大家泰	TAGAYTAY	美洲菲島	三日	多利順

告預船輪口出

船名	西名	往何埠	日期	公司
中國熊	CHINA BEAR	日本美洲	廿九	美國
維多利亞	VICTARIA	星洲麥那亞	廿九	天祥
多利多	TOREADOR	暹羅	廿九	多利順
慕素士泰	MOSELSTEIN	星洲歐洲	廿九	捷成
巴巴拉禮士	BARBARA LRKES	釜山日美	廿九	總統
宮島丸	MIYAJIMA MARU	星洲庇能	廿九	巴拉多
平安	PING AN	山打根斗湖	廿九	德和
成都	CHENGTU	新畿內亞	三十	太古
東英	EASTERN SAGA	日本	三十	怡和
海明	HAI MENG	暹羅	三十	多利順
阿拉斯加郵	ALASKA MAIL	加拿大	三十	福來
漢路華	HANNOVER	日本	三十	捷成
星洲恰美利	RUTHEVERETT	日本釜山	三十	福來
忌連佳路	GLENGYLE	天津	卅一	怡和
季里諾總統	PRES QUIRINO	日本美洲	卅一	美邦
萬隆	VAN CLOON	星洲紐西蘭	卅一	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	卅一	順昌
芝保大士	TJIBODAS	日本	卅一	渣華
海華	HALLVARD	日本	卅一	多利順
德寶華	TOBOA	西貢南西非	卅一	順昌
文防	MENTOR	京士頓紐約	卅一	太古
薛來	SCHELDE LLOYD	日本	卅一	渣華
福洋丸	FUKUYO MARU	星庇可倫坡	卅一	巴拉多
金保地	KAMBODIA	日本	卅一	寶隆
安娜碧琪	ANNA BAKKE	菲星澳西	卅一	鐵行
阿陀洛加士	AUTOLYCUS	星洲利物浦	卅一	太古
德和	TEH HU	基隆釜山	卅一	德和
伊利馬克絲	EURYMACHNS	紐約費城	一日	美迅
寶根華利	BOUGAINVILLE	美洲	一日	銀行
麗鋒	PIONEER MINX	日本美洲	一日	美國
天津	TIENTSIN	雪梨美利般	一日	太古
加多利丸	CALEDONIA MARU	羅省紐約	一日	巴拉多
弘和丸	KOWA MARU	星庇可倫坡	一日	海來
伊瑪蓮娜	IMERIUA	日本	一日	法郵
水星丸	SUISEI MARU	紐西蘭	一日	東方
魯賓貼頓	REUBEN TIPTON	美洲	一日	總統
士打利奧	STRAAT RIO	日本	一日	渣華
寮國	LAOS	日本	二日	法郵
鄱陽	POYANG	星洲印尼	二日	太古
威爾遜總統	PRES WILSON	日本美洲	二日	總統
福州	FOOCHOW	星洲印尼	二日	太古
四川	SZECHUEN	基隆	二日	太古
海利	HAILEE	星庇巴仰	二日	多利順
美中美	MICHAEL JEBSEN	暹羅	三日	振盛行
美眞美	PROMINENT	星洲庇能	三日	振盛行
曉生	HEWSANG	斗湖	三日	怡和
順泰	SHUN TAI	星洲巴生	三日	海來
加利賓	GARRYBANK	釜山日本	三日	銀行
捷途	CHITRAL	星洲英京	三日	鐵行
雙榮丸	SOEI MARU	星東南非	三日	洛士利
顯生	HINSANG	山打根	三日	怡和
江之浦丸	ENOURA MARU	星孟卡拉貴	四日	巴拉多
大家泰	TAGAYTAY	西貢	四日	多利順
芬州	FERNSTATE	暹羅	四日	多利順
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	三藩市紐約	四日	捷成
金熊	GOLDEN BEAR	沖繩日美	四日	美國

M.S. "ANNA BAKKE"
安娜碧琪輪
十二月卅一日落貨，即晚啟行
前往小呂宋，石叻，庇能，耶加達，泗水，及澳洲西部
寶號付貨，搭船請移玉至本公司下列貨務部接洽：利文社埠，石叻，庇能貨儎由新房實業部經理，電話：……
耶加達，泗水，及澳洲西部福利文社埠貨儎由周啟奎經理，電話三五二壹壹轉二十號內線
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

藍亞輪船公司
DE LA RAMA LINES
船期預告
文陀快船 M.V. "MENTOR"
準本月卅日落貨，卅一日開行，直達巴拿馬，京士頓，紐約
等埠，途經日本各轉駁儎往中南美洲各埠
貴客光顧，請到本公司面商是荷
於1962年一月卅一日，二月三日，九日往紐約
厦門仁大四樓 太古公司啓 電話 35736 35737 35711

渣華郵船公司
歷山大廈　電話：三五四三一
華人經理處：干諾道中八十式號　電話：四四叁〇七壹
萬隆 VAN CLOON 十二月廿式日落貨，卅一日往星洲，卅一日往紐約，庇能，比能，威靈頓
芝保大士 TJIBODAS 十二月卅日落貨卅一日往神戶、大阪、名古屋，橫濱各埠
芝班拿士 TJIPANAS 一月五、六日落貨，往石叻、舍先、望加錫、泗水、汕市巴、打沙休、堅嗲各埠
士提富吉 STREEFKERK 一月七、八日落貨八日往歐洲各埠，及西非洲各埠
士打麥高漢 STRAAT MAGELHAEN 一月十、十一日落貨十一日往石叻，毛里士，南非洲，南美洲各埠
得基保 TEGELBERG 一月十二日落貨十二日往神戶大阪名古屋橫濱各埠
芝利華 TJILUWAH 一月十四日往雪梨、墨爾砵、布利士彬各埠
威華能 WAIWERANG 一月十三、十四日落貨十四日往暹羅
萬樂 VAN NOORT 一月十七、十八日落貨十八日往屋蘭、納比耶、威靈頓，列士頓，端尼甸各埠
萬靈好頓 VAN LINSCHOTEN 一月廿四、廿五日落貨廿五日往溫哥華，馬他地，都那拿，夏谷港，剌高士，巴巴，邊加拿，德高勒地各埠
密地臣來 MADISON LLOYD 一月廿四、廿五日落貨廿五日往歐洲各埠，接駁西非洲各埠

TOHO LINE
M.S. "SHUN TAI"
順泰
元月二日落貨，三日開行
前往星洲　巴生
貴客付貨請移玉 海來有限公司接洽
都爹利街樂古行24至26號室　電話三五〇六一一三

MITSUI LINE 三井船舶
有明丸 "ARIAKE MARU" 一月三日抵港，四日啟行
直航：石叻，西非洲各埠如下：LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT, TEMA, ACCRA, TAKORADI, ABIDJAN, FREETOWN, DAKAR
白馬山丸 "HAKUBASAN MARU" 一月四日抵港，五日啟行
直航：石叻，巴生，庇能
乾隆丸 "KENRYU MARU" 一月四日抵港，五日啟行
直航：西貢，石叻，巴生，庇能，仰光，吉大港
安土山丸 "AZUCHISAN MARU" 一月四日抵港，五日啟行
直航：暹羅，石叻，巴士拉，庇能，孟買，卡喇蚩，科威特，吉打
明壽山丸 "MEIJUSAN MARU" 一月九日抵港，十日啟行
直航：溫哥華，西雅圖，阿卡浦爾哥，馬勒巴，加拉瓜伊拉，堡加夏拿，巴拿馬，高斯達里加，尼加拉瓜，斯港，摩洛哥，埃佛得角，庇里，新奧爾良，休斯頓等（由日本神戶轉駁）
目黑山丸 "MEGUROSAN MARU" 一月九日抵港，十日啟行
直航：羅省，紐約，費城，波地摩，諾福克，巴爾的摩，明多明多貨儎由日本神戶轉駁
最上山丸 "MOGAMISAN MARU" 一月廿四日抵港，廿五日啟行
直航：紐約，費城，波地摩，諾福克（三藩市，羅省貨儎由日本神戶轉駁）★兼收轉駁中南美洲，西印度羣島各埠貨儎
貴客付貨請移玉駕臨畢打街中建大廈式樓
權記公司接洽　電話：叁伍七大五
東來有限公司啓

大阪商船 O.S.K. Line
天光丸 "TENKO MARU" 十二月卅日到，即日啟行，直透日本
和光丸 "WAKO MARU" 一月四日到，五日啟行
直透：石叻，東非洲各埠
夏灣拿丸 "HAVANA MARU" 一月九日到，十日晨早啟行
直透：羅省，紐約，費城，波地摩，諾福克，基里士多保，巴西各埠，轉駁中南美洲及西印度羣島各埠貨儎
西貢丸 "SAIGON MARU" 一月八日到，九日啟行　直透：西貢，暹羅
長崎丸 "NAGASAKI MARU" 一月十四日到，十五日啟行
直透：石叻，南西非洲各埠
九州丸 "KYUSHU MARU" 一月十五日到，十六日啟行
直透：三藩市，羅省，新奧爾良，休斯頓，查理士頓，紐約，阿密，埃佛里，波士頓，維爾民頓，傑克遜維爾，薩凡那港，（由日本轉駁）
華人業務部 干諾道西十一號地下　電話：四叁式叁大，四叁式壹七
總代理 香港東方船務有限公司
畢打街恰和大廈十四樓　電話：叁五零式叁
九龍辦事處 旺角上海滙豐銀行大廈703室　電話50353　56649

Pacific Far East Line, Inc.
太平洋遠東輪船公司
GOLDEN BEAR
金熊　元月三號到，四號開
往舊金山　羅省　途經沖繩　日本
搭客附貨請到於仁大廈頂樓敝公司接洽　電話式捌壹九六或式一三〇一
美國輪船公司華總經理 陳業初啓

YAMASHITA LINE 山下汽船株式會社
M.S. "YAMASATO MARU"
山里丸
準元月四日落貨，五日開行
直往溫哥華，西雅圖，德科馬，朗菲路，砵倫途經日本
兼收日本各埠貨儎
M.S. "YAMAHIKO MARU"
山彥丸
元月三日落貨，五日開行
直放：星洲，庇能，孟買，喀拉蚩
華人貨儎處 永成公司　電話：式七八四四、四九式三八
總代理 萬國海運有限公司謹啓
地址：干諾道中大昌大廈801室　電話：式大七五四

海明 HAI MENG
往暹羅
十二月廿九日落貨，三十日開行
分代理：乾泰隆 於仁大廈十九樓 電話三五一叁一
多利順洋行啓

多利順洋行
電話：三五一五一二　於仁大廈十八樓
分行電話：四一一七七
海華 HALLVARD 往日本　十二月卅日落貨，卅一日開行
海利 HAILEE 往星洲，巴生，庇能，仰光　一月一日落貨，二日開行
芬州 FERNSTATE 往暹羅　一月四日落貨，即晚開行
亞夫 HERVAR 往古晉，詩巫，北婆洲　一月六日落貨，七日開行
奧威利 OAKVILLE 往紐約，波士頓，羅省，巴拿馬，費城，波的摩，幷轉駁南美洲西印度羣島　一月五日落貨，六日開行

馬士基輪船公司
MAERSK LINE
M.S. "MARIT MAERSK"
馬烈馬士基
一月三日落貨，四日開行往
舊金山，紐約，波士頓，波地摩，費城，途經巴拿馬，兼收轉駁中南美洲，及西印度羣島等埠貨。
日本
M.V. "LARS MAERSK"
娜施馬士基
一月七日落貨，九日開行往
暹羅　孟買　卡拉蚩　巴斯拉　哥林沙　古域　巴蓮等埠
M.V. "AGNETE MAERSK"
亞那地馬士基
一月九日落貨，十日開行往
星加坡　耶加達　三孖冷　泗水　孟家錫
寶號付貨請到本行華人船務部接洽是荷
畢打行樓下閣樓後座電話：式〇四六一
捷成洋行華人船務部啓
九龍辦事處彌敦道邵氏大廈四〇六室　電話八〇八式七

太古
成都輪往 新畿內亞 十二月卅日
天津輪往 雪梨、布利士彬、美利般 元月一日
福州輪往 星洲、印尼 元月二日
四川輪往 基隆 元月二日上午
漢陽輪往 暹羅 元月五日下午
富寧輪往 星洲、印尼 元月六日上午
桂林輪往 星洲、漢西、印尼 元月七日上午
貴客付貨請駕臨干諾道西五十號本公司分行治 電話四九八九六、四九八九八
太古輪船公司謹啓

M.V. "HOCK ANN"
福安
元月九日落貨，十日開行
直透 馬六甲、巴生
搭客附貨請到本行接洽是荷
文咸西街二十號　電話四五五五六
振盛行啓

本行新式堅固快捷輪船
M.V. "PROMINENT"
美眞美
元月式日落貨，三日開行
直透 石叻、庇能
M.V. "MICHAEL JEBSEN"
美中美
元月二日落貨，三日開行
直透 暹羅

美迅輪船公司
MARCHESSINI LINES
伊利馬克士 S.S. "EURYMACHUS"
往紐約、費城、波的摩及查利士頓等埠（兼收加拿大麥地路貨儎在紐約轉運）
十二月卅日到，一月一日落貨開行
伊利珍尼絲 S.S. "EURYGENES"
一月四日到，五日落貨開行
總代理 美迅輪船公司 大昌大廈1101-2室　電話：31172-4
貨代儎理 大洋海運公司 告羅士打大廈525室　電話：…

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN
直往 金邊
十二月廿九卅卅一日落貨，卅一日下午四時開行
大寶安 S.S. TAIPOOAN（有客牌歡迎搭客）
直透 暹羅
一月四、五日落貨，五日下午開行
貴客惠顧請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽為荷　電話四四四壹壹、四四〇式四
順昌航業有限公司啓

德和輪船有限公司
Teh Hu Steamship Co., Ltd.
平安快輪 S.S. "PINGAN" 直放山打根、斗湖　十二月廿八日落貨，廿九日開行
德和快輪 S.S. "TEH HU" 直放基隆、釜山　十二月卅日落貨，卅一日開行
亞美泰快輪 S.S. "AMITA" 直放暹羅　元月四日落貨，即晚盡收開行
接洽處：德安船務公司啓　干諾道西廿七號二樓　電話：49957　49637　46609

福來輪船公司
Waterman LINE
美旗萬噸巨輪 M.V "CHICKASAW"
眞嘉索
元月四日到，五日開往
直透紐約
羅省，聖地牙哥，經巴拿馬，波士頓，費城，波地摩，查爾斯頓，諾福克，紐奧連，沙娑那，泰斯頓，加路維斯頓，摩比等埠
於仁大廈貳樓式貳式室　電話：28293　21519　23058　27433　33214
華人船務部啓

法國沙嗜輪船公司
COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS
快捷新輪 冷藏設備 定期航行 每月壹班
M/S "TABOA"
德寶華輪
十二月三十日落貨，卅一日下午開行
前往 西貢，南非，西非各埠
貴客惠顧請到干諾道西廿四號式樓本公司接洽是荷
華人代理 順昌航業有限公司謹啓
電話：四四壹八五　四四九六壹九

美邦輪船公司總代理
香港都爹利街壹號式樓　電話式大大大一八
貨儎部華經理：永華企業有限公司
德輔道中大四〇壹號　電話叁九九六九・九七五式〇
高武丸 "KOBU MARU" 大同海運株式會社
直往紐約、費城、波的摩、諾福克、查爾士頓、威爾明頓、經日本、巴拿馬兼收中南美洲及西印度羣島貨儎
壹月十九日落貨，二十日開行
聯菲輪船公司遠東太平洋輪船公司聯合航運
威娜 VENTURA
一月九日落貨，十日開行
東方銀河 EASTERN GALAXY
直航溫哥華，西雅圖，朗菲路，砵崙，經日本，兼收中南美洲加拿大美國內陸貨儎
壹月廿四廿五日落貨開行
聯菲輪船公司
季里諾總統輪 P. PRESIDENT QUIRINO
十二月三十日落貨，卅一日開行
加西亞總統輪 PRESIDENT GARCIA
直航羅省，紐約，費城，波的摩，途經日本，巴拿馬，兼收中南美洲及西印度羣島貨儎
正月十日落貨，十一日開行

"K" LINE 川崎汽船株式會社
第五眞盛丸 M/S "SHINSEI MARU NO.5"
往星架坡，南西非洲
一月四日落貨，六日開行
柯利根丸 M.S. "OREGON MARU"
直航三藩市，紐約，波士頓，波的摩，諾福克兼收在神戶轉駁下列各埠 SANJOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD AMAPALA CORINTO, PUNTARENAS BUENA VENTURA, GUAYAQUIL CALLAO, MOLLENDO ARICA VALPARAISO & ANTOFAGASTA各埠由「江州丸」(M.S. "GOHSHU MARU")轉駁
壹月十七日，十八日落貨啟行
神川丸 M.S. "KAMKAWA MARU"
直航三藩市，羅省，基士多寶，沙雲那，紐約，費城，波的摩，諾福克，（不經日本）兼收轉駁中南美洲西印度羣島各埠
壹月六日落貨，七日開行
貴客付貨請移玉雪廠街九號七樓
華貨運部經理 顯發有限公司 電話23483 33682
總代理太平洋行 電話28823 20707

M.S. KAMBODIA
金保地輪 直透 橫濱 神戶
冷倉設備 新型快輪
十二月卅日落貨，十二月卅一日開行
貴客付貨，請駕臨本公司接洽
於仁大廈十一樓　電話三四一壹一
寶隆洋行船務部啓

怡和公司
Jardine, Matheson & Co., Ltd.
代理 美洲輪船公司
"OHIO"輪 直航羅省及三藩市 一九六二年一月廿四到港收貨開行
"ILLINOIS"輪 直航溫哥華、西雅圖、朗菲路、砵崙、塔高麻及休斯頓等埠 一九六二年一月廿七日到港收貨開行
"CALIFORNIA"輪（新輪首次來港）往三藩市及羅省等埠，途經日本 一九六二年二月二十日到港收貨開行
電話：香港三四五八　九龍五三〇壹五
怡和公司華人船務部啓

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.
"OHIO"輪 總經理怡和公司啓
東榮 往雪梨墨爾本，比利斯本 十二月卅日收貨，1962壹月一日開
顯生 直放山打根 壹月三日收貨，式日開
曉生 直放斗湖 壹月三日收貨，四日開
德生 往曼谷、石叻、巴生、港、吉打、古大港 壹月六日收貨，七日開
東美 往石叻、庇能、巴生港、仰光、吉打 1962壹月九日收貨，十日開
東后 往雪梨墨爾本，比利斯本 壹月廿四日收貨，廿五日開
電話：香港叁式四五八　九龍五叁〇壹五

M/V. "MALAIS"
萬利 萬噸新型快船（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦，及歐洲各埠
元月三、四日落貨，五日下午開行
貴客附貨，請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B太子行地下 法國郵船公司啓 電話：26651/4 23520

M/V "LAOS"
新型客郵 寮國（時速廿一海哩）
直往神戶 橫濱
元月一日落貨，二日下午開行
貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
雪廠街五號B太子行地下 法國郵船公司啓 電話：26651/4 37346

美國總統輪船公司
PRESIDENT WILSON
威爾遜總統輪
一月二日開
直往檀香山　三藩市　羅省
途經日本
PRESIDENT HOOVER
胡佛總統輪
一月十七日開
直往三藩市
途經日本
雪廠街二號地下　電話二七四九三

華僑經濟

純利潤收入平均多兩成

銀行年結工作近竣情況良好

反映與客戶交割正常倒風可免

家數太多存款數字有分薄趨勢

地產物業好市對銀行業務直接間接有關係

（本報記者李剛、林銘翔、潘樹集體報導）銀行年結工作，昨起大致近於完竣，一般情況可稱順利。今年本港銀行純利潤收入初步估計平均比去年接近增加二成。增加三成以上者算為例外，銀行職員年賞多數在三個月以下，超過三個月者算是例外。惟今年銀行與客戶來往交割算是正常與平穩，各行號遭遇擱淺者極少，去（一九六〇）年底預測今（一九六一）年一般工商業將遭遇困難，事實證明果屬如此，但有些行業上半年淡退，下半年轉好，有些行業上半年旺盛，下半年轉淡靜，一般貿易數量比較去年稍為增加，進口比較去年約增加百分之三至百分之四，出口比較去年約增加百分之二至百分之三，但由於上半年好下半年淡，或上半年淡下半年好，全年貿易平穩，比較去年底時之預測要好。各銀行競爭激烈，但全年計，平穩之時間比較長，因此銀行業內未發生漏洞，本年夏間一度出現波折之外，銀行反比較去年正常，明年展望，亦如去年一樣，未敢樂觀，銀行正常營業利潤總低在意料中，但銀行繼續擴展亦屬很顯然之形勢，目前銀行界很担心東南亞將會多事，此屬最接近事實之一種預測，但今年對東南亞貿易一般有進展，本銷生意好淡互見，生意數量不減少，但局部遭遇實銷之困難，退縮頗屬合理，最近數年本銷年年有進步，今年局部一般銀行界此時頗少抱[illegible]得報導之一點。上述各節係銀行界人士多位昨日向記者談話之要點，記者認為具有同顧性與綜合性之報告紀值得予以揭露。

綜合若干位銀行家意見，今年銀行業務，一般地說，係出乎原初意料之良好。全行之營業純利潤收入，估計大約提高兩成，此等成績略超過去年此時之期望，因此在辦理年結中，各銀行高級職員或負責人多表滿意，今年銀行營業純利潤超過去年收入三成者極少，有之將被視為例外，去年並無特殊可以增加利潤收入之機會，故絕大部份之銀行無暴利可言，實則在常之經濟發展中銀行不應該有暴利。或者極少數銀行毛利收入極豐，但此點亦屬例外，亦不能謂為全係正常銀行業務對銀行發生重大影響者，[illegible]銀行實際之損失不大。今年上半年一般工商業遭遇困難者下半年多獲得轉機，但下半年銀行業務審慎，一切貨放提前採取保守態度可能有關係。本年銀根緊比較早，自七月中旬以後即保持[illegible]，份商家反屬有益。

今年銀行與各業行號來往略有進展，但意外損失比較少，大商號業務擱淺不多，截至現在為止，業務擱淺收盤者亦不多。去年香港各行業中，不是上半年旺盛下半年淡靜，即係上半年衰落下半年略為好轉，全年旺盛者絕少，全年衰淡者亦不多。東南亞大致穩好，馬來亞、婆羅洲、印尼及越南、泰國有進展，南亞經濟並非[illegible]，各種行業互有進退，擬衣業一度極為淸淡，但經過一度淘汰之後，年尾接進訂單，反有微利可得，塑膠花業出口尙屬旺盛，但利潤低微，纖布業利[illegible]退，由於年尾略為轉好，前途展望無過份悲觀理由。

[illegible]

最近各銀行減低存息行動局部成功，放款利率亦受其倫減息影響頗為企定，此點證明銀行業與一般工商業均有正常發展之可能。但今年銀行家數增加，存款與放款有分薄與散開之趨勢，但少數大銀行存放仍有進展，未受到大影響。地產物業一方面今年價格仍屬上升，交投仍屬旺盛，但由於價格過高，銀行對此方面之貸放更加審慎，實力優厚者固然未受影響，但一般投資數字訊發展大，權利可觀，但炒地皮活動似略緩，對去年一般銀行業務與盈利多少有直接間接之關連。

試行尙有待

本港銀行票據交換延至全日事

要待倫敦專家抵港研究再行決定

實行新法前或有訂臨時過渡辦法

（特訊）本港各銀行票據交換辦法，隨豐銀行確在計劃改善，外傳明年一月一日實行改為全日交換，係有多少誤會隨豐銀行徵求意見之用意。茲據接近該行人士談稱，本港票據交換改全日辦理不確，惟該銀行已決定向倫敦聘請票據交換專家到港研究改善辦法，現尙未到達，估計不久可到。外傳明年一月一日起改為全日交換，似有誤會。該行前數日曾致送各同業一函件，內稱，擬將票據交換時間，改為上午九時起至下午三時（並非五時）止辦理交換，以便票據陸續進行，便利客戶，並擬自明年一月一日起試辦，各同業對於上述辦法請提出意見，有無窒礙及應如何改善交換辦法，請儘量提供意見，上項函件係要求發表意見性質，並非決定實行性質。該行用意係在集思廣益，並作為將來訂立實行辦法之參考。該行認為票據交換數量日增，往往因為下午稍過越過交換時間，票款即無法當天入數，對於大額票據如果未辦妥交換手續，銀行實在不便墊付或其他通融。但因數目巨大，影響商家營業不小。又新界近時商家使票據日多，祗以路途遙遠，有若干票據須經過三日方辦畢交換過賬手續，倘遇退票，影響尤爲重大。因此該行一面徵求同業意見，一面由倫敦票據專家到港研究，為期約二三月，估計該專家將可於年初到港，關此次聘請者係倫敦票據交易所主席，將來到港研究完畢後，可能提出具體辦法，屆時倘若付諸實行，可能正式通知客戶，至於新辦法實施前，有無需要訂立臨時過渡辦法則現在尙未決定，集納同業意見後方能決定，總之，匯豐銀行確有意改善票據交換辦法，便利商家，希望當日即可辦完過賬等手續，關於退票方面，希望即日獲得決定，相信各業商家均同意儘速改善。

美鈔市靠淡

各綫美元來港轉增

去息頂櫃收市爲五六五·十五

K金繼續下順收盤二五一·五

（特訊）昨（廿八）日本港金融市況：K金因澳門新金續到，呈反覆下順，收市二五一·五。美鈔因去息頂櫃，亦呈反覆，仍淡，收市五六五。

九四五K金期貨，昨日以二五一·七五開出，先捺下二五一·二五，爲全日之最低價，後呈上扳，最高報二五一·八七五，息價議定去三角，後以二五一·六二五收市。

午後再以二五一·六二五開出，收市二五一·五。

上海[illegible]交收者一千両，照下[illegible]。

印條純水一二二·二，收市亦係五六七·二五。澳條純水一二一·五，全日波動差價○·六二五，澳門新金續到，週末收市較遲，市呈反覆下順，皆因澳門新金來港續增之故。

場內美鈔開市五六五·六二五，亦爲全天之最低價，後呈上扳，最高報五六六·一七五，收市降回五六五·七五，公價五六五·七五，去息一元一角，收市爲五六五·二五。

場外美鈔開市五六八·二五，亦爲全天之最低價，最高價五六八·二五，收市五六八·二五。

[illegible]

蔬菜供應轉增

昨天美元之趨降，是因供應轉多，賓[illegible]仍成之故。

非幣期貨昨報一二五，公價一式五。

單位□：舊價（十二月廿九日）

第一期金　買入價：一·一五　賣出價：一·二二
第二期金　買入價：○·九一　賣出價：○·九七（均與前同）

加息五角。日鈔報一五一零，朝日鈔十萬兌港幣一千五百一十元。

賓紙報降，成五八五，即賓紙一萬兌港幣五百八十五元。

止漲回順

鮮蛋市價大致企穩

（特訊）內地供應轉增，蔬菜售價，已呈止漲回順，白菜每斤三角及四角，生菜每斤二角五分，芥菜每斤三角五分，菜心每斤四角及四角半，荷蘭豆每斤一元，豆苗每斤五角，有些售五角半。

[illegible]

鮮蛋售價尙穩，大隻鮮雞蛋每元四隻，普通者每元五隻，大隻鮮鴨蛋每元四隻，普通者每元五隻，鹹蛋與皮蛋，依然平穩，每元可購四隻。

美國黃豆新貨大批元旦後到

大陸貨受影響 大生仁沂最俏

（特訊）美國黃豆新貨大批將於元旦後到達，數量約一千五百噸，貨到時對於大陸黃豆將有影響。目前本港市場各種黃豆銷場，大週黃豆新貨二[illegible]。

非暢，上一批運到之美國黃豆，倉內交收每担拆成卅九元五角。白順，日間亦可到達，現貨轉手拆成每担卅八元。緬甸扁豆，雲房現貨拾疏，每担拆成拖滬六十元，亦以五十二元拆出，但不若雲房貨搶手。上海青仁烏豆，貨疏而有價，每担拆成二五〇元，因無其他地區產品競爭，蒙國烏豆，新貨運到後價即回順，大粒貨碼頭交收每担拆成九十元，中粒貨拆成七十元。

花生仁大粒貨最為俏市，過節非洲生仁每担拆成一二〇元，巴沙大粒貨一月付船每担按八十元〇五仙，現貨選色中粒生仁拆成七十四元，一月付船每担按八十元，細粒拆成八十三元。

拆銷商補進煉豆油健旺

生油猪油亦多扳堅

（特訊）食油市續呈健旺，煉豆油後市途到貨轉疎，拆銷商補進，日本煉豆油漸多補進，隆豐年廠產品現貨每担先以一二〇元成交，四桶，接着日華廠產品以一二二元及一二三元五角成交共二十噸，價比前市扳高一元多。美國煉豆亦是扳高得過，每担以一一一元九元及一一一元九元五角成交共八十桶，一月付船淨油以一一五元五角成交二十噸。

非洲花生油，在一般上探貨供源疎短之際，市道向榮，皇冠牌每担拆成一五〇元，香味新貨亦以同價後交五十桶，鑽石牌每担拆成一四七元，黑白雙牌拆成一四〇元，三獅牌同爲一四一元，大鐘機一式六元，日本猪油，拆成[illegible]。

活暢，帝國大廈牌每担拆成一一五元，紅猪牌拆成一[illegible]。

價格再度扳外，美麗牌、孔雀牌每担拆成一〇九元，三非產品拆成一〇八元，美麗猪油，亦〇七元。

荷蘭猪油，近期上貨拆成一四一元，總班上等貨拆成一四一元，中上貨拆成一一三九元。到貨非多，現貨存底已薄，市暢價堅，金牌拆成一零七元，頂份拆成一零五元。

台灣首十一月出超二千萬元

輸入一億七千萬元

輸出一億九千萬元

（特訊）據台北訊：台灣在本年一至十一月份輸出結匯金額爲一億九千萬零八千美元，輸入結匯爲一億七千二百九十萬零二千美元，出超一千七百一十萬五千美元，本年一至十一月輸出結匯，較去年同期增加百分之三，輸入結匯較去年同期增加百分之三。本年一至十一月份輸出結匯金額中，以農產加工品爲最多，計達八三、二七五、〇〇〇美元；工業品次之，計五九、四七〇、〇〇〇美元，農產品又次之，計三七、〇〇八、〇〇〇美元，礦產品及漁產品居第四位，計五、三三三、〇〇〇美元；手工業品居第五位，計二、五九二、〇〇〇美元，其他居最末，計二、一三〇、〇〇〇美元。而在分類物資中，又以糖居第一位計五三、二〇三、〇〇〇[illegible]。

本年一至十一月份輸入結匯金額中，以工業原料爲最多，計一〇二、一四三、〇〇〇美元，消費品次之，計三四、一七六、〇〇〇美元，資本設備又次之，計三一、六〇二一、〇〇〇美元。其他居最末，計五、五二〇、〇〇〇美元。

米市復靜 買賣兩閑

只成出三千包

舊米成價略挺

（特訊）昨（廿八）日本港米市交易復告淡靜，買家開盤頗少，買家活動無力，曼谷新米報價企穩，本港米成交全日成交三千包，大陸新油占成七百四十包，每担五十四元，實龍珠舊米成一千一百九十包，每担五十八元一角，紅飛輪齊眉成一千包，每担五十四元，鶏麥雙白綫白米成五百五十包，每担四十五元，暹變錠較庄條成三百六十包，每担四十元八角。港商家不肯放鬆，交易復告閑靜，舊米成價堅挺。

歐日紙廠訂價暫時不調整

洋紙本銷約增一成

（特訊）據洋紙行息：頃接歐洲紙廠來電，謂一九六二年歐洲紙價，暫時將不會變動，即照舊價接訂。歐洲洋紙訂價之淡穩，使本港洋紙行之訂貨較爲容易，因有較固定之成本可以計算，不若隨時波動之難於應付。

據剛從日本來港訪問之紙廠代表稱：日本紙張訂價，暫時亦不擬調整，並謂：日本紙廠對香港市場十分重視，今後將盡量把日本之紙張增銷香港，同時更擬以香港爲轉運站，將日本紙張銷往東南亞各地。本紙廠將會競爭香港市場，這樣，兩方之紙價，料均暫時不會提高。

香港今年洋紙之本銷，因工業下半年突告躍起，及文教事業之發達，（如報紙增加，學校開設日多，學生日衆等）均比去年爲多，據洋紙業權威人士指出，約增加百分之十。

東京股市再高陞

本年壓軸戲有聲有色

日來市勢健壯使人心安穩

今起休假四日再開新局面

（特訊）香港國際證券有限公司昨（廿八）日接東京野村及玉塚兩株式會社電報：今天乃東京證券交易所本年內最後一市，上午收市後即休假，開始年假，一月四日復開交易，一週七天來步步高踏的股市，最後一市均價再十一點多，交投亦盛，使人心更趨穩定。

（一）昨日東京證券交易所最後一市，在千萬投資者注視下演出了壓軸戲，價位高，交投盛，使人與高彩烈地總結了今年的交易，同時指向安定的收市的來臨，迎接年後收市。當十二月中旬，日本股市下降到最低綫時，人心渙散，到十二月二十日起反騰，廿一日更創了新上昇率，一連八天，步步上漲，從一二二綫扳回了一四綫上，這是出乎一般人意料的現象，同時亦是日本股市走向正軌的徵兆。

（二）很多專家認爲，明年股市會相當樂觀，日政府當局正準備以吸取證券商手上的公司債券，將使證券商在資金運用上更加靈活，而東北一帶在年春建設、電子等機械方面將更活躍，道瓊斯指數恢復一五〇〇綫的可能性更接近。顧客港投資家們都能掌握機會，積極地展開新的投資計劃。

在閉市後，東芝、日立、日本製鋼等鋒芒甚露，東芝之活躍使市道豁然開朗，日本陶器、日本碍子、水産、製菓、東棉及精密機械等股均甚可人，在收市前，電力公司股及建設股最有秀氣。

收市價道瓊斯平均數爲一四三三點六〇，比上一天上升十一點二六，成交有一億股。

第二市場市勢亦活躍，收市前間吐賺較多，惟賬力不大。

元旦起征附加稅

船公司對非洲若干港口

大多數屬駁艇費用性質

（特訊）七家輪船公司於昨日宣佈在一九六二年元旦起徵收若干個非洲港口的貨價附加費，此等費用乃屬於各該港口的收費，乃由各該港口當局徵收的。亞加拿（ACCRA）及溫尼巴（WINNEBA）的駁艇收費分別提高至每噸二十四先令六便士及三十四先令六便士。角海岸（CAPE COAST）及溫尼巴（WINNEBA）的駁艇收費分別提高至每噸二十四先令六便士及三十先令。亞加拿，角海岸，及溫尼巴的水泥及一般貨物的岸上起卸費新徵，水泥爲每噸二先令六便士，一般普通貨九先令一噸。

元旦起本港紡織品輸美

需申請出口執照

呈驗原料來源證

係接納國際會短期安排後相應措施

（特訊）由元旦起本港紡織品銷美將需申請出口執照及呈驗原料來源證，此將顯示香港接納日內瓦國際棉業會議的短期安排，港紡織品出口美國限於去年下半年至本年上半年的水平，短期限額迄至明年九月爲止。

據此間棉業界人士昨日對記者透露：本港一切棉紡織品出口美國將要向工商業管理處申請出口證，同時在申請棉紡品出口執照時必需同時呈驗原料來源證，此等原料來源證包括各種實貨單據等等，工商處將於批准出口執照時，同時發還各種證件。

棉業界人士指出港貨銷美要領取出口證，與本港棉業諮詢委員會接納日內瓦國際棉業會議協訂下的短期安排，將本港出口貨限於一九六〇年七月至一九六一年六月的出口限額有關，此出口限額將由本年十月至明年九月這一期間內執行。目前港方商家正積極準備各種申請工作，但一般認爲價將會引起若干困難，特別是以出口商爲甚。

美國紡織廠領袖

對明年業務展望

料售價盈利均晉

機器設備支出將漸增多

（特訊）據此間接到北加路尼亞州來電：美國紡織工業對一九六二年的展望，發展將屬樂觀，這包括了工人就業的穩定，紡織品價格及盈利的增加等等。

美國棉紡織廠商會主席在其「年底回顧與展望」的報告中指出美國棉紡織工業存在著經濟繁榮及進口紡織品有較切實性的解決下將會繼續之勢。

該會人指出美國棉紡品銷路在限制進口貨價而會增加之可能性展望仍屬艱難，美國工業對一九六二年紡織品售價穩定仍未有一評確答案，此乃因爲：日內瓦會議棉業生產國家間仍未有一評確答案，以及明年二月十三日美國關稅委員將行公開聽證進口棉紡織品的平衡問題等。

此外發言人又指出：美國棉業界必需要在原棉價格提高前爭取較大的盈利的幅度。

發言人指出紡織工廠的機器及設備支出仍未見大量增加，但估計在發展後將會漸行有進步。

澳門輸入黃金

今年來大減

約九十萬安

（特訊）據澳門方面非官方估計，一九六一年內，輸入澳門的金數約爲九十萬安士。官方的數字須到明年春才能公佈。澳門入一葡幣，七五，即法郎一萬兌港幣一百二十三元，一九十萬安士就是二七，即合幣一千元九十五年。法郎成一萬兌港幣一百二十七元，七角五分，合幣成一元，葡幣成二六五，一即法郎一萬兌港幣一百十五元九角，葡幣成九七，二五，五八公斤，二五，八六公斤，三年一九五九年來最近三年，一九五〇年來最近三年，一九五九年九六〇年輸入四四，六九〇。

[illegible]

大陸蔗原片糖三批再升四元

轉手拆價五十六元

（特訊）大陸蔗原片糖第三批貨昨日到達，是江門產品，數量爲二百缸，雖然比頭，二批略多，但仍是不敷供應，故現貨成價每担續升四元，由四十四元升上四十八元，販家轉手售價更作急劇彪高，每担拆成五十六元至五十八元。

大陸冰糖及複製片糖，供源亦稀，佛山黃冰糖運到五十包，頭盆成價每担拆五十五元五角，轉手拆成卅八元。冰水片糖運到一百二十七缸，頭盆成價每担卅三元五角，轉手拆成卅五元五角。

東歐煉糖，現貨做價尙未有若何動搖，但元旦後到貨漸多市價似難穩。匈牙利粗粒砂糖，前日運到二百噸，貨身乾爽，但色澤稍赤，轉手拆成每担廿九元六角至廿九元八角。東德幼砂，下月七日到貨，昨有沽出，碼頭交收每担廿八元五角成交一百噸。

大陸砂糖，下月初旬將有一批運來，入口商要價每担廿九元五角，糖商認爲價位較高，暫未有興趣購入。現貨檔花牌乾包貨每担拆成卅元〇七角。

澳洲赤砂糖，由於粉製商需求殷切，大盆一百噸以每担廿七元四角成出後，轉手拆成扳上廿八元二角。

台灣赤砂市交易尙健旺

台灣赤砂，市亦健旺，二砂碼頭交收每担廿八元五角，轉手拆成廿九元，十八號赤砂每担拆成廿八元五角，轉手拆成卅元三元。

星洲膠價略告上升

貢紙報降 台幣轉穩

（特訊）星洲膠價漲跌無常，但變化不高。同日前日最高會漲至每磅八角〇一式五坡幣。上漲原因係以倫敦及紐約漲價刺激爲主。但星洲市價後交易轉靜，貨家低價放售。昨日中午，一月份期貨，一號烟膠每磅七角九分七五坡幣，式號烟膠每磅七角九分一式五坡幣，三號烟膠每磅七角七分七五坡幣。價格較前微升。

（特訊）台幣成一八四，即加幣一百元兌港幣一百八十四元七。坡幣成一八四，即坡幣一百元兌港幣五百四十一元。貢紙報降，一批貨本月廿三日用飛機運到的。

星洲年宵市需貨孔殷

向港定購搪瓷甚積極

中共貨運到亦有相當

（特訊）星加坡來訊：星加坡商人在年宵期間對香港製品需求孔殷，但因港貨價昂，乃有轉向中共產品。據此間接到星加坡來訊，月初已提高百分之十，購買未見特殊增加。港廠現時只接納輸入星加坡應市的，貨源正在依期輸入，商家向外定購新貨，積極進行輸入貨物以應市。預料下月間新貨將陸續抵達，農曆年關即爲活躍。將來去銷豪日呈增進，輸入商輸入與商分別由港源源輸入，其中以中共產品較之過去兩月間由香港採辦輸入者爲多。據商家由香港採辦新貨，一般情況尙採取穩健政策，輸入情況雖未有泛濫現象，據稱，中共產品依計劃性輸入之下，雖然市場家向港採辦新貨，多廠商調整價格而增加，由本年四月至十二月份而降。

星洲方面反映：搪瓷去年銷情況漸活，二三日前各類[illegible]，漸接近關係，進行搪瓷大[illegible]，由日本輸入者尙未較多，由日本輸入情況遠，於成本高昂，香港廠商因由中共產品渡[illegible]。

據星洲方面報告：搪瓷去銷情況漸活，星洲商應付旺季大量需求，行情乃普漲，飯碗每打爲二元九角，二十四公分二元一角，二十六公分二元九角，深型素色十四公分一元二五，二十公分二元，二十六公分三元二角，深型素色十四公分二元九角，一角，二十公分四元一元六，二十四公分六元，加厘錫彩色六公分四元，二十八公分八元，元九角，二十六公分九元四角，杯子：牛奶杯十公分三元六角，爲八公分二元八角，九公分三元四角，口杯爲六公分一元四角，九公分三元八角，十二公分五元八角，人民口杯爲六公分一元一角，十二公分三元九角，九公分三元，素色蓋杯爲九元五角，十二公分四元八角。

今年泰膠外輸可達十七萬噸

（曼谷航訊）泰國樹膠局長乃頌汶告記者稱：泰國去年輸出樹膠總額十七萬噸，估值二十五億銖，今年輸出樹膠預計亦可達十七萬噸左右，與去年輸出量不相上下，惟由於今年國際市場膠價下跌，估值約廿億銖，比去年減少約五億銖。

關於美英兩國拋售存膠，以致影響及泰國膠業，惟由於目前尙未有國際膠協組織，以抛售存膠，乃不受[illegible]影響。

國際樹膠價已不依現時多至七十萬噸，因英國現在存膠約一千七百萬，由泰國亦受到影響，若泰國及馬來亞每年出產量[illegible]，則其他若干國工業發達，倘若國內生產十萬噸，估計消耗樹膠量增加而免仰賴輸出，而可適當節制。

尙有經濟刊載第五張第二頁

港股市交投非淡

成價不漲而稍跌

全日交投總值六百萬元

置地英泥鋼業價格均升

（特訊）晚日本港股市，交投趨旺，但一般成價趨勢，不漲而稍跌，但跌幅比較前日微小，下跌原因有謂係因時局影響，倘爲時局影響，則不應漲跌互見，又有謂大戶傾向賣出，並非以乎是套換性質，又有謂係年關迫近，想要出股票求現者非於昨日賣出不可，昨日市價雖跌，市情並非惡劣。

置地公司買家極多，成交亦極多前途似非黯淡。青洲英坭一度漲至七十元，但收市仍與前同價，買家亦多看好。鋼業公司以獲利豐厚之傳說，成交增多，成價續升一角。

但成價下跌者頗多，隨豐銀行成三百六十二元，下跌二元。太古船塢前日漲五角，昨跌一元，黃埔跌五角，九龍巴士跌一元，九龍灯成三十九元七角半，下跌五角，與香港灯同價，電話跌五角，其他股票成價多告企穩。

昨（廿八）日成交二九二、一〇九股，共值六、〇〇〇、〇〇〇元，茲將昨日各股成交數量列下：

每日香港股票市價變動統計（單位元）

	前日收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	三六四·〇	三六二·〇	三六四·〇	三六二·〇	三六二·〇	六七五
渣東企業	二一·〇	二一·四	二一·八	二一·四	二一·八	三、五〇〇
會德豐	二二·五	二二·五	二二·五	二二·三	二二·三	一五、四〇〇
太古船塢	七五·〇	七五·〇	七四·〇	七四·〇	七四·〇	二〇〇
黃埔船塢	四七·〇	四七·〇	四七·〇	四六·〇	四七·〇	九、〇〇〇
均益倉	二九·八	二九·八	二九·八	二九·七	二九·七	一、〇〇〇
大酒店	四四·二	四四·二	四四·二	四四·二	四四·二	二、〇〇〇
置地	七五·一五	七五·〇	七五·五	七五·〇	七五·〇	三、〇〇〇
信託公司	二·一	二·一	二·一	二·一	二·一	二二、〇〇〇
電車	二·〇五	二·〇	二·〇二五	一·九七五	二·〇	四、八〇〇
又（新）	二二·五	二二·五	二二·五	二二·五	二二·五	二、〇〇〇
九龍巴士	四二·五	四二·五	四二·五	四一·七五	四一·七五	一、〇〇〇
油蔴地小輪	七五·五	七五·五	七五·五	七五·五	七五·五	五〇〇
九龍燈	二七·〇	二八·〇	二八·〇	二七·〇	二七·五	七、二〇〇
香港燈	四〇·〇	四〇·〇	四〇·〇	三九·七五	三九·七五	一、〇〇〇
電話（舊）	三九·七五	三九·七五	三九·七五	三九·七五	三九·七五	六、〇〇〇
又（新）	四一·五	四一·五	四一·五	四一·五	四一·五	二、七〇〇
煤氣	二〇·七	二〇·七	二〇·七	二〇·七	二〇·七	二、〇〇〇
太平企業	三·九五	三·九五	三·八	三·九五	三·九二五	五〇〇
怡和	二三·四	二三·四	二三·四	二三·三	二三·三	九、〇〇〇
青洲英坭	六九·五	六九·〇	七〇·〇	六九·五	六九·五	六、〇〇〇
牛奶	三五·八	三五·七	三五·七	三五·五	三五·五	二、〇〇〇
會德豐紡織	五·〇	五·〇	五·〇	五·七	五·七	一、〇〇〇
聯合樹膠	五·〇五	五·〇	五·〇五	五·〇	五·〇	一、〇〇〇
綠膠信託	六·四	六·二	六·二	六·二	六·二	一、〇〇〇
天星小輪	二八·〇	二八·〇	二八·〇	二八·〇	二八·〇	五、〇〇〇
鋼業	二·九五	二·四五	二·四五	二·四五	二·四五	一、〇〇〇
惠保打樁	一·〇四	一·〇	一·〇	一·〇	一·〇	五〇〇
淮華廠	一·〇	一·〇	一·〇	一·〇	一·〇	一、〇〇〇
聯富利士	二六·〇	二六·三	二六·三	二六·三	二六·三	二、〇〇〇

中華巴士股票公開售賣

每股定六十一元

認購最少一百股

一月十日上午十時在滙豐銀行接受申請書，認購須交銀行本票，得股將抽簽決定。

（特訊）中華巴士公司股票公開售賣，決定於明年一月十日發出認股申請書及認股須知等，一月十日上午十時在滙豐銀行接收認購申請書，隨時宣佈截止接收申請書，該公司發行股票總數共爲五十二萬六千四百三十股，此次招請認股估計中四分之一即十三萬一千六百零八股，每股面值十元，認股價格每股六十一元（並非六十元），認購最少爲每宗一百股，願意多認者須按照一百之數目遞加，即二百股，三百股等，不得零碎認購。又認股者須於遞交申請書時附具滙豐銀行抬頭之銀行本票（CASH ORDER），認股決定獲得買股資格人，抽簽不中者由滙豐銀行退還原款項。該公司預定每年派息八角，紅利二元二角，合共三元。如以六十一元買入該股票，目前之週息率差少許即爲四厘。

華僑經濟

巴基斯坦製棉布 加強向港競銷

某入口商已收樣本十餘款與報價，初步反應不甚適合港市需要。

（特訊）巴基斯坦棉布已有加強向港競銷之態勢，此間某大入口商收到巴基斯坦寄來之棉布樣本共有十餘款，同時報來價格，以作初步性招徠，但由於寄來之棉布樣本，不甚適合本港市場需要，看情形，巴基斯坦棉布似未易在本港市場打開銷路，除非繼續有適合本港市場銷售之品種樣本寄來，始能引起港商之訂購興趣。

據某大入口商消息：巴基斯坦個別布廠之產品，原定銷往歐洲及中東等地區，由於該等地區去銷停滯，巴基斯坦商家轉而向本港尋求出路，目的在利用本港之自由港地位，以便轉銷其他地區，但寄來之十多款棉布樣本，不甚適合目前本港市場之需要，因為初步寄來樣本，是低級斜布及平布，棉質方面，比較本港織成者為佳，價格則與本港產品十分接近，問題是目前本港市場對於低級棉布實銷最為呆滯，故暫未考慮訂購。

但某大入口商認為巴基斯坦棉布今後與港產棉布競爭之態勢值得重視，因為巴基斯坦布廠逐漸生產較高級之棉布，以適應國際市場，將來巴基斯坦棉布與台灣棉布逐漸成為港布在近洋市場及遠洋市場競爭之勁敵，巴基斯坦棉布國家同時又有政府支持開拓出口市場，現在巴基斯坦棉布出口可獲百分二十回頭外匯，得以減低成本而有利於出口推銷。故巴基斯坦棉布將來對港布之競爭威脅比台灣棉布更大，最近台灣棉布以低價向西德市場競爭，採用廿支紗織成之一種平布，F．O．B．每碼祇為九便士多，港布則要十便士以上，倘若巴基斯坦棉布跟着殺價，其低價競爭力量，其威脅性未可忽視。

港府駐倫敦辦事處 介紹香港產製品 上月達一一四七次

（特訊）香港政府駐倫敦辦事處在上月所提供有關港貨之商業介紹，共計一一四七次。所介紹之貨物包括有原子筆、時鐘、烟花、餐器用具、各種紡織品，及棉織品。

英國海關及國稅局就有關要求取得特惠稅事項，曾致函一七一對與香港各會計師。

前往倫敦辦事處訪問者共有一四五人，均由該處人員親自接見。

有關香港棉織品輸英之問題，港府駐倫敦辦事處繼續與英國貿易部保持聯絡。此外，該辦事處對於有關香港之宣傳工作方面，亦與殖民地部之新聞處，英國新聞總署及英國廣播電台保持密切接觸。

申請輸美棉織品出口證。六二年一月一日開始，所有輸美棉織品出口證之申請書須附呈文件證明棉織品所用原料之來源地。所有與申請出口證同時呈遞之文件，例如貨單撥據等，將與有關出口證同時交還與出口商人。須附呈原料來源地證明文件，工商業管理處長今日宣稱，由一九六二年一月一日起，所有輸美棉織品出口證之申請書，須附呈原料來源地證明文件。

美國雪茄消費更多 今年七十億支 香烟產逾五千億支

（特訊）據美國農業部發表稱：美國人的雪茄消費乃自一九二二年以來最大量的一次，同時在吸香烟方面亦連續五年的創出新紀錄。

本年美人所吸去的雪茄約七十一億五千萬枝，比去年多了一億枝，八個仙一枝的雪茄仍佔百分之五十九的市場，較貴的雪茄銷路亦增加。

預料明年將會吸更多的雪茄，香烟之產量及銷量預料亦會增加。今年出產的香烟達五千二百八十億枝，美國人本身所吸的已佔五千○三十億枝，其中百分之五十一是濾咀香烟。

日曆銷流 異常暢旺

新年只有三天 通勝大量上市

（特訊）還有三天就是一九六二年，因此，日曆銷流，異常暢旺，因大家都要準備新日曆以迎接新歲。

目前銷售之日曆，多是案頭日曆，掛牆日曆較少，因掛牆日曆多由各大公司、各大商行印就贈送，故銷售極少。案頭日曆，因公司商號印以饋贈者較少，所以一般文具商店多印案頭日曆發售。現時案頭日曆普通者連鐵架在內，每個四元五角，較上乘者，連鐵架在內，每個六元，不要鐵架，只是日曆肉，每個二元，較上乘者，每個二元五角，現時銷流最多者為日曆肉，因日曆鐵架許多人已有舊存，無須再購，故多買日曆肉。

通勝亦大量上市，近日銷流亦漸告增加，雖然通勝主要之記載是陰曆，惟亦附有陽曆，且中國人仍多信用陰曆，尤其農曆年節之準備，多用陰曆，更非買通勝不可。

台北行情

（本報特訊）台北廿八日息：行情，食米普告持平，砂糖未有波動，油市仍呈膠着狀態，雜糧部份挫低，鋼鐵製品鐵餅鐵絲呈秀，其他各貨仍守前價。

食米：運到新貨一百九十噸，由於供需平衡，各縣市價俱守原線，中部新蓬萊米仍做二九五元，北部白米三三○元，北部新蓬萊糖米二八六元，南部白米三二二元，南部新蓬萊三二五元，長糯糙米三九○元，白米四二五元，圓糯糙米三七○元，白米四○○元，各皆不動。食糖：運到新貨僅十噸，產地糖單價降做五三三元，挫減七元，惟因貨底虛弱，市況不惡，各盤價呈平穩狀態，特級砂糖中盤價仍做八九○元，二級砂糖八八○元，赤糖一八五元，皆無漲跌。食油：市況靜如止水，上等花生油中盤價仍做一○九○元，黃豆原油九七○元，省白絞油上等貨一二二五元，皆無漲跌。雜糧：屏東珠仔豆四二○元，跌十元，泰國油綠豆五三○元，跌十五元，北港綠仁豆八○元，跌十元，其他雜糧皆不動。鋼鐵製品：鐵餅鐵絲呈秀，十四號貨漲七八、三○○元，十六號貨八、九○○元，十八號貨八、九○○元，各升高一百元。

日本股票行情

十二月廿八日

道瓊斯指數	
行情	一、四三六・二○
漲	一一・二六
成交股數	一○○百萬

股價（日圓）

股票	股價
味之素	五四○
旭日玻璃	一九○
錦驥攝映機	三八一
國民鐘錶	四二五
大丸百貨	六一○
富士菲林	一五二
日立	一○二
久保田鐵工	一一八
本田汽車	二三三
石川島播磨	九八
磐城水泥	四五○
十條製紙	一二一
麒麟啤酒	六一五
三菱化學	一四八
松下電器	一九三
三菱物產	二三四
三菱不動產	二二三
日興證券	六○
日本漁業	八五
日本電器	三四三
日本輕金屬	二三六
日本樂器	六九四
日產汽車	一四二
日本通運	一三三
日本袖珍承軸	七○九
野村證券	九一
小野田水泥	七三
理研	二五九
新力	七三五
住友機械	二三五
大成建設	四三一
大洋漁業	一八四
帝國人絹	九八
東洋人絹	一五二
武田製藥	二四一
東芝電器	一○一
東洋承軸	三四四
豐田汽車	一六四
關西電力	[illegible]

已新曆歲暮 紗市道寥寥

商人對前途表憂慮

（特訊）時近新曆歲暮，棉紗市一片寥寥，目前棉紡廠商對明年業務前景最為憂慮者，是印尼市場是否繼續停頓，由於印尼積極準備對西紐之戰事，將外匯用於購買軍需品及糧食，停止批匯輸入港產棉紗布。倘若印尼繼續停頓，對於棉紡織業影響頗大，特別是棉紗出口，因為港紗去銷印尼為第一位市場。

現時港產棉紗外銷，固呈困頓，本銷亦無大開展，故個別紗廠積壓棉紗漸多，因為過去幾個月間，廿支紗至廿二支紗，成本高昂，離以化算，紗廠紡紗之紗支多少，造成卅二支紗最大積壓，最大個別紗廠積壓數量達一千包左右，倘若有一陣買氣，每一百包起碼之買盤，可以低過市價每包五十元左右入貨，但在相反地，十支紗目前頗為渴市，如果有現貨供應，數量一二千包亦可隨時有買家，此乃毛巾廠與織製牛仔布之布廠需求較殷，亦可顯示現階段港棉紗生產品類至不均衡。

昨日市場上一般棉紗按價尚無變動。

棉紗廿支駱駝九八○元，金杯足球同為九八○元，飛魚九九○元，紅寶石九七○元，彩花球九二○元；廿支普通駱駝一一五元，紅玫瑰一一○元，金杯足球一一○元……

（巴基斯坦紗下月初旬陸續有運到，惟數量僅五百包左右，對市無甚影響……）

港製凍蝦恢復輸美 首批貨聖誕前運出

自前年七月停止以來 急凍房現約日產七千五百磅

（特訊）據悉：香港凍蝦輸美，已告恢復，一批香港凍蝦，於聖誕節前起運往美國，此乃美國於一九五九年七月禁止香港凍蝦輸入後，再准香港凍蝦輸美之首批。

香港凍蝦輸美，乃根據本年六月間，本港當局與美國政府部門所達成之一項協議，在一種嚴密之管理制度下，准許香港凍蝦輸往美國，新管理制度包括來源證明及衛生措施等。美國於一九五九年七月，禁止香港凍蝦輸美，主要原因乃美國當局懷疑自港輸往之凍蝦，有中國大陸產品在內，因而根據美國條例實行拒絕香港凍蝦輸入，以迄於今。

依照上述新管理制度而組織之一間公司，已在香港仔漁市場附近設立，該公司專營凍蝦輸美業務，已獲海產食品公司之同意，設備適合高度衛生之各種條件。各製作工人在入場工作時，必須先行將雙手消毒，戴上白膠帽手套，穿上圍裙，然後工作，將鮮蝦去頭及剝殼後，放入冷凍房冷凍，然後包裝，先用膠袋包好，然後放在特製之紙盒內，外面再加紙包，每盒重量分三磅，十八磅，廿一磅，或五十磅。鮮蝦來源規定限在香港仔魚市場購買，購得鮮蝦後由管理處人員押運返廠加工，並監視包裝，製成凍蝦裝箱後，須立即送往冷藏庫存貯，等候整批輸往美國。

據稱海產食品公司係由華人經營，工廠設有製作場及急性冷凍房，每日最高出產凍蝦量為七千五百磅。由於目前係鮮蝦出產之淡月，故凍蝦產量不多。

據悉：每年三月至六月為鮮蝦出產之旺月。凍蝦輸出係自一九五四年開始，在一九五四年[illegible]香港凍蝦輸出有三百[illegible]，但一九五九年美國實施禁止香港凍蝦輸美，出口數字因而大減。本港輸出之凍蝦，以美國數字最大，一九五五年本港輸美凍蝦為六萬七千磅，一九五八年激增至一百五十八萬磅，價值超過四百一十九[illegible]千七百餘萬港元。

日匯續挫 越匯轉定

（特訊）日匯報降，成一五○・五，即在港交港幣一百五十元五角，在日收日幣一萬元。合匯成一二八，即在港交港幣一百二十八元，在合收合幣一千元。越匯轉定，成一二三，即在港交港幣一百二十三元，在越收越幣一萬。菲匯……三元，在菲收一百比索。坡匯一八六・二，即在港交港幣一百八十六元二角，在坡收一百坡幣。新交港幣一八六・二，即在港交港幣一百八十六元二角，在坡收一百坡幣。遍匯成二七・三，即在港交港幣二十七元三角，在遍收一百遍幣。印尼匯收二○・四，即在港交港幣二十元四角，在印尼收一千盾。越匯轉企，成五四九・五，即在港交港幣五百四十九元四角，在越收緬紙一萬。

今年來本港凍蝦仍維持極低水平的出口數量，主要出口地區為日本及加拿大。一九六○年出口數量約四十萬磅，價值約壹百萬港元。

瑞比德外匯 牌價皆掛低

外匯銀行公會

（特訊）香港外匯銀行公會於昨（二十八）日修改瑞士、比利時，及西德等外匯牌價，三者新牌價均較舊價掛低。西德馬克新牌價為每百港元兌六九點六二五西德馬克，較舊價之六九點五六二五西德馬克。比利時法郎新牌價為每百港元兌八六四多兌一比利時法郎，較舊價之八六五比利時法郎。瑞士法郎新牌價為每百港元兌七五點一八七五瑞士法郎，較舊價之七五點零六二五瑞士法郎。

紐約股票市 突全面振升

全日成四一七萬股 指數迫近今年高點

良好商訊傳到

（特訊）路透社、美聯社十二月二十七日紐約電：道瓊斯收市指數週三日：工業股上升八點三四點子，鐵路股上升一點四點子，公用事業股上升二點五五點子，綜合股上升二點三三點子。以美聯社平均指數計算，是日上市股票市價約漲起三十九億美元，漲幅之巨為十一月以來所僅見。

是日股市收盤堅穩，大多數股票的市價均告上升，漲幅約在一點子或一點子以上。

習慣性年底市道振作終於在本日出現，在鋼鐵股及汽車股領導下，市勢普告揚上，交易活躍，上午市道走勢良佳，惟年底獲利回吐出現，將漲幅削減，尤幸買盤大量臨場，獲利回吐的股票多被吸納，故市道並無若何的影響，中午時市勢終能呈現上升，漲幅約在壹點子或壹點子左右，接近收市時，股市交投熾盛，買盤續見臨場，獲利回吐也就輕而易舉的被吸納，成交數字之大，使報價機也趕不及迅速地即時報出價格，因此市道普遍地呈現上升，工業股大都呈現秀色。

商業消息續有刺激性的報告傳到市場，通用汽車公司首腦指出一九六二年汽車及貨車的售貨將有超過八百萬輛之數，鋼鐵業人士亦指出一九六二年鋼鐵生意將屬樂觀。

大多數權威華爾街人士對是日市道之如虹走勢極表欣慰，並預料曾在本日內所創出高水平的綜合指數及工業股平均指數將會在年底前再出現。本日道瓊斯工業股平均收市指數曾一度晉至七三四點五四，而本年的最高平均指數乃七三四點九一；標準普爾五百種股票及四百二十五種工業股的平均收市指數也較本年最高指數稍低。

交投活躍而漲勢良好的股票為萬國商業機器，是日漲起四元五角，杜邦化學漲起二元，三元七角五分，通用食品上升二元五角，瓊斯麗洛鋼礦上升二元五分五，美國鋼鐵上升一元六角二分五，德士古上升一元一角二分五，萬國鎳鑛上升一元一角二分五，美國電話上升二元一角二分五。

全日共成出股票四百一十七萬股，較星期二日之三百一十八萬股增加，乃十二月十四日以來成交最活躍的一天。

在一千三百一十六種股票成交當中，六百三十七種上升，四百四十八種下跌，二百三十一種無變動，其中十三種創新高價，[illegible]種創新低價。

十二月二十七日

道瓊斯指數	
工業股	△七三一・四三
鐵路股	△一四三・○四
公用事業股	△一二八・○七
成交股數	四百一十七萬股

股票收盤價

股票	收盤價
美國製罐	四六・一二五
亞納銅鑛	四九・一二五
賀斯域企業	五一・八七五
波音飛機	五一・七五
克雷斯勒汽車	四九・七五
高露潔棕欖	五二・五○
陶格拉斯飛機	三六・七五
杜邦化學	二四六・二五
柯達照相	一一○・三七五
萬國寶通銀行	一○八・二五
萬國商業機器	五八二・○○
萬國農具	五二・○○
萬國鎳鑛	八五・一二五
萬國電話電報	五八・五○
洛歇飛機	四七・三七五
孤星水泥	二三・六二五
榮高梅電影	五一・六二五
孟山都化學	五四・一二五
國民餅干	八七・○○
國民收銀機	一三三・二五
泛美航空	二一・七五
派德西煤	三五・六二五
匪爾西愛	五三・七五
露華濃公司	六六・五○
雷諾斯五金	三九・一二五
雷諾斯煙草	八○・二五
史葛紙業	四二・七五
施樂伯百貨	八八・八七五
美孚汽油	五一・六二五
新澤西汽油	五一・○○
德蘭斯器材	一二三・二五
聯合炭化	一二三・二五
聯合太平洋鐵路	三三・五○
美國輸鉛	二九・八七五
美國鋼鐵	七九・七五

華僑日報 分類廣告（每段）大字四個 細字四十 一天四元 三天十元 二天八元

本報中區辦事處設在九龍代理佐敦道碼頭集益號

聘請花王　聘請英數女師　訪尋　尋人　啓事　遺失聲明　聲明啓事

嗚謝聘金　承退股聲明　買房聲明　嗚謝　雷達　徵購樓字　塑膠珠　聘請

打字員　招請繡花女工　保良局徵聘女個案員　女教師　招請打雜　招請技工　請女售貨　聘請經理

領長壽金　泗興肉食公司重要聲明

招生　聖約翰英專夜校　華僑函授學校　學畫佳音　梁基學車　香港婦女補習學校　皇家舞校　家庭褓姆　聘女職員

租賃　高尚洋房　單邊梗房　藍塘道　闊大唐樓　彌敦道舖　廠房出租

中環舖租　工廠招租　闊大舖位　英倫大廈招租　太子道樓　新樓召租　洋樓廉租　洋房招租

酒店舖位出租　分層工廠招租即日入伙

工廠貨倉 出租　出讓　樓屋　買賣　拳師犬出讓　旺地營業　旺舖出頂　鑄字機　廠房廉頂　大帮貨客　汽車平賣　珠寶　永生金舖

均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208　貨倉　實光珠石　鑽石

醫務　洪冠洲耳鼻喉專科　營業　塑膠碎料機　樣品贈送　自由車行

加力依 德國老牌 Erika　萬能角鋼　專買現貨　厚快巴平沽　錄音膠帶　代客銷售　打字機　英皇車行　立信搬運公司 專門搬屋

達華膠廠　保華光管公司 電話：773874　鋼琴 新到德國 八成新九百元 特價二千元 STRAUSS 美偉琴行　Optima 天馬打字機　檯字寫鋼

生泰公司　鋼琴　王之雪櫃 雪白牌　FACIT 快市牌　三妹牌 上等線彩　機關槍牌 爽滑幼結 經濟耐用　大生織造廠　分類廣告

送禮識客 家常飲用 最好買 龍力酒 常飲此酒 四季康寧 大印葡萄酒 北角英皇道廿四號 寶醴出品 酒莊有售 本號特製 加料添丁 甜醋 電話送到

華僑經濟行情

十二月廿八日

白米

暹國大米 白米 新花 仙 一級 二級 新粘 油粘 上粘米 中粘 下粘 米碎

麵粉

加拿大麵粉 生粉

食油

南國生油 印度上生油 非洲生油 新嘉坡椰油 日本大豆油 荷蘭豬油 美國豬油

食糖

太古砂 合興砂 新加坡砂 四星砂 OCB砂 東洲赤砂 澳洲砂 廣西糖 台灣白冰糖

罐頭鮑魚

生仁 豆子

大陸生仁 南非生仁 非洲生仁 徐聞生仁 天津豆 緬甸綠豆 東北紅豆 日本紅豆 大豆

果品

糖精

棉紗

布匹

洋紙

五金

工業原料

華僑日報 分類廣告 二天八元 三天十元 一天四元 (每段)大字四個 細字四十

本報中區辦事處設在 九龍代理佐敦道碼頭

南方大廈 全部向南 樓高廿層 繁盛中心 分層出售 分期付款 電話20578·704168

中環屋 中環士丹頓街廿九號 大單邊 全部間平 寶雄置業 三〇四伍賣洽

新樓出售

貨車投售

花園洋樓

舖樓廉售

荃灣洋樓平售 雄德公司 大道中 電話:二三四九零

鍋爐出售

新舖平售

洋樓出售

出售

利成

香港西環

碧街

油麻地

忠信

尖沙咀

樂道

油麻地

南京街

錦園大廈 高貴花園洋樓 風景最佳 本港 港九文咸西街五十號 電話:六一〇六四·六一〇六四 地產部

五洲大廈 大生銀行有限公司地產部

堅尼地大廈

新樓租售

新洋樓售

齊賢大廈

中央樓 旺地唐樓 四面單邊

中央建業有限公司

建安唐樓

南昌大樓

金閣大廈

大觀樓 灣仔洛克道446-452號 每層由二萬餘元起

高息唐樓出售 地點旺 交通便

酒家茶樓出售 地點 繁盛

信義企業公司

標準唐樓

富興樓 九折 二萬餘元起

立信 東區大廈 現貨即購即住 $28,220

西環五獨立大廈 全部建築完成入伙

德輔道西大廈 $23,750 $79,000

波斯富街大廈 $170,000

海殿大廈

皇后道西大廈

大通唐樓廉價發售 大安

樓價平靚

四海華廈 分層出售

大興企業

太祥大樓

昌發工廠大廈 深水埗元洲街265號

宏利森記 鴻德置業

同德大廈

崇德大廈

鴻德大廈

鴻星 營造有限公司

環海大廈 第二期工程開始分層出售

鴻禧大樓

美華大廈

四海大廈

錦輝大廈 叁萬九起

志盛公司

單邊唐樓

南生

寶德大廈

百樂大廈

瑞士大廈 北角 建築即將完成

中區大廈 德輔道中84—86號

章記

永華大樓

大隆

第三期 土瓜灣

大昌

渣華街吉舖 售32,000 租420免頂

特大現貨唐樓 土瓜灣道近九龍城碼頭

西邊街西式唐樓 $15,800起 期年九九九

花園街西式唐樓 旺角花園街158號至164號

摩天大廈 分層出售 天生置業有限公司

青山道

長沙灣

杉樹街

安居

福安 分層出售 優待顧客

尚有分類廣告 刊在第五張第二頁

香港法律彙編 香港法規全備 全書分四巨冊 案頭法律顧問

香港年鑑 一九六一年版

書報

第五張第二頁 刊有分類廣告 電話送到 甜醋

工人世界

WORKMEN'S WORLD

·第一七七九號·

替工友講話　評理　為工友服務　分勞

本港若干工業機構 勞資協商解決 年晚獎金問題

最近本港工友因為年獎問題，與資方發生問題者尚未發現；但是，雙方因為此一年獎問題，而醞釀發生糾紛者則頗有多起，其中并包括若干要求改善待遇之事件。因此，目前怎樣去防止這些可能的糾紛惡化，實在是一件急不容緩的事。

根據本港工會領袖表示：要使本港各業在年終之際，不至因年獎問題而生糾紛，最徹底的辦法是使各業的勞資雙方會商，成立一個協議，由勞資雙方去共同遵守，這樣將可以使勞資雙方不致因為這一個問題，而發生嚴大的問題。

去年，本港亦曾經有很多宗因年終獎金問題而發生的勞資糾紛，結果亦在迅速的談判下解決，而解決的方法就是由勞資雙方共同協商，定立一個協議，互相遵守，於是問題就迎刃而解了。

由此可以知道這是一種可行的辦法，如果雙方能夠竭誠地展開談判，則勞資雙方大可以定立協議，互相遵守，而減少糾紛。

本港目前有幾個大規模的工業，因為在最近一年內，其業務較差，故此工友的開工日數，自然較之往年為少，於是遂引起年獎的問題。

因為，目前本港各工業計算年獎的方法，是以其開工日數的工資，分為三百二十多天，而以此除得之數作為一日薪金之單位，如果年獎定為一月，則所獲得之工資，即為最後除得之數之三十倍。

故此，工業行業在最近一年來，如果開工少的話，則年獎自然少，但是此非工友不願工作，所以工友認為咎在資方。因此，本港在不久可能有年獎糾紛，即源於此，如何防範實為急務。（敏）

清潔工友不平鳴 工作相當辛勞待遇未符理想 別人不表同情反而時遭歧視

清潔工友的生活，得，相當吃苦，每天祗得幾塊錢，而且受盡人家怨懟，說那處不乾淨，這處又骯髒。其實，這是市民不合作的結果，跟他們實任無關。

一位清潔工友對記者說：「我們每一個清潔工友，在每天八小時工作裏，要負責掃三條街道，和七條後巷，所掃除的垃圾大約有十大籮，要用兩架濕貨三輪車，或兩輛手推的垃圾車，才可以運走；在此同時，掃大街的清潔工人，每日工作也一樣多，而且每日都有監督管理，休想偷閒分毫。」

又說：「我們的工作，是跟微菌搏鬥的，身體如果不好，隨時會染起病來；這實在是以性命的犧牲拿出來，去換取低微的工錢。如果工作不努力，隨時會給上司責罵，甚至會被開除的。」

「別以為掃街的差事，可以休息，其實，並不是這樣的簡單，比方說，當我們由街頭掃到街尾的時候，街頭又再度出現滿街的垃圾，不明原因的，以為我們工作馬虎，如果遇着上司巡到，就可能冤枉了『大老爺』，害罵了我們一番之後，還要從頭掃一番，其實這是市民不合作和不重視衛生的結果，當我打掃之後，又隨街拋擲垃圾了。「當我們見到些隨街倒垃圾的，就算有禮貌的勸告他們不要這樣做，可是，每每會惹來一些不講理的，便說『政府請你們來……』到你啼笑皆非。

最後還說：「有人以為我們整天在掃垃圾，會有『下欄』的，所謂『下欄』的意思，並不是指垃圾堆裏可以換錢的東西，而是指一些店戶商戶的津貼或年節的賠賞，其實，那又是一般宅戶沒有這樣的慷慨，就算是有的話，當局也嚴為禁令，一經查出，連飯碗也不保，所以，我們的收入，只有低微的工資，生活實在苦透。」

至於目前天星碼頭前行人隧道的清潔工人，工作時間和待遇怎樣呢？據說：他們四個工友分為兩「更」，每一「更」八小時工作，每天由上午八時開工，直至下午四時為一班，再由下午四時起，直至深夜零時又是另一班。他們每天的工資，祗得六元，每月一百八十元，而工作的原則，是相當嚴謹的，不祗不能有一點垃圾，同時，多點沙塵也不成，這因為在隧道裏，每天經過那裏的，有萬人計算，其中絕大部份是商賈仕女們，講求衛生，如果不保持清潔的水準，便會受到指責，所以，這清潔的責任，就落到專責清潔隧道的工友身上。當我們經過隧道的時候，總見纖塵不染，就比別的地方來得整潔，這個結果，也就是他們保持優越工作精神的表現啦！（燦）

春節期間廢除「紅封包」消耗 勞工界人士呼籲

本港工友家庭因為年尾而遇到的困難，其中包括一個頗大的問題，這一個是紅封包問題：本港已婚的工友每一年在新歲之始，都要為此而付出一筆頗大的款項，以至經濟受影響。

本港一般工會領袖認為：本港的工友家庭對於此一問題實在應該加以改進，首先是徹底廢除了這一項不合理的習俗，免至因為紅封包而支出一筆巨大的款項，影響正常的生活。

因為，在日常生活中，每一個工友都有很多朋友與親屬，而這些朋友與親屬又大都有一羣兒女，假如每一個認識的小孩都予一個紅封包，則所需的支出已是很大了，因此這一種支出實在是可免即免。

根據工友們的估計：就算在最節儉的情形下，本港每一工友為了「利是包」而支出的款項，亦要達到五六十元以上，這一個數目是很大的數目了。

工友假如用這一個數目的款項作其他的用途，已經可以因此而發生極大的效用。

在一般情形來說，一個工友的收入祇是僅堪維持生活，假若對於這些多餘的支出，不加刪除，則未來所遭遇的困難迫無可避免，實為本身所自尋煩惱了。

一般工友家庭主婦對於這一個意見，亦多數表示同意，咸認為只須要大家實行，自能成為良好的風俗，而不至於引起工友的困難。（敏）

女傭懂得車縫技術 希望入製衣廠工作

如珠女工友：

最近製衣、塑膠各業進入旺月，工友就業機會增加，特別是女工，更不愁沒有入廠的機會。

你既懂得車縫技術，最好還是投入製衣廠工作，學習製衣自然事半功倍。製衣廠通常分設裁剪、製領、車身、車袖、鈕鈕、熨衫、包裝各部門，這些工作都是適宜於女工來幹，你準備放棄家庭女傭的工作，投入製衣廠習藝，果屬明智之舉。

製衣廠女工如同其他行業工廠一樣，每天工作不會超過十小時（以八小時至九小時居多），每週休息一天，……

輪船看守員工會 籌設勞工服務社 請各界合作支援失業工友

輪船看守員工會主席馮天心昨表示：該工會以前因為要求資方增加工資，而實行罷工，結果因為雙方堅持已見，而至今迄未解決。

他指出：雖然工會方面已在各方面盡力設法，同時現在仍在進行斡旋工作中；但是，迄今仍未有任何澈底解決之跡象。

目前該工會會員所最大之問題，乃因勞資糾紛，而引起的會員失業問題，使該會會員因此而生活上深受影響。

因此，昨日輪船看守員工會主席馮天心特別對記者呼籲：請求本港各界人士予以支援，使該會會員可以獲得救助，同時解決生活。

目前，該工會正在發起組織一個勞工服務社，為該會失業會員謀福利，以求解決該工會會員因為失業而引起的困難。

這一個服務社相信在短期內將可以成立，目前已在加緊籌備，而本港的各界人士，如果能予該工會失業會員以職業上的協助，則至為該會歡迎。該工會主席馮天心對於各界人士的期望至殷，但願各界人士予以支持。（敏）

官塘工業區交通將改善 準備明年開闢小輪航線 便利港島工友上班下班

官塘自開闢為工業區後，在最近三年開其發展之速，遠超過一般人想像之外，工廠之增加固然極速，而工人家屬入住官塘者，亦一日較之一日增加，目前官塘工業區之人口已達十五萬之間，根據本港政府的原定計劃，在不久之將來，本港官塘工業區的人口將達廿五萬至卅萬之間，成為與荃灣相同的大工業區。故此連帶而來者，乃隨着大量人口而來的交通問題，工友返工放工，或外區工友返工與放工，或出外市區內任何一個地方，所遭遇的困難，要包括陸上公共交通的改善，與水上交通的改善。

因為官塘與九龍市區，或官塘與港島，碼頭遙遠，所以由官塘區域要渡海的話，實在並不容易，該區域工人已有要求設一個渡海線之議，現在此一討論，在本版與市民實際呼籲之下，將於來年成為事實了。

香港政府有見及香港本島與官塘的交通有改進之必要，可能在來年正式開辦香港本島至官塘之間的渡海小輪新航線。

假如此一事能成為真實的話，則本港人士自香港往官塘將較前為便利，甚至在港方之工友，亦可以前往官塘工作了。

此種新措施實在亦為適合實際者，因為自港府開闢官塘新填海地為工業區後，新型工廠建築在該區內者已不勝其數，同時目前每週均有工廠地段開投，廠商爭購者極多，故此港府改進其交通實為需要。

根據非正式統計，在不久將來，官塘新工業區將有人口廿五萬至卅萬之衆，現目工友中除位於該區者外，其他均居於市區，故此交通問題關係彼等返工之便利與否甚大。

目前，官塘區域之水電與道路已有較大之改善，至於陸上交通亦已有較大之改進，已有巨型巴士來往旺角與九龍城碼頭之間。

此外，該區又建有消防局，派有新型救火車，以防意外。又有郵局及健康院等，情況已大為改進，故此本港工友生活亦已大為改善。（敏）

若干工會積極進行 協助改善工友生活

今天已是陽曆廿九日，還有三天就是陽曆新年了。據記者連日來訪問各業工會，據悉各業工會籌備慶祝活動中，發現本港一般工會大部份都擬訂在新年期中舉行團拜或慶祝會外，不少工會積極擬訂明年工會一年中的主要工作方針及其主要計劃。

據某工會領袖語記者說：目前一般工會大部份都着重於發展會員的福利，大概他們知道目前本港工友在改善待遇以後，都注重如何改善本身生活之故。

其次，工會對於工友的家屬生活也開始注意，積極地擴展於發展醫療工作，使工友及工友家屬在患病時，也可以有診病，與免費獲得治病的機會，這對於工友及其家屬生活改善關係重大。

對於會員子弟教育的發展，各工業一向都是非常注意的，而直至本年為止，一般工會的工作方針仍然側重於會員子弟教育的發展，因為本港工友的子弟教育，迄今始終未獲改善。

本港若干工會，正在積極籌備與建會員子弟學校，如酒樓茶室工會正在積極籌備興建會員子弟學校，其他尚有若干工會址會所，於必要時可利用會址進行購置開設學校，或識字班。

最後該領袖強調指出，明年一般工會的計劃，綜合來說，是重於改善工友及工友家屬的生活。

酒樓收爐問題 勞資今再會商

酒樓茶室業工友歲晚收爐假期，由於最近港九飲食業總會酒樓茶室組向酒樓茶室工會去函提出將以往硬性之辦法改為活性，并於日昨由勞資代表在廣州酒家初步接觸，交換意見之結果，資方以目前營業環境，再不能因循以往之硬性收爐辦法，以招損失，必須有所變通，而勞方則認為遷就更，恐不為工友所贊同，蓋在一年當中，這四天休假之自由，亦被剝削，實毫無意味者。由於磋商未有結果，故再定今（廿九）日下午二時，在廣州酒家舉行第二次座談會，究竟對于改為活性辦法之建議，是否為勞方接納，稍後當可分曉。（燦）

棉紡系工會發動 工友捐購新址

棉紡系工會，職工總會屬下之棉紡業職工會，鑑于進行籌購會址事宜，除已獲若干廠家資助外，最近并發動各工友自由樂捐，此舉短期內當可展開。

昨據該會主席彭震海語記者稱：該會計，工友以比較保守之估計，亦達三萬餘人，如有半數以上樂捐，平均每人三元計算，亦可達五、六萬元。

彭氏認為該會荃灣辦事處之後，官塘亦有設立之必要，因如此方能使工友有互相敘首之機會，從而切磋技術及加強團結，為工造福。

預計上項計劃，在一九六二年內……

工展白花油攤位 今有工人樂園錄音 李寶瑩蘇少棠領獎

白花油藥廠，向有工人樂園之組織，經常在廠內，唱歌作樂，予工友們精神上之調劑，前輒受各電台錄音，并先後播出多次，深博社會人士好評。近該廠更接受香港電台之約，特定於今日上午十一時到該攤位訪問，并作工人樂園錄音，節目甚富，由白花油藥廠宋人寰主宰孫氏，為使大會場面增加熱鬧，吸引更多遊客起見，更約……

華僑日報 工人世界小廣告

本報為加強對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢便利工友之小廣告欄，舉凡與僱員工友有關之「待聘」、「聘請」、「徵求」、「出讓」及「租賃房屋」等廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）為限，以示對讀者服務之誠意，特低廉收費，歡迎來稿刊登！

每段 大字四個 小字四十 服務大衆 每天貳元 上期繳費

賜洽處：……

待聘

末日間工　**教師待聘**　**家庭補習**　**經驗會計**　**傢俬設計**　**補習**　**英數女師**

徵求

徵買舊樓

租賃

C.I.F.算法　**專改西裝**　**塑膠珠**　**電話梗房**　**單邊樓租**　**洋樓出租**　**沙田洋樓**　**梗房寫字 另寫字樓位**　**農場招租**　**中區大廈**　**旺舖招租**　**洋房出租**　**新樓招租**

高尚梗房　**舖位招租**　**二樓招租**　**花園洋樓**　**全座招租**　**洋樓出租**　**洋樓招租**　**工廠招租**　**青山道舖**　**電話信箱**　**新樓招租**　**灣仔舖租**　**旺舖招頂**　**工廠倉舖**

洋房招租　**工廠招租**　**中環舖租**　**新樓召租**　**廠房租賃**　**寬大洋樓**　**洋樓廉租**　**單邊梗房**　**藍塘道**　**闊大唐樓**　**彌敦道舖**　**高息舖位**　**花園別墅**

出讓

鏡記　**旺角舖位**　**交吉唐樓**　**本少利厚**　**花園洋樓**　**新樓廉讓**　**一新對舖**　**旺舖出讓**　**旺舖招頂**　**廠樓租讓**

小玩具狗　**犬出讓**　**花園洋樓**　**新樓出售**　**鍋爐出售**　**新舖平售**　**洋樓出售**

聘請

聘請教師　**聘女教師**

聘打字員　**司機 伙頭**　**聘請教師**　**車床學徒**　**急聘職員**　**聘請書記**　**女書記**　**聘女職員**　**女教師**　**招請打雜**　**請女售貨**　**高價招請 繡花女工**　到北角太古糖廠側街29號五樓洽

費用廉 收效大

本報為各界利便起見，特設工人世界小廣告欄，介紹職業，分門別類，如有「告」房屋出賃、徵求、出讓、聘請、職員、訪員中特價，物件、伴侶、代領、通訊、十六字以內，登一天，收費二元。……

樂聲·大華·娛樂·百老滙·新華·豪華·利舞台·樂宮·皇都·麗聲·皇后·普慶

今晚繼續公演　今早十時預售30．31號日夜場票

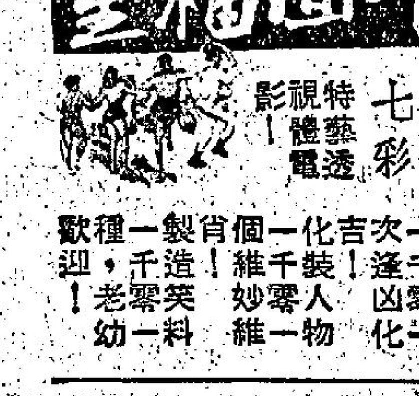
上海 青年京劇團

主要演員：……

今日晚場及30 31 日夜場演 白蛇傳　擋馬　遊園驚夢　罷宴　伐子都

不日公演 楊門女將

一來聲動院　今天早四場　週笑震全！



千面福星

不狂令休笑你　特藝七彩　特視體電影

經歷千危一次吉逢凶一化一個化千零一物　背裝人一維妙維千零一料　製造千一笑　零老幼歡迎！

今天最後四場

環球公司本年度壓軸大名片

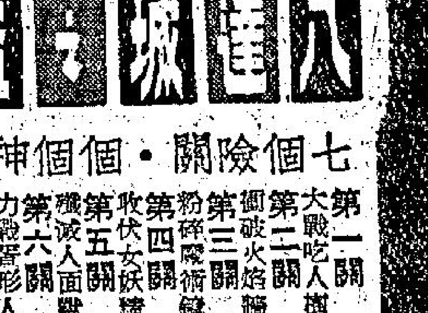
芳華虛度 "Back Street"

明天獻映　七大巨星領銜主演

刧後昇平

最神奇的巨片

第九天映！一觀眾致讚美！今天請早



八寶城之盜 THIEF OF BAGHDAD

七個險關·個個神怪

救同公主·共成眷屬

昨狂滿今請早

香港人的老朋友：康丁法拉斯

天賜福艷

UPS AND DOWNS

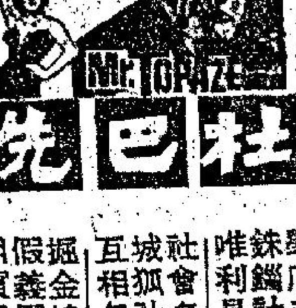
伊士曼七彩！片上中文

一零路笑技齊出八百招絕！

今天盛大獻映

霍士公司七彩綜藝 新體香艷幽默喜劇

彼得拉斯 妮黛 莉姬



杜巴先生 MR. TOPAZE

迎接新年的最佳招笑巨獻！

片上中文字幕

港九首輪影院聯合廣告

寶鼎明天盛大開鑼

蘇少棠李寶瑩領班

頭台演出「碧波潭畔再生緣」

〔本報訊〕寶鼎劇團，將于明天（三十日）晚上，假伊利沙伯體育館開鑼了。演期計劃在九天以上，同時明晚在上演新戲前，先演「六國大封相」，繼續出頭齣戲為鄒孟嫦女士編撰，由宋代民間神話故事改編的「碧波潭畔再生緣」。主演的老倌是文武生蘇少棠，小生關海山，花旦李寶瑩，幫花任冰兒，三幫艷麗秀，武生白龍珠，丑生石燕子，任世勳，與長髮麗等。該班主持人為利便觀衆購票計，由昨天起特設定座處，因各方對是台均甚看好，環顧目前到處在掩旗息鼓中，咸料是台必定理想無疑。

新劇「碧波潭畔再生緣」，噱頭甚多，向以文武生姿態出現的石燕子，這次卻以丑生的姿態出現，在戲中去飾精一角，且戲中有一場大操鋼兵，他卻以鵝頭自任，大演北派，而對手的武師亦有十多名，由北派名手武師于占元領導上陣。蓋于氏為名女星于素秋的父親，于素秋的武藝，就是他一手教練而來。他是京劇紅伶，現設中國戲劇研究學院於尖沙咀，自任院長，不少紅伶在其門下學習北派武功。這次班方特央于占元領導全體武師，與石神作對手，其精彩可以想見。班方為配合演出，全部佈景將由名師設計，特定立體巨景多幢，務使觀衆耳目一新。

又班方為期演出盡善盡美起見，該班全體男女老倌，花旦，小兵，音樂，棚劇，指導等，昨天齊集順聯會內，舉行最後的極大響排，全劇由頭到尾排演一次，而文武生蘇少棠的師傅陳錦棠、陸淑卿伉儷，亦蒞臨參觀，並指導各場介口。

至于是台票價，據說，最高門劵只售六元，最低元半，以這樣的價錢，欣賞中上型班的好戲，堪稱抵睇之至。

余麗珍東山復出 計劃在新春起班

〔本報訊〕名伶余麗珍，在香港之粵劇壇上，享譽已多時，一曲高歌，四座傾倒，許為上海妹徒之唯一正宗花旦喉，可是，最近數年來，她自創了麗士影業公司之後，即忙於電影事業，放棄了舞台生活多時，不料近來又有餘興，東山復起，準備組織粵劇團，重上舞台，加入新春演出。

據說：余麗珍這次之東山復起，全由其外子李少芸所鼓勵，以新春期內沒有片可拍，借此以宣演其特出之藝術，亦一樂也，以至關係，故余麗珍則有復出之說。

從八和子弟口中的傳出之消息，乃言之鑿鑿，經已配定了黃醒非、林家聲、陳燕棠、許卿卿、許英秀、和他本人，已商定齊搭修頓球場做頭台。

如果余麗珍果真復出的話，一定有相當號召力，雖然這班不是巨型班，但已屬中上之班，若收費不高時，適合一般戲迷胃口無疑。（一手）

（圖為華文漪與蔡正仁的一場對手戲，右第一人飾小青的是王英蘭）

華文漪 有梅派味道

蔡正仁 是冠生新血

「白蛇傳」中的「遊湖」，像一首抒情詩，又像一幅工筆描成的彩墨畫。華文漪在這折戲裏扮演的白娘子，表演含蓄，細膩，曼妙，充滿着詩情畫意。

華文漪的扮相端麗，氣質文靜，手式、水袖都很有梅派的特點。

她一出場唱一段南梆子：「……人世間竟有這美麗湖山：……」時，那種為明媚春光陶醉的眼神，嫵怯柔美的身段，佩似柳堤上一株怯怯的白李在微風中裊娜，那跟舞台設計的紫花堤柳的綠色交織成一幅絕美的美人春遊圖。在雨中泛舟一段，她用飄逸的水袖，兩三步款款的碎步，就使觀衆如見輕舟蕩漾碧波中的情景；在「酒變」下場，離家上靈山盜草時，她使用水袖飄舞，也表達出白娘子冒刀山火海捨命救許仙的決心。

華文漪有一雙很會表情的眼睛，她在斷橋初遇許仙時，眼睛一閃，像發亮似的，流露出內心的熱情，但又馬上收斂住了；當她在舟中將傘遞給許仙遮雨，許仙回頭一望，兩人目光剛相接，就像觸電般的擦閃觸後，當船身震蕩，兩人下意識地相扶持，不覺偷偷地對望一眼，又大不好意思地避開；在臨別時，唱：「莫叫我望穿秋水：……」，依戀的眼色中流露出愛慕，感激的無限柔情。這種眼神很美，很強烈，能充份表現白娘子內心對愛情幸福很熱烈，而外表很矜持，溫柔嫻靜的性格。

在「酒變」一場：她初用婉言推辭喝雄黃酒，再次是楚楚可憐地用夫妻情份來懇求免飲雄黃酒，最後為取得許仙信任，毅然飲下雄黃酒，其間思想情緒的變化，從眼神，身段中，都表演得層次分明。而且，她的眼神，不管是表現猶豫，焦急或哀傷，都很美很動人。

華文漪原是學昆曲青衣的。這次演「白蛇傳」，才登學京劇。所以，她的表演有昆曲那種細緻妙曼的風格。

華文漪是言慧珠的得意弟子之一。她在上海演出受熱烈歡迎的昆劇「牆頭馬上」，就是由言慧珠親自傳授的。近五年來她一直跟隨言慧珠左右學戲，受梅派的表演風格感染很深；當梅蘭芳拍影片「遊園驚夢」時，她扮演花神之一，隨梅蘭芳表演。在間接直接接觸中，她都有機會學習梅派風格。所以，這次「白蛇傳」裏，她雖是第一次演京劇，但在身眼手步法上都能有梅派青衣味道。

田漢筆下的「白蛇傳」的許仙，與有些劇本中的許仙不同。他所描寫的許仙是老實忠厚，最初因法海的挑撥，對白素貞的愛情有懷疑，但他沒有存心要害白素貞，到最後更醒悟過來，堅決站在白素貞這邊。上海青年京劇團蔡正仁，塑造的許仙是符合劇本的尺寸的。

在「遊湖」一折，他一出場對着西湖美景唱的那句：「……百忙那有閒情賞：……」就顯出一個老實的小店夥的心情。而在「避雨」，借傘，同舟以及在「結親」，那場與白蛇兩人單獨相對無言時，那種拘謹忸怩的表情，都很能表現出許仙對白蛇的愛慕，但又自卑的心理，可愛而又可笑。在「遊湖」裏，與白蛇分別後，他癡癡地站船頭目光隨着白娘子去遠，船身一震動，他不覺向前一蹌，站定，輕擺水袖細步後退，好像小船在緩緩離岸。這一段身段表演，溫文瀟灑，非常美。

蔡正仁有一個清秀的小生扮相，風度翩翩，儀態端雅，表演穩重大方，有昆曲小生的儒雅蘊藉的氣質。

他學俞（振飛）派。俞振飛本人和俞的師兄弟沈傳芷親自為他教戲。的確是名師門下出高徒。他已為昆曲小生新人中，為上海觀衆津津樂道的人物之一了。

昆曲小生分工嚴格，有巾生，冠生，雉尾生的區分。而蔡正仁卻能兼飾這幾種不同的身份的角色。他在「評雪辨踪」裏演窮生呂蒙正……中演唐明皇，舉止從容，雍容華貴；「遊園驚夢」中演的巾生柳夢梅，瀟灑飄逸，都有俞派的風格，演得很成功。

他的嗓子高亢清越，在唱腔方面曾跟俞振飛下苦功。冠生的唱腔是眞假嗓結合運用的，眞假嗓唱法在接續處最易露出痕跡，而他唱來天衣無縫，非常自然，這在青年小生中非常難得的。京劇行家有句話說：「男怕西皮，女怕二黃。」蔡正仁飾許仙在「合鉢」一場唱的「西皮散板」：「不由我怒氣滿胸膛，法海不是凡人的……」，運用高腔唱得激越，充份表現出許仙對法海辣手破壞他與白娘娘的愛情那種悲憤交加的情緒，是非常動人的。（齊）

袁叢美 來港會妻 時在下月

自從袁光不肯返台，再攜眷來港，而寄居私底下到澳門，探留港手續之後，露出了她和在台之外子袁叢美兩人之間的問題。知名的影界人士，都懷疑她倆婚姻之間，有不平凡處存在。將來總會有一天要攤牌，……

話不多時，昨日台灣來訊，說袁叢美已定了一月中旬來港。

袁叢美之來港，表面上是公務，因為，在前個月中，台灣方面已批准他來港，聯絡中國影業公司當局，商了多價以後，他多了聯絡香港同業關係，有權申請來港。這次出師有名，私底下，則是來港找尋袁光團聚。

但據港方影界消息：縱使袁光和袁叢美之中沒有芥蒂，但袁光返台之機會甚微，原因是袁光最近已和電懋影業公司簽了兩年合約，不容輕易告假，除非取得電懋當局允許乃有可能。（譽）

寶峰推出巨製「七彩小狀元」

積極進行六二年大攻勢

為酬謝觀衆們對寶峰公司愛護的盛意，為迎接一九六二年的來臨，寶峰特別貢獻一部超級巨製的「小狀元」。因為「小狀元」演員陣容的龐大，因為「小狀元」全部伊士曼七彩攝製，所以「小狀元」是不惜巨資，認眞製作的特製品。「小狀元」所以為迎接新年的獻禮，「小狀元」所以作為酬謝觀衆的禮物，故當開始拍攝時，便抱着只問耕耘，不問收穫的態度，務使此片成為一部最佳的影片，務使此片成為一部觀衆滿意的影片。

現在，「小狀元」已定由昨日起在紐約、高陞、大世界、好世界、第一新、國際、箕灣、長樂等八間公映了，成績是否達到理想？還請各界人士予以不客氣的批評和指教。

「小狀元」是寶峰公司繼「小孤女」、「紮腳小紅娘」後攝製的第三部出品，由馮峰導演，馮寶寶、鳳凰女、半日安、靚次伯、白玉堂、李香琴、馬笑英、劉月峰，及寶峰新星馮素波、潘有聲、王超峰等聯合主演；是一部古裝歌唱，大鑼大鼓大袍大甲的奇情片，故事離奇，極波譎雲詭的能事，劇情的發展，處處奇峰突出，出人意料有山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村之妙。小狀元智退鑾使，巧破奇案，及三司會審，大義滅子，節婦含冤，計考狀元等場面，更充滿戲劇性及娛樂性，使人拍案叫絕，更由於導演手法高超演員表演出色故能成為一部新年娛樂的最佳電影，接續推出的寶峰第四部新片「孖生小寶人」，更是一部在藝術方面達到最高峰的時裝社會，現實勸人之文藝鉅構。馮峰除精心導演之外，更在片中客串演老人一角，有極精湛的內心表情，動人心坎。馮寶寶一人分飾兩角，一對孖生兄弟，同場出現，同場演出「三娘教子」，「蝴蝶夫人」等名劇，運用特技鏡頭拍攝，極鬼斧神工之妙。寶寶盡量表演她的戲劇天才，演來出神入化，更為出色。其他聯合主演的，還有周坤玲、黃千歲、袁步雲、馮素波、潘有聲、羅艷卿、梁醒波、王超峰等，是一部一九六二年的藝術結晶，寶峰更展開龐大的攻勢，實現「一月一片」的計劃，一月份開拍的第五部新片，經已籌備就緒，月中收音開鏡，仍由馮峰導演，馮寶寶、麥炳榮、鳳凰女、靚次伯、馮素波、馬笑英、潘有聲、王超峰、譚定坤主演，馮峰客串主演。片名「寶島英雌會」。同時開鏡，還有一部「小妹妹」，及陸續拍攝的「差利與小孩」等片，一九六二年的寶峰公司，將拍新片十二部。

「劉後昇平」陣容強 是電影史上的珍品

「劉後昇平」一片，已定於本月卅日作全球性盛大公映，並在「紐倫堡」當地及美國同時推出，這是影壇近期的一宗大事，原因是當史丹利克藍瑪宣佈拍攝這一齣影片時，早便引起了國際影壇的重視，這是一部大家認為不能拍攝的影片，但在史丹利克藍瑪的巧妙處理下，以及七顆紅星的群力演出，卻使這部大家認為不能拍攝的影片，成了一部影史上的珍品。

△這片是在「紐倫堡」實地拍攝的，……

△劇中……多出品中，「……英會」算是演員最多的一部，但比起這部「劉後昇平」領銜的主要演員一共七位，那是，史無前例。

蔣英鶴與伕子都

「伕子都」是上海青年京劇團演出的一齣武戲，由武生主演，須要高度的武功技巧，才能顯示出戲的特色。同時不但演員的武功底子要熟練，琢磨些特技，而且要求將這些特技與表演結合一致。青年武生蔣英鶴在這方面有令人滿意的成就。

子都是個外貌「俊秀」，心地陰險的人物，在表演上，既須保留武生的功架，以一般武生所有的英武之態，表演這位貴族將領的外貌，又須刻劃出人物靈魂中那心狠手辣的陰暗面。從考叔奪帥開始，子都即妒火中燒，……一個亮相，眼神嫉恨，……他借故發難，暗放冷箭，……在「鬧府」一場，子都的內心恐懼，用眼神和大幅度的身段表現出來，……也能……，把人物性格表現得很深刻。（圖「伕子都」中之蔣英鶴）

雙龍丹鳳霸皇都（連圖故事）

一、齊霸王（劉月峰）溺寵賈妃（梁翠芬），兵權被奸妃父賈榮文篡位自立，皇后（陳好逑）產下一雙兒女，託孤太醫和宮娥，便飲劍殉國。

二、十數年後公主長成（鳳凰女），一日巧遇落難太子（陳錦棠），陳錦棠由太監撫養成人，因殺了奸妃，改為乾隆下自稱鳳凰女後將為夫人。

三、譚蘭卿以賣卦為活暗訪英雄勾檔中，都近無賴見鳳凰女姿色艷麗，借故接近，幸適遇錦棠和林家聲的趙國太子，路見不平，拔刀相助，將那班無賴打得落花流水。

四、林家聲與鳳凰女原屬姨表，闊齊國趙亂，為報母仇以照顧，佳欲起兵伐姨母，奈齊國實力，逃與叛將軍（譚蘭卿）化裝主僕來齊國借名遊學，無意中結識鳳凰女，互生情愫。

五、半日安貪寶稱，再寵於內，由半日安泡下。出場靚次伯一同還鄉，主考官觀次伯與天子劉月峰，以老秀才之文才交佳，乃將半日安召去，半日安迫得將賈名陳考寒諸出。

六、天子再召寶寶至，即席揮毫，才驚滿朝文武，時有外國使臣來朝，提出三個問題，如答不出，則須稱臣，滿朝文武無一能答，寶寶謂能答，但須准其任狀元，及為母伸冤，果答難題。

七、寶寶狀元，奉七省巡撫，與白玉堂及次伯一同還鄉，當審冤案，奸夫王超峰覺是次伯之子，乃百般阻撓，寶寶設法揭發奸夫淫婦詭計，鐵面無私，靚次伯大義滅親，正之於法。

八、鳳凰女沉冤得雪，馬笑英亦以錯怪好人，向鳳凰女母子道歉，寶寶乃偕母及姊與半日安，劉月峰，同歸狀元府，並迎馬笑英同歸，共享富貴榮華，闔圍結局。（完）

黃少伯 復上銀幕 十年前契七彩劇 投效活力

……四十年前，大名鼎鼎的……黃少伯……，……十年前……，都無疑問的，……黃少伯……投效活力影業公司，……已準備開始拍攝新片「乳燕離巢」，……有一吉星拱照……，又多一丑角人才，戲迷眼福實非淺。（活）

關山在「派對」中

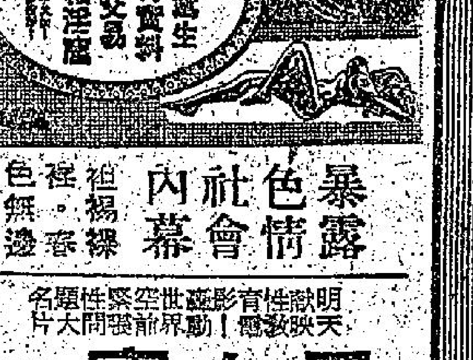
南國實驗劇團視康祝第一屆畢業典禮及聖誕節，特於前晚在智力樓該團本部舉行聯歡晚會，到會者除該團全體教師學員外，並有來賓邵氏影星關山、顧媚、導演羅臻夫婦等，先由團長顧文宗及來賓徐速等分別致詞，並即由各學員獻演節目，最後舉行化裝舞會及抽獎，至凌晨二時方盡歡而散。

（圖為：關山與南國實驗劇團團員在聖誕聯歡晚會中合影）

京華 昨日狂滿請速定票　新東寶又一賣座王牌片　性感炸彈 三原葉子　硬派小生 天知茂　笑星 吉田輝雄　聯合主演　三原葉子熱情舞 春心動人魄 血脈賁張　新藝綜合體 特藝七彩　黃線地帶　綠青和味之作！　中文片上　春之罪 犯舞奇 熱新　色情陷阱　十二時半　糊塗大畫家

樂都 九龍紅磡蕪湖街　電話八二四三六四　兩點半．五點半．七點半．九點半　昨天滿座即映　寶華改編．邱爾吉親自下令全國警察包圍匪作悍死戰巨片　警匪血戰雪尼街　新藝綜合體 中文說明片上　下期 胡塗艦長少爺兵　今天十二點半 赤胆屠龍　明天十二點半 聯邦密探隊 七彩

東方　百樂門 連日狂滿．兩院最後今天 欲罷不能 請勿錯過　二十世紀霍士公司巨獻：香艷諧趣滑稽輕鬆大喜劇！　德琵．雷諾　史提夫 科利士　安地 葛夫　六大紅星合演 中文字幕片上　是本年度最佳喜劇！　由頭至尾笑料湧泉　極娛樂之上乘！！盡喜劇之奇材！！　新藝綜合體電影！　特麗七彩　糊塗軍事秘密　女俠勤王　胡不歸　三戰定江山



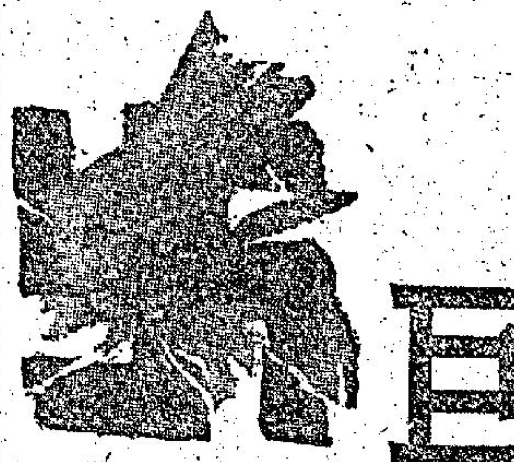
新世界 最後今天五場　好此道者，萬勿錯過　新東寶又一香艷肉感大名片！　日本性感肉彈 三原葉子 主演傑作 色相　暴露色情 社會內幕　明天獻映 性教育影片 轟動世界　男女寶鑑　特別啓事

麗斯 最後今天請勿錯過　聯美公司空前激烈戰門片　加利．谷巴　畢蘭加士打　超綜合體 影藝七彩 中文字幕片上　龍虎干戈　明天獻映 華納七彩超特巨片 春光花月夜　今早十一點半 火海敵戰

慶…… 繼續公演　將門女

聯美影片公司 UA 六二年大攻勢

寫下影史上最輝煌的一頁 明天起全球獻映 巨片「刧後昇平」



由明（卅）天開始，全球數十個大城市，將同時獻映聯美公司一部轟動世界的偉大作品，這部曠代無儔的巨片，便是宣傳已久的「刧後昇平」（JUDGMENT AT NUREMBERG），是著名製片家史丹利克藍瑪的驚人之作，他在這片中，是自兼製片及導演兩要職。

這片演員陣容之強，可以說是影史上前所未見的，計領銜的七位是：史賓沙德里西、畢爾加士打、李察威麥、瑪蓮德烈治、麥斯美倫雪兒、萊地嘉蘭與孟甘穆利奇里夫。

在近百年的電影史中，沒有一部影片的全球獻映禮比這片更偉大的，計這次參加同時獻映的國家，包括荷蘭、比利時、希臘、阿根廷、丹麥、義大利、瑞士、法國、葡萄牙、巴西、德國、瑞典、挪威、英國、巴拿馬、墨西哥、烏拉圭、菲律賓；地區則有香港、安哥斯達丹、雅典、柏林、古龍、布宜諾斯艾里斯、哥本哈根、米蘭、那不勒斯、羅馬、維也納、蘇黎世、巴黎、聖地牙哥、演堡、法蘭克福、日內瓦、史托咸、里瑪、倫敦……一連串真是多得不可勝數。

這是一部充滿爆炸性的作品，它雖是紀述紐倫堡法庭的一連串審訊，但卻從這一連串審訊中，寫出了一個更嚴重的問題。用這一種題材來拍成電影，是非常冒險而又大胆的嘗試，但史丹利克藍瑪一點也不畏縮，結果他是能人所不能，把一個最難拍攝的故事，竟拍成了一部影史上的奇蹟。

這片的外景是在紐倫堡實地拍攝的，而全片故事的發展，也都在紐倫堡。因此，紐倫堡為了獻映這片，特地成立了一個小組委會，情形的隆重，也創下了影史的新頁。

聯美宣布正式推出這片後，立刻轟動了全球的輿論界，分別發列專欄，向讀者們作詳盡介紹，推許為影史上一部最偉大的作品呢！

首映禮盛況空前 四台柱親往參加 三百記者前往採訪獻映新聞

「刧後昇平」的優先獻映禮，是於本月十四日在柏林舉行的，為了隆重其事，製片人兼導演史丹利克藍瑪，親自偕片中三位主角李察威麥、麥斯美倫雪兒、萊地嘉蘭，同機趕往柏林，參加獻映盛典（見附圖）。本來史賓沙德里西、畢爾加士打、瑪蓮德烈治及孟甘穆利奇里夫都打算一同前往的，但瑪蓮德烈治臨時因為身體不適，其餘三位也因為拍片正忙，抽不出空來，才把計劃放棄。

早在柏林的機場上，有數千影迷在等候迎接這幾位從荷里活飛來的影星，情況的熱烈，使史丹利克藍瑪大受感動。

「刧後昇平」的獻映禮在西柏林的康格里士堂舉行，所有當地的要員，都被邀請前往參加。此外，更有三百位來自四方八面的記者，他們到場採訪有關獻映的盛況，然後拍發專電，刊載於全球各報。這三百位記者，有些是從美國來的，有些是從英國來的，證明了大家對這片的重視，是戰後所從未有過的。

柏林首映之後，跟着在聖誕節前後，世界各地也陸續將這片推出，其中紐約的皇宮戲院，美亞美的林肯戲院以及洛杉磯的演得治戲院的隆重獻映，最惹人注目。

安尼斯高負責 插曲及配樂

「刧後昇平」的插曲及配樂，特聘金像作曲家安尼斯高担任處理。安尼斯高曾替「聖地忠魂」選作插曲及配樂，奪得了金像獎。安尼斯高將納粹的名曲「利馬選」加插在片中，并用德語唱出。此曲至一九三零年希特勒興起後一段悲慘日子的進行曲，由漢斯威莎所作。

「刧後昇平」的製片人史丹利克藍瑪，選用博物院中物件作背景，如一八四八年必殊史坦鋼琴，一九三五年賓士汽車，該車現為荷里活汽車收集家之物，價值一萬五千元美金。還有將軍府中的傢私，全部是持迪梅廷遺物，古色古香。

△「刧後昇平」主要工作人員，由右至左：孟甘穆利、奇里夫、萊地嘉蘭、麥斯美倫雪兒、瑪蓮德烈治、李察威麥、畢爾加士打、史賓沙德里西、史丹利克藍瑪。

年前，史丹利克藍瑪宣布拍攝這一張影片時，立即就引起國際影壇的重視，因為這是大家認為沒有可能拍成電影的故事，而他竟敢投下巨資，邀請七位當紅的大明星演出，那不是一件太冒險的事嗎？然而，在史丹利克藍瑪的巧妙處理下，卻使這部大家認為難拍的影片，變成了一部影史上的珍品，那不是一件太神奇了嗎？

刧後昇平的故事及人物

這片的故事，是距離一九四九年七月十四日，紐倫堡戰犯法庭上的審判結束了，盟軍的法官們對論嘗最後幾件案子的判決。這確是一連串審判的尾聲，沒料到這幾宗小案件的審訊，比審判幾位主要的戰犯，會更轟動，更富於爆炸性！史丹利克藍瑪對拍攝這部影片，態度非常認真，他不惜勞師動衆，率領大隊人馬到紐倫堡實地拍攝，難怪這片公映，會立即引起全球矚目！

「刧後昇平」的七位領銜演員中，除了麥斯美倫雪兒外，其餘都是大家熟識的。其實，麥斯美倫雪兒的來頭也不少，原來他不是別人，正是著名艷星瑪利亞雪兒的哥哥。他雖沒有踏進荷里活影壇，但在歐洲的影壇上，卻早已是一個頂尖兒的紅員，在這部「刧後昇平」中，他扮演戰犯的辯護律師，一連串爆炸性的演技，使他光芒四射，一向以爆炸性演技稱著影壇的畢爾加士打與李察威麥，在這片中也被他的光芒相形失色。毫無疑問，這片放映後，他必然列入世界性男主角之一，而影評家更認為他很有資格奪得金像獎。

「刧後昇平」是描述紐倫堡法庭審訊一連串謀殺、暴行、殘虐與姦淫、酷刑案子的片子，史賓沙德里西飾演來自美國的法官海瓦德，畢爾加士打飾德國的司法部長恩納斯曾寧，李察威麥飾盟軍方面的檢察官羅遜上校，瑪蓮德烈治飾一個已被處決的德軍領袖的妻子，麥斯美倫雪兒飾被告的辯護律師，萊地嘉蘭與孟甘穆利奇里夫則飾兩個絕對法例的犧牲者。

海瓦德法官是一個真正代表正義之聲的人物，他雖是一個世紀文學作品中常見的小人物，但在這一項審判中，他表現出那股不屈不撓精神，卻使這一位小人物變成一個歷史上的巨人。這是一個不容易扮演的角色，除了史賓沙德里西外，相信在影壇再難找到一個更適合的人選了。

恩納斯曾寧是德國的司法部長，是德國憲法草擬人之一，他在國際法律界中享有聲譽，他的著作很多且被列為立法的藍本。他會受到法庭的審判，那真是一件不可思議的事。這角色，一股堅忍沉毅的態度，使人留下深刻印象。

幾個主要背景 富有歷史價值

麥斯美倫雪兒的演技，強而有力，才辯無礙，在許多老資格的大明星之前，不但毫不遜色，而且搶盡鏡頭，難怪輿論一致推許他為影壇新發現的彗星！

萊地嘉蘭雖已離開影壇許久，但這次東山復出，卻令人耳目一新。此外，李察威麥、瑪蓮德烈治的演出，也都有了非常的進步。

春滿香港 老冰卜合恢復合作

「春滿香港」（ROAD TO HONG KONG）是冰歌羅士比和卜合再度合作的一部歌舞諧趣胡鬧片。卜合和冰歌羅士比自從合作「雪中紅杏」、「香港巴里島」後，便分道揚鑣，轉瞬多年，現在才再度合作，而女主角亦再另找別人，依然由以往的老拍檔多蘿菲林摩再度携手合演。

「春滿香港」中的冰歌羅士比跟卜合，作風還是不改，兩人常常捉弄對方，至今依然是「死對頭」，所以在這部「春滿香港」中，也盡量找尋取笑對方的機會。卜合嘗嘗老冰面前告訴人家說：「他那角色，只一點點大，是我念及他舊日交情才配合他演對手戲，作為老冰下化裝工夫」。老冰也不甘示弱，他說：「老卜年紀不算老，但卻不中用，你看他一點生氣也沒有。我呢，我的第七個孩子就快出生哩。」

「春滿香港」將在倫敦拍攝，而以香港為主題，故事也是根據以往一向的作風，在香港胡鬧一輪，帶了他的妻子加英同往，這是老冰和卜合分手多年後的一部，已經在倫敦開始拍演，老冰還是。

英姐的新片 何日君再來

「何日君再來」中，英格烈寶曼與安東尼柏堅斯是一對情人。

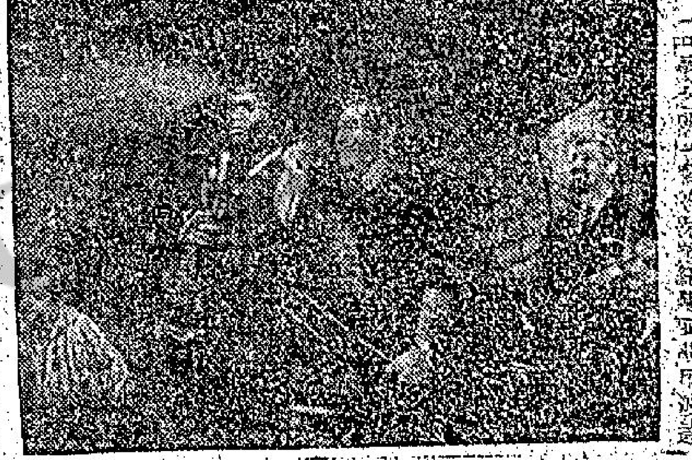
「何日君再來」（GOODBYE AGAIN）是根據轟動世界的法國的著名女作家薩岡的小說「你喜歡布拉姆斯嗎」改編的，由法國大導演安那杜域擔任導演。這片故事描寫一個中年婦人的複雜三角戀愛，她的心情非常矛盾，同時鍾情並周旋於一個中年紳士和一位青年男子之間，而她自己的愛與慾，描劃得非常深刻，也非常新鮮。這片的女主角是「電影皇后」英格烈褒曼，並由「我愛金龜婿」的安東尼柏堅斯及「天下一家」的伊夫蒙頓分飾她的兩個情人。一別多時，英姐風采依然。

錦繡山河烈士血 韓榮自製自導自演 七十糎特藝七彩片 陣容強大影壇僅見

「錦繡山河烈士血」（THE ALAMO）是韓榮自任製片、自導自演的一部七十糎，特藝七彩巨片，是一部描寫美國初期擴邊壯史的西部英雄鉅片。

故事發生於一八三六年，德薩斯省的阿拉謨，該地是軍事要地，那時墨西哥獨裁者野心勃勃，欲吞併德薩斯省，正在人心惶惶之際，西部軍隊有七千之衆的大英雄大衛哥吉，們雖然奮不顧身，出動雄師，因為率領他的部下，立志要守阿拉謨。最後墨西哥獨裁者率兵攻陷了阿拉謨，戰鬥了十三天，才把阿拉謨攻陷，如此悲壯英勇，而其他的英雄們也寧死不屈，組成一支隊伍，與城偕亡。

一夜夫人 比提戴維絲復出 法蘭基勃拉導演



金像大導演法蘭基勃拉把他的一九三三年得意作品「一夜夫人」（POCKETFUL OF MIRACLES）再度搬上銀幕，這片是根據丹倫仁的小說改編而成的，全部以新手法配合現代生活的風趣方式拍攝，是一部人情味非常豐富的影片。

「一夜夫人」的女主角，是「電影皇后」比提戴維絲（從前是由梅麗遜主演），其它主要的配角有：「冷觀一一夜」、「石榴裙下」等片的格蘭福特、「雲雨夜」的茜佩麗貝、比德福克、荷西華、馬士頓等。

這片是紀述紐約百老匯的一個賣蘋果的老婦人，她每天都要在街頭上賣蘋果，那一年，她的女兒從西班牙回來，女兒嫁給了一位貴族，她不能讓女兒知道她的身份……

巴黎之秋 兩個不同戀愛故事 寫出了現社會矛盾

「花都之秋」（PARIS BLUES）是以爵士音樂為主題的音樂片，描寫兩對情人的動人故事。一對是樂天的，另一對則是守舊的，過着醉生夢死，今朝有酒今朝醉，明日愁來明日當……雖然是這麼簡單，但卻表露出這末世紀的矛盾現實。

「花都之秋」是根據夏路法爾蘭的小說改編而成，由保羅紐曼、鍚尼波第、祖安活華、蒂耶卡露主演。

無情城 卻德格拉斯驚人的傑作

「無情城」（TOWN WITHOUT PITY）是根據萬佛烈格里哥的一部爆炸性的暢銷小說改編而成，故事發生於德國的一小城鎮中，一個德國少女慘遭四名美軍強姦，遂不幸的事情發生後，引起審判，但由於全城市民的無情目光，和少女的悲劇……

卻德格拉斯在片中飾一個美軍律師，他為四名美軍辯護，使不致被判死刑……

七彩神奇怪誕巨片 天官賜福 老幼咸宜

「天官賜福」（MAGIC SWORD）是一部神話怪誕打鬥片，根據中古傳奇故事「聖佐治與七勇士」改編，演員有巴西雷芳、伊絲黛兒雯莎……

圖為神怪片「天官賜福」裏一幕

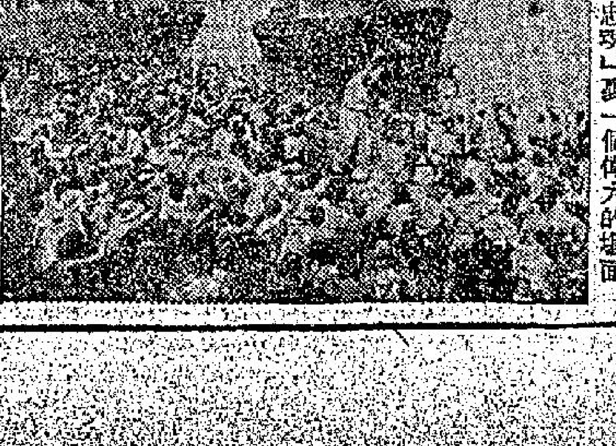
聲勢喧赫的西域故事 這片最近榮獲新德里影展特獎 並經指定為英女皇御前獻映片

「西域故事」（WEST SIDE STORY）是根據百老匯歌舞劇改編，全部以歌唱舞蹈表現，是最近榮獲新德里影展特獎，並經指定為英女皇御前獻映片。

「西域故事」的男女主角是「春風秋雨」的娜姐莉活及「荒唐教授」、「仙蹤」的李察白敦。

榮獲康城影展特獎 聖地忠魂場面偉大

「聖地忠魂」（EXODUS）是大導演奧圖柏林明加的最新作品，用七十糎彩色拍攝，榮獲本屆康城影展外國片特別獎……



圖為「聖地忠魂」裏一個偉大的場面

閨怨 蓮娜端納新作 根據名著改編 描寫男女愛慾

「閨怨」中的蓮娜端納與小保羅斯

「閨怨」（BY LOVE POSSESSED）是一部根據名著改編的影片……

與君分別時 是風趣喜劇

「與君分別時」（THE LAST TIME I SAW ARCHIE）是部輕鬆喜劇，由羅拔米漬、積克韋伯主演……

電台一週

今晚港台工展攤位播時代曲業餘表演

香港電台在工展會攤位，自開始播音以來，經已有一週。過去一週，每晚均有特別節目，如工展特別訪問、會衆點唱節目、流行歌曲晚會、遊戲口琴表演等，美不勝收。

今晚係時代曲業餘表演節目，由九時正起開播，參加係女性，計初屆新聲二期決賽季軍雅薇、徐爾英、蕃瓏，及前曾參加星島報全港時代曲比賽健將梁月玲等，到場觀衆即可獲聆彼等播音詳情。其他在家聽衆亦可到時收聽。

報導本港工業新產品 廿九晚九時三刻播出

「太平山下」特寫節目

「我們住在太平山下」實地錄音節目，本期是報導現在仍然在工展會展覽中，本港廠商所製造之新出品，來提倡香港人應用香港貨，振興香港工業，及增進全港繁榮。從事實上看來有很多香港貨比起外國貨更加靚，更加耐用，與及更加廉宜。各項新產品包括有：

（一）吹髮風筒，接輪棉仔，及接輪電子，由陳炳球訪問製造廠主羅鴻先生。

（二）溟聊小姐訪問翁鮎先生關於小型電動機。

（三）林坤先生接受陳培基訪問，介紹本港製彩色卡通廣告片。

（四）孟珉小姐訪問田家炳先生，講及新產品彈力膠布，及珍珠膠布。

（五）蔡水先生向曾永强介紹，新出品音樂，日曆，記事電話座。

（六）陳怡女士訪問葛士翹先生，講及本港製造「鬆緊布」及其外銷情形。

名家潘日波講「戶外人像攝影」 上週日港台「攝影園地」播出

戶外人像攝影和灯光人像攝影不同：它祗得一個光源——太陽，全不受人為的控制。怎樣拍得一幀戶外人像佳作，我試分兩部份來說吧，先講我初期所常犯的錯誤，再講技術問題。

初期最易犯到的錯誤：（一）貪圖景物多，人物反而太小。（二）拍得近一點，不是有無頭，便是有脚無頭。（三）有時好像頭上生樹枝，背後插電桿，很不雅觀。（四）不分上下午，都用平正的光或頂光，拍來的人像，不是愁眉苦臉，就是眼黑鼻白。（五）焦點距離，尚未對得準確，就匆忙的按動快門。（六）經常採用細光圈和一定的快門速度，例如F2．1/100秒，於是背景與人物混淆不清，花花亂亂，缺乏立體感。（七）不懂得使用反光設備，弄面部，邊黑邊白，反得差強，不調和。（八）對人物的姿態，構圖都不甚講究，隨便拍了就算。

現在說到技術方面了，拍攝戶外人像的過程是這樣的：（一）主體——先物色一個理想的對象，他（她）可以對作此發揮創作的意義上，給予很大的助力。（二）背景——要儘量利用大自然的景物或建築物等，無論山水樹木，浮雲，藍天，樓房，動物……都可以作為背景的陪襯，（三）採光——通常採用斜光由450至750度之間較多。（意思就是影機朝着人的面部成一直線，再由光源投射至面部又聯成一直線，兩線同在部面交合，便形成大小不同的角度）其餘背光側光，背側光（都是從背後或稍側射來的光）邊光（係由背光或背側光所產生而成）甚至頂光，平光，也可以拍成一幀極佳質素的照片。但首先要明瞭受光的部份，在視覺上感到是凸出的，而陰暗面是凹入的，這是光源運用的基本技術觀念，所以在採光時，要保持這個觀念，那你就能千變萬化，發揮光源的效果。因此斜光，聳起來，人物的輪廓，表現得十分優美悅目，易為人喜愛，不無道理。除平光外，上述幾種光源，均須借重「反光板」來作補光之用。可補助陰暗面光源之不足，而達到光暗調和，不致反差過強之弊。（四）姿態！一顰一笑，一舉手一投足，在在都足以影响全幀照片的成敗，必須照顧週詳。姿態要自然優美，忌矯扭做作，要有神韻，有活力，老人要持重安詳，少女有青春的氣息，動作要配合題意，合情理，具生活感，有個性的表現，令人一看便知主題表達些什麼，還怕產生「變形」的毛病，如頭大尾曲，身長脚短，突額塌鼻之類。（五）情趣——指生活情趣而言，拍攝時必味，才能吸引，博取大衆的共鳴作用。（六）結構——人像照片，當然以人物為主題，無論人數多少，全身半身或大頭，可能範圍，人物在畫面上佔有的位置較多，使能充份表達個性情感，柔和細緻與良好的質感。背景不宜太複什繁亂，能夠引起陪襯而達到烘托的作用就是了最好根據構圖學的原理而不受到它的死板方式去約束，緊而不鬆弛，簡潔而不紛亂就好（七）曝光時間——拍人像不宜用太細光圈，在正常光度之下，以F5.6或F8左右為佳，快門速度，可由1/125至1/250秒不等。（八）軟片和顯影液——以採用ASA 400度的金色微粒軟片及D76顯影液為佳妙！上述各點，都是本人曾經受過的挫折和小小的經驗，聊供初學者的參考，茲因時間所限，未便詳談，請各位原諒！

除夕特輯 家庭音樂生活 除夕晚七時三刻播

「可愛的家庭」卅一晚播出應時內容，以風趣的對話，描寫王老五臨急找舞伴之趣劇，從而引出峯伯之名標題音樂「邀舞」。用這種生動而有趣的廣播劇式來介紹及分析名曲，是播音界的創舉，除夕特輯又簡單介紹除夕之應時音樂，著名蘇格蘭民歌「驪歌」。收聽除夕特輯實為除夕假期最有趣的聽覺享受。

空中舞會除夕特輯 明晚九時一刻播出

空中舞會節目除上星期播出聖誕特輯外，本週又將播出除夕特輯，仍由吳迪龍樂隊担任伴奏：

（一）HAPPY LITTIG SUNBEAM　吳迪龍樂隊
（二）LOP SIDED, OVERIOADED　CARMAN PEIRRA
（三）春的愛　甄秀儀
（四）INVITATION（CHA CHA）　吳迪龍樂隊
（五）BO WE EVIL　CARVIS MAN PERRIRA
（六）玫瑰，玫瑰我愛你　甄秀儀
（七）S'WONCERFUF　吳迪龍樂隊
（八）FESTIVAF（O.B.CHA CHA）　吳迪龍樂隊

留加學生錄音 卅一日下午播

加拿大電台錄音帶改時播出「留加拿大蒙特利爾MCYILL UNIVERSITG香港學生向港方親友恭賀新禧」。十二月卅一日下午五時卅分播出。

香港電台中文台，原定十二月卅一晚十時十五分播出留加拿大蒙特利爾MCYILL UNIVERSITG香港學生向港方親友恭賀新禧，報導該地學生一般讀書及日常生活之錄音帶。現因該晚轉播粵劇，將該節目提前在當日下午五時卅分播出。是次參加播出者有杜月顏、趙文耀、吳文超、李克平、何志達、利德恩、麥兆渠、蔣正華、劉聚富、鄭順渝、黃益能、李劬迪，希有子女在大學留學之家長及親友們屆時留意收聽。

「空中小園地」 卅日下午六時半播 翌早九時三刻重播

本星期六（三十日）的空中小園地播出兒童話劇「蜜蜂、蝴蝶、蒼蠅」，人選是挑選歷次播演成績好的小朋友担任。故事是住在九龍蘇屋新村海棠樓十二樓一二三九號鄭慧蘭小朋友寄來的。

（劇中人）
蜜蜂：周兆國
蝴蝶：鄺翠鳳
蒼蠅：焦澤賢
白兎：葉志華
白兎：劉妙英
白兎：佘靜娜
白兎：周曼玲
山神：潘孟良
獅子：阮令鑽
老虎：郭炎明
小鹿：馮愛慈
烏鴉：傅月玲
叙述：馮鑑深

粵曲一覽

△空中歌壇：盧家熾領導。一、娛樂昇平：合奏。二、飛燕迎春：梁碧玉獨唱。三、「龍鳳配」：陳星霞、梁碧玉合唱。四、紅梅白雪春風：鄧劍雲獨唱。元誕晚九時播出。

△弦韻彩聲：譚雅文主理，馮華領導。一、任木蘭獨唱。二、莫負月當頭：李英、任木蘭獨唱。三、憐惜花人：李英獨唱。星期六晚九時三刻播出。

△古腔今賞：曾潤心主理，馮維祺領導。一、百里奚會妻。第一段：曾潤心、周妹合唱。二、高平取級：郭少文獨唱。下星期三晚九時三刻播出。

今在白花油攤位錄音 工人樂園一月二晚七時播

繼上星期五在振興攤位錄音之後今日香港電台外勤廣播隊，將再於十二時正到工展會白花油攤位進行「工人樂園」節目之錄音，請勿忘記到工展會去。

男高音 何君靜獨唱 元旦夕九時半播

名男高音何君靜，元旦晚九時半將接受港台的邀請，担任唱出十五分鐘的中國藝術，與民間節目。何君靜君自由合學成歸港後，曾在港公開舉行獨唱會一次，頗獲中西人士讚許，譽為極有前途的歌手。此次播出之節目，全部由居月仙伴奏，計有趙元任的「上山」及陸華柏的「故鄉」，均屬藝術中不朽之作，民歌節目則有甘肅民歌「阿地風」，及雲南民歌「想親娘」，後者係在本台第一次播放。

元誕晚在工展會舉行 呂培原琵琶獨奏會

工展會場內的電台攤位，逢星期一晚八時四十五分邀請本港之傑出音樂名手演奏。除聖誕節晚已由陳漢光古箏獨奏外，新曆元旦晚，將邀請琵琶名手呂培原演奏琵琶。呂君為本港不可多得之琵琶彈手，聲譽早已傳誦，到時以「十面埋伏」、「陽春白雪」、「歌舞引」，三闋名曲，以饗聽衆。

外國漁船有否工廠設備 鄧劍英氏答覆漁民的全文

上星期漁民一週鄧劍英答覆鴨洲漁民石天送和石恩提出關於漁船上是否有工廠設備一問題之全文：

外國很早便有工廠漁船，這種船稱為「工船」，又因為他們都是由一艘船率領小船作業，故亦稱母船式漁船。

工船有幾種，除大家較為熟悉的捕鯨工船外，還有蟹工船、三文魚（即鮭魚）工船、單拖工船、鮪魚即（TUNA）工船等。

由於漁場遠離海港，而且一次航海係係就是幾個漁期，長達五六個月，所以工船就是浮在水面的漁船根據地，其最高負責人就是像艦隊指揮官一樣，指揮附屬漁船作業，處理漁獲物製成罐頭，工船最大的好處就是能將極之新鮮之漁獲物製成罐頭，並可以避免漁船經常往返於漁港及漁場間。

工船是屬於五千至七千噸級大船，其設備有起重機，機動化剖魚機，製罐頭機器及工場，冷藏庫，倉，居住區，寫字樓，醫療室等。附屬於工船的有三種，作業船，普通長60—80呎，裝有200匹馬力機器，此外還有八隻至十隻搭載漁艇，這種艇裝有25匹至40匹馬力的機器，當出漁時就像一個船團。

為着這個節目的時間限制，本人只有向你地兩位簡單講述一下蟹工船。

在鄂霍次克海和白令海的堪察加半島的沿岸，是一個極好的蟹漁場，其位置在北緯五〇至六〇度之間這種蟹非常之大，主要的可分為蟹王和紅蟹兩種，蟹王體重十五磅以上，這兩種棲息於離岸三浬至五十浬水深五十尋至六〇尋之間。漁期由四月至九月，產卵期在四月下旬至五月中旬。產卵場所是陽光可以到達的淺海，因為海藻茂盛，水溫較高，是稚蟹發育的好地方。

工船之附屬船是捕蟹的，他們是用定置底刺網，網是用合成纖維網織製成，長二五〇呎，深七眼，網眼一尺半左右，一隻船落網長達三浬，天未光時便落網，正和我們放蟹網或放龍蝦網一樣，不過起網時是用起網機起網。

當工船將漁船之蟹起上後，剖蟹部人員即將之洗淨，切去「蟹掩」，並將胸甲內臟除去，然後用籠載之通過煮熱槽，用蒸氣蒸熱，蒸的時間約十至十二分鐘，之後以海水冷卻，冷却後，用機器切蟹鉗和爪，他們不但爪和蟹鉗體分開，爪的各關節分開，同時將蟹鉗和理由是肉質不同，製出來的罐頭等級亦不同時，在去殼之後，洗淨然後照一般製食品罐頭程序將蟹肉製成罐頭，最後入倉保存。

在一個漁期中，一個蟹工船團，可以撈到幾多蟹呢？根據日本農林省出版的漁業統計表，指出一九五八年，日本蟹工船連同附屬船有工作人員四六七人，總共網到二百二十一萬七千六百隻，製出共一萬四一六〇噸，罐頭七萬五千八百箱，每箱裝半磅的罐頭四打，即是一磅的共製成萬三千二百打：三十半磅裝的罐頭。

諧談節目「荒唐世界」

主持：歐陽儉德，編劇：楊普禮，務：馮瑞珍。逢星期一、三、五，下午五時半播出。

廿九晚播「倚勢」：（劇中人）阮化——容亞信，漢卿——容小珍，陳怡——李母，曾永強——小容。

一月一晚播「發財」：（劇中人）陳怡——金亦嫦，漢卿——王季英，曾永強——麥老師，阮化——男迎賓。

三晚播「攝影留念」：（劇中人）阮化——黃乞兒，曾永強——黃翁，陳怡——乞婦，漢卿——秀娟。

嶺南絲竹 下週四晚播

五架「樂聲琴影」第五集「嶺南絲竹」，是專題介紹廣東名譜節目，逢星期四晚十時一刻，播放一次。由盧家熾、李鵬揚、羅伯遲、梁浩然、蘇漢英、溫泉、鄧志明、李伯儒、正羽担任演奏，鍾恩龍主持。一月四晚介紹的名譜計有：「石榴花」、「小曲聯奏」、「仙女牧羊」、「三閣」，聽衆希按時收聽。

王老五的週末 週末趣劇卅晚七時播

這個故事講述兩位王老五度周末的怪現象，有一個名伍生者，混號火麒麟，應當很注重周末的享受。但是今次的周末却一反常態，各方面約他去旅行，去酒館吃茶，或去打牌消遣，他都推得一乾二淨。朋友以為他一定另有更豐富的節目。誰知後來發覺他整個周末都在家裏睡覺，原來他的錢早已經輸光了，沒有資格參加活動，遂變成失去的週末。

另一個王老五名王發的，却大有不同：他也是一樣推斷朋友週末的節目，那麼他周末時什麼豐富的消遣呢？原來他利用周末的時間，在房中洗熨衣服、洗地、抹窗、燒飯、煮餸、令到朋友大吃一驚。

本劇主持：歐陽儉德，編劇：楊普禮，劇務：杜尼。

（劇中人）
伍生——曾永強飾
王發——陀化
秀英——漢卿
阿姨——陳怡
丈——鍾機
四眼陳——陳零
李勝——梁爾和
阿榮——鄭少萍

元誕晚播粵劇 晚八時一刻起

一九六二年新年佳節，港台將轉播旺角街坊福利會粵劇。該會為籌募福利經費，在旺角伊利沙伯青年館，公演粵劇「碧波潭畔再生緣」。由紅伶蘇少棠、李寶瑩、石燕子、任冰兒、關海山、白龍珠等主演。時間由晚上八時一刻開始轉播，直至該劇完場。愛好粵劇聽衆，幸勿錯過。

一簡報一

△劉秋生選輯，林蒼朗誦的「詩詞歌賦精華錄」，下週一、三，播出的講題，計有「清代黃遵憲其人其詩」第二、三講，時間由九時十五分開始。

△鄭炯堯撰的「科學與你」：下週一至週五晚，每晚六時廿五分播出的講題有「完全和不完全」、「黃豆的頌讚」、「礦物質」、「鈣元素」及「豬脚薑醋」五講。

△足球轉播：週末中文台將轉播兩場球賽：星期六在香港會球場舉行的一場「愉園對陸軍」，下午四時一刻起轉播下半場，由盧振喧評述。星期日在警察會球場舉行的「警察對元朗」，下午四時一刻，開始轉播下半場，由盧振喧、葉觀楫輪流評述。

△主日佈道：中文台上午十一時轉播堅道天主堂主日彌撒，晚上六時卅分佈道會，在電台担任播出。

△改時節目：星期日晚上因轉播粵劇，中文台部份節目，略為更動如下：在工展會場播出之節目，提前在排上七時至七時四十五分播出。「音樂生活」特寫「除夕可愛的家庭」，特提前在晚上七時四十五分播出。

△短故事：麥敦良撰譯的「五分鐘的故事」下星期一至星期五午間一時卅分播出的故事包括「除舊佈新」、「人心如面」、「焦奇打虎」、「揭修念智」及「習操屆才」。

漁民一週本星期介紹沙頭角區漁民之生活 今晚九時三刻播明正午重播

沙頭角區在本港東北部，包括沙頭角及附近離島，是本港重要漁區之一。這期的漁民一週，就特地邀請合作事業專員周東鑑介紹該區情形，尤其是合作活動方面。

漁民子弟教育是發展漁業極重要的一環，許多漁民都認識到這一個問題對他們的前途有重大的影響。為了想對漁民子弟教育有更深的了解，香港南區漁民合作聯社主席何炳文，特地訪問負責教育的合作事業專員馮兆銘先生。

至於這一期的點唱，則有下列六支歌曲：一、羅娜唱「春的歌頌」。二、關媚唱「阿里山的姑娘」。三、芳絹芬唱「春嫁」。四、葛蘭唱「卡門」。五、諧子合奏「搖搖金」。六、BOBBY VEE唱MORE THAN I CAN SAY。

曲歌猜競

果結出播晚壹期星

名次	歌名
1.	NO MORE
2.	I'VE TOLD EVERY LITTLE STAR
3.	A WONDER LIKE YOU
4.	WITHOUT YOU
5.	MOONLIGHT SWIM
6.	SAD MOVIES
7.	JUST LET ME DREAM
8.	I SAW MAMMY KISSING SANTA CLAUS
9.	CHANG CHANG CHA CHA
10.	THERE'S ALWAYS ME

中獎歌曲

1.	NO MORE
3.	A WONDER LIKE YOU
5.	MOONLIGHT SWIM

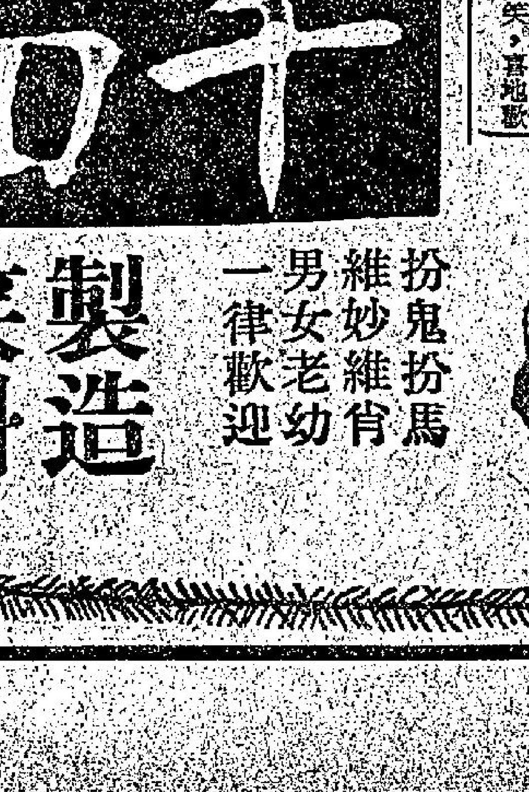
國泰 最後今天
佳片當前 未看速看
長春出品彩色愛情喜劇故事巨片
烈火青春
新演員演新故事・妙情節出生妙笑料・

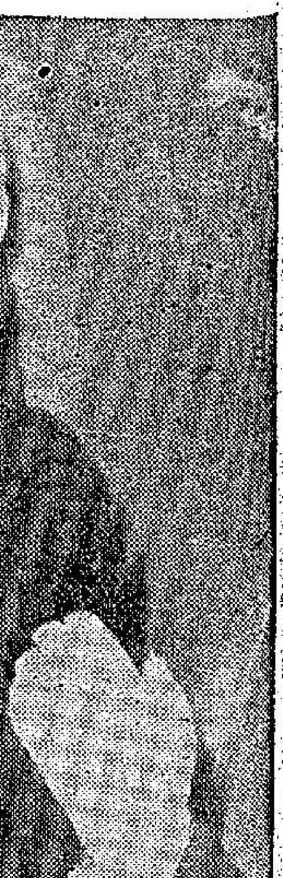
利舞台 樂宮
明天全球性公映！
座價略增 由一元七角至四元七角
每日三場時間：二時三、五時半、九點正
七大天皇巨星空前携手主演陣容鼎盛聲勢浩大
「老人與海」主角影帝 史賓沙德利西
「靈與肉」主角影帝 畢蘭加士打
「門一節出地獄」主角 李察威麥
「埋婚才魚出」主角 瑪蓮德烈治
「將軍與小孩生性」主角 麥美倫斯雪兒
「星海浮沉錄」主角 茱地嘉蘭
「天門千紅粉」主角 孟穆奇利甘夫

片中字幕上文
劫後昇平
Judgment at Nuremberg

嚴明法官，主持公道，
司法部長，縱容部屬，
萬惡無私，列舉暴行，
將軍殺人，古井重波，
年青律師，雄才巧辯，
無知弱女，被誣不節，
含冤莫白，慘遭絕種，
變形換手！
揭露納粹驚人暴行
劇力萬鈞，驚心怵目！
★毒氣室摧殘人命，半小時屠殺一萬人！
★烈火爐焚燬屍體，血肉之軀化飛灰！
★優生法殺害政敵，慘無人道喪天良！
★萬人坑屍籍橫野，暴人露枕如丘岡！
「河山壯氣」、「逃獄驚魂」大製片家史丹利克藍馬親自導演又一驚人大傑作！
膺選十大名片之一
預售三天各場座票　請即訂座
聯美公司皇牌巨獻舉世無匹
爆炸性的故事！

皇都　麗聲　皇后
一週來笑聲震動全院！
今天四場請早！
本港成報評語：「劇情相當有趣，適合男女老少坊眾欣賞，假期中哈哈大笑地歡愉一天！」
千面福星
扮鬼扮馬 維妙維肖 男女老幼 一律歡迎
製造笑料 一笑一千 零一種！
諸星泰斗：
丹尼基 最佳傑作
「六月六日斷腸時」美艷女星：丹娜温德
稀年玉貌青春肉彈：戴安娜黛絲
聯合主演
全部特藝七彩
派拉蒙公司空前笑曲笑離奇折大片
ON THE DOUBLE TECHNICOLOR and PANAVISION





女皇渡聖誕 伊利沙伯女王偕……

野渡

……假道學生，若不嚇嚇他心裏便覺得不舒服似的。因此，頭心一動，立刻便把平日所見所聽到而蘊藏腦海中的參考資料，一件一件想起來。打定主意，趁這年終歲晚的機會，作怪一番，聊開心。……就在將要下班的時候，乘老彭不留意偷偷溜到洗手間去。這一來，時間一秒一秒的追近，急得老彭滿頭大汗地在辦公室踱方步，直到最緊張的一剎那，才如獲異寶的讓他發現了我子施施然從洗手間回來。這……的傢伙，但實際上畏妻如虎。為了負責公司各聯號的外勤，所以不常回來辦公，有事便打電話到他家中聯絡。每遇公事，我總是正正經經和他通話，偶然碰到他太太接聽也會閒聊兩句，打打交情。可是這兩天有意搗鬼，拿起電話筒便故意……對他們的古惑行徑瞭如指掌，但外表卻裝出一副毫不知情的神氣，到公司清查職員地址的時候，便出其不意給他一記悶棍，問他該當一處才對，這一問，往往使得那些有幾處偽組織的風流傢伙哭笑難分，可是他們深知我和他們底……

赤子之心

——記一位藝術家的勞動

阿舒

在這個城市中，大家忙忙碌碌，不都為了利的追逐麼？能有誰捨棄了利的觀念，從事高尚的，有益於人類的事業呢？……默撰的人羣啊！你們怎地會曉得在這一座……

中央 香港 真光 皇后 光明 龍城 英京 華樂 金星 隆重聯映

節日

香港電台的廣播小說 · 天日報武俠小說改編

林家聲 領銜主演 玉聯公司賀年巨獻 林鳳 領銜主演

蕭芳芳 客串主演

陳好逑 林蛟 彭鵬 陳惠瑜 黃超武 少新權 駱恭 檸檬 西瓜刨（聯合主演）

精選龍虎武師百十人參加演出

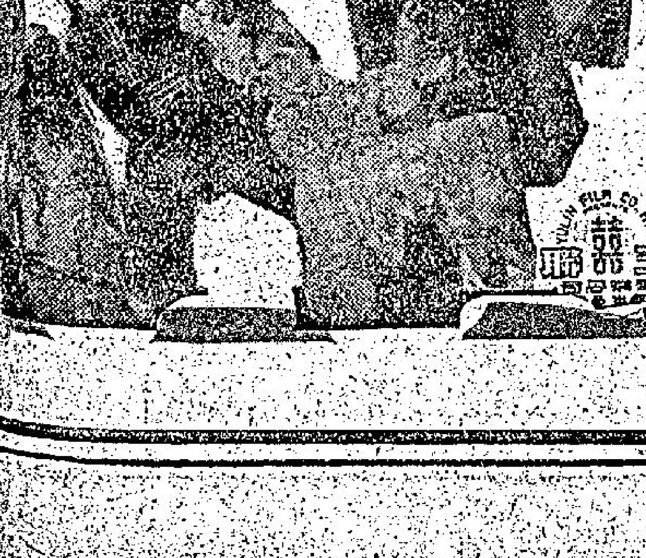
節節驚險，處處神奇，全部粗線條作風，十載影壇，僅此一部。

情女情俠

監製：黃玉麟 原著：凌雲 導演：倪匡 撰曲：潘焯 多利影業公司發行

艷魂堡獨力戰怪婦 藍衣俠代友好報仇 追賊踪古墓藏秘密 紅怪人攔途欲刦美 困獸鬥獨闖虎口闘

雄壯壯·轟烈烈



金陵 國民 金華 東樂 明聲 新舞台 長樂、國際·筲箕灣 下期放映

今天隆重獻映

羅艷卿 麥炳榮 陳錦棠 半日安 李香琴 陳寶珠 阮兆輝 張生 聯合主演

未看過本片，不知粵劇唱工之優美！未看過本片，不知粵劇做工之精煉！

大聯影業公司榮譽鉅獻 歷史宮闈袍甲歌唱倫理打鬥巨片

監製導演：陳焯生 編撰：梁山人

全部伊士曼七彩

金鑾教子認生娘

古腔古調，悠揚悅耳！北派工架，精彩絕倫！

全部拷貝由英國蘭克公司沖印彩色最絢麗

演員陣容鼎盛，故事曲折離奇，敢誇第一！佈景金碧輝煌，服裝鮮艷奪目，敢誇最好！

雙鳳朝凰，金鑾起禍；競賽生子，謀奪帝位；陣上倒戈，被俘塞外；落難皇帝，飽受欺凌；學生兄弟，自相殘殺；火燒冷宮，觀音顯聖；孝順孩兒，難中慰母；賣魚得計，光復山河

紐約 高陞 大世界 好世界 第一新 國際 筲箕灣 長樂

六院 空前狂滿

寶峯公司 大大古裝歌唱倫理鑼鼓刺激奇情巨片

天才童星 馮寶寶 最佳傑作

製片 馮敬文

新年假期最佳電影 超級巨製不同凡響

管笑長樂不加入日……

全部伊士曼七彩

鳳凰女

演出苦情戲表情精湛人心坎·大演工架大唱古腔 大賣氣力包唱大彩

馮寶寶會同兩位老叔父 三司會審

全才導演：馮峯 加倍大賣力又一代表作

小狀元

七歲中狀元 金殿顯威風 巧答三難題 智服番邦使

小狀元扮神扮鬼 破奇案沉冤得洗

馮寶寶救母出蟲八寶 鳳凰女被誣含冤入獄 馮素波作妾入門見妒 半日安護主忠心一片 靚次伯打仔大義滅親 白玉堂大審平反冤獄 李香琴偷姦蛇蝎美人 馬笑英糊塗冤枉好人

王超峰·劉月峰 聯合主演

編劇：江游 撰曲：李願聞 麗秋 大興行發行

太平 環球 北河 域多利 油麻地 龍城 華樂 金星 八院下期隆重聯映

歌唱大俠巨片 林家聲 鳳凰女 陳錦棠 譚蘭卿 陳好逑 少新權 劉月峰

蕭仲坤 梁翠芬 李奇峰 聯合主演

全部七彩

雙龍丹鳳霸皇都

信誼公司發行

監製：何少保 製片：嚴牛 攝影：何鹿影 撰曲：潘焯 原著：潘一帆

導演：黃鶴聲

在本片演出粵劇最「俊秀工架」「贈叙」「刺虎」「搶背」「馬蕩子」「耍大旗」應有盡有

今日播音

香港電台

[illegible]

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。七時十五分，天氣預測，粵曲。八時，報時，新聞報導，天氣報告，八時十分，粵曲。八時廿分，國語時代曲，金銀台節目報告，八時卅分，報時，時代曲選，「大衆信箱」，九……

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的映聲

[illegible]

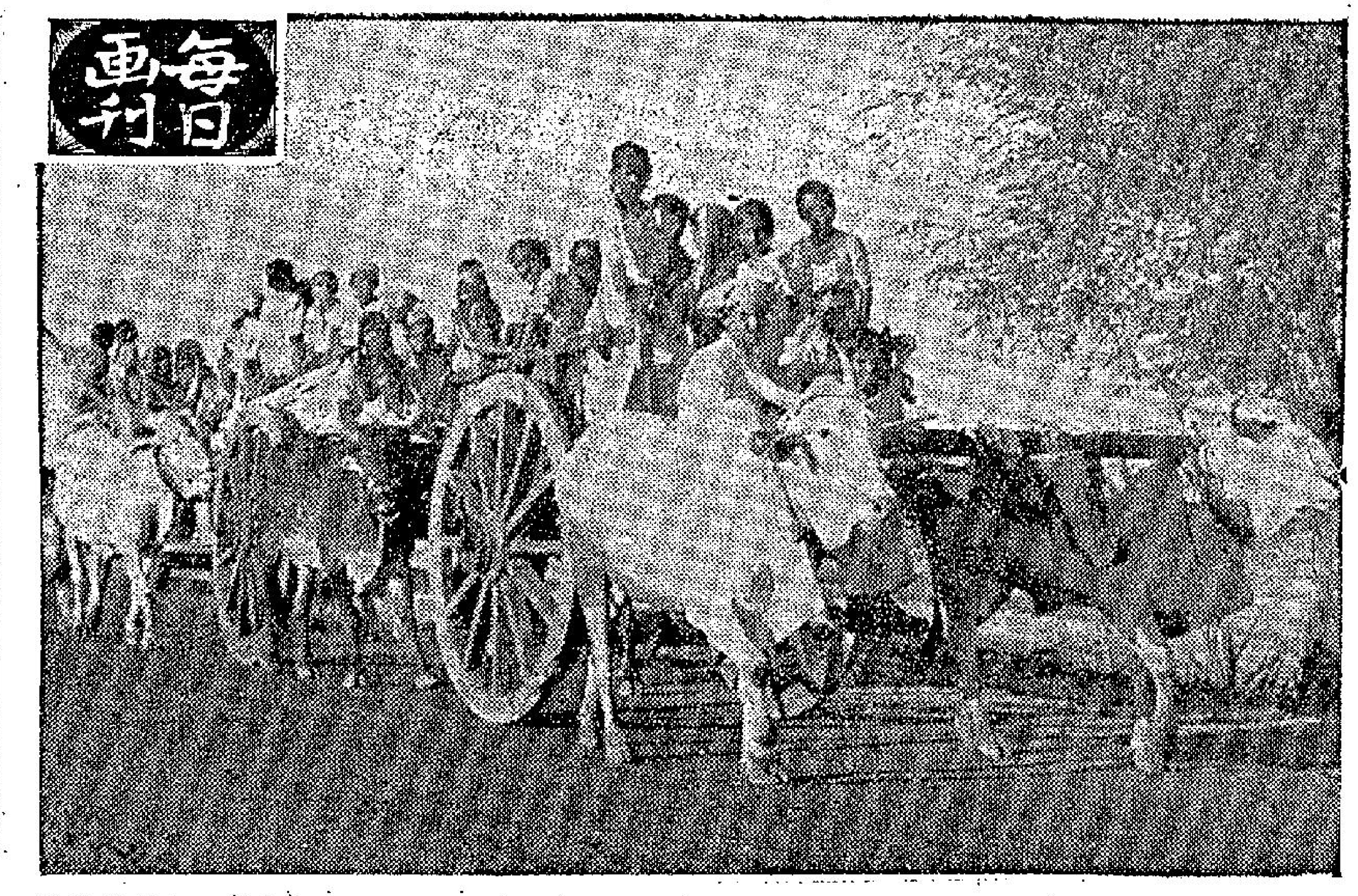
商業電台

[illegible]

每日畫刊

蔣夫人與小朋友渡聖誕

蔣總統和夫人於廿三日與華興育幼院、空軍育幼院的小朋友們歡渡聖誕佳節。蔣夫人並仁慈親切的給小朋友們送糖菓吃。

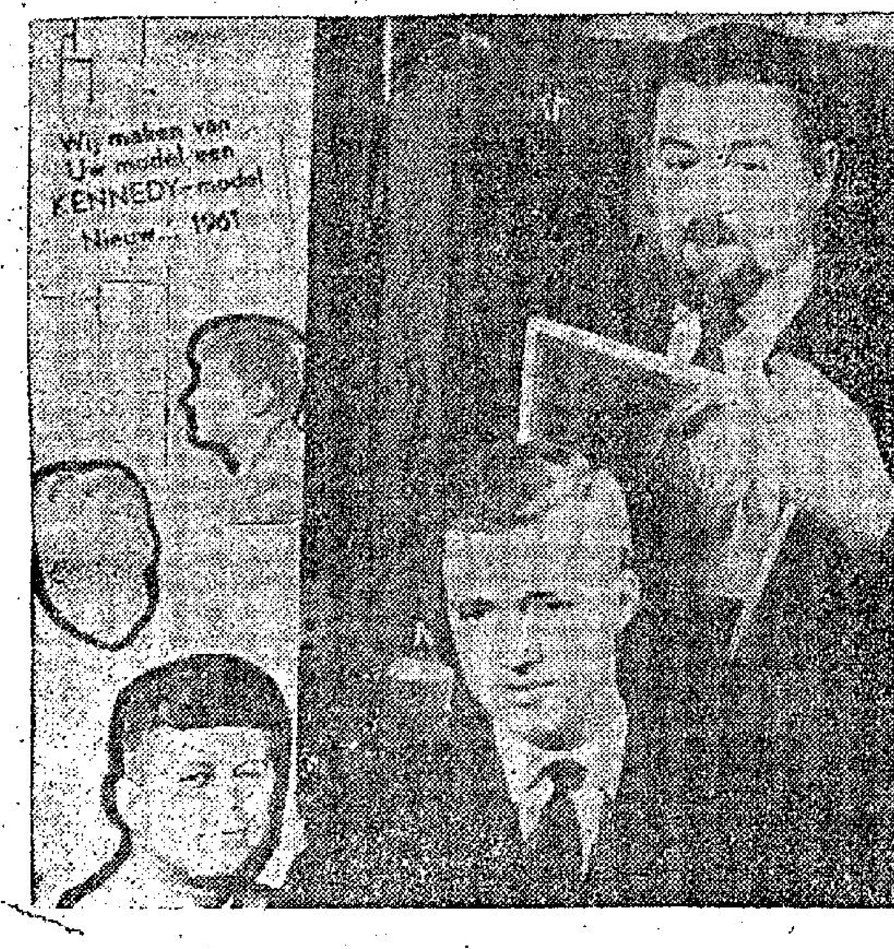


印婦孺撤離果阿

印軍進攻果阿之前一日，居留果阿印籍婦孺乘牛車返回印境本鄉情形。

女皇往渡聖誕

伊利沙伯女王抱着她的幼子安德烈太子，乘車經過倫敦街道，前往利物浦街車站。皇室中人羣往諾福克之桑德靈咸宮之皇室別墅渡過聖誕。



甘迺迪髮式風行

荷蘭理髮師尼特威爲推廣業務起見，特以美總統甘迺迪之髮裝爲號召，致門庭如市。

三位小姐在羅馬

中國小姐李秀英（中）訪問羅馬時與全美藝壇小姐譚慧荷（左）及義大利小姐凱塔娜羅馬合影。

李秀英訪泰

中國小姐李秀英於抵達曼谷訪問，拜會泰國普拉姆親王（後排中）及王妃。

青年生活

第一○八一期

結婚熱

冷客

據說明年是「盲年」，不宜結婚，就算結了婚，也沒有孩子生。

小王的媽媽只生了小王一粒仔，所以老脾當小王成家立室，偏偏小王不爭氣，到今天仍是個王老五。他母親成天在他面前咕嚕：「眞沒用，到今天女朋友也沒有一個，眼看明年又是盲年，眞不知幾時才看到你討老婆。」

小王照例做一個滿不在乎的神態說：「忙甚麼，要結婚還不容易！」其實嘴裏硬，心裏「芳」得很。

不過世事往往有出人意料者，小王在聖誕節一個「派對」中，認識了一個女孩子，居然雙方一見鍾情，第三天就往婚姻註册處辦好了手續，趕在今年年底結婚云。

×××

李先生本月一共收到十張結婚請柬，其中有六張竟然同在一天擺酒請飲。這六家都是李先生的至親好友，李先生不能不到。但李先生不是孫悟空，沒有毫毛可變，只得訂了一個賀喜計劃，那天晚上七點鐘起，從北角而灣仔、中環、西環，再過海至尖沙咀而彌敦道，輪流走遍了六間酒家。每到一處，照例是賀喜、簽名、說抱歉的話，告辭。李先生從七點鐘奔跑到十點半鐘，總算來到了最後一家，這時但見新郎新娘已在門前握手送客。李先生連忙走入人中，也上前握手多謝一番，其實他這一杯茶也沒有飲過，可算謝得冤枉。這時他腹如雷鳴，腰酸腳軟，恨不得坐下來大哭一場也。

×××

陳先生交遊廣闊，一共收到六張結婚請柬，而且排在不同的日期，這六處地方他的太太打算每處都到，陳太太有個脾氣，就是每次宴會要不同的服裝，免得人家說衣着都是那套衣裳，顯得寒酸云云。

現在陳太太已定購了六套大褸，六對皮鞋，六隻手袋，六副耳環……

×××

小陳是公司裏的低薪職員，但同事們並不因此看不起他，譬如這個月有五個同事結婚請飲，都送了請柬給他。收到請柬當然要做人情，人情並不太貴，公價每位十元。

小陳每月的薪水是二百五十元，上有母親，下有弟妹，屋租去了七十，人情去了五十，剩下一百三十元，叫他如何開支？

×××

小陳：老李，我準備在一月一日結婚。

老李：這麼巧！

小陳：我想請你做伴郎。

老李：我正想告訴你，我也決定這一天結婚。

小陳：那麼只好找小張了。

老李：小張比我們還要早一天，這是他託我交給你的請帖。

小陳：……

好·逑·記

苦心加上眞心

許輝

小川追求我的表妹已經整整的三個年頭了，這三年以來，他對表妹所花去的心血可說是無法估計的，但表妹好像並不怎樣喜歡他，因此他常常碰着釘子。有一次，表妹就毫不客氣地當着我們的面前拒絕了他的約會，那時，我曾經暗示過他，示意他應急流勇退，然而他卻一本正經的說：

「我考了六次的汽車駕駛執照，第七次還是考取了，追求你表妹也若於此理。」

這樣，我還有什麼話可說呢！

說到他的學習駕駛汽車，那也是由於我多事之故，因爲有一次我曾打趣地對他說：

「你想追求我的表妹就得趕快去學習駕駛汽車，你知道嗎？有車自有佳人賞啊？」

他聽完了我的話，眞的發起傻勁來，立刻跑去學習駕駛汽車，雖然他一連考了六次的駕駛執照也不成功，第七次卻如願以償了，於是，他常常自鳴得意的對我們說：

「有恆爲成功之本！」

跟著他又以分期付款的方式去購了一部價值幾百元的老爺車來，實行以有車階級的姿態在表妹面前出現，但是，他那部類似火柴盒型的車子，怎會引起表妹的興緻？何況愛情並不是甚於物質的。

「美穎，今天是假日，我們往新界吧？」

在一個假日的早上，小川要我跟他一起去找表妹遊新界。其實，對於他的那部「老東西」，我也不多大願意乘坐的，可是，他卻苦苦央求我，以爲有我同去，表妹必然不會拒絕，然而表妹並不賞我們的賬，只見她有意抢苦地說：

「我才不願坐你這部老爺車呢，要是半途拋錨，誰願意給你推汽車！」

「那麼我們到外邊去租一部一九六一年的自牌車玩玩吧？」小川不捨地問。

「不必了，太破費呀。」

自從經過這次挫敗之後，他在一氣之下，不知用了些什麼的法寶，弄來了一部七成新的法國車，使我禁不住的問：

「是租來的嗎？」

因爲他常常是以每小時五大元的代價去租自駕車玩玩的。

「不，那是我新近買來的，你看，多美麗！我說呀，追求女孩子非用新型汽車不可！」

「那你就錯了，表妹最討厭的就是些有車階級的人。」

眞的，對於他的痴纏，表妹似是厭死了，她曾幾次的意圖擺脫他，可是他又是那麼的臉皮厚！後來，她就給他編織了一個故事，說她自己已有一個在外國留學的愛人，所以不能接納他的愛情，那知他聽後仍是一派滿不在乎的樣子，說：

「那麼我們做一雙好的異性朋友吧，我否認男女間沒有友情存在的那句話，而且我也決定參加倫大入學試，或許我也會留學外國的。」

這麼一來，表妹可一籌莫展了！

還有一點，那是許多人都及不上小川的，這就是他的能夠遷就表妹，凡是她喜歡的，興趣的事物，即使他不喜歡不高興，他也會去學習，以求博取她的歡心。

前數月，表妹患了腦膜炎病，幾致斷送了生命，雖經治愈，卻換來了一點小殘廢，這使她心痛欲絕，這時候，小川常常來安慰她，並倍加的愛護她。至於表妹留醫醫院的這期間，他常常用汽車去載她的家人到醫院裏探病，漸漸表妹給他的眞誠感動了，所謂誠之所至金石爲開就是這個道理。當表妹出院那天，他倆訂婚了，那時小川得意的對我說：

「我並不因她的小殘廢就去愛她，而且我之獲得她的愛情，除了我的眞誠和耐心之外，就靠我這部常常載他們到醫院去探問她的汽車了！」

愛情眞是最奇妙不過的，追求一個女孩子，只要她並不怎麼討厭你，你可以耐心的去等，靜靜的讓她發掘你的優點，到了適當時機來臨，她必會發現你的眞情的了。

在幻想的國度裏

芸芸

在人們的眼中，兒童是無知的、幼稚的，但是他們的小心靈裏，充滿了多少成年人所不能理解的幻想呀。這些幻想使他們做出了許多可笑的事情，但這些卻帶給了他們許多快樂，在他們長大成人之後，這些童年時代的快樂，便成爲他們最溫馨、甜蜜的回憶。

小孩子最愛幻想，在我還是拖着兩條鼻涕，滿手泥沙的時候，也並不例外。

我想，要是能遊世界一次，那該多好啊。我要看看非洲的獅子和老虎，要參觀印度的魔術表演，還要遊覽荷蘭的海堤，看看當日那個勇敢的小孩子，以他的小手指填塞堤壩的地方。

有一天，表姐對我說，她可以帶我去環遊世界一次。我們約好了下午六點在天台集合。那天我竟然以爲要和爸爸媽媽暫別，終日裹哭自難過，但又不敢告訴他們，恐怕遭到攔阻。

時間到了，表姐煞有介事的挾了一個小紙包，還有三枝香，她先要我焚香禱告，然後叫我合上眼睛，捉着我的小手指，在一些什麼東西上面劃着，一邊說：「我們現在到了日本，見到許多蘿蔔頭，現在到了印度，看見幾個魔術師，現在又去到：……」，但是我什麼也沒看見，身體也不覺得有騰雲駕霧的感覺呀，我忍不住睜開眼睛偷看，原來我們仍然在天台，我的手指正被捉着劃地圖，這次上了表姐的大當。

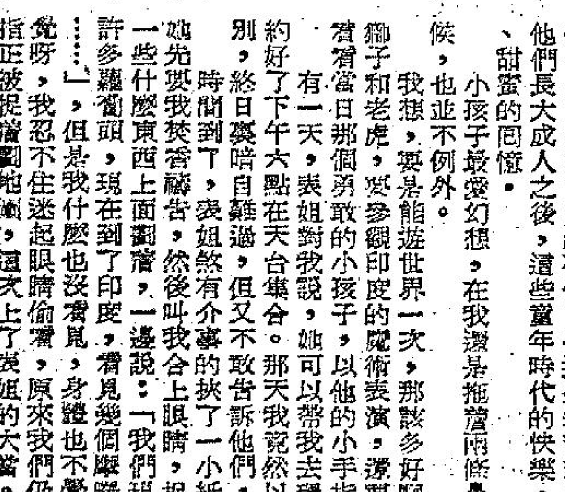
×××

我和姐姐長得不一般模樣，姐姐的臉孔長得瓜子口面，我的卻圓圓的像個小皮球。姐姐的眼睫毛很短，我的卻長得長長的。姐姐常說：「睫毛長，懶精相」。有一次她又在她的同學面前這般說，我眞是恨透了她。於是我不做聲，回到房裏，拿起媽媽的剪刀，對着鏡子「嚓」的把長睫毛通通剪下來。這一下可慘啦，眼睛一眨，那些剪剩了的，又短又粗的眨毛，全部刺進眼裏去，把我弄得眼淚水直流。爲了這件事，姐姐捱了一頓責罵。媽媽爲了安慰我，對我說：「長睫毛才美呢。」這時我又後悔莫及了。

×××

爲了爭妍鬥麗，姐姐常常跟我吵咀。

姐姐的鼻子長得很直，很高，相當好看。我的卻是扁扁的，連鼻樑都不見了。姐姐奚落說：「沒半斤豬肉給你，補到鼻樑上吧。」爲了這件事，使我感到相當遺憾，於是決心去改良它。



晚上睡覺的時候，有三隻衣夾出現在我的鼻子上。一隻在鼻端，一隻在鼻樑，還有一隻在中間。不到一會兒，鼻子又紅又痛，但爲了要美麗，我還是以極大的努力忍耐着。終於給外婆發現了，不用說，三隻衣夾全部拿走了，但我也不想再要它了，因爲除了疼痛難忍之外，還有外婆說的一道靈符，她說：「扁鼻姑娘奶奶相，高樑鼻相乞兒娘」。做乞兒比鼻樑更可怕呢。

×××

小時候學看戲，學做戲，更喜歡做戲，媽媽喜歡這樣說：「看兩角錢的戲，學做夠四角錢。」

眞的，每一次看完戲之後，那齣戲的故事，就有好幾天我們扮演着，直到下一次看另一套戲，才給新戲的代替。

我們最喜歡扮古裝。戲裏那位「小姐」的長辮，份外吸引着我，但自己卻沒有，於是便拿了小弟弟那條四腳孖帶，包着頭，把那四條布帶結成一條大鬆辮，還拿了外婆的唸佛珠做飾物。媽媽的化粧品遭了殃，給我們弄得一塌糊塗，後來媽媽禁止我們搓用她的東西，我們只好用紅封套沾了水來代替。到今天，我有了自己的化粧品，可以任意的爲所欲爲，卻又不大願意去用它了。

×××

童年時候的趣事，已經漸漸模糊了，除了偶爾的回憶起之外，一切已經不復存在了，只有額頭上的疤痕，到今天還是鮮明地留在那裏，終生不滅。

外婆叫我替她去拿一把剃刀，千叮萬囑地吩咐我要穩步子，不要拿出來把玩。但好奇心把一切命令和叮囑都趕得無影無蹤，半路上就忍不住把剃刀拿出來把弄着，由於全神貫注，竟忘記了走的路，行錯了路綫，結果從四樓一直滾到三樓去，鋒利的剃刀邊緣，割傷了額頭，還好沒把眼睛弄瞎了。

額頭上的傷痕，到今天還刻在那裏，但我沒有後悔時的贈話，也沒有怪責外婆，雖然我家裏每一個人都這樣做。

今天，當我每次看見那個疤痕的時候，我就想起了外婆，想起了童年時的頑皮，還想起了那可怕的一幕。直到今天，每見了剃刀的時候，都禁不住膽戰心驚呢！

偶然的回憶

天倪

海邊的風在吹，
沙灘上的潮水在漲。
在明媚的月光下，
我倆並肩坐在冰凍的石上。

你低唱着一隻歌兒，
歌聲在風裏蕩漾。
我但願有一隻舟兒啊，
可划向水中央！

海風拂動了我的髮絲，
也飄起了你的衣裳。
輕輕地撥一撥鬢邊，
「回去了罷，
這裏有點兒涼！」

百百厭

文杏

……人家的玩笑不可，特別是那幾位假道學生，若不嚇嚇他心裏便覺得不舒服似的。因此，頑心一動，立刻便把平日所見所聽而蘊藏腦海中的參考資料，一件一件想起來，打定主意，趁這年終歲晚的機會，作怪一番，聊開心。

標準馬迷

第一個給我選中的對象是老彭，他是頭號標準馬迷，卻又是特級懼內專家。太太爲人方嚴端莊，御夫有術，所以老彭一領薪便立刻全部繳交給太太，以示清白。可是此公生財有道，晚上兼些小差事，收入卻蒙太太開恩，准予留作零用，剛好讓他私底下用來作賭馬儲備金，但又怕數目太大，一旦給家人發現生疑，所以一向都存在我底辦公室的夾萬中。平日每到賽馬佳期，他便……去。但這一次我爲了要作弄作弄他，就在將要下注的時候，乘老彭不留意偷偷溜到洗手間去，這一來，時間一秒一秒的迫近，急得老彭滿頭大汗地在辦公室踱方步，直到最緊張的一刹那，才如撥景實的讓他發現了我悠悠然從洗手間回來。這時候，我扮作突然醒悟狀，頻頻道歉，手忙腳亂地開夾萬，數銀紙給他，使他不獨不敢抱怨，還要打躬作揖地裝笑臉向我拿存款，才急急趕去。那怪模樣眞教人噴飯，所以他一踏出門口，大家便縱聲大笑，笑個不休。

老陳的河東獅

老陳是個日頭上天不怕地不怕的傢伙，但實際上畏妻如虎。爲了負責公司各聯號的外勤，所以不常回來辦公，有事便打電話到他家中聯絡。每逢公事，我總是正正經經和他通話，偶然碰到他太太接聽也會閒聊兩句，打打交情。可是這兩天有意搗鬼，拿起電話筒便故意嬌聲嬌氣地說找他，當然惹起他底太太座疑心，趕緊搶着用審犯似的口吻查詢。這時候，我才解鬆地說出公司大名，也把要說的公事告訴她一個大概，弄得她啼笑皆非，那前倨後恭，陰眼不定的語調眞使人樂透了。

府上何處

至於其他的同事，平常我早已對他們的古惑行徑瞭如指掌，但外表卻裝出一副毫不知情的神氣，卻到公司清查職員地址的時候，便出其不意給他一記悶棍，問他該寫那一處才對，這一問，往往使得那些有幾處僞組織的風流傢伙哭笑難分，可是他們深知我和他們底太太談得來，又不敢過份嘴硬，只好尷尬地一笑說：「照舊寫老巢吧。」我才霎霎眼拿起筆桿來，氣得那些假道學諸鬍子也幾乎跳起。但我只管如此調皮，一旦遇到要緊公事我卻會無分彼此地盡力協助，務求迅速確實。而且在陌生人前對他們更是執後輩之禮唯恭唯謹，就是對他們的太太也極盡客氣的能事，因此，偶然興風作浪，百百厭厭，那些老東西們也只好無可奈何地搖搖頭吧了。

馬經專家

偉強

小王搬進我隔鄰的房間有一個多月了，他是在一家報館裏擔任撰寫馬經的。奇怪得很，照理每一個寫馬經的例必大清早全副武裝到快活谷看晨操，而小王不特每天九時多還是元龍高臥，而且望遠鏡也沒配備一個，更奇怪的是他雖沒有到晨操，醒來卻埋頭埋腦大寫馬經。一次，我鬚刨的刀片壞了，到他房中借新的，見到他書桌上堆滿了舊的馬經馬刊等書報，而他像中學生做筆記似的，東翻一本，西翻一本。他那裏像寫馬經，倒像一個馬迷在收集貼士。他見了我，一副慌張尷尬的模樣。我見了這情形，心中倒也隱隱猜到什麼，遂忙道了歉匆匆的退出來。那天晚上我正在房中躺着，一面聽收音機，一面吸烟，忽然，有人在門上輕輕的敲了兩下。

「誰呀？」我漫不經意的問。

「是我，請你開門好嗎？」是隔鄰小王的聲音。我心中一跳，連忙跑下來開門。

「抱歉打擾你，但我有些事想和你談談，可以嗎？」小王謙虛的說。

小王坐下不久，掏出一枝烟來燒着了，深深的吸了一口，然後望着繚繞的烟圈說：「你奇怪我寫馬經的方法嗎？」

雖然我明知他是爲這事而來，但見他開門見山的說出，畢究還是有點不知所措。「嗯……是……不是，」我倒有一點兒奇怪，我勉強的鎮定一下，「說實在的，你這樣寫馬經，準確性不是很有問題嗎？」

「沒有問題的，你試想每次跑賽的還不是那幾匹馬，只要留心一下，每個人都能夠耳熟能詳的。馬迷所以要鑽馬經，不外是一種心理作用。其實就算是眞眞正正的寫馬經，又誰有把握能擔保貼出穩勝的馬頭呢？我的行家們也不過照實力去分析分場馬和配搭，最後選出一隻理論上認爲可靠的吧了。他們不也時常「跌眼鏡」？既然他們辛辛苦苦的看過晨操也不能十拿九穩的貼出頭馬，倒不如效我的方法好了。」小王又深深的吸了口烟，繼續說：「每次賽馬，我就從上一次賽馬的結果中審察一下各場成績和有沒有馬匹升班或降班，再從行家處打聽一下，便可大做文章了。而我每次論馬，不多不少總有一兩匹無人注意的大冷門，如果貼不中也就算了，若是僥倖得中，那時候派彩一定可觀，那時候自有人說我眼光獨到。」

說到這裏，小王不禁得意的哈哈大笑。

我呆坐着聽這番似是而非的理論，又不好意思插咀，但總不免深深皺起眉頭。

「你不相信嗎？」小王瞥了我一眼，從衣袋裏掏出兩封信來：「請看這兩封信好了。」

從信封上可看出是讀者寄給他的，而且竟然同聲稱讚小王獨具眼光，替他們帶來豐厚的彩金！

小職員的大事

木比白

我所任職的寫字樓，本年度，發生了一件大事：原來是同事張近進的尊翁死了。這位張先生才不出衆，貌不驚人，擔任的職位也不稱顯要，何以別人死了父親不會隆重其事，他父親死了卻成大事呢？且聽我慢慢道來。

有這麼的一天，同事黃姑娘，遞來一張條子，上面寫着：「張近進君，任職本公司多年，熱心職守，深得各同事人等敬愛，不幸其尊翁於×月×日仙遊，同人等均深感痛惜，特發起治喪基金，每人樂助多少，以減輕其負擔。」以后便是各同事簽下的「樂助費」。

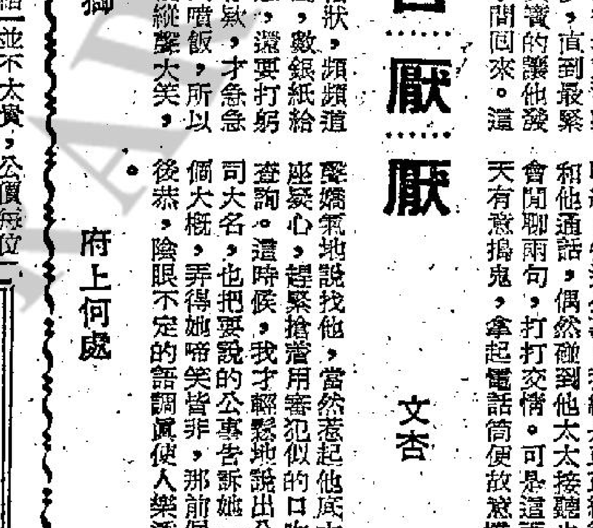
我看了一遍，只是最少的，也「樂助十元」！因此我也只好忍痛犧牲十元了。後來一查，這張近進是何方人等，卻原來是總經理的襟兄，他死了父親亦即總經理死了岳丈呀！小職員死了父親不要緊，但總經理死了岳丈便不尋常，難怪這事要發起全寫字樓，每人最少樂助十元，來一個治喪運動了。

徵稿

一、本版徵求下列稿件：有關青年的實際問題；生活故事；生活知識（如關於音樂、電影、旅行、攝影等文）；各業雜感及小作品；美術習作及漫畫。

二、來稿以生動有趣，千字左右爲合，請附姓名、地址寄交本版。

三、稿酬每半月結算一次。需退稿者請附郵票。



野波　（畫）

赤子之心

——記一位藝術家的勞動

阿舒

在這個城市中，大家忙忙碌碌，不都爲了利的追逐麼？能有誰捨棄了利的觀念，從事高尙的，有益於人類的事業呢？熙攘的人羣啊！你們怎地會曉得在這一座樓宇第六層樓一個窗口裏面，有一位藝術家正在拼命的爲你們創造藝術瑰寶！他不是接受了某商人的訂貨，也不是爲了出名，而是切切實實，勤勤懇懇在勞作着，在爲民族的藝術繁榮而勞作着！

這一天我能親往教授的畫室去拜訪他，眞是十分的難得。當我一到他的門口，輕輕敲門，須臾而見他把門打開，我立即嗅到一股與市井上迥異的氣味，這是什麼味道呢？恐怕，無可名狀，用抽象的說法，這便是至高無上的精神洋溢出的芬芳，這就是藝術勞動的偉大的聖工所特有的氣味。

窄窄的一間小房子，窗口朝街，好在樓高，馬路的喧囂不會爬入窗口，陽光充足，在門口這牆壁上便直立着一幅油畫的底稿，這畫框相當大，教授說可惜房子小，不能站遠來看畫面的整體，故有時要把它移開，自己跑到房外站着，通過門來看整體效果如何。我明白，從事最高尙的勞動的人，往往比買賣居奇，高跟鞋的商人要窮千百倍！故房子小一點，只得用其他的辦法來彌補了。

這幅畫的內容是中國歷史上的「鴻門宴」，教授和我談中國偉大的歷史，很少人用繪畫把他表現出來，大家都祗寫一些「應時」的畫，可以沽名釣譽。他熱愛民族，覺得歷代的史料，應當有人來表現於繪畫，訴諸視覺感官，來教育，鼓動民衆增進建設國家，效勞民族的信心。

教授作畫的態度是那樣的勤奮，不苟且，苦心經營，他說他爲這幅畫而做資料的準備，足足花了二年多的時間，他主要是從古代史書下去找資料，尋印證，他爲了漢朝是否已用筷子吃飯？那時的矛和盾是怎樣的？「案」又如何？對小處而翻閱了許多書，跑到各圖書館，又找許多家學者請教，討論，他不放鬆這些考據，向歷史負責。這種嚴謹的精神，迥非一個投機取巧，名利薰心的人所能做到的。

我看到畫面上的木炭稿已略具雛型，其中各個人物的面貌，可以看到人物的內心。這是教授的苦心和他的藝術修養之功。楚霸王魁偉強壯，不可一世的形象，印在我腦中至深，至今一思就浮現腦際，其他張良，劉邦對人的形象，也恰如其分，畫家所選取的這一個角度和這一瞬間，在我這個初入畫門的學生來看，覺得是不能再好的，然而，這還只是雛型，我還不能想像到將來完成之後如何使我驚嘆，但我相信它將是使我驚嘆的，因我敬佩教授的深高的藝術素養和刻苦的向學精神必將相信產生出偉大的成果！

教授對我說他心中還在計劃着另外的題目，比如孔子講學等，他把中國歷史畫來作爲他一生的目標，在目前還是在奮鬥階段，他一點也不驕傲，不誇口，他靜悄悄地，踏踏實實地在幹他的工作，摒棄了一切的功利觀念。我感到一個眞正的高尙的藝術家，正因爲有這一點精神，才能從庸俗中脫身出來，才合那樣高度的成就，光輝的成績，因爲藝術是心靈的寫照，絕不容許畫家的心靈中有一點污穢存藏的。

第六張第四頁
華英京樂　金星　隆重聯映
連載武俠小說改編
林鳳　領銜主演
客串　檸檬
西瓜刨（聯合主演）
紅怪獸困人獸門
獨闖虎口關

僑樂村

情賊

·湘玲譯·

那些曾經到沙丁尼亞島遊樂的旅客們，在他們的回憶上，仍會對這位于科西嘉島南部的美麗的地中海島嶼，起了一種狂想的念頭。因爲這個島嶼除了什麼都具備外，還有另外一樣是別個島所沒有的，那便是懂得談情說愛的海盜了。有些遊客甚至認爲他們不能遇到一個這樣的海盜，是件大憾事，尤其是那位天字第一號的海盜——三十歲的柏柏斯。柏斯因爲他並不是一個不識字的兇手，而是一個地主的受過良好敎育的兒子哩。有時，他還是一位風度翩翩的紳士。

但他感到他的聲名在少時便被破壞了。在他十八歲時，他被控告謀殺死人，雖然他後來被釋放，但他却從此落草，做起海盜來了。後來，一個地方法官監禁了他五年，以後柏柏羅的家族和他認爲出賣了他的人之間，產生了不共戴天的仇恨。

在緊隨的激烈爭吵中，柏柏羅的父親被仇敵殺死。他的母親也險些被人暗算。但柏斯却很小心，他把仇敵一家通通殺光，不使這種家族仇恨再繼續下去。

但政府懸賞二千鎊，捉拿柏斯這個賊頭。沙地里亞島上的一些大膽居民，說他有時假扮作一個英國或德國遊客，或者一名警察，有時甚至扮作僧侶。

最近，在和警察混戰中，他的外衣被撕開。在他的內袋裏，警察找出了一些女人給他的情信，這些女人都很欽慕他的爲人的。柏斯當場感到很難爲情。由此看來，他還是一個情賊哩。

緣訂三生

短·篇·小·說　·羅賓波·

倫媚有三個很要好的男朋友：朱一風、王衞、白加天。朱一風家裏很有錢，但爲人魯鈍一點；白加天是個大塊佬，勇敢豪爽，極富進取心；王衞是個青年的敎育工作者，彬彬有禮，溫文爾雅；倫媚對三個男朋友都有相當深刻的印象，她愛朱一風長大的家產，而老實誠懇；她愛白加天有一股豪俠的燕趙之士的氣概；她亦愛王衞博學和文質彬彬，因此，倫媚一時難以作出了取捨的決定來，徘徊在三個男朋友中間，常常都在想辦法選擇其中一個而放棄了其餘兩個。當然，倫媚也知道，一個女人只容許嫁給一個男人，雖然深愛三個男人，但倫媚不是濫交的少女，祇能和其中一個結婚。朱一風，王衞三個男人在拚命而熱烈的追求倫媚的時候，都沒有知道自已已經陷進四角戀愛的漩渦中。倫媚會想像得到，在自己決定了要嫁給誰之後，另外兩個會感到非常痛苦；但是，這是一定要發展的事了，無論如何是不能避免的。倫媚爲了不想另外兩個男朋友太過痛苦，就必須想一種婉轉而有所安慰的方法來拒絕失望的兩個男朋友的愛。倫媚到底曾和他們相處了一段甜蜜和的時光，他們失望的痛苦，對自已也是一種痛苦，所以倫媚希望在兩個失望男朋友聽到拒愛的消息之後，不致表現得太悲傷和激動。

倫媚約會了朱一風，用極其委婉的口吻對他說道：「我倆的愛情，發展到此應該結束了，我不能嫁給你，我是有苦衷的，希望你不要怪我是負心薄情。」「我願聽你的解釋？」朱一風不善說話，心中却已非常痛苦。「這是父母之命，你只能諒我懦弱，無力反抗。今生我和你的緣份已消失了，但我一生不會忘記我有過你這麼一個男朋友，你可以當做我們前世已經做了夫婦，我們的姻緣在前世已經享受過了。」倫媚紅着眼眶說。

「前世姻緣？」朱一風低聲說着，把頭垂下來。「前世姻緣已了，你今後不再把我惦記好了。」倫媚噙着淚水匆匆離開了。

翌日，倫媚約會了白加天。她對白加天懇摯地說：「我倆的愛情，發展到此應該結束了，我不能嫁給你，我是有苦衷的，希望你不要怪我是負心薄情。」「甚麼原因？」白加天尖聲直叫。「這是父母之命，你祇能怪我懦弱無力反抗。你的緣份今生不能成事，我們的未了情，還待來生重續吧！」「來生姻緣？」白加天鄭重緊握，重重地說道：「你等着吧，來生我們可以做成夫妻的，今生你勿再把我惦記了。」倫媚說完，匆匆掩面而別。

不久之後，朱一風和白加天接到了倫媚的喜柬，和倫媚結婚是王衞。兩人都不認識王衞，接了喜柬之後，非常激憤，還以爲倫媚移情別戀，準備在赴宴的時候，當衆揭破了她的變心和質問她爲甚麼和第三者結婚？

佳期之日，滿面春風的倫媚，穿上禮服在府候賓客駕臨。她把朱一風和白加天接待下來後，立刻挽入新房裏；朱一風和白加天不明白這是什麼用意，祇好把心中憤怒暫時抑住。

倫媚表示極大的歉意對兩人說：「你們和王衞先生，是同時戀上我的男友，你們也知道，我不能一女配三夫的，我祇許嫁一個人，因此我選上了王先生，你倆便註定失望了。」朱一風和白加天默然無語。倫媚再說：「事實上，我沒有虧對了你們。我和朱一風結的是前世姻緣，和白加天結的是來世姻緣，和王衞結的當然是今世姻緣了。」

「那麼，我們今夕非喝至爛醉如泥不可了！」朱一風和白加天無可奈何的說。

村中人語

賭　賭檯如何，成了談論資料。對于賭客來說，並無影響。

紀念品　年尾，最後一批一元紙幣推出。這一批，可能成爲人家鏡架的名譽。

安全　炮仗炸斷人手。快有一天，有人會用錄音炮竹聲。

心理　工展遊人多。人們有此心理，早看早當。

假期中　聖誕假期，交通意外五十五宗。很容易與美國看齊。

天體信徒英國多

·大年·

英國鄉雲都史拉普頓的海岸，陽光充足，風景宜人，而且非常幽靜，爲了具有這些優點，正是一般天體信徒理想的好去處，因此每逢晴朗的假日，很多天體信徒都到那裏實行天體主義。

參加天體會的人，不分性別，不拘年齡，八九十歲的伯爺公以至兩三歲大的小孩子都可以到那裏領受自然的樂趣，不滿孩子們都要由父母帶挈的。他們一到達這塊公共的僻靜海灘，便自自然然地把衣服脫光。脫光衣服的原因，一方面是他們相信如要增加身體健康，一方面是爲了天氣炎熱，另一方面乃可脫光衣服。

今年的夏季，在英國各風景區露營的天體信徒，大約有六萬人，他們包括男女老幼。這些人屬於九十個天體俱樂部的會員，露營地點，由大家表決，有些則在林間的屋子舉行。

有些俱樂部喜歡在假期中露營，並且由會員表演各種節目助興。這班天體信徒，相信暴露肉體不但可使身體的健康進步，同時會增加智力和聰慧的。

若以人口比例爲標準，英國的天體信徒，比世界任何國家爲多。

鷄狗之爭

在南墨西哥森林叢中的一條原始印第安人村莊裏，我剛巧有機會看見一個動人的場面把自然造物性格表露得淋漓盡緻。這條村落的居民，畜養無數的貓、狗、鷄、鵝等等動物。各種動物和諧共處，相安無事。有一天，兩隻雄鷄突然偶因小故，各不相讓，訴諸決鬥。

然而，村裏却有一隻名爲比克的大狗，却以村中動物的和平保衞者自居，不容許武力能決爭執的古老方法出現於村裏。牠像大人哄小孩一樣，走到兩隻雄鷄之間，擱開牠們，作和事老，阻止戰鬥進行。

其中一隻雄鷄鬥士，對於比克的干預，感到憤怒，竟然要向比克進襲。於是，比克和雄鷄面面相對。奇怪得很，比克也學雄鷄一樣，前脚伸前，頭部俯仰不已，針對對方雄鷄頭部上下而準備進攻的姿勢。

其實，這是比克的幽默態度，牠只要衝前一咬，雄鷄後來也似乎明白奈何比克這隻老狗走得，垂頭喪氣走開了。

比克則顯露滿意的神氣，覺得已完成任務了。（羨）

畫新聞

·楚子·

意外事件

聖誕之夕，有人墜崖身死，屍旁還有酒瓶，亦人間不幸事也。

正是：

狂歡之夕　大醉沉沉
屍橫崖下　使人寒心

非匪不租

大都市小故事　·西蒂·

彼得和黛瑪婚後住了一層樓，這層樓是兩房一廳。他們住了一間房，另外一間原是準備將來生了孩子住的，可是他們結婚將近五年，她一個孩子也不曾生過！他們便主張暫時將間房出租，自已可以少付些租金，她一想，不但可以少付租金，同時多一家人家也可以使自己減少些寂寞，便同意了。次日他去刊登招租小告白，她也叫用人在附近貼了招租紅帖，不久，便有不少人來看房。有太太，而且她還得看那個男人面貌是否和善？如果生得凶惡，即使有正當職業也不租。終於有一雙夫妻她認爲合格。這雙夫婦沒有孩子，那個男人不但有正當職業，而且面貌生得老誠已極，一看就知是個老實人，於是便租成了。這雙夫婦都極老實，故此他們之間相處很好。住了半年之後，不過這個男人因爲太老實了，被他的同事時時欺壓，竟被降職減薪。他無法伸冤，氣得大病一場。又減薪又付醫藥費，經濟大生困難，房租一連欠三個月也付不出。所幸黛瑪很同情他們，知道他們目前已沒有力量住這樣的梗房，以後只有愈欠愈多，便不要他的欠租請他們搬家。她又叫彼得去登招租的小告白，同時對他說：「招合適的人家眞難，我想找正當老實的人，焉知這種人在香港根本不能適應環境，維持生活都有困難，這可怎麼辦呢？」他道：「妳不要太過苛求，過得去的便行了！」他們剛談這話的第二，報上刊出一則綁案，被包租人報警捉住，並且說已領了兩萬五千元獎金，並分了一萬元給捉人的夥計，言之鑿鑿。她心裏不由一動，從這天起，她選擇房客的原則變了，選來選去選不到，房子空了幾個月也找不到一家合適的。同時她開始對報紙有興趣，以往從來不看報的，現在却訂了日報又訂晚報，報紙一到，立刻打開來細看一輪。她這些動作彼得十分奇怪，但也並會介意。一天，正是星期日，彼得和黛瑪在吃午飯時，來了一對夫婦看房。彼得一看，這對夫婦卅多歲年齡，一看就知是正當人家，而且也有正當職業，彼得認爲很合適，却被黛瑪一口回絕了。他不由大爲奇怪問：「這樣合適的人家你不租？妳到底想租什麼人家？」她撇撇嘴道：「你知道什麼？欠租催租，租給正經人家，麻煩死人。我現在改變，每天看報紙，有沒有勒贖案？我們常常租給那種人來租，等我一報案，立刻可以不費吹灰之力得幾萬元花紅。即使分給伙計，自己不是也可以有一萬多塊可落，多麼和味！所以我現在的原則是非匪不租！」她搖頭晃腦又加一句：「你說我這主意不妙？」

彼得一聽，當堂爲之氣結。

黑色的約會（二）

柯士甸

在隔壁房間內偸窺的兩個侍者，那敢走出去，恐防被這禿頭老三知道他們偸窺。在外邊一名胖子伙記見有人呼喚，也就忙走過來問禿頭老三道：「先生，有甚麼吩咐？」這胖伙記名叫肥朱，禿頭老三對肥朱道：「你到門口去，替我請周二哥進來，告訴他說二哥和老三在這見房間內。」肥朱點頭道：「好的，我就去請——」他說到這裏，想起自已對那位周二哥毫不認識，便堆得一臉孔笑容問道：「先生，周二哥我未見過，是個怎麼模樣的人物呢？」禿頭老三道：「周二哥中等身材，三十來歲，是個斯文人打扮，不像我們這般粗魯。他常常咬着一支象牙煙咀，頭髮梳得光光滑滑的穿的是長衫。二哥是這時候，可是朱忙點頭答應，你快去替我請他進來，快點！」肥朱忙點頭答應，便走到店門口去等候了。可是肥朱在店門口等了好一會都不見有這麼的一個周二哥到來，掌櫃的忍不住問道：「肥朱，你站在門口東張西望做甚麼起？」肥朱道：「我替裏邊廂房的客人等人呢！」掌櫃問道：「是不是等女人？」肥朱搖搖頭道：「不是女人，是一個名叫周二哥的男人。」他把禿頭老三的話轉述給掌櫃的知道，掌櫃的道：「我會替他們留意的了，你去做你的事吧！」肥朱於是便去做他的事了。這時，大堂上有一個客人叫肥朱去取醬油，肥朱把醬油取了來時，肩頭被人一拍，肥朱嚇了一跳，轉頭看去，原來是禿頭老三。禿頭老三問道：「周二哥還沒有來嗎？」肥朱笑笑道：「還沒有來，我已告訴掌櫃的，說如果周二哥來時，請招呼他到裏邊廂房。」禿頭老三向店門口一望，便責備肥朱道：「你這人做事怎麼這樣糊塗，周二哥已來了，他站在門邊，却沒有人去招呼，那還得了！」肥朱一驚，急忙向店門口望，却那裏有周二哥？正在奇怪，却見禿頭老三已笑着迎上去了。肥朱大奇，忙過去跟了禿頭老三，但見禿頭老三來到店門邊，那禿頭老三笑道：「二哥，我和一哥早已到了，你果然依時趕到啊！你清減了許多！」禿頭老三在自言自語，但又不像是自言自語，他這個姿態，就是和人談笑一般，而且伸去右手去握手，然而在他的面前，那裏有人？肥朱驚訝萬分！禿頭老三哈哈笑說道：「二哥，我的頭更加禿了！去年和你分手時，還有一點點頭髮，如今連那一點點頭髮也脫掉啦！二哥，進裏邊廂房吧！一哥等你等得焦急了。這見的伙記眞不像樣，我吩咐他們招呼你，他們却讓你呆站在門口，二哥，我們進廂房去！」

摩登聊齋

小笑話

×訪客：「啊！你終買到你鬧鬼的房屋了。」新宅主：「是的，我很高興，不過人們告訴我，這屋裏的鬼並不是時時出現的，只是在它主人身死前二十四小時，才現形一次。」訪客：「牠怎現形的？」新宅主：「這不定，有時候是一個少武士，有時候是一個乞丐，有時候牠化作火爐架上瓷像裏的老頭兒出現的。」訪客：「小心點，朋友，我看不見火爐架上有甚麼瓷像。」

×「你能描述那個兇手的形貌嗎？」一個警察問一個被毆打的男人。「我就是因爲描述他的形貌才被毆打呀！」

×「那對夫婦吵架時你在場嗎？」離婚法庭的法官問一個證人道。「當然我在場，大人，我是他們的男賓相呀！」

×「你們的教授嚴厲嗎？」一個大學生問另一個大學生道。「嚴厲之至！」另一個大學生答道。「你記得發遜嗎？他在上課時突然死亡，但我們一直支持他不倒到下課。」

×「我永遠無法明白他的眞正意思，」傅斯脫向一個朋友說。「他是一個慣用左手的人，但他總是將他的鈔票放在他的右邊褲袋。」（強生）

巧取豪奪的手段（中）

·彌呆著·

廿年來見聞錄

一個急功近利的人，自然是探取別人的財富也許心自於一朝暴富的機會，但機會不是隨時隨地都有的，於是想方設法製造出來，即使是左道旁門的詭計也在所不惜。法律是保障人權的，也不容許任何人侵犯別人的權利，更不容許作奸犯科，但是那些爲了要急於獲得財富而又不肯循正當發展的人，便不惜犯法冒險去幹那些不可告人的勾當，看到有一機會易欺騙的，或覬覦某人的財富而又容易下圈套，使那些擁有財富而又毫無戒備心理的人墮入彀中，一旦被其把握了弱點，便有所威脅，這時便可以予取予携，把別人的財富據爲己有，或是彼此是好朋友，合作發展事業，眼看事業頗有前途時，便想方設法排擠對方，使到無法立足而自行退出，於是自己便獨佔了有利的事業，而對方則血本無歸，更有些人爲了一時失足做錯了事，對於法律和名譽都不大妥當，於是便以種種恐嚇威脅手段，勒索錢財，使得當事者爲了名譽問題，忍痛給予金錢，這些巧取豪奪的詭計，在現社會隨時隨地都有，偶一不愼，便墮其彀中。

有一個純正的商人，業務頗有發展，他自己的商業，經營有方，事業心至爲豪邁，好，十分勤儉，而且爲人又十分誠實，也不容易受人欺騙，但太太對他管束甚嚴，而且對於生活照料也比較散漫，心靈上未免有點空虛，他是一個事業心頗重的人，也便祇有埋頭於自己的事業。這些情況給一些接近他的壞人知道了，便設計去作弄他。一和他隔別了長時間的女朋友，偶然相遇，彼此雨重逢，談得特別投契，那位女友表示自己和丈夫感情破裂，需要到外地生活，一來到人地生疏的地方，不知作些什麼事，欲求與人合作發展事業，又缺乏知己，她的態度是十分溫雅，談吐又柔情似水，對他生活又十分關懷，漸漸的他對她有了好感，然是未顧及細節，再進一步的協論事業上的合作，他當然是樂於贊助和允諾。但她手上是否擁有資金，他不十分知道，在討論之下，彼此集資數十萬元，存在銀行，以作經營的開始，而她也依照所佔股額把款項撥入某指定銀行，眞正的作起正當事業，經營了一段時間，公司尙有小利，雖不太大，但他對她更爲放心，而且也不能不讓她知道他們的營業情況了。她也他們的放任自己好的事業不管，漸漸的把處理權的事務落到她的手上。雖然款項的處理仍由二人經手，但他對她有了信心，也便有了好感，許多時便由她單獨處理事務，終於她獲得一個機會用了公司的錢，公司所有的資產而用自己的名義登記，買進一些地產，便完全移轉到她的手上，再過一段時間她提出拆股，當他發覺那地產不是公司名義而是她的時，便知道自己已經陷入了圈套中了。

天門女俠傳

文：賀原　畫：秋風

這一回　獨探高峰 羣雄畢集　擎天施絕手 女俠試青霜

魏駝子對這地形似乎很熟識，身形疾閃，便來到了坑底，片刻之後，他就到那兩個人面前，破口大罵：「姓武的，你敢這般騙我，我如不把你撕成碎片決不姓魏！」聽他口氣，已經憤怒到了極點。

武老四聽得大吃一驚，急急問道：「魏大哥，難道寶貝給人家偸去了？」一邊說一邊摸索而下，到得坑底，就給魏駝子一把抓住，喝道：「快說，你把寶貝藏在那裏？狗娘養的，你要想騙我可不行。」武老四對魏駝子只是十分畏懼，急急解釋說：「大哥，你別冤枉好人，我和三哥同來的，你可以問問三哥！」

三哥姓邵名川南，因他是四川南方人，他獨霸川南一方，故名之爲川南。他證實這時才和老四到達，並說出先前發現人迹，疑到此的事。魏駝子忽然變眼逆火的追視對方說：「你們在路上可曾對誰說過了？可曾發現過形迹可疑的人？」武老四搶先說道：「我們甚麼也沒有說，至於可疑的人只有一個三十左右的女人曾經和我們兩次同時出現酒館，她……」魏駝子搶口道：「一個女人？是怎樣一個女人，你詳細說！」僧道女尼嗎，還是大辰，你們難道忘了？」武老四怔了一下，便把那女人的年齡、服色、口音，舉止神態都說給魏駝子聽，魏駝子想了一會，猛的一拍大腿說：「糟糕，一定是她！一定是她！」邵武二人急問是誰，魏駝子說：「你們怎麼如此昏瞶？西城蠍婦……」邵川南搶口道：「不會是她！……」魏駝子繼續說：「誰說是她？我說她和苗秀娟同時在江湖出現，江湖上已傳得沸沸騰騰了，就是你們懵然不知。偏在她面前炫耀！」

邵川南想到那女子可能眞是火燒千里苗秀娟，心頭也猛地一陣劇動，急忙說道：「我們先看看那地方再說！」三個人在坑底燃起一堆火，照亮了方圓二丈過外，方郭兩個借着火光看到一個洞口，地下跌了一堆碎石，似是給人用斧頭之類砍落的。魏駝子站在門口說：「何必再入洞去生氣？難道這還不夠明顯？」武老四本要入洞的，又停住了，只有邵川南一人握着火把走了入洞。

魏駝子把武老四拖過一邊，兩個人低聲耳語，不一會，邵川南在洞中叫道：「你們來看，誰在這裏留下字迹？」魏駝子兩個入了石洞，方郭兩個也急步閃身躱在洞旁火光照射不到的地方，石洞裏寶藏那些字道：「山上龍虎門，女俠試青霜！」魏駝子脫口叫道：「果然不出老子所料，眞是火燒千里這個狐狸精來過了！」邵武兩個也這麼想，三個人都一口咬定是火燒千里苗秀娟所爲。但方劍鳴却另有想法，他注意於後一句，他認爲苗秀娟必是躱進了洞內，小翠雅追入去，追走了苗秀娟，尋得了寶物，高興之餘就在洞內留下字句，青霜劍是小翠雅的武器，那麼口氣也是小翠雅的口脗。小翠雅曾經假冒過她姊姊，改名爲青霜女俠，讓天門女俠給她姊姊專用，那就是說，她這句「女俠試青霜」是外人所寫不出來的。洞內的人氣個半死，匆匆出去查找剛才邵武二人用石壓死的人是誰，而方劍鳴却高興得心花怒放，喜上眉梢，內心歡樂幾乎化爲笑聲衝口而出了，說真的，他眞想大笑一頓呢！

過了片刻，聽得武老四說：「邵三哥，我們出去看剛才是甚麼人來過，說不定壓死的就是火燒千里這個狐狸精呢！」邵川南說：「對，或者她人死物在，仍然沒有偸去！」三個人出得洞外，天色已經微明了。只是坑底幽深，還是黑得很。邵川南和武老四都抓着火把，魏駝子則兩手握着一根木棒，跟在二人之後。三個人找遍了坑底，石頭倒是有不少，那有甚麼屍體？血迹却有幾處。但憑他們的經驗，這血迹決不是四更後滴留下來的。那麼，是她來偸寶時碰傷的？魏駝子查着了半天，斷定是偸寶者時留下的，武邵兩個便面面相覷，無話可說。

三個人你看我，我看你，精神沮喪，失望極了。魏駝子想了一會，忽然說道：「走，我們回石洞再看看，說不定她還沒有找到！」邵川南道：「魏大哥！我們不如早點去追趕那狐狸精還要好呢！」武老四沒了主意，只等魏邵兩個決定。魏駝子道：「不，我不放心，我還得回去再看看，直至絕望了，我才能離開這裏！」邵川南明知石洞中已沒有寶物了，還是不肯放過這個僥倖於萬一的機會。

他們走向石洞，距離石洞還有三四丈遠，忽然聽得石洞內傳出人聲，不禁大家都爲之愕然失驚，回顧同伴，臉上透露出又驚又喜的神氣。魏駝子得意地瞧瞧邵川南，邵川南沒有表示。三個人到了洞門口，倏的分散了，守在洞口，武老四開口喝道：「狐狸精，你別躱在洞裏了，快出來受死吧！」

洞內沒有回答，一片寂靜。洞內的人不出來，魏駝子他們也不敢入去，暫時成了僵局。但是，這只是短暫的，片刻的，洞外的人不能久忍，洞內的人又豈能久忍？一場惡戰醞釀而成，這一場惡戰就要開始，馬上就要開始了！

偵探小說

·遙思著·

一〇八：出於善意

蘇菲亞的神經鬆懈了些。她見到蘇霖斯不肯說出，不便再繼續追問。她沉默了片刻，然後說：「我的話已全告訴了你，比德已有了案發時不在現場的證據，這就是說他是清白無辜的，你應該立即釋放他而另緝眞兇。」

蘇霖斯把坐在椅上的身體挪動了一動，然後以嚴肅而又誠懇的聲音說：「我在處理這件案子上——其實在所有的案件上——是絕對不存偏見和成見而一秉至公的。我坦白地告訴你，在聽了你的故事後，我對比德的觀感已有了很大的改變。倘若他果眞是清白的，我當然立即釋放他，即使已把他解送法庭，我也會自動撤回對他的控訴的，決不護短飾非。不過，我此刻尙不能立即下令釋放他——」

她睜大了雙眼而望着地方檢察官，她截斷了對方的話：「爲甚麼不能夠呢？」

蘇霖斯笑了一下而後說：「這是公事的手續和規矩，我們在逮捕他時是深信有足夠的證據支持的。現在雖然你提出了他在案發時不在現場的證據，但這究竟是你一人之詞——而你又是和他有密切關係的一個人——。當然，我願意相信你的話，不過，在公事的手續和規矩上，我們必需調查核對下你的話，蘇菲亞，同意吧？我向你保證我一定盡我的所能去做。倘若事實果如你所說，你是不用憂慮的。」

蘇菲亞欣慰於蘇霖斯的態度誠懇，明白自己不能再向他要求立即釋放比德，於是她另外提出了一個請求，請求檢察官准許她去探望被留在拘留所的比德一次。檢察官准許她的請求，但他除卻出聲說道：「你要求探望比德，本來在人情和法律上講是可以獲得允准的，不過，我希望你能夠暫時抑制自己的感情而不要去會晤他。請你相信我，我不讓你去探望他，對於他是有好處的。」

蘇菲亞以困惑的目光望着這位地方檢察官。她說：「我想要見見他，我深信他也需要和我會晤的，可憐的比德，在突然遭遇到如此飛來的橫禍後，一定百感交集而難受不堪的。現在是他最需要同情和慰藉的時候，我想去看他給他以信心和支持的力量。」她的熱淚又奪眶而出了。

騙婚集團

半月完小說　·參生·

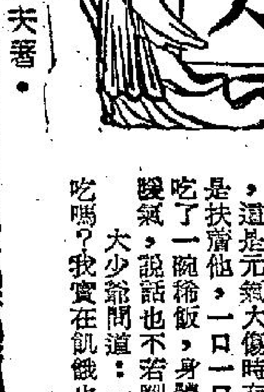
八、她開始踏進了陷阱

陳高雄見到了梁婉媚，經過介紹，談了一會，梁婉媚要走了，陳高雄也跟了出去，陳高雄忙說：「讓我送你回家去吧！」這時候已到了汽車旁邊，梁婉媚望了陳高雄一眼，然後轉對司機說：「陳先生送我回家吧！不用你了！」司機起先有點詫異，後來望見陳高雄，自然明白這是甚麼一回事，他笑了笑，然後把汽車的馬達開着，噴出一抹白煙，飛一般駛去了。「好了，現在你該滿意吧！」梁婉媚說。陳高雄高興得了不得，他知道這個富家的少女，開始走進他的陷阱去了。「梁小姐，回家沒有意思，我們何不到甚麼地方去喝杯咖啡，然後我才送你回家去。」梁婉媚既然答應讓陳高雄送她回家，對於這個邀請，自然不會拒絕的，於是兩人便找了一間幽靜的茶座，選了一個卡位坐下，並且要過了茶點。

陳高雄呷過了一口咖啡之後，望着她笑笑說：「不瞞你說，你就是住在我隔鄰的那所花園洋房嗎？對於你我早已經認識了，可是你却始終不認識我，世事就是這麼巧，我到春風雜誌收稿費，你也到春風雜誌收稿費，並且王編輯都約見我們，這眞是一種緣份，否則，我們那會面對面的坐在一處呢！」梁婉媚點了點頭，笑笑說：「陳先生有點相信命運，竟然談到甚麼緣份的。」陳高雄搔搔腦袋，說：「哈，梁小姐說得對，嗯，在這裏可以充份的表現，你是個相當有學問的人，並且觀點正確，不是現在我才體驗出來，其實，我早就知道了，從你的文章裏，使我欽佩得了不得，心想有一天能夠認識這個作者就好了，哈哈，想不到現在竟然認識了並且發現就是住在隔鄰。」梁婉媚發覺陳高雄的眼睛凝視着她，不知怎的，她心裏感到「卜」的一跳，就低下了頭。「梁小姐，我每天一清早，打開了窗子，就看見你伏在窗台，看書啦，或者寫文章啦，那種求學的精神，眞使我感到有點慚愧，我自問身爲一個男子漢，竟然及不上一個女人，那時候，我下了一個決心，要跟你一樣勤力，想不到，這個勤力的小姐，竟然是我仰慕很久的婉媚呢！」

猿美人

·梅夫著·　故事新編



定居

大少爺也不是傻子，他知道自己元氣大傷，若不能回家治理，一定難保性命的，但眼看着這羣兒孩的厄姑，已將自己的性命視同兒戲了。所以便用甜言蜜語打動淨空的心情，希望她能相信自己的話，於最後一刹挽救自己。

淨空的心情爲之一動，顯然是大少爺那一番話發生作用了。說道：「你的話騙誰，我年紀比你大，我不相信你要娶我爲妻。」

大少爺答道：「年紀相差不過一兩年，這有甚麼關係，人生最難得的是知己，何況你又是我的救命恩人！」

淨空更加着迷了，問道：「我是尼姑，你爲甚麼要娶尼姑爲妻？」大少爺答道：「我們事實上是夫妻了，只要你還俗了，我們不是可以正式結婚嗎？」

淨空想了一回，又問道：「就是你願意娶我爲妻，也不會同意的，你不要忘記，你父親是一縣之主也。」

大少爺答道：「我父親只得我一個兒子，平時愛寵甚麼，父親便給我甚麼，他不會反對我們結婚的。」

兒孩的淨空一時爲美滿的前途吸引了，剛才安排明晚對大少爺的計劃，她已經動搖，說道：「你要吃東西嗎？」大少爺道：「兩天沒有滴水入口了，怎麼不吃東西呢，可是此時，那裏來的東西吃？」

淨空道：「我給你弄來稀飯，你坐起來喝一點罷！」大少爺三番四次都坐不起來，稍爲抬頭便感到眼前漆黑，這是元氣大傷時有的現象。淨空於是扶着他，一口一口的餵他，好容易吃了一碗稀飯，身體才算略爲有一些暖氣，說話也不若剛才的軟弱了。大少爺問道：「還有別的東西可吃嗎？我實在飢餓也。」（一一二）

八戒東遊記

這一回　未來派 爭浮名　八戒大刮龍 沙僧先出醜

朱八戒入門，見到這麼多女人，大吃一驚，排衆而前，沙和尙已滿頭大汗，道：「二師兄，她們都說是花花。」衆女人也齊聲道：「朱先生，我們正是花花。」朱八戒剛才出外找花花，走了兩處，都是冒牌貨，正是一肚子悶氣，却不料返回家門，却見到這麼多女人，又都是自認花花的，衆女人團擁過來，八戒大急道：「坐下來，有話慢慢說。」沙和尙道：「二師兄，我的小計行不通，我以爲只有眞的花花才知道我們的住址，却不料這麼多個花花，都知道我們的住址。」八戒也大奇，心想，難道又是採行者弄甚麼玄虛，其實他兩人也不想清楚，前些時，朱八戒成了名流，他的天堂大廈公館日中也不知有多少記者來訪問，報上也刊出了地址，亦刊過了門面，社會人士都知了，這些撈女，那有不知之理，她們平日便專門留心老細們的一舉一動。這一批是撈女，不過是三流的，第一二流的撈女自有老細送上門，何必自己去找。朱八戒舉起雙手，道：「小姐們，坐下來，有話慢說。」那一羣女人道：「我是花花。」八戒道：「坐下來，誰是花花，我慢慢可以認得出來。」衆女人只得站過一旁，客廳椅子不夠，有些站有些坐，沙和尙站在八戒身邊，低聲道：「我不認得，你自己去揀。」八戒抬頭看，這一羣女人，粉白黛綠，鬧起來成個肉屏風，香風陣陣，大家都向朱八戒笑，送秋波，八戒弄得心旌搖蕩，心想，我老朱也眞好艷福，當年師父入了盤絲洞，今日我老朱也入了盤絲洞也，他慢步上前，道：「你們別動，待我看個明白，」衆女人果然不動，大家仰面而，任八戒看。在天堂島上，漂亮的女人，是不愁沒有機會賺錢的，她們只要送送秋波，老細便親自上門了，只有那些人老珠黃，或者姿色不佳的才去撈唔掂，這一批人當然是屬於後者，要是有姿色，便有辦法，又何必冒名來會八戒。

沙和尙隨着八戒身後，八戒由左至右，行到第一個女人身旁，看了一會，搖搖頭，她是個胖婦人，八戒心想，花花那會這麼胖，假如當眞這麼胖，我老朱也敬謝不敏了，他搖頭，沙和尙便道：「小姐，請出門。」那女人還要賴着不走，沙和尙便要動手把她送走，那女人沒法，只得挽了手袋，失望地走了，八戒逐個探，逐個搖頭，沙和尙便執行職務，把她送走。幾十個女人，便花了八戒整個下午的時間才打發完，有些不識老友，她越是這樣說，八戒便越覺得她是冒牌貨，衆女人走的時候，哭哭啼啼，說朱八戒與沙和尙兩人已累得滿頭是汗，掩上了大門，便躱下來，八戒與沙和尙道：「今天還不過是第一天，以後還會如此。」八戒道：「以前我們登過甚麼招請職員的廣告，也弄得滿頭是汗，無法收拾，天天門外排長龍，門裏擠滿了人，想不到找花花，那些冒牌貨有這麼多。」沙和尙道：「看來此計行不通。」八戒抹着頭上的汗道：「然則行那一條計？」沙和尙默然，朱八戒道：「明天女人來了，再想辦法便是。」一宵無話，八戒睡了一晚，却想通了，這一回不再有人來認，到了第二天，大清早便又約她們來天堂大廈，却教她們到大球場，大球場地方多，再多一些人來，也容納得下，八戒教沙和尙去那門，先淘汰了一些，然後自己再去，到了下午，八戒却待出門，却又電話鈴聲響起，對方道：「你猜我是誰。」八戒聽電話，自已却在家中坐鎭。沙和尙去了，八戒坐在家中聽電話，倒也舒舒服服，他教沙和尙先行揀選一下，八戒聽到了女人的聲音，便知道對方必定認是花花。於是道：「你是花花。」對方果然道：「我正是花花，你是誰。」八戒道：「我姓朱的。」對方大喜，道：「啊，原來是姐夫。」

聽到了姐夫二字，八戒又驚又喜，這兩天來，女人的電話只說是朱先生，却沒有說過姐夫，花花從來稱八戒是姐夫，而不是朱先生的，所以八戒要認人，眞是易得很，而今這個女人居然叫姐夫，顯然是有點瞄頭了，八戒道：「你當眞是花花。」花花道：「你當眞是姐夫。」八戒道：「花花，你甚麼時候來見我。」花花道：「要來，馬上也可以來。」八戒更喜。花花道：「只是我不識路。」八戒道：「坐的士來。」收線，八戒喜得手舞足蹈，他想，這個當眞是花花了。

（七五一）

文：童華信　圖：楚子

霞雨翻雲

·春英著·

九〇：程最長作油滑之笑

有得曰：「爾有一間璇閣之私邸，甚不加以佈置，大娘賭局。」城驕曰：「僕費盡心機，乃得洋房汽車，珍飾存款，其赴俱樂部，志在消遣。爾有手法，僕有美色，當在外間合作圖利，若把僕之私邸，開設賭局，一旦被人窺覺，報告官中，便爲囚犯。」有得曰：「爾所得於范老者，其數並不多，沾沾自得。爾又豪奢，恐有枯竭之時。」城驕曰：「爾見僕之夕，一時興起，故輸鉅金，其實僕至有尺度。」有得曰：「一女孀居而無夫，未免枯寂。」城驕曰：「僕如需要，以眼角一瞟，便有壯男隨僕赴公寓，明日給以一二百，揮之便去矣。」明午，有得醒，城驕已去。有得往窺室，守桌心儀，初展同在一桌，遂前就之。初展曰：「有得不能長此游手好閒，當入梁氏商行工作。」有得曰：「余在范老幕下，雖然失職，然平日納交富貴，學得手法，故示貧窮，返居木屋，夜來出現於大俱樂部，兩夕之間，已贏鉅金。」將出大牛細牛成紮，擲諸桌上，曰：「爾等埋首伏桌，碌碌窮年，只爲他人作嫁衣裳，余於短期間，已有多資，長此下去，發達可期。」康守清曰：「爾是大學生，竟作老千，眞令人痛心。」有得曰：「我何嘗不務正業，然范老之手段太辣，余不容情。」初展曰：「欲人不知，莫若勿爲，范老以女婿寶貝，一心信任，爾却虧空公款，私其七娘，對其至寵之七娘，亦要挾爲歡。城驕乃運城縣，一一二三，皆於范將爾秘密，於是有得追得將騙款交還范老，更與范大小姐離異，爾不知悔過，出入俱樂部爲賭局，世間作奸犯科之人，孰能逃出刑網。」時丁財丁，胖三姑，韓顯俱至。胖三姑一見有得，便熱之曰：「僕夫被爾千去鉅金，正是賞皮撻了哥，唯熟始食。」有得莫然曰：「願賭服輸，既經輸去，指爲老千，豈有此理！」胖三姑曰：「木屋之房間，決不租爾，爾速遷出。」韓顯曰：「爾與運城縣合作而撈世界，一則出術，一則獻媚，丁老兒遂入彀中。」乃另就一座。忽見七姨嬌鶯偕一美少年，止於鄰座。美少年爲玩花聖手程最長，盛有得前諷之曰：「嬌鶯別來無恙，爺見丰容嬝嬝，綫條秀麗。」嬌鶯曰：「僕有程最長君作伴，最能體貼僕心，安得而不日見丰腴。」蓋有得已行正衰

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
第二臺三三　每份零售
中華郵政登記認為第一類新聞紙　中華民國內政部登記證
今日出紙　發行　華僑日報　總司理
電話　本報總機　中區分處
地址　中區　香港荷李活道　台北

工展第
震歐　有限公司
工展期內
保持視力良好
增加儀表美觀
款　蓋　上
截止　速